imburgs agblad

Mein Bankf

Donderdag 6 november 1986. 68e jaargang nr. 262.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De ambtenaren hebben een stevige steun in de rug gekregen. De commissie Albeda concludeert dat de minister van binnenlandse zaken niet constant in het loonoverleg met de betrokken ambtenarenbonden als enig motief het gebrek aan geld bij de overheid mag hanteren om „nee" te zeggen tegen verbeteringen van loon. Bovendien is er op geen enkele wijze sprake van echt onderhandelen zoals dat bijvoorbeeld in het bedrijfsleven wel het geval is. Ook het vakantiegeld dient verhoogd te worden van 7.5 naar 8 procent. Als deze verrassende uitkomst van het werk van de commissie wordt overgenomen kan op binnenlandse zaken flink gestoeid worden. Min of meer onverwacht kwam ook de herovering van de meerderheid van de Democraten in de Amerikaanse Senaat. In het Huis van Afgevaardigden was die meerderheid er al zodat nu in het Congres de Republikein Reagan te maken heeft met een Democratische meerderheid. De 132 miljoen gulden winstdaling van Philips komt over als een nieuwe domper in een successenreeks. Dat ligt beslist niet aan de kleine consument, die huiscomputers en allerlei andere speelse electronica-apparaten koopt. In die branche gaat het goed. De waardedaling van de dollar zit Philips dwars. Fokker komt met een positieve verrassing vanwege een order van 2 miljard, die goed is voor het bedrijf maar ook voor de economie van Nederland. Een Ghanese landbouwkundige heeft in Wageningen proefondervindelijk onderzocht dat landbouwprodukten via gammastraling minder aan bederf onderhevig zijn. Ook dat is een surprise die betekenis heeft. Regionaal begint het dialect aan een nieuwe opleving, een stuk herrijzing van de identiteit maar ook het op schrift bewaren van een waar cultuurgoed. Goede Morgen, het dialect spreekt echt boekdelen.

Het weer

Veel bewolking met af en toe opklaringen maar ook nog een kleine regenkans. Middagtemperatuur rond 10 graden. Matige tot krachtige westenwind.
Vrijdag t/m zondag: vrijdag droog met af en toe zon, zaterdag weer wisselvallig met kans op regen.

VANDAAG:
zon op: 07.43 onder: 17.03
maan op: 13.28 onder: 20.03
MORGEN:
zon op: 07.45 onder: 17.01
maan op: 14.10 onder: 21.28

Kussen

Kussen en andere uitingen van tederheid in het openbaar worden in de toekomst aan het Balliol College van de universiteit van Oxford niet meer geduld. De studenten in de gemeenschappelijke zaal van het College konden zich door hun zoenende medestudenten niet meer concentreren op hun ontbijt. De studentenraad heeft nu volgens de Daily Mirror besloten, dat zoenende paartjes in de gemeenschappelijke zaal voortaan vogelvrij zijn en door anderen uitgelachen en voor de gek gehouden mogen worden. Het kan niet uitblijven: dit leidt tot klapzoenen.

Standsverschil in Nederland zeer groot



Henk Vos (PvdA) pleit voor gezond regionaal beleid

Arbeidsplaatsen CBS op de tocht

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Er dreigen ontslagen bij het Centraal Bureau voor de Statistiek in Heerlen. Volgens het PvdA-Kamerlid Henk Vos is het ministerie van Economische Zaken van plan de haar opgelegde personeelsreductie hoofdzakelijk door te voeren bij het CBS, dat voor de helft gevestigd is in Voorburg en voor de helft in Heerlen. „Uit allerlei overwegingen dreigt de grootste klap niet in Voorburg maar in Heerlen te vallen", aldus Vos bij de behandeling van de begroting van Economische Zaken in de Tweede Kamer. Namens zijn fractie eist hij van de minister, dat deze personeelsreductie in elk geval niet meer dan evenredig mag drukken op de vestiging in Heerlen.

Het Kamerlid Vos plaatste deze opmerking tijdens een pleidooi voor het voeren van een gezond regionaal beleid, dat gericht moet zijn op het versterken van de ontwikkelingskansen voor de diverse regio's.

Het regionaal beleid kan volgens hem dan ook geen beleid zijn van absolute gelijkheid. Hij toonde zich geen bewonderaar van het kabinetsstandpunt, dat stelt dat regionale ontwikkeling het best gebaat is bij een gezonde nationale economie.

Onzalige weg

Omdat dit uitgangspunt slechts op lange termijn tot resultaten leidt, zullen de regio's, aldus Vos, zelf de mogelijkheden moeten kunnen aangrijpen, die leiden tot versterking en verbreding van hun economische basis. Het terugbrengen van de middelen voor het voorwaarden scheppend beleid van 92 naar 57 miljoen voor 1987 en het afschaffen na 1988 van elke vorm van voorwaarden scheppend beleid staat hier haaks op. „De regering is hiermee een onzalige weg ingeslagen," zei hij.

Hij drong er bij de regering tevens op aan gemaakte afspraken met het provinciaal bestuur van Limburg (2 mei 1986) over de gevolgen van de sanering van specifieke uitkeringen van PNL-arbeidsplaatsen onverkort na te komen. Het was in dit verband dat hij het dreigende verlies aan arbeidsplaatsen bij het CBS aanvoerde. Hij verwees bovendien naar een motie die zijn fractiegenoot Servaes Huys had ingediend over het behoud van de extra PNL-plaatsen in de welzijnssector.

Fiscus-banen op de tocht

FNV-voorzitter: 'Bij CBS gaan ook banen weg'

● *Reeds in maart van dit jaar en laatstelijk in het Limburgs Dagblad van 23 augustus sprak voorzitter Wiel Friedrichs van de FNV-Limburg zijn verontrusting uit over het verdwijnen van arbeidsplaatsen bij het CBS. Volgens hem staan er enkele honderden arbeidsplaatsen ter discussie.*

PvdA wil miljoen dollar van Melchior terug

DEN HAAG – De PvdA-fractie in de Tweede Kamer heeft minister De Koning gevraagd of hij van plan is de mogelijkheid te onderzoeken tot terugvordering van het bedrag van een miljoen dollar, dat de Maastrichtse zakenman Melchior heeft ontvangen voor zijn onderzoek naar toekomstmogelijkheden van de Arubaanse economie.

Tijdens het debat over de begroting van Antilliaanse en Arubaanse Zaken wees mevrouw Jabaay (PvdA) op kranteberichten volgens welke Melchior de samenwerking met Aruba zou hebben verbroken, nadat hem het monopolie voor de grondwinning op Aruba was geweigerd.

Het sociaaldemocratische kamerlid constateerde dat Melchior – 'de man van 1 miljoen dollar' – dus de aanbevelingen uit nota bene zijn eigen rapport niet wil uitvoeren.

Ook VVD-woordvoerder Wiebenga roerde de zaak-Melchior aan.

'Hitler stierf als miljardair'

BONN – Bij zijn overlijden in 1945 was Adolf Hitler miljardair. Dit schrijft de Westduitse historicus Wulf Schwarzwäller in het zojuist op de markt gekomen boek 'Het geld van Hitler'. Hierin legt de geschiedkundige uit hoe Hitler, die een arme werkloze Wener was na de Eerste Wereldoorlog, één van de rijkste mannen van Europa was geworden toen hij op 30 april 1945 in de 'bunker' onder de rijkskanselarij in Berlijn een eind aan zijn leven maakte. Om te beginnen profiteerde Hitler van overdadige cadeaus van steenrijke vriendinnen, zoals de prinses van Sachsen-Anhalt en Winifred Wagner, schoondochter van de beroemde componist Richard Wagner. Voor zijn boek 'Mein Kampf', waarvan tien miljoen exemplaren verkocht zijn, ontving hij vanaf 1933, het jaar waarin hij Rijkskanselier werd, bijna twee miljoen mark aan auteursrechten per jaar. Hitler, wiens jaarsalaris als kanselier 47.200 mark netto was, kreeg verder 10 procent uit de opbrengst van de verkoop van zijn portretten. Deze commissie is goed voor verscheidene miljoenen mark. Verder vormden postzegels met zijn beeldtenis een belangrijke bron van inkomsten. Op het eind van zijn leven bezat Hitler ongeveer 10.000 schilderijen met een waarde van een miljard mark.

Parlementaire enquête binnen jaar afronden

DEN HAAG – De parlementaire enquêtecommissie die mogelijke fraude door beleggers met overheidssubsidies in de premierhuursector gaat onderzoeken dient haar werk binnen een jaar te hebben afgerond. Het onderzoek beslaat de periode vanaf 1968, in het bijzonder de vanaf dat jaar geldende subsidieregering en de opvolger daarvan, die in 1975 werd ingesteld. Deze voorstellen heeft de werkgroep die de taakopdracht voor de in te stellen enquêtecommissie heeft voorbereid, gisteren op tafel gelegd.

- Anti-reclame FEYENOORD en Ajax
- GRONINGEN: doel heiligt middelen
- REAL wipt JUVENTUS
- LAMMERS nieuwe spits VVV
- ROB EHRENS veert op



● *Joseph Kennedy II heft zijn armen in een overwinningsgebaar, nadat hij een zetel had gekregen in de Amerikaanse Senaat.*

Reagan moet opboksen tegen geheel door oppositie beheerst Congres

Senaatwinst Democraten groter dan verwacht

WASHINGTON – Met een grotere winst dan ze zelfs in hun stoutste dromen hadden durven dromen, hebben de Democraten bij de Amerikaanse verkiezingen van dinsdag de meerderheid in de Senaat gehaald. Gisteren in de loop van de dag werd duidelijk dat de Democratische Partij, die tot de verkiezingsdag 47 Senaatszetels had tegen de Republikeinen 53, in de nieuwe Senaat 55 zetels zal bezetten, een meerderheid van 10 op de Republikeinen.

Omdat de Democraten in het Huis van Afgevaardigden hun bestaande grote meerderheid van 73 zetels nog wat verder wisten uit te breiden, zal de Amerikaanse president Reagan de laatste twee jaar van zijn presidentschap met een geheel door de oppositie beheerst Congres te maken krijgen.

President Reagan heeft gistermiddag in een speech voor zijn stafmedewerkers toegegeven dat de verkiezingen niet het resultaat hebben opgeleverd waarop hij had gehoopt, maar dat het verlies geen gevolgen zal hebben voor zijn beleidsprogramma. Hij vroeg zijn medewerkers hem te blijven steunen 'zodat we de revolutie kunnen afmaken waarmee we zo goed zijn gestart'. Over de periode dat hij nog president zal blijven zei Reagan: „Laten we nog twee jaar lang geschiedenis maken, vrienden."

De uitslag van de verkiezingen moet een grote tegenslag zijn geweest voor Reagan. Hij reisde in totaal 18 staten af om de Republikeinse Senaatskandidaat ter plaatse een steuntje in de rug te geven. Dat heeft niet mogen baten: in 12 van die 18 staten verloor de Republikeinse kandidaat. Wat de Amerikaanse president ongetwijfeld het meeste pijn zal hebben gedaan, was het verlies voor de Republikeinen in zijn eigen staat, Californië. De Democraat Cranston versloeg daar met nipte cijfers de Republikein Ed Zschau.

Toch waren de verkiezingen van dinsdag voor de Republikeinen niet alleen maar een tegenvaller. Om te beginnen vielen hun verliezen in het Huis van Afgevaardigden mee: normaal wordt de regerende partij bij tussentijdse verkiezingen met veel grotere cijfers geklopt. Bovendien was er Republikeinse winst bij de verkiezingen voor 36 gouverneursposten. In totaal acht van deze posten gingen van Democratische in Republikeinse handen over.

Kennedy's

De verkiezingen betekenden tenslotte de introductie van de tweede generatie Kennedy's in de landelijke politiek. Joseph Kennedy, de oudste zoon van de vermoorde Robert Kennedy, kwam met groot gemak in het Huis van Afgevaardigden. Zijn zus Kathleen verloor haar strijd om een zetel in het Huis.

● Zie ook pag. 5

Succes van Kamerlid Servaes Huys (PvdA)

PNL-plaatsen welzijnssector zijn gered

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – 110 PNL-plaatsen in de welzijnssector zullen voor Limburg vrijwel zeker behouden blijven. Gisteravond verklaarde ook het CDA zich namelijk akkoord met een motie die het PvdA-Kamerlid Servaes Huys vorige week tijdens de begrotingsdebatten van WVC over deze materie aan minister Brinkman in het vooruitzicht stelde.

Na overleg met haar fractie verklaarde mevr. J. Kraaijeveld-Wouters zich gisteravond bereid de motie mede te ondertekenen. Dit betekent dat ná de PvdA ook het CDA, dus samen een Kamermeerderheid vormend, er bij de minister op zal aandringen een eerder aan het provincie bestuur van Limburg gedane toezegging gestand te doen en de extra arbeidsplaatsen in het kader van het PNL-beleid in de welzijnssector in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg ongemoeid te laten. In totaal gaat het om 110 arbeidsplaatsen. Het is niet uitgesloten dat ook de VVD zich volgende week achter de motie zal scharen.

De royale steun die hij voor zijn motie krijgt, is het eerste succes van het jonge PvdA-Kamerlid Servaes Huys uit Grubbenvorst, die bij de verkiezingen van 21 mei jl. in de Kamer werd gekozen.

Poot eist 15 miljoen van ABP

MAASTRICHT – De Nuenense ondernemer A.F. Poot zal op korte termijn het ABP officieel aansprakelijk stellen voor de 15 miljoen gulden schade die hij naar zijn zeggen door het ABP heeft geleden. Poot zei dit woensdag na afloop van de tweede zittingsdag in het proces tegen de geschorste directeur beleggingen van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, drs. Masson.

Poot werd daar de hele dag als eerste van de 41 getuigen in het proces gehoord over het laten vervalsen van schuldbekentenissen, waarvan Masson wordt verdacht.

● Zie ook pag. 21

Sokolov niet bij parade

MOSKOU – De Sovjetminister van Defensie, maarschalk Sergei Sokolov, neemt op 7 november niet de parade op het Rode Plein af ter gelegenheid van de herdenking van de Oktoberrevolutie. Dit blijkt uit een bericht in de legerkrant 'Krasnaja Zvezda' (Rode Ster) van gisteren. Volgens het Sovjet-protocol neemt de minister van Defensie deze parade af. Dat de 75-jarige Sokolov hier van af gezien heeft, leidde in Moskou tot speculaties dat de gezondheidstoestand van de maarschalk een optreden in het openbaar niet toelaat. Geruchten in Oosteuropese en Westerse diplomatieke kring in Moskou willen dat Sokolov, die sinds december 1984 minister van Defensie is, half oktober een hartaanval gehad heeft. Men sluit de mogelijkheid niet uit dat hij op korte termijn aftreedt.





muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Robijnen acteur M'46 Bèr Veugen in jubileumrol

MAASTRICHT – Met het spelen van de hoofdrol in 'Vroeger', toneelstuk van David Storey, vrijdagavond in de Maastrichtse Bonbonniere, viert Bèr Veugen, die in Heerlen woont, zijn 40-jarig toneeljubileum. Gehuldigd wordt deze toneelrot echter pas in maart 1987, als ook de toneelgroep M'46 zijn 40-jarig bestaan herdenkt. De groep doet dat met de productie 'Onder de takken van de Sassafras', van René d'Obaldia. Veugen is de enige die de 40 jaar heeft volgemaakt, zowel als voorzitter, regisseur en acteur.

In minstens 40 stukken heeft hij de hoofdrol of een andere belangrijke rol vervuld, elke huid bleek hem te passen. Maar ook in cabaret, hoorspel en film stond hij zijn mannetje. Hoogtepunten waren voor hem 'Joe Keller' in 'Al mijn zoons' (Arthur Miller), de neger 'Golo' in 'De liefde van de 7 poppen' (Paul Gallico), 'De Mens', in 'Voorlopig vonnis' (Joseph van Hoeck), 'Vader Pattini' in 'De Bruid in de morgen' (Hugo Claus). En heel bijzonder: de vertolking van 'Georges Vermeersch' in 'Vrijdag', van Hugo Claus. Met dit stuk werd M'46 winnaar van het Koninklijk Landjuweel, met uitzending naar het Internationaal Amateurtheaterfestival in Monaco.

„In die 40 jaar heb ik de neergang van het toneel meegemaakt als gevolg van de opkomst van de televisie, in de jaren vijftig", aldus de jubilaris. „Sinds het einde van de jaren zeventig is er een enorme opbloei van het amateurtoneel te constateren, vooral als gevolg van begeleiding door professionele krachten. Bij groepen die serieus met toneel omgaan heeft die begeleiding tot zeer goede resultaten geleid. De tendens van het moment is, dat dialecttoneel volle zalen trekt. Op zich een goede zaak. Het repertoiretoneel voor amateurs heeft echter, net als het beroepstoneel, te kampen met gebrek aan



● Bèr Veugen, robijnen acteur van M'46

belangstelling" Toen M'46 in 1946 van start ging, telde groot-Maastricht twee of drie amateurgezelschappen. Nu zijn dat er bijna dertig. De toekomst voor het serieuswerkende amateurtoneel ligt, volgens Veugen' in de Vestzak-theaters.

„Ik speel liever tien keer voor 50 mensen, dan één keer voor een zaal met 500 toeschouwers", zegt deze eeuwig-enthousiaste 57-jarige. Als 'Kitchen' in 'Early Days' (In de vertaling 'Vroeger'), speelt hij onder regie van George Meuwis, een 77-jarige persoon, die naar seniliteit neigt en aan geheugenverlies lijdt. Van die ouderdomskwaal maakt hij geraffineerd gebruik om te rebelleren tegen de positie waarin hij zich, gedwongen, bevindt. Binnen een omgeving van 'normale' mensen is hij degene die aan de touwtjes trekt. Een gegeven dat in de psychologie geen onbekend verschijnsel is.

M.M.

Haagse Comedie met Bruid in de morgen

MAASTRICHT – In de Stadsschouwburg van Maastricht geeft de Haagse Comedie dinsdag 11 november een uitvoering van het beroemde toneelstuk van Hugo Claus 'Een bruid in de morgen'. Regisseur is Agaath Witteman, acteurs zijn Anne-Wil Blankers, Carline Brouwer, Victor Löwe, Wim van Rooij en Maria Stiegelis.

In de visie van de Haagse Comedie wordt 'Een bruid in de morgen' een zwartgallige schets van het leven. Het uitgangspunt is de eenzaamheid van de mens. In het gezin van de mislukte componist Pattini komt het tot grote spanningen als moeder Madeleine haar zoon Thomas wil koppelen aan een oudere rijke nicht om hem een leven in luxe te geven. De zus van Thomas verzet zich tegen dit huwelijk omdat zij de kwalijke achergrond ervan doorziet. Tussen moeder en dochter ontstaat een felle strijd. In deze krachtmeting trekt dochter Andrea uiteindelijk aan het korste eind.

Première in Wijngrachttheater van Kerkrade

Contraint nieuwe stijl start concertserie

KERKRADE – Dinsdag 11 november presenteert Kamermuziek Ensemble Contraint nieuwe stijl zijn nieuwe programma in het Wijngrachttheater van Kerkrade. Het betreft de première van een concertserie, die de elf musici van het orkest o.a. zal brengen in De Munt van Weert (19 november 20.15 uur), De Grote Hegge te Thorn (30 november 15.30 uur), De Schouwburg van Maastricht (7 december 12.30 uur), Kasteel Terborg Schinnen (13 december 20.15 uur) en de Graeterhof van Swalmen (14 december 14.30 uur).

Met een kerngroep van elf musici gaat Contraint komend seizoen langs de Limburgse podia: vaste professionele musici, die een repertoire zullen opbouwen, waarop steeds kan worden teruggevallen. „Door de steeds wisselende bezetting van Contraint in de afgelopen jaren hebben wij slechts twee repertoirestukken. Daaraan gaan wij in de komende tijd het een en ander doen", aldus dirigent Arno Dieteren. „De musici, die nu de kerngroep vormen, hebben allen hun werkkring in Limburg. Het verloop binnen de groep zal dan ook gering zijn. Wel zullen wij in de toekomst deze kerngroep gaan uitbreiden tot een maximale bezetting van ongeveer 30 musici, zodat vrijwel het gehele kamermuziekrepertoire kan worden gespeeld."



● De kerngroep van ensemble Contraint, komende dinsdag met het nieuwe programma in Kerkrade

Accent

Ook in de toekomst zal het accent bij Contraint blijven liggen op het hedendaagse repertoire. Daarnaast stelt Contraint zich ten doel een brug te slaan tussen de traditionele en eigentijdse kamermuziek door zowel klassieke als moderne stukken op het repertoire te nemen. De nieuwe concertserie getuigt heel duidelijk van deze doelstelling: het concert wordt geopend met de Danse Prelude van Lutoslawski, gespeeld in de versie voor blaaskwintet, viool, altviool, cello en contrabas uit 1959. Daarna wordt van Henri Delnooz zijn Divertimento voor fluit, klarinet en viool uit 1973 gespeeld. Na vertoning van de film 'Regen' van Joris Ivens zal de op deze film geïnspireerde muziek van Hans Eisler 'Vierzehn Arten den Regen zu beschreiben' in een bezetting van fluit, klarinet, viool, altviool, cello en piano worden uitgevoerd. Na de pauze wordt het Nonet in Es van de romantische Luxemburgse componist Josef Rheinsberger uitgevoerd, een werk met een intiem karakter geschreven in een klassiek romantisch idioom.

Promotieconcert in verband met plaatopname

Concordia Treebeek in Heerlense schouwburg

HEERLEN – In het kader van de opname van een grammofoonplaat geeft het Harmonie Orkest Concordia uit Treebeek o.l.v. Hardy Mertens komende zondag 8 november een promotieconcert in de Stadsschouwburg van Heerlen. Als gastorkest werd voor dit concert uitgenodigd een harmonie, die de laatste tijd heel nadrukkelijk in de belangstelling staat: de Gildebondsharmonie van Boxtel o.l.v. Jan Cober. Het concert begint om 20.00 uur.

Concordia zal tijdens dit concert het programma spelen, dat ook op plaat wordt gezet: de Negende Symphonie in Es van Schostakowitsch in een bewerking van Hans Suykerbuyk – wie herinnert zich niet de spraakmakende uitvoering tijdens het WMC 1985 – en het Concert voor klarinet en harmonie van dirigent Hardy Mertens, speciaal in opdracht van Concordia gecomponeerd voor deze plaatopname.

Solist is Harry Wassenberg, concertmeester van Concordia. Na de pauze zal de Gildebondsharmonie het volgende programma uitvoeren: het langzame deel uit de Derde Symphonie van Bruckner, het Concertino voor althobo en orkest van Donizetti (solist Nico Boom), de Suite nr. 2 van Stravinsky en Il Fiume van Andriesen.

De plaat van Concordia wordt 22 en 23 november opgenomen door Studio Jan Theelen in de aula van de Muziekschool van Hoensbroek en zal rond Nieuwjaar op de markt verschijnen in een oplage van 1000 exemplaren. Volgend jaar – om precies te zijn van 24 tot en met 29 mei – maakt Concordia op uitnodiging een concertreis naar het Engelse Bishop's-stortford bij Londen. In de geboorteplaats van Gustav Holst, zal door het orkest onder meer The Planets van deze componist worden uitgevoerd.



● Harmonie Concordia uit Treebeek, zondag te beluisteren in de Heerlense Stadsschouwburg

Kamermuziek

HEERLEN – De Heerlense Stadsschouwburg biedt komende dagen de liefhebber van kamermuziek ruime mogelijkheden. Vandaag middag geeft pianist Raymond Janssen om 12.30 uur een lunchepauzeconcert met o.a. Sonates van Scarlatti, de Arabeske opus 18 van Schumann en Le tombeau de Couperin van Ravel. Komende zaterdagmiddag 8 november presenteert het Heerlens Salonorkest DaCapo zijn nieuwe plaat, terwijl maandagavond 10 november om 20.00 het befaamde de Bartok Quartett van de Franz Liszt Academie van Boedapest in Heerlen concerteert. Dit ensemble zal een volledig Beethoven programma uitvoeren: de kwartetten in c opus 18, a opus 132 en C opus 59 nr. 3.
Donderdag 13 november is de beroemde Spaanse flameco-gitarist Paco Peña te gast in Heerlen. Over dit optreden kunt U zaterdag in onze krant meer lezen.

Nog één keer Rommedoe

KERKRADE – Alle fans van de echt Limburgse cabaretgroep Rommedoe zullen erg blij zijn met het feit dat hun favorieten nog eens live te horen en te zien zijn. Bij wijze van afscheid reist Rommedoe langs de Limburgse theaters, waarbij de meest succesvolle nummers uit haar zesjarig repertoire worden gebundeld tot een programma, dat de veelzeggende titel 'Rommedoe't het nog een keer' draagt: 't Kemuniefies, Hollenders, de Begraffenis, Benidorm zoe, Billie de Püner en De zwangere vrouw. Ook wordt er veel gezongen in dit programm, waar toppers als Miene Zjeng, Lieve Lucie en Mestreech kunnen uiteraard niet ontbreken.

Oplossing van gisteren

- b o - r - i -
- i n s i g n e
- o r i g i n e
s l a - a r e s
g o a l - o r -
- g d - a - l i
e i - s t r ij d
- e l b e - k a

puzzel van de dag

traps-gewijs			vogel / schel	uniek	gegraven waterweg		pers. vnw. / slee
bijbelse naam							
strijd-perk						koren	
het delen							het-zelfde
			roe / ziek (Engels)				
goed-geefs		kiem		streling			
				dun stuk hout			
part / licht-paars					Engelse ont-kenning		

de hellegathonden





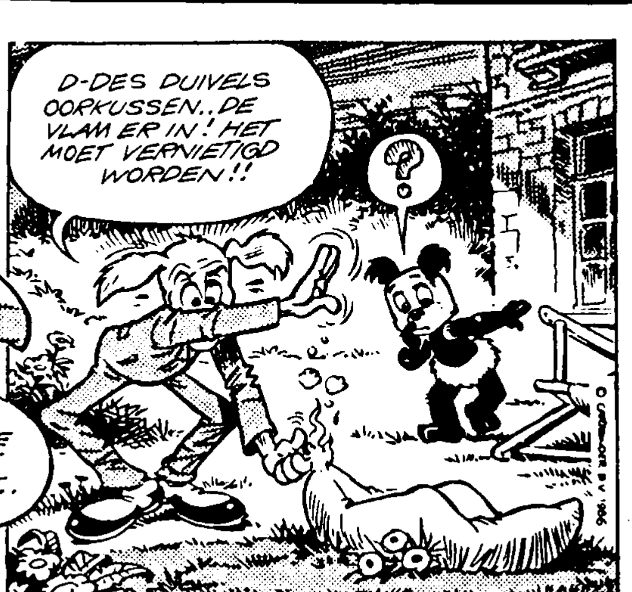




panda en de overdaad







recept

h. meijer

Biefstuk met ansjovis

Benodigdheden voor 4 personen: 40 g zachte boter, 1 eetlepel fijngehakte peterselie, ½ theelepel citroensap, peper, 750 g lendebiefstuk in 4 gelijke porties, 1 eetlepel plantaardige olie, 50 g (1 blikje) uitgelekte ansjovisfilets.
Roer door 25 g zachte boter de peterselie, het citroensap en wat peper.
Maak hiervan een rolletje en laat dit, verpakt in huishoudfolie in het vriesvak van de koelkast hard worden.
Snijd het rolletje in vier plakjes.
Snijd de vetrand van het vlees een paar maal in om omkrullen te voorkomen en wrijf de biefstukjes in met peper.

Verhit in een grote koekepan de rest van de boter, samen met de olie en bak hierin de biefstukjes in 4 minuten aan alle kanten bruin.
Draai de vlam wat lager en laat het vlees nog 1-3 minuten naar smaak nasudderen.
Leg op ieder biefstukje een ansjovisfiletje en een plakje kruidenboter.
TIP: Serveer hierbij gebakken aardappelen en spinazie à la crème en voeg aan de kruidenboter eventueel een uitgeperst teentje knoflook toe.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 69,40
per maand	f 23,15

Harde conclusies commissie-Albeda na klachten ambtenaren:

'Overheid jarenlang slechte werkgever'

DEN HAAG – Het is een 'volstrekte illusie' om te verwachten dat de overheid veel meer geld beschikbaar gaat stellen voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden van ambtenaren en trendvolgers. „Dan kunnen we net zo goed de dijken doorsteken." Dat was gisteren bij het CDA in de Tweede Kamer de eerste reactie op het advies van de commissie-Albeda. Deze constateerde gisteren dat de overheid zich als een slechte werkgever heeft gedragen. Ze meent dat in elk geval het vakantiegeld van de ambtenaren weer op 8 procent moet worden gebracht; enige jaren geleden werd het verlaagd naar 7,5 procent. De PvdA vindt dat het kabinet het advies niet zo maar naast zich neer kan leggen.

Volgens de commissie heeft de overheid heeft zich de afgelopen jaren te veel door politieke en financiële afwegingen had laten leiden bij de onderhandelingen over de ambtenarensalarissen. Tien jaar lang heeft zij alleen maar gekeken naar politieke prioriteiten en de overheidsfinanciën als het ging om de arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren en trendvolgers.

Klachten

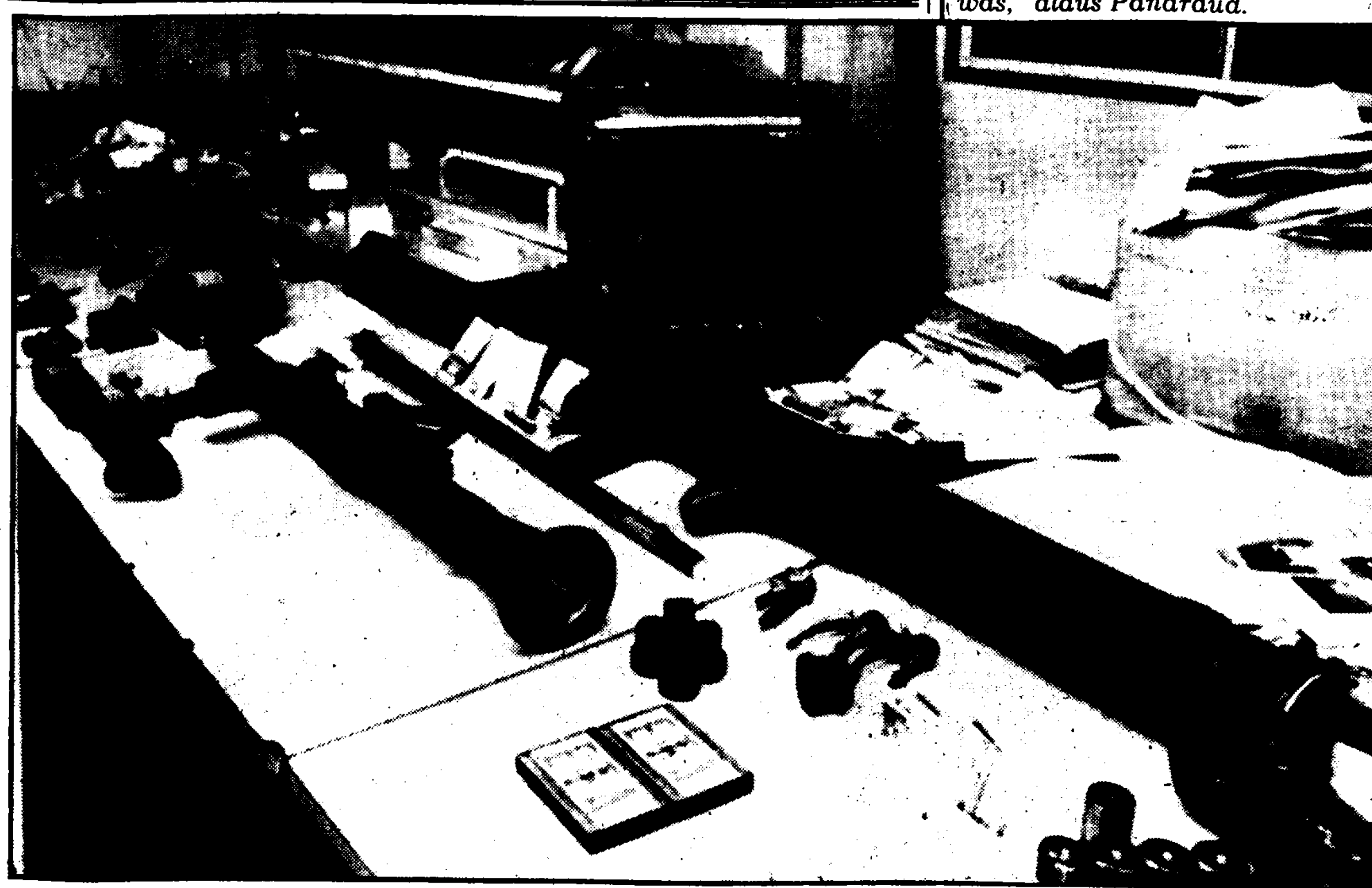
De commissie-Albeda komt tot haar harde conclusies naar aanleiding van de klachten van dé ambtenarenbonden over het vastlopen van het arbeidsvoorwaardenoverleg met minister van Binnenlandse Zaken Van Dijk. De commissie meent dat er meer geld moet komen voor de arbeidsvoorwaarden. De ambtenarenbonden willen nu eerst eens zien waarmee minister Van Dijk (namens de overheid optredend als de werkgever van de ambtenaren) op tafel komt in het overleg dat op woensdag 19 novemver wordt gevoerd.

De christelijke centrale van overheidspersoneel en de FNV-bonden van ambtenaren menen dat de inhoud van het advies van de commissie door het kabinet noch door het parlement terzijde kan worden geschoven. Ze constateren dat er een duidelijk negatief oordeel wordt gegeven over het personeelsbeleid van de overheid. De organisaties gaan er van uit dat nu een einde komt aan het eenzijdig vaststellen van de arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren en trendvolgers door de overheid. De Centrale van Middelbare en Hogere Ambtenaren (CMHA) is uiterst tevreden over het advies van Albeda. Geluiden die ook uit de kring van het Ambtenarencentrum komen.

Eenzijdig

Minister Van Dijk zei in een eerste reactie dat het advies eenzijdig op hem was overgekomen. Zo zei hij wel degelijk te hebben gekeken naar de ontwikkeling van de arbeidsvoorwaarden in de marktsector en naar de ontwikkeling van de koopkracht van de ambtenaren.

De commissie, die is genoemd naar haar voorzitter, de oud-minister van sociale zaken prof. dr W. Albeda, legt de zweep niet alleen over de rug van minister Van Dijk, maar over de gehele politiek. De vorige minister van Binnenlandse Zaken, De Korte, heeft bij de bonden verwachtingen gewekt, die door zijn opvolger Van Dijk weer te niet zijn gedaan omdat hij zich evenals zijn eerdere voorgangers alleen liet leiden door politieke en budgetaire overwegingen. De commissie zegt in het advies dat duidelijk is dat de ministers van Binnenlandse Zaken niet altijd met grote zorgvuldigheid het overleg met de bonden hebben gevoerd.



● De Franse politie heeft gisteren negen personen ingerekend en beslag gelegd op een grote hoeveelheid wapens (zie foto) bij een razzia in een fabriek in Hendaye aan de Spaans-Franse grens. Dit heeft de Franse minister van Veiligheid, Robert Pandraud, meegedeeld. Er werden onder meer drie raketlanceerders, pistolen, explosieven, documenten en een geldbedrag van bijna 350.000 gulden in vreemde valuta gevonden. Pandraud zei dat de wapens toebehoren aan de Spaans-Baskische afscheidingsbeweging ETA die sinds 1969 talloze aanslagen in Spanje heeft gepleegd. „Dit bewijst dat de ETA nieuwe terroristische acties van plan was," aldus Pandraud.

Onenigheid KLOZ en Unie BLHP over premieverhoging

UTRECHT – Een gesprek tussen de Unie BLHP en het KLOZ, de overkoepelende organisatie van ziektekostenverzekeraars, heeft gisteren geen resultaat opgeleverd. De Unie heeft grote bezwaren tegen de door het KLOZ per 1 januari 1987 aangekondigde 'heffing' op de premies. Maar het KLOZ bleef erbij dat wettelijke maatregelen het vragen van die toeslag – rond 350 gulden voor een gezin met twee kinderen – noodzakelijk maken.

Een deel van de heffing is bestemd voor de ziekenfondsen, omdat die relatief meer oudere verzekerden hebben dan de particuliere maatschappijen. De Unie stemt daarmee in, maar ze heeft bezwaar tegen de rest van het bedrag, ruim 220 gulden voor een gezin. Dat is volgens het KLOZ nodig omdat de overheid een te lage premie, 135 gulden per maand, heeft vastgesteld voor de standaardpolis die speciaal is ontworpen voor mensen die zich particulier moesten verzekeren toen op 1 april van dit jaar de vrijwillige ziekenfondsverzekering werd opgeheven. Unie vindt het niet terecht, dat de extra kosten worden verhaald op verzekerden die al jaren een particuliere polis hebben en die wel een kostendekkende premie betalen.

De Unie BLHP gaat nu de fracties in de Tweede Kamer vragen, de extra premieverhoging tegen te houden.

Veilig Verkeer wil jacht op 'drankrijder'

DEN HAAG – 'Alcohol en verkeer, dat kun je niet maken', is het motto waarmee Veilig Verkeer Nederland (VVN) gisteren een nieuwe campagne tegen het gebruik van alcohol in het verkeer is gestart. De organisatie vindt dat de politie voortaan iedere automobilist die zij aanhoudt, ongeacht de reden, een ademtest moet afnemen.

Na de vorige anti-alcoholactie van VVN ('Alcohol in het verkeer, al gauw een misdaad') vindt zij het tijd om te werken aan een mentaliteitsverandering onder rijdend Nederland ten aanzien van de combinatie drinken en sturen. Die vorige actie had vooral tot doel mensen bang te maken voor de juridische gevolgen. Niet alleen bij aanhoudingen, ook bij aanrijdingen en ongelukken moet de politie nagaan of er drank in het spel is geweest, vindt VVN. Nu gebeurt dat volgens haar sporadisch. De kans om als automobilist met drank op gepakt te worden is, zo zegt VVN, slechts één op de 5.000 à 10.000. VVN wil onder meer bereiken dat de sociale controle ('Zou je nou wel gaan rijden?') groter wordt. Rijden onder invloed is volgens haar een taboe en onder jongeren staat het vaak zelfs stoer.

Nederland stelt mensenrechtencommissie voor

CVSE-conferentie: toon supermachten gematigd

WENEN – De ministers van Buitenlandse Zaken van de twee supermachten hebben elkaar gisteren op de CVSE-conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa de waarheid gezegd. Maar de toon van hun redevoeringen was gematigd en de wens naar het bereiken van wapenakkoorden en groter onderling vertrouwen overheerste.

Harde woorden waren er wel van Amerika's minister Shultz over de 'voortdurende tragische situatie van de mensenrechten in de Sovjetunie en Oosteuropese landen'. Shultz somde een, zoals hij zei, 'te lange' lijst op van onderdrukte individuen en groeperingen, onder wie de Russische dissidenten Sacharov, Martsjenko en Koryagin.

Sjevarnadze, die voor Shultz aan het woord kwam, beschuldigde Amerika van 'massieve schending van mensenrechten'. Hij zei dat de VN-verklaring van de Rechten van de Mens ten onrechte wordt vergeten. „Daarin staan gedragslijnen voor staten beschreven voor het veiligstellen van individuele rechten, het recht op werk, op huisvesting, rust, gratis onderwijs, medische- en welzijnsvoorzieningen, toegang tot het culturele leven, betrokkenheid in de vooruitgang van de wetenschap en het gebruik van zijn resultaten. We zijn ernstig verstoord dat deze regels in sommige landen worden genegeerd, speciaal in de Verenigde Staten, waar sprake is van systematische en massieve schendingen van deze fundamentele menselijke rechten."

Sjevarnadze stelde voor een 'Forum over de Mensenrechten' in Moskou bijeen te roepen, waarvan hij meer wederzijds begrip verwachtte en verbetering van de mensenrechtsituatie 'in alle CVSE-landen'.

Centraal stonden gisteren echter de standpunten op de CVSE-conferentie zelf en later tussen de beide ministers in een onderling gesprek op de Amerikaanse ambassade, over de wapenbeheersing. Shultz en Sjevardnadze spraken ongeveer drie en een half uur met elkaar.

Controle

De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, Hans van den Broek, heeft gistermiddag in Wenen de oprichting voorgesteld van een commissie die moet zorgen voor een regelmatige controle op de naleving van de afspraken die in Slotakte van Helsinki zijn gemaakt over de mensenrechten in Europa. De minister had gisterochtend op een persconferentie reeds aangekondigd dat hij in zijn rede een dergelijk voorstel zou doen. Den Haag zou de zetel kunnen worden van de commissie. Hij verklaarde dat Nederland vindt dat vaker dan nu geval is in de CVSE gesproken moet worden over de naleving van de mensenrechten en de problemen op het gebied van de menselijke contacten.

MEER SLACHTOFFERS IN HET VERKEER

DEN HAAG – In het eerste halfjaar van 1986 zijn er meer doden en gewonden in het verkeer gevallen dan in dezelfde periode vorig jaar. Het aantal doden nam toe met 9 procent, het aantal gewonden dat in het ziekenhuis werd opgenomen steeg met 4 procent. Het blijkt dat vooral onder automobilisten en bromfietsers het aantal slachtoffers is toegenomen.

Deze cijfers heeft minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) gistermiddag bekendgemaakt bij de installatie van het regionale orgaan voor de verkeersveiligheid in Overijssel. De tegenvallende cijfers, die ook in andere Europese landen zijn waargenomen, zijn voor Smit-Kroes aanleiding om het verkeersveiligheidsbeleid in de komende jaren te intensiveren en aan te scherpen.



Rente

De politieke druk om vanwege het overschot op de Westduitse handelsbalans en het tekort op de Amerikaanse handelsbalans de Westduitse Bundesbank op de koers van een discontoverlaging te zetten is conform insiders vanwege de Senaatsverkiezingsuitslagen in de VS, die een overwinning betekenden voor de Democraten ten opzichte van de Republikeinen van president Reagan toegenomen.

Het Bureau voor Wetenschappelijk Beleggingsonderzoek stelt in een analyse dat als gevolg van deze pressie de Westduitse Bundesbank voor een dilemma komt te staan, dat wellicht vandaag, donderdag, in de openbaarheid treedt.

De Bundesbank, onder leiding van Otto Pöhl, die al meermalen gezegd heeft dat de Bundesbank onafhankelijk beslissingen neemt, die niet politiek zijn afgedwongen, kan kiezen voor een internationale oplossing. Dan wordt de Amerikaanse economie via een discontoverlaging van Japan en West-Duitsland, aangezwengeld. Japan heeft inmiddels het voorbeeld gegeven met een zelfde stap van Amerikaanse zijde.

Wat gaat West-Duitsland doen? Op de jongste economische topconferentie heeft West-Duitsland laten doorschemeren dat een Westduitse discontoverlaging een druppel is op een gloeiende plaat voor de Amerikaanse economie. Het Bureau voor Wetenschappelijk Beleggingsonderzoek illustreert dat door er op te wijzen dat bij een bruto nationaal produkt van 4000 miljard dollar slechts door Amerika 9 miljard dollar naar West-Duitsland wordt uitgevoerd.

Daar qua binnenlands beleid van West-Duitsland de groei van de geldhoeveelheid bij een lagere rente de werkelijke behoefte overschrijdt, is het voor de Westduitse Bundesbank een afweging van nationale tegen internationale belangen om wel of niet tot een verlaging van de rente over te gaan. Buitenlandse druk zal dan meer een overweging zijn dan binnenlandse behoefte. En uitgerekend die buitenlandse inmenging heeft Pöhl als president van de Bundesbamk afgewezen.

B.R.

PUNT UIT

120 dagen

● De 17-jarige M. van K. is in Assen veroordeeld tot een gevangenisstraf van 120 dagen en tbr. De rechtbank acht bewezen dat de jongen op 23 juli de 38-jarige Marie de Zwart-Van Dooijeweert in een bos bij Vleddder door wurging om het leven heeft gebracht.

Gewurgd

● De 29-jarige P. W. uit St. Willebrord heeft in de nacht van dinsdag op woensdag zijn 27-jarige ex-echtgenote C. Goossens door wurging om het leven gebracht. Volgens de politie waren er relatieproblemen tussen man en vrouw, nadat twee jaar geleden een toen zesjarig dochtertje van beiden kwam te overlijden. Het overlijden van het kind had beiden zo aangegrepen, dat zij niet langer met elkaar konden optrekken.

Geboorten

● In verband met de sterke opkomst van samenwoning als samenlevingsvorm is het percentage buitenechtelijke geboorten in Rotterdam toegenomen van 7,4 procent in 1975 tot 23,1 procent het vorig jaar. Voor heel Nederland ging die stijging van 2,1 procent naar 9,6 procent. Dit blijkt uit de thans verschenen nota 'Demografische dynamiek van Rotterdam'. Uit de nota blijkt verder dat vorig jaar 6100 Rotterdammers in het huwelijk traden. Ongeveer 4.300 inwoners lieten zich dat jaar weer scheiden. Het aantal inwoners steeg licht met 258 tot 571.374 op 1 januari dit jaar.

'Straf'

● De rijkspolitie van het Twentse Tubbergen heeft gisterochtend aan automobilisten die geen gebruik maakten van de autogordel, een bijzondere 'straf' uitgedeeld. Motorrijders speurden de overtreders op en namen ze mee naar een plaatselijke garage, waar een botssimulator stond opgesteld. Geheel op vrijwillige basis konden de automobilisten vervolgens plaats nemen in de simulator en ervaren wat het betekent om een klap met een snelheid van zo'n tien kilometer te ondergaan.

Werving

● Bedrijvenadviesbureau Bumexco uit Lelystad werft boeren, die willen emigreren naar Brazilië. Tegelijkertijd onderzoekt het bureau in opdracht van de ministeries van Sociale Zaken en van Landbouw in hoeverre jonge Nederlandse boeren in staat en bereid zijn om te emigreren naar welk land dan ook. Voor dit gecombineerde doel houdt Bumexco vijf bijeenkomsten in het land, waar men in totaal zo'n 500 boeren hoopt te enquêteren.



Grote vissterfte in Rijn na brand chemiebedrijf

STUTTGART – Vier dagen na de explosies en brand in het chemisch bedrijf Sandoz bij Basel zijn gisteren in de Rijn bij Karlsruhe tienduizenden dode vissen aangetroffen. Het Westduitse ministerie van Milieuzaken, dat dit bekendmaakte, zei dat verband met de gebeurtenis bij Basel nog moet worden aangetoond.

Bij de explosies en de brand in de nacht van vrijdag op zaterdag kwamen giftige gassen vrij. De politie adviseerde de bewoners in de omgeving binnen te blijven en hun ramen te sluiten. De snelweg tussen Basel en Zürich werd enige tijd voor het verkeer gesloten. Volgens de bedrijfsleiding van Sandoz was bij de explosies het niet erg giftige chemische produkt mercaptaan, een thiolverbinding, uit opslagtanks ontsnapt. Het middel veroorzaakt irritaties aan huid en ogen en het stinkt erg. Bij het bestrijden van de brand zijn enorme hoeveelheden bluswater vermengd met het chemische middel in de Rijn terechtgekomen. Ook toen deed zich al direct vissterfte voor. De milieubeschermingsautoriteiten van Baden-Würtemberg zeiden gisteren dat in het riviergedeelte tussen Basel en Karlsruhe circa 150.000 dode vissen waren geteld, hoofdzakelijk paling.

In Noordrijn-Westfalen controleert de waterpolitie de rivier. Daar had men tot gistermiddag nog geen aanwijzingen dat de gifgolf deze deelstaat heeft bereikt, maar men verwacht dat dit vandaag wel het geval zal zijn. De drinkwatermaatschappijen zullen dan ook met ingang van vandaag het pompen van water uit de Rijn stopzetten.

5

ZIE OOK PAG. 304 OP DE KABEL-TV VAN HET NET HEERLEN-KERKRADE.

5 THEATERS IN 1 · 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden. **TEL. 045-713030**

Zij spelen een gevaarlijk spel, balancerend op de grens tussen hartstocht en haat.
9½ Weeks
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur

VROLIJKE ONTUCHT IN TIROL
Liebesgrüsse aus der Lederhose
Dag. 6.45 - 8.45 uur
Do.- vr.- ma.-di. óók 2.15 u.

FITNESS-CLUBS... GAAT 'T ER OM SEX, OF OM ZWEET?
COLUMBIA PICTURES PRESENTS
A JAMES BRIDGES FILM
JOHN TRAVOLTA
JAMIE LEE CURTIS
Dag. 2.30 - 6.30 - 8.30 uur

Tomeloze hartstocht is dodelijk!
VUIL SPEL
CROSS COUNTRY
RICHARD BEYMER NINA AXELROD
een film van Paul Lynch
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.

Nieuwe tekenfilm
Nederlands gesproken!
MATINEE!
PIETJE KORTSTAART
Matineeprijs f 5,-

WEGWEZEN! POLICE ACADEMY 3
't zal je leraar wezen!
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR
18 JAAR
PORNO ONDER LUNCHTIJD
HARDE PORNO

Gevr. mn./vr. part-time kracht voor RESTAUR.-KEUKEN. Br.o.no. HK 645 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Part-time MEDEWERKER gevraagd voor de afdeling AGF. Inl. tel. 045-241731.

Gevr. ervaren COUPEUSE voor thuiswerk, omg. Geleen, goede verd. Bel voor afspr. 04402-78954 tussen 19.00 en 21.00 u.

Café-bar In der Hook zkt. nog enkele BARDAMES. Tel. na 20.00 u. 045-750924.

Gevr. parttime TAXI-CHAUFFEUR voor enkele dagen per week. Taxibedr. omg. Nuth. Br. o. no. HO 097 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Erv. THUISNAAISTERS gevr. Zonder erv. onn. te bellen. Geen zwartwerk. 045-461844.

Nette zelfst. WERKSTER gevr. voor 2 ochtenden per week. Br. met opgave van referenties o. no. HK 651 Limb. Dagblad b.v. Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

PRIVÉCLUB Tamara in Geleen vraagt met spoed meisjes. Werkt. van ma. t/m vrijd. Info 04494-42313.

Golden Tulip Hotel Heerlen en Hotel de la Station vragen voor dir. in diensttreding zelfst. werk. KOKS en rest.kelners m/v. Tel. 045-713333 tuss. 10-16 uur.

KINDEROPPAS gevraagd per 1-1-87 voor 2 dagen per week in gezin met baby van 3 maanden wonende in gemeente Landgraaf. Brieven met volledige persoonsbeschrijvingen, eventueel referentie z.s.m. Br.o.nr. KE 450 L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

TEGELZETTERS gevraagd, tel. melden tussen 18-19 uur, 045-218579.

Wij zoeken met spoed MTS'ers PROCESTECHNIEK voor ploegendienst. Voor inlichtingen: ASB uitzendbureau, Dr. Poelsstraat 15 Heerlen. 045-719600.

Gevr. nette erv. vrouw. FRITUREHULP v. 2 dgn. p.w. Bellen na 19.00 uur. Tel. 045-214249.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

GEVELRENOVATIE. Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren, tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

Kl. aann. kan nog OPDRACHTEN aann. Ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

SCHOONMAAKBEDRIJF Euro Clean is er voor al uw opdrachten, tel. 043-610979.

„G.V.L." GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in alle gevelwerkzaamheden. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Uw WASAUTOMAAT defect. Vriesko komt direct. Tel. 045-727342.

Aannemersbedrijf kan nog kleine VERBOUWINGEN aannemen b.v. garages + tuinmuren, tel. 045-318154.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Te k. aangeb. stalen BALKEN, uit voorraad leverbaar tegen concurrerende prijzen. Hoenen Staal, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

ZONNEHEMELS. Natuurlijk bij speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te koop, nw.pr. ƒ 4500,– voor ƒ 1250,–. Tel. 045-454628.

Spruiten en WITLOF. Tevens witlofpennen voor zelf te telen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

WINTERAARDAPPELEN Bintjes ƒ 0,25 p. kg; kleibintjes met frite ƒ 0,28 p. kg, gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Holterweg 2A, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 17.00 uur.

Goede KLEUREN-TV'S. Zeer grote sort. Alle bek. merken va. ƒ 195,– met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

Openingstijden:
ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur
za. 10.00-12.00 uur,
één uur voor aanvang
Tel. 045-716607

Donderdag 6 november — 12.30 uur
Lunchpauzeconcert RAYMOND JANSSEN, piano. Toegang gratis.

Vrijdag 7 november — 20.00 uur
"EEN NIEUWE DOOD" toneelstuk van **Jos Brink.** ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 17,–; CJP/Pas 65 ƒ 14,–.

Zaterdag 8 november — 15.30 uur
Plaatpresentatie HEERLENS SALONORKEST DACAPO. Toegang gratis.

Zaterdag 8 november — 20.00 uur
"HUWELIJK IN DE STEIGERS" blijspel met o.a. **Piet Bambergen.** ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 17,–; CJP/Pas 65 ƒ 14,–.

Zondag 9 november — 12.00 uur
Korenuitvoering GEBROOKER SANGHERS - THIRD WINGKOOR - MANNENKOOR POLYHYMNIA. Toegang gratis.

Maandag 10 november — 20.00 uur
BARTOK QUARTETT ƒ 17,50; CJP/Pas 65 ƒ 12,–.

Dinsdag 11 en woensdag 12 november — 20.00 uur
"PUBLIEK" musical van **Seth Gaaikema, Bob Zimmerman** en **Willem Nijholt.** ƒ 29,– - ƒ 26,– - ƒ 23,–; CJP/Pas 65 ƒ 17,–.

Donderdag 13 november — 20.00 uur
PACO PEÑA flamenco-gitarist. ƒ 17,50; CJP/Pas 65 ƒ 12,–.

Vrijdag 14 november — 20.00 uur
"DANSEN VAN HET DAK VAN DE WERELD" Een voorstelling uit Tibet. ƒ 26,– - ƒ 23,– - ƒ 20,–; CJP/Pas 65 ƒ 15,–.

Zaterdag 15 november — 20.00 uur
"LIMBURGSE CULTURELE VLAAI" met bekende Limburgse artiesten. Presentatie: **Pierre Cnoops.** ƒ 15,– incl. bal (in de pauze gratis koffie en vlaai). Alleen bal ƒ 5,–.

Zondag 16 november — 20.00 uur
THE FLYING PICKETS een Engelse a-capellagroep die popklassiekers uit de jaren vijftig, hits uit de 80'er jaren en eigen werk ten gehoren brengt. ƒ 25,–; CJP/Pas 65 ƒ 17,50.

De Kijkdoos — tot 5 december
SIL CREFCOEUR schilderijen en gouaches.

ROYAL HEERLEN TEL. 714200

TWEE OSCAR-WINNAARS VOOR HET EERST SAMEN
MERYL STREEP — JACK NICHOLSON
Verliefd, getrouwd en keer op keer bedonderd. Sommige mensen weten niet wanneer ze er een punt achter moeten zetten.
Heartburn
4.00 uur — 6.30 uur — 9.00 uur

★ RIVOLI HEERLEN TEL. 715922
PROLONGEERT
2e w
EEN NIEUWE EXPLOSIE VAN HUMOR EN AKTIE VAN DE REGISSEUR VAN GHOSTBUSTERS
ROBERT REDFORD
DEBRA WINGER
DARYL HANNAH
LEGAL EAGLES
3.30 — 6.15 — 8.30
Zaterd. + zond. om 3.30 uur
Prijzen va. ƒ 6,00

The Color Purple
3.00 uur — 8.00 uur
MAXIM
Ingang en kassa Maxim Royal Theater

ROYAL
Zat.-zond.-woensd.
2.00 uur
All Star Tekenfilm Festival

Aangeboden betrekkingen

Voor onze binnkort te openen supermarkt in Schunck's warenhuis in het centrum van Heerlen, zoeken wij nog

part-timers

voor de koopavond en de zaterdag, benevens vulploegmedewerkers. Aanmeldingen op donderdag 6 november a.s. tussen 19.00 en 21.00 uur in cafe Bardoul, Benzenraderweg 102 te Heerlen.

Gevr. KINDEROPPAS voor werkd. van 8.00 tot 12.30 uur. Inl. 045-326138.

Gevr. zelfst. GASFITTER. Install.bedr. J. Daniels b.v. Tel. 045-751591 tussen 13 en 17 uur of 045-751221 na 18.00 uur.

Café-bar La Tropical vraagt nog enkele BARDAMES, tel. 045-421641, na 20.00 uur.

CHAUFFEURS: Chauffeursdiploma halen, aanvang cursus 8-11-'86. Piet Hillebrand, 045-415597, Nico Zoet 045-456772.

Word RIJ-INSTRUCTEUR/TRICE of begin een rijschool met het officiële Kaderschooldiploma. In januari starten nieuwe dag- en zaterdagopleidingen. In een half jaar kunt u het begeerde diploma bezitten en kunt u vast en zeker op werk met werkelijk prima toekomstmogelijkheden rekenen. Wilt u snel een fijn beroep? Vraag dan onze gratis studiegids. Bel 04998-99425, ook 's avonds.

Het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn AGENT(E) voor Sittard-Munstergeleen. Vereisten goede kont. eigenschappen, auto + rijbew., telefoon. Het werk omvat hoofdzakelijk het begeleiden van bezorgers(sters) in de ochtenduren. Geen compl. dagtaak. Soll. De Telegraaf, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel. 045-460683 tussen 11.00-12.30 uur of 15.30-17.00 uur.

Schoonmaakbedrijf "EURO CLEAN" vraagt met spoed glazenwassers lft. ± 21 jr. Tel. 043-610979.

TONINO fast-food zoekt freelance verkopers(sters) om op part-time basis onze superlekkere pizza's, stokbroden etc. te verkopen. Wij bieden adressen, materiaal, verkooptraining en begeleiding. Goede verdiensten mogelijk. Bel voor meer info 038-226394.

Gevraagd BASGITARIST(E) voor Top- 40 dansorkest. Inl. 045-310505. Na 18 uur.

CO 2-LASSERS, vaste baan, hoog loon. Aken Duitsl. 09-4924116916.

Stadspost De Mijnstreek zkt. ser. BEZORGERS voor Sittard, Geleen, Stein, Born en omstr. Brieven naar Benzenraderweg 69, 6417 SK Heerlen.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten: alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtscheldіng bij overlijden.

netto in handen	84x	60x	48x	36x	24x
	aflossing in maanden				
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100.- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).
Heeft u al een lening, bij ons of elders?
Dit hoeft geen probleem te zijn.
Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	240x	180x	120x	60x
	LOOPTIJD IN MAANDEN			
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIEREN

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

Nu betaalt u voor zuiver scheerwol 'n heel stuk minder.

POOL ZUIVER SCHEERWOL
NUTZSCHICHT REINE SCHURWOLLE
PURE NEW WOOL PILE
VELOURS PURE LAINE VIERGE
★★★★

Wie nu bij ons dit kamerbreed berbertapijt koopt, krijgt ruim 30% korting. En zelfs bij zo'n laag bedrag wordt het gratis gemeten, bezorgd en gelegd.
Het Internationaal Wol Secretariaat gaf ons oersterke Santiago tapijt 4 sterren. Zuiver scheerwollen vloerbedekking, geschikt voor zwaar woonkamergebruik.
Het 4 meter brede tapijt is voorzien van een jute rug en verkrijgbaar in de kleuren wit, berber, grijs of bleu. Per strekkende meter

~~279.-~~ **189.-**

INTERIEUR KORTINGKAART

Spaar mee bij V&D. En verdien 10% InterieurKorting.

De InterieurKortingKaart is goed voor 10% korting bij een besteding van tenminste 5000.- aan woninginrichtingsartikelen.* Dit bedrag hoeft u niet in een keer uit te geven, maar kunt u bij elkaar sparen. Hoe precies, staat in de folder die op elke woonafdeling klaar ligt. * m.u.v. Auping

V&D meet en legt uw tapijt gratis en geeft 5 jaar kwaliteitsgarantie. Voor kleine ruimtes wordt een toeslag berekend. Eventuele bijkomende materialen zoals ondertapijt en tapijtlatjes worden in rekening gebracht.
Op de actieprijs geldt voor zelfleggers een korting van 12.50. Bij aankoop van 500.- of meer is gespreide betaling via Euro-(Betaal-) cheques mogelijk.
Deze aanbieding is geldig t/m zaterdag 22 november.

INTERIEUR WAARBORG

1144-05

VROOM & DREESMANN

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater vr. 7 nov. 20.00 uur	**Rommedoe't nog een keer** door Cabaret Rommedoe ƒ 12,50; CJP/pas 65 ƒ 9,–
Wijngrachttheater di. 11 nov. 20.00 uur	**ENSEMBLE CONTRAINT** o.l.v. Arno Dieteren ƒ 11,–; CJP/Pas 65 ƒ 7,50
Wijngrachttheater wo. 12 nov. 20.00 uur	**LAAT MIJ MAAR EVEN BRIGITTE KAANDORP** ƒ 11,–; CJP/pas 65 ƒ 7,50
Wijngrachttheater do. 13 nov. 20.00 uur	**DE GETEMDE FEEKS** Limburgs Project Theater ƒ 11,–; CJP/Pas 65 ƒ 7,50
Wijngrachttheater vr. 14 nov. 20.00 uur	**ASSEPOESTER** door Koninklijk Ballet van Vlaanderen ƒ 22,50; CJP/Pas 65 ƒ 13,–

Kassa geopend: di. t/m vr. van 10.00-16.00 uur; za. van 10.00-12.00 uur. Tel. 045-454141. 130676

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout; iso-beglazing; rolluiken; houtskeletbouw. Interland-bouwelementen, Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928.

Te k. ORGEL merk Iminent, type F 219, i.z.g.st., pr. ƒ 4500,–. Tel. 04406-14529.

KOLEN v.allesbranders, tev. 1 kolenkachel. Wil. v. Oranjestr. 16 Schaesberg.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Te k. AQUARIUM 160 × 50 × 50 met toebeh. + vissen en planten. Kienhout, lavasteen. Pr. n.o.t.k. Meesstr. 19, Kerkrade-Hopel.

Uit faillisementen te k. eik. BANKSTELLEN ƒ 375,–, eik. bankstel ƒ 550,–, eik. salonkast ƒ 575,– enz. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Tegels, bandjes, geïsol. PLAFONDPLATEN etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 251964.

Gezellige mensen stoken BRANDHOUT. Te k. brandhout gezaagd en gespleten, geen schaaldelen, thuis bezorgd ƒ 60,- p. m3. Boomrooierij L. v. Loo. Tel. 045-214026.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,-, enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

HAARDHOUT op maat gez. en thuisbez. ƒ 65,– p.m3. Impreg 045-751787/226067.

Te k. AANHANGWAGEN 1 x 2 meter en multiplexplaten 1.22 x 2.44 m. Voetstraat 30 Sittard.

Atag KOOKPLAAT, vr.pr. ƒ 150,–; nog geen 3 jr. oud. Tel. 04490-16666.

Te k. IJSKAST met diepvries, 2 tons garagekrick, 1 energievrije petroleumkachel Sibro ƒ 400,–; na 18 u. 04490-16518.

Zonnehemels - Van Uden

Limburgs best gesorteerde speciaalzaak voor uw zonnebank of zonnehemel in diverse uitvoeringen. Er is al een zonnehemel van ƒ 898,– met 1,80 m snelbruinlampen. Dealer van o.a. Wolff-systeemlampen. Riho-Sunfit en Philips. Eigen servicedienst. Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek, 045-212655-214793.

Voor snelle kopers

Rundleder 3-1-1, bankstel 3950,– nu 2495,– eiken eethoek 1695,– nu 1195,–, moderne slaapkamer zeer mooi 1695,– nu 975,– grote partij losse kussens voor uw bankstel nu v.a. 45,– p. st. alleen deze week.

C.C. Kleba

Akerstr. 230, Hoensbroek, tel. 045-222870. Bij de meubelbeurs z.g.a.n. inruilmeubels extra lage prijzen, Akerstr. 250.

ABC en The Times halen betrouwbare bronnen aan:

'VS en Iran sluiten een geheim akkoord'



● *Demonstratie van Iraanse studenten in Teheran op de zevende verjaardag van de bezetting van de Amerikaanse ambassade in de Iraanse hoofdstad. De bezetting volgde op [illegible] pen van het bewind van de sjah van Perzië.*

Van de redactie buitenland

WASHINGTON/LONDEN/TEHERAN – Er is onduidelijkheid over de vraag of de VS en Iran daadwerkelijk een geheim akkoord gesloten hebben, dat van de zijde van Washington tot doel heeft de vrijlating van Amerikaanse gegijzelden in Libanon te bewerkstelligen. Blijkens een bericht van de Amerikaanse omroep ABC en een publikatie in het Britse dagblad The Times hebben Teheran en Washington elkaar inderdaad in zo'n overeenkomst gevonden. Beiden hebben gisteren gemeld dat de Amerikaanse regering wapens en militaire reserve-onderdelen aan Iran geleverd heeft in ruil voor Irans medewerking bij pogingen de vrijlating van Amerikaanse gevangenen in Libanon te verkrijgen. ABC en The Times beroepen zich in hun berichtgeving op goedingelichte Amerikaanse regerings- en Arabische diplomatieke bronnen.

Washington zwijgzaam; Mousavi ontwijkend

Het akkoord zou zijn gesloten tijdens een recent, geheim bezoek aan Iran van een Amerikaanse delegatie met onder meer de voormalige nationale veiligheidsadviseur Robert McFarlane. De missie zou op touw zijn gezet door de Nationale Veiligheidsraad in het Witte Huis. Slechts een aantal regeringsfunctionarissen waren van het bezoek op de hoogte. Het Witte Huis heeft tot dusver geweigerd commentaar te geven op de berichten. De regering verzekerde echter dat zij vasthoudt aan haar wapenembargo tegen Teheran in verband met Irans steun aan het terrorisme.

Van zijn kant heeft de Iraanse premier Mir-Hossein Mousavi gister ochtend het denkbeeld van „nieuwe besprekingen" met de VS afgewezen en de betrekkingen met de regering Reagan gekenschetst als „deze tussen een wolf en een lam". Mousavi maakte een uitzondering voor contact tussen Teheran en Washington binnen het kader van het Verdrag van Algiers (1981) ter oplossing van de Iraanse gijzelingscrisis en voor het Internationale Gerechtshof in Den Haag voor de regeling van financiële geschillen.

Vermomd

Het Iraanse persbureau IRNA had dinsdagavond gemeld dat Robert McFarlane, de voormalige Amerikaanse adviseur voor de nationale veiligheid, en vier andere Amerikanen, vijf dagen gevangen waren gehouden, nadat zij illegaal naar Teheran waren gekomen.

IRNA haalde de voorzitter van het parlement Rafsanjani aan, die zei dat McFarlane en de vier anderen in Teheran arriveerden, vermomd als bemanningsleden van een vliegtuig en dat zij een boodschap van president Reagan bij zich hadden, waarin werd opgeroepen tot een verbetering van de betrekkingen tussen de twee landen.

De onthulling van IRNA volgde op



ROBERT MAC FARLANE

...vijf dagen vastgehouden...

een bericht in het pro-Syrische Libanese weekblad Ash-Shiraa (doorgaans goed ingevoerd in Iraanse zaken) dat de VS hun wapenembargo hadden opgeheven en onderdelen en munitie hadden geleverd voor gevechtsvliegtuigen en tanks van Amerikaanse makelij, nadat McFarlane als Amerikaanse afgezant in het geheim Iran had bezocht.

De Washington Post heeft uit de mond van McFarlane opgetekend dat hij „vorige maand" niet in Iran was. Maar Ash-Shiraa had het over september. McFarlane heeft elk commentaar op het bericht van IRNA geweigerd.

Vijf dagen

Parlementsvoorzitter Rafsanjani, die een gehoor toesprak van tienduizenden ter gelegenheid van de zevende verjaardag van de bezetting van de Amerikaanse ambassade en de gijzeling van de ruim 50 aanwezige medewerkers, zei dat de vijf Amerikanen een bijbel hadden meegebracht met een door Reagan geschreven vers op de omslag over de verbondenheid van verschillende godsdiensten. Hij liet zich niet uit over het tijdstip dat de vijf zich in Iran bevonden. Zij werden vijf dagen vastgehouden in een hotel, voor ze het land werden uitgezet.

Rafsanjani zei dat McFarlane „ziedend" was, toen zijn verzoek om een onderhoud met de Iraanse leiders niet werd ingewilligd. McFarlane zou gezegd hebben: „Jullie zijn gek. Wij zijn gekomen om jullie problemen op te lossen en dan krijgen we deze behandeling. Als ik naar de Sovjetunie zou gaan om bont te kopen, zou Gorbatsjov driemaal per dag naar me toe komen." Wij hebben fotokopieën van hun paspoorten en het vers op de bijbel en opnamen van de telefoongesprekken die ze in Teheran hebben gevoerd, aldus Rafsanjani.

Voorwaarden

Als de VS de wapens leveren die Iran kocht vóór de islamitische revolutie en er een regeling wordt getroffen voor de financiële claims die Iran in Frankrijk heeft, dan zal Iran dit beschouwen als het beëindigen van „vijandelijke acties". Het stoppen met de „zinloze vijandige daden" zal voor Iran voldoende zijn om zich in te zetten voor de gijzelaars in Libanon, zo voegde de parlementsvoorzitter er aan toe.

Andere voorwaarden die Rafsanjani noemde om er bij „onze vrienden in Libanon" op aan te dringen te helpen bij het bevrijden van de gijzelaars zijn het tegemoetkomen aan de „eisen van de onderdrukte moslims in Libanon (...) met name het vrijlaten van gevangenen in Israël, Frankrijk, Koeweit en elders." Het was voor het eerst dat een Iraanse leider zo duidelijk aangaf welke rol Iran kan spelen bij het bevrijden van de gijzelaars en onder welke voorwaarden het land daartoe bereid is.

Geldgebrek: patiënt in verdrukking

Van onze correspondent

NIJMEGEN – Door geldtekort gedwongen heeft de afdeling bloedziekten van het Nijmeegse Radboudziekenhuis besloten het toedienen van bloed bij de behandeling van leukemie aan een leeftijdsgrens te koppelen. Is een patiënt ouder dan 73 jaar, dan kan op basis van de leeftijd worden besloten geen behandeling te geven met toediening van bloed. De patiënt wordt dan terugverwezen naar het regionale ziekenhuis waar hij in eerste instantie is behandeld.

De afdeling bloedziekten heeft het besluit genomen om overschrijding van het budget tegen te gaan. Het behandelen met bloed van patiënten met leukemie vormt voor deze afdeling een dure post. Het aantal patiënten is in 1986 vergeleken met vorig jaar bijna verdubbeld, van 32 naar 60. Mede door het grote tekort van het Radboudziekenhuis zag de afdeling zich gedwongen de leeftijdsgrens bij de beoordeling van al dan niet behandelen van een patiënt te betrekken.

Tijdens hoorzitting Kamercommissie

Felle kritiek op de 'pasjeswet'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – „De staatssecretaris moet naar huis worden gestuurd, om haar huiswerk beter te maken," vindt de Werkgroep Rechtsbijstand in Vreemdelingenzaken. Zij leverde deze kritiek gisteren op de hoorzitting van de Tweede-Kamercommissie voor justitie op de voorgestelde 'pasjeswet' van staatssecretaris Korte-Van Hemel (Justitie). Alle andere organisaties die hierover aan het woord kwamen, waren ook ontevreden over de voorstellen.

Zo vindt het 'Landelijk Aktiekomitee Geen pasjeswet maar gelijke rechten' dat de betreffende notitie vol onduidelijkheden zit en niet goed is uitgedacht. In dit actiecomité zijn 200 organisaties van vreemdelingen vertegenwoordigd. De voorgestelde 'pasjeswet', houdt een vergaande legitimatieplicht voor buitenlanders in. Nu mag alleen de politie om legitimatie vragen. Onder de nieuwe wet moet iedere ambtenaar aan het loket van welke overheidsinstelling dan ook, een buitenlander vragen zich te legitimeren. Ook Nederlanders die er buitenlands uitzien zal om een legitimatiebewijs worden gevraagd.

Alle organisaties vinden dat hierdoor de rechtspositie van buitenlanders verzwakt in plaats van versterkt wordt en dat discriminatie in de hand wordt gewerkt. „Een gewone ambtenaar wordt zo een politieambtenaar."

Wat echte politieambtenaren betreft spuide men ook felle kritiek: in de plannen van Korte-Van Hemel komt het afgeven van verblijfsvergunningen weer helemaal in handen van de politie. Sinds enkele jaren gebeurt dit in kleinere plaatsen op het gemeentehuis.

„Nederlanders hebben alleen in geval van nood of criminaliteit met de politie te maken," luidde de kritiek, „buitenlanders krijgen constant met haar te maken." Dit bevestigt volgens het 'Aktiekomitee geen pasjeswet' bestaande vooroordelen tegen buitenlanders. Het comite wil liever een strengere controle op werkgevers die illegaal werk aanbieden.

Bezoek zint Sovjets en Noordkoreanen niet

Spontaan welkom voor VS-vloot in China

Van de redactie buitenland

PEKING – Het eerste Amerikaanse vlootbezoek aan communistisch China is woensdag in de havenstad Qingdao, in het noorden van China, met ceremoniële praal begonnen. Terwijl een militaire kapel speelde, wachtten duizenden burgers vol spanning op het aanmeren van de drie oorlogsbodems en maakte een delegatie van het Chinese leger zich gereed om de Amerikanen welkom te heten.

De 7800 ton metende kruiser Reeves, het met geleide wapens uitgeruste fregat Rentz en de onderzeebootjager Oldendorff zijn de eerste Amerikaanse marineschepen die een Chinese haven aandoen sinds de communisten onder leiding van Mao Zedong in 1949 de nationalisten onder Tsjang-Kai-Tsjek naar Taiwan verdreven. Op korte termijn rekent men met een tegenbezoek van Chinese marineschepen aan een Amerikaanse haven.

Uitwisseling

Nog maar enkele weken geleden kwam de Amerikaanse minister van defensie, Caspar Weinberger, tijdens een bezoek aan China met zijn Chinese gastheren een [illegible] uitwisseling overeen. Washington en Peking beschouwen dit als een teken van de goede Chinees-Amerikaanse betrekkingen. Maar de Sovjetunie heeft, met Noord-Korea in haar kielzog, gewaarschuwd voor een verdere stap op weg naar nauwere militaire samenwerking tussen China en de VS.

Kernwapens

Admiraal James Lyons, de opperbevelhebber van de Amerikaanse vloot in de Stille Oceaan en hoogste officier aan boord van de schepen die nu China bezoeken, werd [illegible]lijk verwelkomd door admiraal [illegible] Xinchun, de bevelvoerder van de vloot van Noord-China, [illegible] tijdens het verblijf in Qingdao de Chinese noordelijke zeevloot [illegible] specteren. Naar uit Chinese bron verluidt zullen hoge Chinese [illegible] nemensen de Amerikaanse [illegible] schepen bezoeken.

De Amerikanen willen [illegible] of de drie schepen kernwapens aan boord hebben. Normaal gesproken is dit bij de Rentz en de Oldendorff het geval. Maar dit [illegible] lijkt de Chinezen niet te [illegible]ten. Voor het een week durende bezoek hebben zij een groot vuurwerk op het programma gezet. Bovendien willen zij de naar schatting 1000 Amerikaanse mariniers een bezoek laten brengen aan een brouwerij en [illegible] laten zien.

Amerikaanse kiezers blijkbaar weer meer naar het midden opgeschoven

Reagan krijgt het nu echt moeilijker

Van de redactie buitenland

Ronald Reagan, die als politicus niet over geluk te klagen heeft, heeft in het zesde jaar van zijn ambtsperiode zijn bitterste nederlaag geleden. Hoewel hij de afgelopen weken bijna geheel besteedde aan de verkiezingscampagnes en zijn gehele persoonlijke prestige in de waagschaal stelde, verloren de Republikeinen bij de verkiezingen van dinsdag de meerderheid in de Senaat. Daarmee beheersen de Democraten nu weer beide kamers van het Congres.

Hoe zal het gaan tijdens de laatste twee jaar van Reagans ambtsperiode? Vriend noch vijand twijfelt eraan dat de president het moeilijker zal krijgen. Maar de meningen verschillen erover wat voor de president in het 'vijandige' Congres haalbaar zal zijn en wat niet. Ten eerste moeten de Republikeinen rekening houden met het feit dat de invloedrijke leider van de senaatsmeerderheid een Democraat wordt en dat alle commissies door Democraten gaan worden geleid. Daarmee krijgen de Democraten veel meer invloed op de gang van zaken in de Senaat dan de Republikeinen. Aan de andere kant waren er ook vóór Reagan presidenten die moesten en wisten te leven met een Congres dat door de oppositie werd beheerst. Voorbeelden uit het jongste verleden zijn Richard Nixon en Gerald Ford.

In Washington wordt ijverig gespeculeerd hoe de Democraten zich gaan opstellen. Velen menen dat zij ze met het oog op de over twee jaar te houden presidentsverkiezingen een strijd met president Reagan uit de weg zullen gaan. Dit omdat ze zich niet voor eventuele economische en politieke tegenslagen verantwoordelijk willen stellen.

Ander aspect

De uitslag van de verkiezingen heeft echter nog een totaal ander aspect: in de VS vraagt men zich af of de nederlaag van de Republikeinen niet ook het eind betekent van het door Reagan voorgestane „conservatieve tijdperk", als dat ooit heeft bestaan.

De meeste waarnemers menen dat de overwinning van de Democraten aantoont dat de Amerikaanse kiezers zich weer meer op het midden oriënteren. Voor al te snelle conclusies moet echter worden gewaarschuwd: het is een oude ervaring dat bij Amerikaanse verkiezingen de persoonlijkheid van de kandidaten vaak zwaarder weegt dan een partijprogramma.

Niemand meent dat het verlies in de Senaat Reagan volledig 'vleugellam' zal maken, want de president blijft een macht om rekening mee te houden, gezien zijn persoonlijke populariteit, en een volledige ideologische ommezwaai wordt niet verwacht. Maar de nieuwe situatie wijzigt de balans inzake omstreden kwesties. Een aanwijzing daarvoor is het nieuwe Democratische leiderschap van machtige Senaatscommissies. De commissies voor defensie en voor toewijzingen zullen naar verwachting gaan naar resp. de conservatieven Sam Nunn (Georgia), die zijn bedenkingen heeft tegen SDI maar in het algemeen sterk pro-defensie is, en John Stennis uit Mississippi. Van deze verandering zal Reagan niet wakker liggen.

De liberale Claiborne Pell (Rhode Island) zal volgens verwachtingen de commissie voor buitenlandse zaken overnemen van de gematigde Richard Lugar (Indiana), wat kan leiden tot krachtiger oppositie voor Reagans buitenlandse beleid, vooral inzake wapenbeheersing en Centraal-Amerika. Senator Edward Kennedy, het symbool van het liberalisme waartegen Reagan zich teweer stelde, erft naar verwachting de leiding van de commissie van justitie of van arbeid, beide belangrijke instellingen.

Gevolgen

De verkiezingsuitslag kan ook gevolgen hebben voor de presidentsverkiezingen van 1988. De Democratische gouverneur van New York, Mario Cuomo, die wordt gezien als opkomende kandidaat voor de nominatie van de Democraten voor de presidentsverkiezingen, won de verkiezing met groot machtsvertoon. Maar Dole, die werd herkozen, verliest de prestigieuze baan van leider van de Senaatsmeerderheid. De conservatieve Republikeinse afgevaardigde Jack Kemp (New York) en de Democratische afgevaardigde Richard Gephart (Missouri), ook beiden mogelijke kandidaten, werden herkozen.

Het door Reagan gepropageerde SDI-onderzoek voor een defensieschild in de ruimte, de strijd tegen de Sandinistische regering in Nicaragua, de Amerikaanse handelspolitiek en de benoeming van rechters zullen de eerste onderwerpen van strijd zijn tussen president Reagan en het nieuwe, door de Democraten gedomineerde Congres.

De volgende kwesties binnen de belangrijkste sectoren kunnen zorgen voor spanningen tussen president en het Congres:

– buitenlands beleid: de hulp van 100 miljoen dollar, waarvan 70 miljoen voor militaire bijstand, aan de anti-sandinistische contra's, die door de oude Senaat nipt werd aanvaard, zou in gevaar kunnen komen;

– defensie en ontwapening: de Democraten zullen president Reagan er mogelijk toe dwingen zich te houden aan het Salt-II-verdrag voor beperking van de strategische kernwapens en het opschorten van kernproeven. De afgelopen zomer aanvaardde het door de Democraten beheerste Huis van Afgevaardigden, dergelijke voorstellen. Het voornaamste slachtoffer van de Democratische overwinning zou wel eens het SDI-onderzoek kunnen zijn. Het oude Congres trok voor 1987 maar 3.5 miljard dollar uit voor het 'Star Wars'-project, terwijl door het Witte Huis om 5.4 miljard was gevraagd;

– economisch beleid: de Democratische leiders, en vooral Robert Byrd, hebben duidelijk de wens geuit het Congres een handelswet voor te leggen die zeker protectionistisch van inhoud zal zijn. President Reagan zal hierover vermoedelijk zijn veto uitspreken. De Gramm-Rudmanwet voor het beperken van het begrotingstekort zou eveneens kunnen worden ingetrokken. De Democraten vrezen dat drastische beperkingen de VS zullen storten in een economische recesiie;

– binnenlandse politiek: de Democratische controle over de Senaat zou tot wijziging kunnen leiden in de benoeming van conservatieve rechters in het Hooggerechtshof en bij federale rechtbanken. Het voorzitterschap van de commissie van justitie zal gaan naar een van de twee liberale democraten senator Edward Kennedy (Massachussets) of senator Joseph Biden (Delaware).

Niet alleen het Amerikaanse beleid jegens Nicaragua maar ook dat inzake Zuid-Afrika kan door de Democratische verkiezingstriomf veranderen. Begin oktober, toen de Republikeinse partij nog over de meerderheid in de Senaat beschikte, leed president Reagan zijn grootste nederlaag op buitenlands politiek gebied, doordat het Congres besloot tot een reeks vergaande economische strafmaatregelen tegen Zuid-Afrika. Nu beide kamers van het parlement [illegible] van zijn Democratische [illegible] zijn, zal de druk op Witte Huis [illegible]men om de betrekkingen met het Zuidafrikaanse bewind nog verder te beperken, meent men. In juni sprak het Huis van Afgevaardigden zich uit voor een volledig handelsembargo tegen Pretoria, een voorstel dat door de Senaat werd afgewezen maar nu mogelijk zou worden aanvaard.

Nicaragua

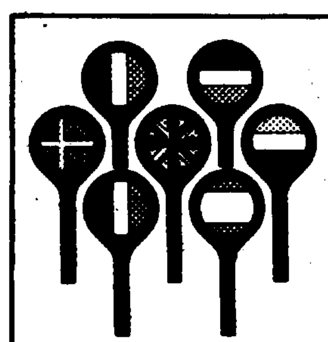
Wat betreft Nicaragua zou het Congres ertoe kunnen overgaan het volgend jaar niet voort te gaan met de 100 miljoen dollar hulp aan de anti-Sandinistische contra's, die deze zomer werd goedgekeurd. Talloze Democratische parlementariërs menen dat de VS met het probleemNicaragua in een nieuw Vietnam wordt getrokken en opiniepeilingen tonen dat de meerderheid van de Amerikaanse bevolking ook tegenstander is van militaire steun aan de contra's. Deskundigen wijzen er echter op dat de toekomstige voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, Jim Wright (Texas), voorstander is van deze hulp aan de contra's en dat zijn invloed beslissend zou kunnen zijn.

Op het terrein van de Oost-Westbetrekkingen zou de nu door de Democraten beheerste Senaat druk op het Witte Huis kunnen uitoefenen te blijven binnen de afspraken van het Salt-2 verdrag voor beperking van de strategische kernwapenarsenalen en zich te houden aan de strikte interpretatie van het ABM-verdrag, dat de ontwikkeling van anti-raketsystemen beperkt. Het onderzoek naar het SDI-project wordt onder Democratische druk mogelijk beperkt tot het laboratorium, zoals de Sovjetunie [illegible].

Het Jaar van de Scorpio begint nu pas goed.



Als je de Auto van het Jaar maakt, en daarmee in korte tijd al zoveel succes hebt, dan schept dat verplichtingen. Zeker als het gaat om 'n bijzondere auto als de Ford Scorpio, die standaard al zoveel extra's heeft dat het wel héél moeilijk is om 'm nòg specialer te maken.

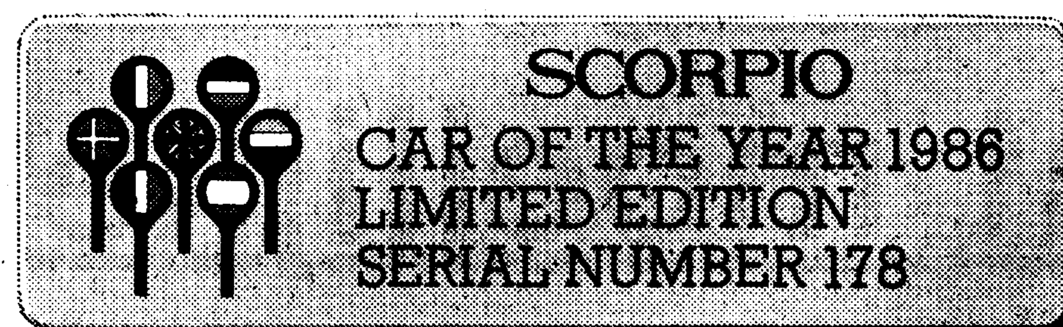


Tòch vinden wij van Ford dat we het succes van de Scorpio moeten vieren. En we doen dat met de bouw van een serie speciale Scorpio's. De Ford Scorpio Limited Edition.

Een serie genummerde Scorpio's die uiterlijk herkenbaar is aan de unieke kleur Cassis Metallic en een sierlijke gouden bies op de flanken.

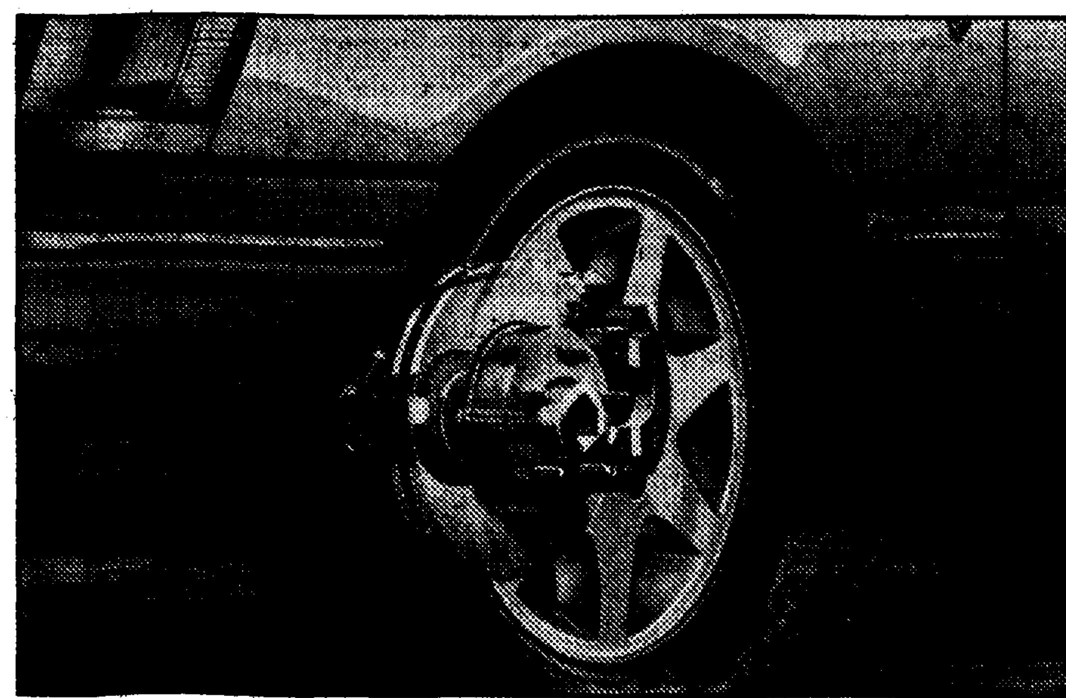
Om het exclusieve karakter van deze Scorpio te onderstrepen - hij is maar twee maanden verkrijgbaar - is het serienummer van deze Limited Edition op een metalen badge op het dashboard aangebracht.

Een Scorpio dus met een bijzonder gezicht. Maar dat zal uiteraard niet de enige reden zijn om de komende twee maanden voor een Scorpio te kiezen. Het topmodel van Ford onderscheidde zich immers al vanaf z'n introductie van zijn meer alledaagse soortgenoten.



Bijvoorbeeld door z'n standaard Anti Blokkeer Remsysteem (ABS). Afkomstig uit de luchtvaart en door Ford zelf verder ontwikkeld voor gebruik in personenauto's.
Dit systeem zorgt ervoor dat de remdruk wordt gecontroleerd en gedoseerd, zodat - ongeacht de pedaaldruk - de wielen niet kunnen blokkeren.

Zelfs bij een noodstop op besneeuwde of be-ijzelde wegen zorgt het Ford Anti Blokkeer Remsysteem (ABS) voor maximale macht over het stuur. Geen overbodige luxe dus, zeker niet gezien de winterse maanden die ons straks te wachten staan.



Het elektronisch gestuurde ABS-systeem van Ford voorkomt blokkeren van de wielen.

Natuurlijk is er nog veel meer te vertellen over al die zaken waarmee de Scorpio zich onderscheidt. Zoals de beenruimte, die voor en achter samen groter is dan bij welke andere auto uit z'n klasse dan ook. Maar een bezoek aan de dichtstbijzijnde dealer en een testrit zullen u vermoedelijk eerder overtuigen van Scorpio's superieure kwaliteiten.

FORD SCORPIO LIMITED EDITION.

Doordacht Dynamisch.



Ford biedt 6 jaar garantie tegen doorroesten van binnenuit. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

Door overname groot chemieconcern

Hoechst wil stevige voet aan grond in VS

FRANKFORT – Met de overneming van het Amerikaanse chemieconcern Celanese voor een bedrag van 2,848 miljard dollar wil de Westduitse chemiegigant Hoechst meer voet aan de grond krijgen op de grootste gesloten chemiemarkt ter wereld, de Verenigde Staten. Bovendien zal het ontwikkelingspotentieel van Celanese op het terrein van technische vezels en hoogwaardige kunststoffen Hoechst ten goede komen. Dit zei Wolfgang Hilger, bestuursvoorzitter van Hoechst, over het maandag bekendgeworden overnemingsbod op het op zeven na grootste chemieconcern in de VS.

Het zwaartepunt van Celanese, die in 1918 is begonnen als producent van cellulose-acetaat, ligt op het terrein van de kunstvezels. Ook is Celanese een belangrijke fabrikant van organische chemicaliën alsmede technische kunststoffen en hoogwaardige plastics.

Hoechsts dochter in de VS, American Hoechst Corporation, is te klein om het marktpotentieel van de VS volledig te benutten, aldus Hilger. Hoechst zal met Celanese beter vertegenwoordigd zijn op deze markt. Bovendien zal het wetenschappelijk-technisch potentieel van deze markt volgens Hilger nieuwe impulsen geven aan Hoechsts onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten.

Hoechst en Celanese kennen elkaar overigens al veel langer. Sinds 25 jaar werken beide ondernemingen samen bij de produktie van polyacetaat-kunststoffen in het gemeenschappelijk dochterbedrijf Ticona in Kelsterbach. Celanese had vorig jaar een totale omzet van 3,05 miljard dollar, waarvan tweederde in de VS. De netto-winst bedroeg in 1985 178 miljoen dollar.

Of Hoechst met de overneming van Celanese het grootste chemieconcern ter wereld wordt, is niet bekend. Zeker is dat het Westduitse concern zijn positie in de top van de wereldchemie-industrie aanzienlijk heeft versterkt. Bovendien zal Hoechst met de verwerving van de op één na grootste kunstvezelproducent in de VS de huidige marktleider op het terrein van de produktie van kunstvezels, de Amerikaanse Du Pont, overtroeven.

CNV eist van DSM Meststoffen naleving CAO

HEERLEN/ROTTERDAM – De Industrie- en Voedingsbond CNV heeft van de directie van DSM Meststoffen onder dreiging van juridische stappen geëist dat zij binnen tien dagen terugkomt op het eindbod voor de CAO voor de 700 werknemers. De directie van DSM Meststoffen/UKF Albatros is op het eindbod teruggekomen vanwege de slechte financiële situatie van het bedrijf, waardoor een reorganisatie nodig is.

Volgens bestuurder R. Zwijnenburg van de CNV-bond hebben de leden bij DSM Meststoffen onder druk van de directie uiteindelijk ingestemd met een tweejarige CAO, die onder meer voorziet in twee procent loonsverhoging, twee procent eenmalige uitkering en verlaging van de VUT-leeftijd naar 61 jaar. De directie komt nu vanwege de financiële problemen terug op haar „absolute eindbod".

Het bedrijf heeft behalve met hevige concurrentie uit het Midden-Oosten en het Oostblok (waardoor de ureumfabriek dicht moet), ook te maken met de dreigende sluiting van de fosforzuurfabriek in Pernis (140 werknemers). Minister Smit van verkeer en waterstaat heeft het bedrijf namelijk opgedragen per 1 juli 1988 te stoppen met het lozen van met cadmium verontreinigd gips in de Nieuwe Waterweg.

De raad van bestuur van DSM is van plan de kunstmestfabriek te sluiten als de minister aan de termijn vasthoudt. Het concern zegt zeker tien jaar nodig te hebben om orde op zaken te stellen. Het uitblijven van een oplossing voor de lozingsproblematiek bedreigt ook de voorgenomen samenwerking met de Marokkaanse fosfaatproducent OCP en het Amerikaanse chemieconcern Grace. Dit concern wil op het DSM-terrein in Pernis voor ongeveer tachtig miljoen gulden een fabriek bouwen die de stof silica gaat produceren uit een restprodukt van het fosforzuur.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 5 november om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.430-ƒ 30.930, vorige ƒ 30.260-ƒ 30.760; bewerkt verkoop ƒ 32.530, vorige ƒ 32.360.

ZILVER: onbewerkt ƒ 395-ƒ 465, vorige ƒ 390-ƒ 460; bewerkt verkoop ƒ 510, vorige ƒ 500.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,26-2,38
Engelse pond	3,15-3,45
Belgische frank (100)	5,26-5,56
Duitse mark (100)	110,75-114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,30-17,30
Portugese escudo (100)	1,25-1,75
Canadese dollar	1,61-1,73
Franse franc (100)	33,00-36,00
Zwitserse frank (100)	133,25-137,75
Zweedse kroon (100)	31,50-34,50
Noorse kroon (100)	29,25-32,25
Deense kroon (100)	28,00-31,00
Oostenr. shilling (100)	15,85-16,35
Spaanse peseta (100)	1,57-1,82
Griekse drachme (100)	1,25-1,85
Finse mark (100)	44,75-47,75
Joegoslav. dinar (100)	0,30-0,70
Ierse pond	2,93-3,23

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,33075-33325
Brits pond	3,3035-3085
Duitse mark	112,955-3,005
Franse frank	34,63-34,68
Belg. frank	5,4425-4475
Zwits. frank	135,355-405
Japanse yen	141,99-42,09
Ital. lire	16,325-375
Zweedse kroon	33,160-210
Deense kroon	29,995-30,045
Noorse kroon	30,935-985
Canad. dollar	1,67625-67875
Oost. schill	16,0570-0670
Iers pond	3,0850-0950
Spaanse pes	1,6870-6970
Gr. drachme	1,6200-7200
Austr.dollar	1,4950-5050
Hongk.dollar	29,80-30,05
Nieuwz.dollar	1,1725-1825
Antill.gulden	1,2850-3150
Surin. gulden	1,29-1,33
Saoedi rial	62,05-62,30
Ecu gulden	2,3600-3650

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	279.6	278.1
Algemeen-lokaal	294.2	291.8
Internationals	263.7	263.2
Industrie	278.2	276.2
Scheep- en luchtv	223.9	223.6
Banken	398.7	393.7
Verzekering	642.9	635.9
Handel	305.0	301.7
CBS-oblig. index	116.7	116.7
Rendem.staatslen.	6.11	6.11
waarvan 3-5 jaar	5.97	5.97
waarvan 5-8 jaar	6.20	6.21
waarvan 5 langste	6.22	6.22
Rendem. BNG-len.	6.80	6.80
Rendem. banklen.	–	
Rendem. pandbr.	5.87	5.87

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdagmiddag):

Akzo (153,70-154,00 (153,50)
Kon. Olie 209,00 g+b-210,00 (209,40)
Philips 44,50-44,70 (44,60)
Unilever 490,00 (489,50)
KLM 45,80 (45,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1886.11	842.38	209.58	745.77
Hoogst	1911.14	856.63	211.25	755.83
Laagst	1876.55	839.13	208.14	742.04
Slot	1899.04	849.63	210.44	750.94
Winst/verlies	+6.60	+5.13	+0.05	+ 2.79

Twee miljard gulden aan vliegtuigen besteld

Fokker haalt historische order binnen

CHIPHOL – Fokker heeft een or- r ontvangen met een totale aarde van twee miljard dollar. et gaat om de levering van 40 okker 100-vliegtuigen plus een tie op nog eens 60 van deze toe- ellen aan een nieuwe maatschap- j, de GPA Fokker Ltd., waarin de ederlandse vliegtuigbouwer zelf eelneemt. Het is in geld uitge- ukt de grootste order uit het be- aan van de vliegtuigfabrikant.

et doel van GPA Fokker Limited het wereldwijd aanbieden van de ieuwe Fokker 100-vliegtuigen oor middel van operational lea- ng, verhuur van de toestellen voor n bepaalde duur aan de gebrui- er. De eerste twee toestellen zullen 1988 worden opgeleverd. De 38 olgende zullen in de jaren '89 tot en et '91 de fabriek verlaten. Fokker l het produktietempo van de Fok- er-100 gaan opvoeren tot 36 vlieg- igen (drie per maand) in 1989, en t 44 in 1990.

okker-directeur F. Swarttouw ont- ende dat deze order voor Fokker oorlopig het maximum betekent n wat de fabriek met de huidige iddelen nog kan produceren. We jn nog niet uitverkocht, we hebben nog steeds mogelijkheden om ieuwe orders te kunnen accepte- n, aldus Swarttouw.

PA Fokker Ltd is een samenwer- ingsverband met naast Fokker on- r andere ook de Ierse maatschap- ij Guinness Peat Aviation, die pas en jaar geleden begon, wil in de omende vijf jaar haar vloot, die op et moment nog 52 vliegtuigen telt, itbreiden tot ongeveer 250 toestel- n. Na de voorgenomen uitbreiding l GPA's luchtvloot 20 procent uit- aken van het aantal vliegtuigen in e wereld die voor verhuur zijn be- emd en drie procent van de totale ereldvloot. Het woensdag met okker afgeloten verdrag over de okker 100 is het tweede samenwer- ingsverband, dat GPA aangaat et een vliegtuigbouwer.

Winst Philips keldert door koersverliezen

EINDHOVEN – Bij het elektronicaconcern Philips is de winst fors ingezakt. De nettowinst over de eerste negen maanden van dit jaar zakte naar ƒ 479 miljoen (was over dezelfde periode in 1985 ƒ 611 miljoen). Over het derde kwartaal daalde de winst van ƒ 175 miljoen tot ƒ 127 miljoen. De Philips-top wijt de tegenvallende cijfers over de eerste negen maanden voor een groot deel aan wisselkoersverliezen.

Volgens bestuurslid R. Spinosa Cattela komt de omzetderving door wisselkoersverliezen over de eerste negen maanden uit op ƒ 6 miljard.

Op de nettowinst hebben de koersverliezen een negatieve invloed van ƒ 165 miljoen. Bij een gelijke dollar zou de nettowinst over de eerste negen maanden dus niet ƒ 132 miljoen lager zijn uitgevallen, maar iets hoger. Spinosa Cattela benadrukte wel dat die berekeningen vooral het belang van de valuta-invloeden moeten aantonen.

De netto-omzet verminderde in de eerste negen maanden van ƒ 42,95 miljard tot ƒ 39,08 miljard en in het derde kwartaal van ƒ 14,39 miljard tot ƒ 12,73 miljard. De negatieve invloed van wisselkoersveranderingen bedroeg vijftien procent en die van consolidatiewijzigingen één procent. De positieve invloed van prijsstijgingen was twee procent.

In het derde kwartaal nam het volume van de omzet met vier procent toe en in de eerste negen maanden met vijf procent. De uitzonderlijk hoge verkopen van kleurentelevisie-ontvangers en videorecorders in het eerste halfjaar in verband met het wereldkampioenschap voetbal hadden meer negatieve invloed op de vraag in het derde kwartaal dan was voorzien. Hierdoor, als gevolg van het achterblijven van bestedingen en door toeneming van de concurrentie was de groei in het derde kwartaal geringer dan was verwacht.

Het vierde kwartaal zal vermoedelijk niet achterblijven bij dat van vorig jaar, maar Spinosa Cattela hield daarbij wel een ruime marge aan. Onzekere factoren noemde hij de belastingdruk, waarbij een verschil van 5 procent over de nettojaarwinst een verschil uitmaakt van ƒ 75 miljoen, de valutaschommelingen en toch ook de volumestijging van 5 procent, die ook iets kan mee- of tegenvallen. Dan zijn er incidentele factoren die positief of negatief kunnen uitpakken.

Omwisselbare lening Pie Medical van 10 miljoen gulden

MAASTRICHT – Pie Medical, fabrikant van diagnostische apaparatuur te Maastricht, gaat over tot de uitgifte van een in aandelen omwisselbare lening van ƒ 10 miljoen. Houders van aandelen krijgen een verhandelbaar recht (claim) om op elke 208 aandelen een obligatie te kopen tegen de koers van 100 procent. De claimhandel op de Amsterdamse effectenbeurs begint vrijdag.

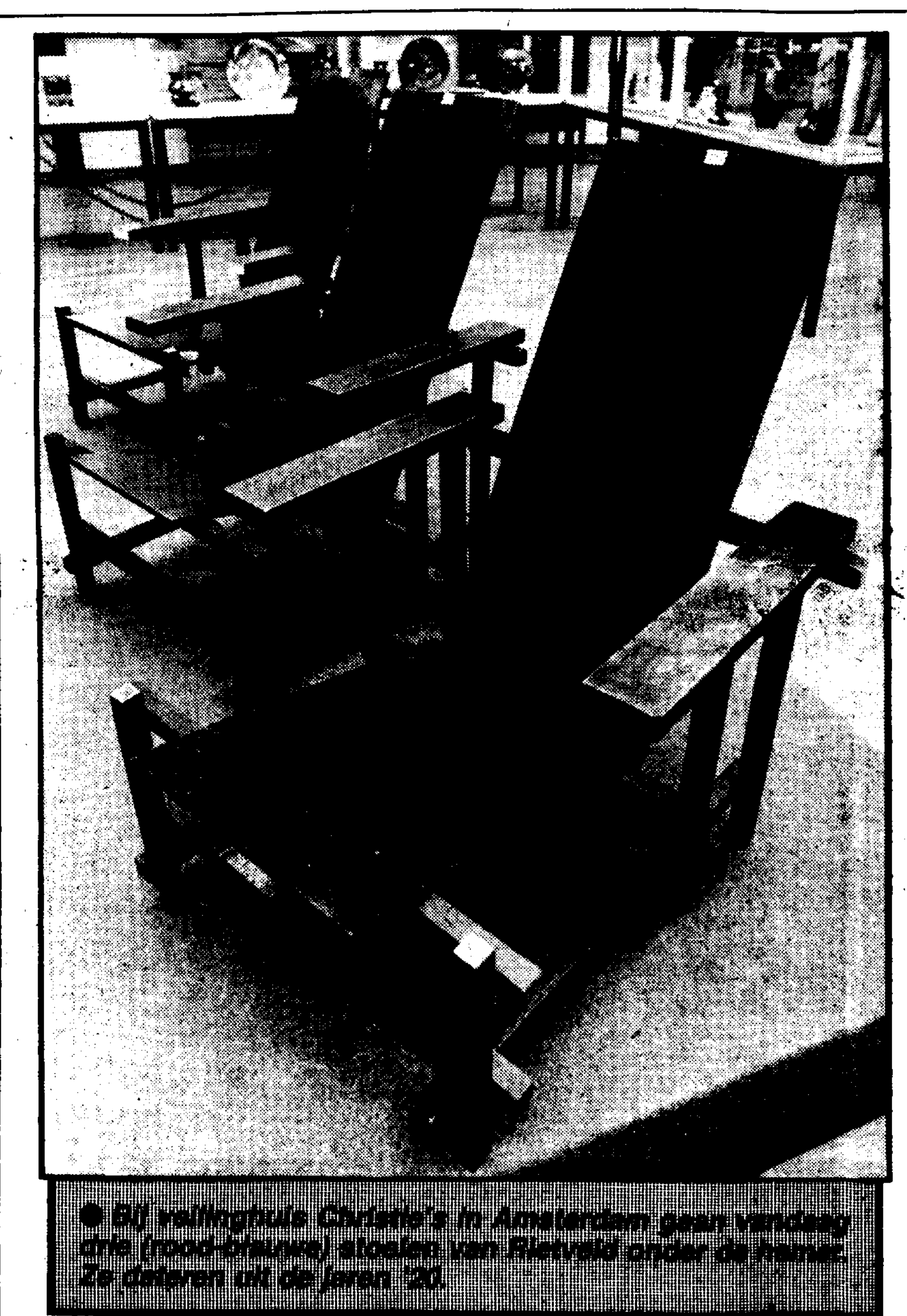
De obligaties hebben een rente van 5 procent en een looptijd van ten hoogste acht jaar. De aflossing vindt plaats in vijf jaarlijkse termijnen van 1990 tot 1994. Vervroegde aflossing à pari (100 procent) is mogelijk vanaf 1 december 1988. De obligaties kunnen vanaf 1 december volgend jaar worden omgewisseld tegen ƒ 28,50 per gewoon aandeel. Woensdagavond noteerden de aandelen Pie Medical op de beurs ƒ 23,20.

Pie Medical streeft ernaar ten minste 30 procent van het balanstotaal te laten bestaan uit eigen vermogen. Op 30 juni was dat percentage 32,5. Door de emissie wil de onderneming echter ook kortlopende leningen omzetten in langlopende en voorts wordt hierdoor kapitaal aangetrokken om voortgaande groei en diversificatie (met nieuwe produkten nieuwe markten betreden) mogelijk te maken.

Bührmann verkoopt laatste uitgeverij

AMSTERDAM – Bührmann-Tetterode gaat De Standaard Uitgeverij in Antwerpen overdragen aan M+P Boeken in Weert. Daarmee is het beleid van het concern om zich geheel terug te trekken uit de uitgeverswereld voltooid, aldus Bührmann.

De Standaard legt zich toe op het uitgeven van algemene en educatieve boeken en strips, waaronder de ook in Nederland poupaire Suske en Wiske-serie.



● Bij veilinghuis Christie's in Amsterdam gaan vandaag drie (rood-blauwe) stoelen van Rietveld onder de hamer. Ze dateren uit de jaren '20.

Sterke stijging winst Sphinx

MAASTRICHT – Sphinx (tegels, sanitair, vuurvast, huishoudelijke artikelen) heeft over de eerste helft van dit boekjaar een nettowinst gemaakt van ƒ 4,1 miljoen bij een omzet van ƒ 105,5 miljoen. Over dezelfde periode vorig jaar werd een winst gemaakt van ƒ 3 miljoen bij een omzet van ƒ 100,2 miljoen. De directie verwacht, dat winst over het hele boekjaar zal uitkomen op ten minste ƒ 7 miljoen, tegenover ƒ 5,5 miljoen over het boekjaar 85/86.

In het nettoresultaat van ƒ 4,1 miljoen is opgenomen een winst van ƒ 0,3 miljoen uit de verkoop van onroerend goed. Per aandeel steeg de winst van ƒ 2,02 over de eerste helft vorig jaar tot ƒ 2,72 nu.

De groei van de omzet van 5 procent is hoofdzakelijk toe te schrijven aan een hogere omzet in tegels in een aantrekkende renovatiesector. Betere kostenbeheersing, lagere energiekosten en verhoging van de productiviteit droegen mede bij tot de winststijging.

Het eigen vermogen van de onderneming is sinds 31 maart toegenomen met ƒ 6,7 miljoen tot ƒ 120,1 miljoen, hetgeen overeenkomt met 55,5 procent van het balanstotaal. Op 31 maart was dat percentage nog 50 procent.

BEURS-OVERZICHT

Redelijk

AMSTERDAM – Ondanks de bekendmaking van flink lagere kwartaalresultaten bij Philips kon de koers van het fonds zich woensdag op de Amsterdamse beurs redelijk handhaven. Het electronicafonds verliet de markt uiteindelijk slechts een dubbeltje lager op ƒ 44,60.

Het Damrak deed het woensdag opnieuw rustig aan en de aandelenomzet kwam niet verder dan ƒ 581 miljoen. De meestal beperkte koersverliezen hadden de overhand en dat bleef zo, ondanks een lichte verbetering van de stemming later op de dag. Erg goed in de markt lag Kon. Olie, die een uiteindelijke winst bereikte van ƒ 4,90 op ƒ 209,40.

Van de grote banken moest ABN ƒ 4,50 prijsgeven op ƒ 546,50 en Middenstandsbank ƒ 1,50 op ƒ 205,50. De grote uitgevers hadden het wat moeijk en gleden geleidelijk af. Voor Elsevier kwam het slot een rijksdaalder lager op ƒ 234,50 en voor VNU ƒ 3,50 lager op ƒ 324,50. Kluwer zag een aanvankelijke kleine winst omslaan in een verlies van 70 cent op ƒ 246,80. Heineken ging ƒ 1,30 vooruit naar ƒ 170,20, terwijl KNP ƒ 2,80 moest prijsgeven op ƒ 153,20. Pakhoed deed het weer vrij goed en voegde nu ƒ 1,10 aan de koers toe op ƒ 78,30. De obligatiemarkt begon nagenoeg onveranderd maar kalfde later licht af.

Lokaal

Op de lokale markt trok Hollandia Kloos ƒ 10 aan tot ƒ 397 en Twentsche Kabel eenzelfde bedrag tot ƒ 835. Landré en Glinderman bleef stijgen en werd nu ƒ 20 duurder op ƒ 660. De Telegraaf wist het verlies te beperken tot ƒ 2 op ƒ 306. Onder druk stonden verder fondsen als Bredero, Holland Sea Search en Mulder. Op de parallelmarkt was Hes Beheer ƒ 2,50 in herstel op ƒ 314,50. Verkade werd nu wewer ƒ 3 duurder op 183.

De optiebeurs gedroeg zich woensdag levendig. De totale omzet kwam uit op 34.351 contracten.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen (hoofdfonsen)

AEGON	90.80	90.50
Ahold	106.00	105.10
Akzo	154.00	153.50d
A.B.N.	551.00	546.50
Alrenta	151.60	150.50
Amev	75.40	74.50
Amro-Bank	96.00	96.00
Ass. R'dam	123.80	123.80
Bols	168.80	169.50
Bührm.Tet.	208.20	208.40
Dordtsche P.	193.80	195.00
Elsevier	237.00	234.50
Fokker	67.50	68.00
Friesch Gr.H.	41.00	40.20
Gist-Broc. c.	44.30	44.40
Heineken	168.90	170.20
Hol.Bet.Gr.	136.00	137.00e
Hoogovens	54.00	54.00
Hunter Dougl.	59.70	59.90
Int.Müller	81.50	82.50
KLM	45.70	45.80
Kluwer	247.50	246.80
Kon.Ned.Pap.	156.00	153.20
Kon. Olie	204.50	209.40
Nat. Nederl.	79.10	78.50
N.M.B.	207.00	205.50
Nedlloyd Gr.	179.80	179.50
Nijv. Cate	135.50	134.80
Océ-v.d.Gr.	448.00	447.00
Ommeren Van	37.00	37.00
Pakhoed Hold.	77.20	78.30
Philips	44.70e	44.60
Robeco	92.70	92.40
Rodamco	136.70	136.60
Rolinco	84.30	84.00
Rorento	49.60	49.60
Stork VMF	28.20	27.50f
Unilever	489.80	489.50
Ver.Bezit VNU	328.00	324.50
Wessanen	79.50	79.50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	65.00	64.30
Ahrend Gr. c	143.50	142.00
Asd Rubber	11.20	11.40
Amst.Rijtuig	870.00	860.50
Ant. Verff.	280.00	–
Audet	213.00	212.00
Aut.Ind.R'dam	121.10	121.50
BAM-Holding	96.00	96.00
Batenburg	2100.00	2100.00
Beek. Van	107.00	110.00
Beers' Zonen	239.00	238.00
Begemann	55.00	54.00
Belindo	411.00	412.00
Berkel's P.	33.50	34.00
Blyd.-Will.	62.00	62.50
Boer De. Kon.	187.00	190.00
Borsumy Wehry	144.00	141.50
Boskalis W.	10.80	11.00
Boskalis pr	7.50	7.50
Braat Bouw	262.00	257.00
Bredero	136.00	131.00
Bredero c	123.00	126.00
Br. Molijn c	7.00	8.50
Burgman-H.	2820.00	2850.00
Calvé-Delft c	675.00	674.00
Calvé pref.c	3740.00	3740.00
Centr.Suiker	64.50	64.00
C.S.M. cert	66.50	66.70
Ceteco	309.00	306.00
Ceteco cert.	311.00	305.00
Chamotte Unie	60.30	60.30
Cindu-Key	88.50	88.00
Claimindo	409.00	409.00
Cred.LBN	90.50	90.00
Desseaux	189.30	189.50
Dordtsche pr.	189.20	190.00
Dorp-Groep	312.00	310.00
Econosto	130.00	128.00
EMBA	795.00	797.00
Enraf-N.c.	53.50	52.00
Eriks hold.	287.00	285.00
Furness	40.30	40.00
Gamma Holding	319.00	318.00
Gamma pref	25.20	25.30
Gelatine D.	248.00	242.00
Gerofabriek	115.00	115.00
Geveke El.	126.00	126.00
Geveke T.H.	44.00	43.70
Giessen-de N.	106.00	106.00
Goudsmit Ed.	140.00	139.00
Grasso's Kon.	155.00	153.00
Grolsche B. c	82.00	82.00
GTI-Holding	129.00	128.00
Hagemeyer	73.20	72.50
Hoek's Mach.	190.00	190.50
Holdoh Hout	425.00	460.00
Holec	35.90	36.20
Holl.Am.Line	835.00	836.00
H.A.L. Tr. b	835.00a	835.00
Heineken Hld	150.00	148.00
Holl.Sea S.	3.00	2.90
Holl. Kloos	387.00	397.00
Hunter D.pr.	4.90	4.90
ICA Holding	36.80	36.00
IGB Holding	35.00	35.00
IHC Caland	16.30	17.80
Industr. My	159.50	155.00
Ing.Bur.Kondor	457.00	470.00
Kas-Ass.	67.00	67.00
Kempen & Beg.	187.00	187.00
Kempen & Co	377.00	385.00
Klene's Suik.	1020.00	1020.00
KBB	129.20	128.20
KBB (cert.)	129.00	127.50
KBB (pref.)	32.00	32.00
Kon.Sphinx	65.70	66.30
Koppelpoort H.	379.50	379.50
Krasnapolsky	133.00	136.00
Landré & Gl.	640.00	655.00
Leidsche Wol	94.00	93.20
Macintosh C.	91.00	91.30
Maxwell Petr.	472.00	472.00
Medicopharma	73.00	73.00
Meneba	93.00e	94.50
MHV Amsterdam	8.60	8.80
Moeara Enim	905.00	915.00
M.Enim OB-cert	11300.00	11300.00
M.Enim WI-cert	2390.00	2410.00
Mulder Bosk.	63.00	61.50
Multihouse	25.30	25.60
Mynbouwk. W.	313.00	310.50
Naarden Int.	90.00	90.00
Naeff	225.00	–
NAGRON	56.80	55.20
NBM Bouw	11.40	11.10
NEDAP	360.00	355.00
Ned.Springst.	15500.00	15600.00
Norit	318.00	318.50
Nutricia	284.00	275.00
OTRA	428.50	428.50
Palthe	96.00	97.00
Pont. Kon.	70.00	77.00
Porcel. Fles	136.00	136.00
Pronam	104.50	104.80
Proost en Br.	49.80	50.80
Ravast	49.50	52.00
Reesink	57.70	57.00
Riva	76.90	77.00
Riva (cert.)	76.90	76.90
Rommenhöller	3070.00	3080.00
Samas Groep	118.50	117.20
Sanders Beh.	390.00	390.00
Sarakreek	38.50	38.00a
Schuitema	923.00	923.00
Schuppen	72.00	73.00
Schuttersv.	114.00	114.00
Smit Intern.	31.50	31.00
Sporth.Centr.c.	142.50	142.00
St.Bankiers c.	47.50	46.90
Telegraaf De	308.00	306.00
Text.Twenthe	152.00	152.00
Thomass.Dr.-V.	27.00	27.40
Tulip Comp.	60.00	60.00
Tw.Kabel Hold	825.00	840.00
Tw.'en Gudde	94.80	94.50
Ubbink	180.50	180.50
Ver.Glasfabr.	177.00	177.00
Verto	39.50	39.80
Volker Stev.	27.80	27.70
VRG Gem.Bez.	139.50	139.90
Wegener's	109.00	107.00
Westhaven Asd	242.00	241.00
Wolters Samsom	112.00	111.50
Wyers	66.00	64.00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	326.50	323.50
ABN Beleg.f.	54.00	53.70
Alg.Fondsenb.	237.00	235.00
America Fund	266.00	260.00
Amro Neth.F.	•69.80	69.00
Amvabel	116.90	115.90
Bemco Austr.	65.00	65.50
Bever Belegg.	31.00	31.00
BOGAMIJ	164.80	164.80
Chemical Fund	20.50	21.20
DP Am. Gr.F.	21.60	21.50
Eng-Holl.B.T.1	1040.00	1040.00
Equity Mort.F.	64.10	64.00
Eurinvest(1)	75.00	75.00b
Eur.Ass. Tr.	10.00	10.00
Goldmines (1)	1040.00	1030.00
Hend.Eur.Gr.F.	219.00	218.00
Holland Fund	73.00	73.00
Holl.Pac.F.	65.90	65.00
Interbonds	570.00	570.00
Intereffekt	33.50	33.20
Japan Fund	37.50	37.50
MK Int.Vent.	59.00	59.00
NMB Dutch Fund	35.20	35.20
Obam. Belegg.	181.40	181.90
OrcoAust.M.F.	39.50	39.50
Orcur.Ned.p.	49.50	49.50
Rentalent Bel.	1241.00	1242.00
Rentotaal NV	27.30	27.30
Rolinco cum.p	104.00	103.70
Sci Tech	14.90	14.80
Technology F.	30.50	31.30
Tokyo Pac. H.	163.00	165.50
Trans Eur.F.	61.80	61.50
Transpac.F.	390.00	370.00
Uni-Invest	169.00	169.00
Unico Inv.F.	85.30	85.10
Unifonds	33.30	33.40
Venture F.N.	47.30	47.30
VIB NV	83.20	83.00
Viking Res.	33.00	33.50
Wereldhave NV	180.00	179.00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	109.40	109.70
3½ EngWarL	37.00	37.00
7¾ EIB 72	100.70	101.00
5¾ EIB 65	99.10	99.20
4 Norsk Hyd37	95.00	–
6¼ Rothmans	123.00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	41.60	41.20
Amer. Brands	47.20	47.00
Amer. Expres	59.20	58.75
Amer. Motors	3.25	3.30
Am.Tel.& Tel.	25.10	25.00
Ameritech	132.40	132.40
Amprovest Cap.	176.50	176.50
Amprovest Inc.	320.00	320.00
ASARCO	15.70	16.50
Atl. Richf.	56.90	57.50
BAT Industr.	4.60	4.75
Bell Atlantic	68.00	67.70
Bell Res.Adlr	4.20	4.20
Bell South	57.60	58.00
Bethl. Steel	7.00	6.90
Boeing Comp.	52.60	52.10d
Burroughs	78.10	77.40
Chevron Corp.	43.50	44.00
Citicorp.	51.50	50.80
Colgate-Palm.	39.00	40.30
Control Data	26.00	26.00
Dow Chemical	56.30	56.40
Du Pont	86.80	86.60
Eastman Kodak	63.80	63.10
Exxon Corp.	69.60	69.00d
First PacInt	0.73e	0.73
Fluor Corp.	12.60	13.00
Ford Motor	59.60	58.60
Gen. Electric	77.70	78.20
Gen. Motors	72.10	73.00
Gillette	48.00	51.50
Honeywell	71.80	72.50
Int.Bus.Mach.	126.00	124.50g
Intern.Flavor	41.90	41.60
Intern. Paper	73.50b	74.00
ITT Corp.	54.30	54.20
Litton Ind.	81.00	80.50
Lockheed	47.25	47.00
LTV Corp.	2.10	2.10
Minnesota Mining	109.00	109.00
Mobil Oil	37.80d	37.70
N.Am.Phill.	38.40	38.70
Nynex	64.60	65.00
Occ.Petr.Corp	27.50	27.80
Pac. Telesis	53.70	54.20
Pepsico	27.60	27.60
Philip Morris C.	73.30	72.00b
Phill. Petr.	10.50	10.60
Polaroid	70.50	72.00
Quaker Oats	80.20	82.50
RJR Nabisco	52.50d	51.50
Saralee	72.50	72.50
Schlumberger	31.70	31.70
Sears Roebuck	44.00	43.85
Southw. Bell	107.10	106.90
Tandy Corp.	40.00	39.80
Texaco	35.25	35.50
Texas Instr.	114.00	115.80
Union Carbide	22.00	21.10
Union Pacific	60.20	60.50
USX Corp	25.30	25.20
US West	55.20	55.60
Warner Lamb.	56.40	56.50
Westinghouse	57.80	58.00
Woolworth	44.50	43.70
Xerox Corp.	58.00	58.00

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	32.80	32.00
Am. Home Prod.	182.00	178.50
Am. Motors	7.60	7.90
ATT Nedam	57.50	57.30
ASARCO Inc.	31.00	–
Atl. Richf.	130.00	130.00
Boeing Corp.	123.50	121.00
Burroughs	182.50	179.00
Can. Pacific	25.00	24.80
Chevron Corp.	99.50	100.50
Chrysler	91.00	89.70
Citicorp.	120.00	117.50
Colgate-Palm.	90.00	94.00
Control Data	55.00	–
Dart & Kraft	131.50	130.00
Dow Chemical	131.00	130.00
Eastman Kodak	147.00	146.00
Exxon Corp.	160.00	159.50
Fluor Corp.	30.20	30.20
Gen. Electric	180.50d	180.50
Gen. Motors	166.50d	167.00
Gillette	111.00	122.00
Goodyear	109.00	109.00
Inco	26.90	28.00
I.B.M.	300.00	299.50
Int. Flavors	96.00	95.00
ITT Corp.	126.00	123.40
Kroger	77.00	77.00
Lockheed	110.00	109.00
Merck & Co.	253.50	255.00b
Minn. Min.	255.00	253.00
N.Am.Philips	89.50	89.00
Pepsi Co.	64.90	61.70
Philip Morris C.	171.50	164.00
Phill. Petr.	24.00	23.50
Polaroid	155.40	159.00
Procter & G.	174.50	176.00b
Quaker Oats	180.00	184.00
Schlumberger	71.50	72.50
Sears Roebuck	101.50	100.40
Shell Canada	37.50	37.30
Sperry Corp.	161.00	–
Tandy Corp.	91.00	90.00
Texas Instr.	264.00	267.00
Union Pacific	138.00	136.70
USX Corp	57.70	58.00
Varity Corp	4.50	4.50
Westinghouse	133.00	133.00
Woolworth	103.30	100.00
Xerox Corp.	133.80	136.00

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13.00a	–
Deutsche B.	790.00	–
Dresdner B.	398.00	–
Hitachi (500)	900.00	900.00
Hoechst	269.00	260.50
Mits.El.(500)	350.00	350.00
Nestlé	8800.00	–
Siemens	710.00	–

Warrants

Ahold	1480.00	1450.00
Akzo	58.30	58.50
Amer. Express	49.00	–
AMRO warr.	37.50	36.80
Asia Pac Gr F.	4.40	4.20
Bever Bel.	2.50	2.60b
Bogamij	60.00	60.00
Bredero	32.50	30.50
Falcons Sec.	9.80	10.40
Honda motor co.	765.00	765.00
K.L.M. B	440.30	440.60
K.L.M. 85-92	264.00	262.00
MK Int. Vent.	8.30	7.80
Nat.Nederl. 76	3300.00	3220.00
Nat.Nederl. 78	2900.00	2900.00
Philips Gem.B	52.50	51.80
Philips 85-89	275.00	273.00
St.Bankiers a	18.90	18.40
St.Bankiers b	17.80	17.10
Tulip Comp.	89.50	89.00
VNU Ver. Bez.	1208.00	1155.00

slotkoersen/optiebeurs

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	106.80	106.80
11⅞ Aegon84	107.75	107.60
15½ Aegon82	104.00	104.00
Aegon warr.	35.00	34.50
13Amev 85	100.90	100.90
13Amev 85	102.80	102.80
10 Amev85	110.30	109.80
11 Amev 86	100.00	100.00
13 Amro-Bank82	113.75	113.75
10¾ Amro 83	106.50	106.50
10½ Amro 86	98.25	98.25
5¾ Amro 86	97.25	97.25
Amro Bank wr	120.00	119.50
Amro zw 86	69.10	68.90
9 BMH ecu 85-92	103.25	103.40
11 CC Rabo83	110.50	110.50
9 CCRabo 85	105.40	105.40
7 CCRabo 84	108.50	108.50
11 DSM 84	107.20	107.20
10⅛ EEG-ecu 84	102.00	102.00
9¾ EIB-ecu 85	108.25	108.75
12½ HlAirl.F	94.00	94.00
12¼ HlAirl.F	107.50	107.50
HollAirl.warr.	53.50	51.50
KLM warrant	9.00	9.00
12 NIB(A)85-90	105.50b	103.00a
12 NIB(B) 85-90	112.20	112.00
11¼ NGU 83	112.00	111.75
11¼ NGU 84	108.75	108.75
10 NGU 83	109.25	109.25
8¾ Phil. 86	104.00	103.75
6¾ Phil.83	98.00	98.00
14¼ Un.Becumy 86	100.80	101.00
12¼ Unil.	97.00	97.00
4¾ Akzo 69	189.00	189.00
5½ Amro 69	384.00	–
5¾ Gist 69	430.00	430.00
5¼ Hoog.68	110.00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Breev. aand.	40.00	38.00
Breev. cert.	40.00	38.00
Rademakers	16.00	16.00
RSV. cert	3.90	3.98
7⅛ RSV 69	50.00	50.50

Parallelmarkt

Alanheri	16.00	16.20
Asd Opt.Tr.	60.50	60.50
Crown v.G.	142.00	141.50
Datex Hold.	56.00	55.50
De Drie Electr.	27.00	27.00
Dentex Groep	39.20	39.50
DOCdata	101.00	98.00
Hes Beheer	312.00	314.50
Melle	232.40	232.50
Pie Med.	23.20	22.80
Polynorm	104.00	103.00
Text Lite	16.00	15.60

OPTIEBEURS

aegn	p	jan	90,00	196	3,30b	3,20
akzo	c	jan	140,00	342	16,00	16,80
akzo	c	jan	150,00	361	8,50	8,70
akzo	c	jan	160,00	622	4,70	4,30
akzo	c	jan	170,00	209	2,20	2,10
akzo	c	apr	150,00	168	13,50	14,50
akzo	c	apr	160,00	296	8,00	8,20
akzo	p	jan	140,00	167	1,60b	1,40
akzo	p	jan	150,00	232	4,70	3,90b
d/fl	c	dec	230,00	403	4,70	5,50
d/fl	p	dec	230,00	302	3,00	3,00a
goud	c	nov	420,00	219	2,70b	2,70
goud	c	mei	460,00	304	11,50	11,00
hoog	c	jan	55,00	979	4,40	3,50b
hoog	c	jan	60,00	675	2,20	1,80
hoog	c	jan	65,00	296	1,00	1,00
hoog	p	jan	50,00	949	2,90	2,90
hoog	p	jan	55,00	706	4,60	4,50
hoog	p	jan	60,00	672	7,70	8,00a
hoog	p	jan	65,00	567	11,50a	12,30
hoog	p	apr	60,00	187	9,20	9,80
klm	c	jan	50,00	232	1,50	1,50
nla	c	nov	140,00	570	0,30	0,20
nla	c	mei	137,50	570	2,40a	2,20
nln	p	nov	115,00	1000	1,30a	0,90
nly	c	nov	102,50	200	0,30a	0,30
phil	c	jan	40,00	167	5,80	5,50
phil	c	jan	45,00	700	3,00	2,40
phil	c	jan	50,00	449	1,40	1,00
phil	c	apr	45,00	704	4,10	4,00
phil	c	apr	50,00	210	2,60	2,30
phil	c	apr	60,00	189	0,80	0,80
phil	c	o91	55,00	676	10,50	9,90
phil	p	jan	40,00	605	1,40	1,00a
phil	p	jan	45,00	795	3,20	2,80
phil	p	jan	50,00	156	6,50	6,20
phil	p	jan	55,00	176	10,40b	10,80
phil	p	apr	40,00	164	2,20b	2,20
olie	c	jan	190,00	263	17,70	20,00
olie	c	jan	200,00	1120	10,30	13,40
olie	c	jan	210,00	2219	5,00	7,20
olie	c	jan	220,00	758	2,00	2,70b
olie	c	apr	200,00	169	15,50	17,00
olie	c	apr	210,00	318	9,70	11,50
olie	c	apr	220,00	277	5,10	6,30
olie	c	jul	210,00	165	10,50	12,00
olie	p	jan	190,00	600	1,80	1,40
olie	p	jan	200,00	1457	4,40	3,20
olie	p	jan	210,00	704	8,60	6,20
unil	c	jan	520,00	217	10,50	10,10

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

[illegible] INRUILMEUBELS [illegible] dag. v. 13-18 u. Emderstr. 46, Hrl. Nrd. (bij portaal Varenbeuk). Tel. 045-215716.

[illegible] gebr. VHS BANDEN vanaf f 10,-; port. t.v. [illegible] cass.deck f 75,-; 125 [illegible] Akai f 175,-; tunerversterker 2×40 W f 175,-; [illegible] f 15,-; radio [illegible] videorec. Betamax [illegible] E TV F. Meyer, [illegible]weg 37, Hrl.baan, tel. 045-417651, inruil mog.

KLEURENTELEVISIES [illegible] Philips, Blaupunkt, ITT vanaf f 195,-. Radio TV Frank B.V., Bokstr. [illegible] H'heide. Tel. 045-213432.

Alle merken KTV's en video's. Bijv. de nieuwste KTV [illegible] teletekst 66 cm [illegible] video VHS af [illegible] f 998,-. Financ. mog. [illegible] 50,- per mnd. Ook [illegible] KTV v.a. f 150,-. RTV [illegible] Voorst, Ganzeweide [illegible], Heerlerheide, tel. 045-[illegible]

Aparte mode
gewone prijzen
en... veel koopjes
Mode Haan
Hoogstraat 98
Nieuwenhagen-Landgraaf

Te k. 2 GASHAARDEN, 1 bijzetforn., bureau, massagebank, kast. Inl.: za. v. 10-16 u. M'laan 64 Vaals.

Te k. BREIMACHINE. Tel. 045-727045.

Electronische gest. INBOUWOVEN AEG. Nw.pr. f 1680,- z.g.a.n. f 250,-. Tel. 045-717237.

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

Modern zwarthout. BANKSTEL 3-2-1 (kussens moeten vernieuwd worden) en zwart ronde salontafel, samen f 150,-. Gratis cactus van 2.50 m af te halen. Tel. 045-310213.

Veel geld

geven wij terug voor uw gebruikte meubels als u die in[ruilt] op nieuwe meubels. Wij hebben de beste kwaliteit [tegen] de zachtste prijs. Dat kan alleen bij de Nobel Meubelen, Nobelstr Kap. Berixstr. 2 Heerlen. Tel. 045-[2]17496

VLOERBEDEKKING, [illegible] en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woning[inrichting] Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld. Tel. 045-[illegible]

[illegible] meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsstraat 29, Simpelveld. Tel. 045-443771

Te k. antieke BUFFETKAST, pr. f 575,- en commode pr. f 200,-. Tel. 045-422088.

Te k. eiken BABYKAMER 4-delig, ant. eikenhouten ossenjuk, eik. kast. 045-210575.

Te k. bewerkte SALONKAST weg. plaatsgebr. Schrieversheideweg 93a, Heerlen.

Te k. ZX-SPECTRUM computer incl. alle toebeh. i.g.st. + zwart-wit tv, grootbeeld + ongev. 500 Spectrumprogramma's w.o. tekstverw., files, compilers, veel spellen, ook recente, schaakprogr., etc. incl. handleid. f 375,-; + AVT 80 Alfa Dot Matrix printer met veel mogelijkh., i.g.st. en incl. handl., printerlinten en kettingpapier + Kempston micro centronics printerinterface, incl. bijbeh. software f 650,-; + div. boeken en tijdschriften, i.g.st. f 50,-; Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263 (liefst na 18.00 uur).

Te k. Gibson transistor GITAARVERSTERKER 120 W 2 speakers, zeldzaam exemplaar i.z.g.st. f 700,-. Tel. 045-315923.

4 nieuwe AUTOBANDEN Michelin MXL Radial Tubeless 175/70 R14 en 175/70 R13. Tel. 045-716127.

Te k. CAFETARIA-INVENTARIS w.o. Philips magnetron, Faema espresso apparaat, biertapinstall., bakwand, koeling, etc. Tel. 045-717079.

Te k. antieke oma KEUKENKAST en antieke klok. De Wendelstr. 11 Schaesberg.

Te k. goed onderh. WOONKAMERMEUBELEN, bankstel, salontafel, wandmeubel 2,9×2 m. past. Spiertsstr. 21, Kerkrade-W., 045-419098.

KEYBOARD met gratis lesmethode (5 boeken + 2 cass.) voor f 299,-. Orgels nieuw v.a. f 995,-, gitaren v.a. f 89,50, drumstellen v.a. f 399,-. Blaasinstrumenten nieuw voor 'n redelijke prijs. Donderdag koopavond. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. gevr. BREIMACHINE met dubb. bed. Tussen 18-19.00 u. 045-727735.

Te koop gevraagd goede gebruikte eiken MEUBELEN, 04750-26708.

Wij kopen GOUD, zilv. munten. Wij betalen contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen 045-714666.

Te huur aangeboden

WINKELRUIMTE c.q. magazijnruimte te huur in Sittard 04490-18345 b.g.g. 04490-15042.

Te huur Heerlerheide gem. KAMER met keukenwand en klein appartement v. nette heer. Tel. 045-419144.

KERKRADE bovenhuis met aparte ing., c.v., ligb., grt. balcon. Tel. 09-49219182270.

Te h. 1-2-pers. APP. te Kerkrade. Geh. gem. Ind.: woonk., slaapk., keuken, douche, wc f 490,- excl. Tel. 045-457164. Na 13 uur.

KAMER te h. m. kitchenette f 300,- all-in voor serieuze huurder(ster) na 13.00 uur. 045-219222.

Te h. compleet SINTERKLAAS- en 2 pietenpakken, f 50,-. 04492-1632.

KAMER te h. in centr. Heerlen, tel. 045-711525.

Te h. Valkenburg nabij station, zeer ruim, 1 pers. APPARTEMENT gestoff. en/of gemeub. 04406-12491 na 20 u. 04405-1950.

Nog enkele vrije PARKEERVAKKEN en gar. Inl. pater Beatusstr. 30 Hrl. Dagel. geop. van 12-17 uur.

Grote gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstr. 34 Schinnen.

STOOKHOUT thuisbez. va. f 39,50 per echte m³. Voor [illegible] bellen tussen 14 en 18 u. 045-215716.

GRINDTEGELS rechtstreeks van fabriek 60×40 f 3,40 p.st., 40×40 f 2,60 p.st.; tuinbandjes 15×5 f 2,70 p.st.; klinkers 8 cm dik f 7,60 m². Alles incl. BTW. Ook betonplaten en -palen. Voor schuttingen e.d. Bielzen en houten vaten. Crueger Beton, Economiestr. 46, Ind.terr. H'broek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Te k. Biedermeier SPIEGELKAST. Vr.pr. f 1250,-. 3 barkrukken f 35,- p.st. Tel. 045-713657.

Massale opruiming na inbraak in Witte Hal in Sittard!

Dumpprijzen voor stereo-videoapparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautom., etc. etc.
Wie het eerst komt, wie het eerst maalt!

Wilt u stukken minder betalen? Kom dan nu naar De Witte hal!

Verzekering zet het licht op groen, dus nu duizenden speciale koopjes in ons grote verkoopmagazijn.
U betaalt
30-40-50 of 60% minder
voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur.
Let op: stofzuiger van f 248,– voor f 69,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
achter het station, over de ijzeren brug.
Tevens witte pomp met elke dag de allerlaagste benzineprijzen.

Laatste week, Limb. KLEIBINTJES met friet à f 0,27 p. kg. Gepoederd en thuisbezorgd. Bel. 045-724620.

Te k. AANHANGER. Dr. Poelsstr. 42 Schaesberg (Kakert).

Te k. klass. GITAAR, orig. koperen mijnlamp en koperen waterpomp, tel. 045-458405.

Te k. grenen KAST en 3-2-1-zits. Tel. 045-715516.

Te k. excl. Louis XIV BANKSTEL event. met bijbehorende kapstok/wandmeubel. Te bevr. 04498-56550.

Te k. LASAPPARAAT 220 en 380 volt + Franse kolenhaard Godin, 04492-1138 b.g.g. 1574.

Nieuwe en gebruikte POTKACHELS, allesbranders, houtkachels, inzethaarden, voorzethaarden, kolenkachels, fornuizen, antieke kachels. Nergens beter, nergens goedkoper. Diverse aanbiedingen vanaf f 250,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te koop aan partij; of gedeeltelijke partij 5000 nieuwe dames- en heren riemen en ceintuurs. T.e.a.b. tel. 04746-2303.

Aandrijfmotor 1/2 pk. Merk: VECTOR 380, kan eventueel op 220. f 98,-. IJzerwaren Jongen, Valkenburgerweg 8, 6411 BN Heerlen.

Te k. 6 x 6 SPIEGELREFL.-CAM. + elec. orgel. Tel. 045-257287.

Te k. elec. ORGEL Cosmofox F20. Tel. 045-257036.

Zware bielzen SALONTAFEL teg. elk aann. bod. Tel. 045-250275.

IJSKAST f 95,-; gasfornuis f 50,-; diepvries f 225,-; wasmachine f 250,-; gasplaat nieuw f 150,-. 045-725595.

Exclusieve BOETIEKMODE maat 34-40 secondhand. Tel. 045-454231.

Te k. WASAUTOM. Miele en wascombi Zanker, tev. rep. Tel. 045-325819.

BIELZEN vanaf f 25,-; alle maten geïmpregn. Palen b.v. 2,50 m vanaf f 4,80; geïmpregn. planken 150x24 mm f 3,25 p.m. Houthandel Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687/226067.

Te k. KAMERKAST noten, 250×180, f 350,-. Tel. 045-243634.

STOOFJE f 250,-; potkachel f 350,-. Tel. 04459-1638.

Te k. KINDERWAGEN bordeauxrood z.g.a.n. Tel. 045-727809.

Te koop gevraagd

Defecte KLEUREN TV'S vanaf 1976 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S vanaf f 100,-. Tel. 045-751734.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206. 's Maandags gesloten.

KLEUREN-TV, video en stereotoren te koop gevraagd. Defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen; tel. 043-210830 tussen 13 en 18 uur.

KAMERS te h. voor 1 pers. Tel. 045-418308.

Te huur gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc, keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Mooie KAMER te huur te Valkenburg. 04406-12875.

Te h. nieuwe STUDIO'S, geheel gestoff. (evt. gemeub.). Amerikaanse keuken en veel accommodaties. Huurpr. f 700,- all-in in Ligg. Stationstr. 118-120 Hoensbroek, tel. 045-215876.

Te h. KAMERS en appartementen te Susteren, tel. 06-52107978 of 04499-1615.

Te huur aangeboden: MAGAZIJNRUIMTE zeer geschikt voor showroom, ca. 200 m en 200 m verhard voorterrein, doorrijhoogte 3,60 m, met verwarming, 220-380 stroom, kantoor en magazijn gelegen centrum Hoensbroek. Te bevragen 045-223939.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

In- en verkoop gebruikte **GOEDEREN.** Ook faillissementen. 04406-12875.

Direct geld voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, stereo-inst., video, KTV's. Klein defect geen bezw., tel. 045-224225.

Cont. betaling, vrijbl. taxatie, GOUD, zilver, munten, postzegels etc. Groenstraat 109, Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-216856.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwj. met of zonder apk. 045-420572.

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries, wasmachine, eik. meubels, slaapkamers en bankstellen. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. Exclusieve, Aparte en Haute Couture DAMESKLEDING. Tel. 045-317781.

Te k. gevr. exclusieve BOETIEKKLEDING. Tel. 045-454231.

Te k. gevr. eik. BANKSTEL + eeth., gasfornuis m. groot raam, tel. 04490-23248.

Te koop gevraagd eiken KEUKEN ± 3.50 mtr. met of zonder apparatuur. Tel. 04490-16758.

Te huur aangeb. KAMER met volpension. Tel. 04494-42669.

Te huur FRITURE te Hoensbroek, inl. tel. 045-226053 of 229093.

Te h. LOODS 70 m2. Oude Lindestr. 48 centr. Heerlen.

Te h. ruime KAMER met alle voorzieningen. Rustige ligg. centr. Heerlen. Voorkeur studente. Tel. 045-750486.

Te h. KAMERS centrum Heerlen, eig. opg., keuken m. w+k water, gebr. v. wc en bad. Ook gesch. v. oudere pers. Tel. 045-721147.

Gemeub. KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met garage, ± f 600,-, liefst gem. Landgraaf. Tel. 045-324624. B.g.g. 045-322424.

Te huur of te koop gevraagd, vrijstaande BUNGALOW, landhuis of luxe woning, liefst met kleine bedrijfsruimte. Tel. 045-226829.

J.man zoekt KAMER met douche- en kookgelegenheid in centrum of directe omgeving centrum Maastricht. Huur ± 280,-. Reakties tussen 18.00-20.00 uur. Tel. 05210-11743.

Te huur gevr. FRITURE met woning. Br.o.nr. Si 336 L.D., 6136 ER Sittard, Baandert 16.

SCHAAPHERDER v. St.-Pietersb. zkt. woonr. te h. Wie helpt? M'tricht of omgev., 045-244322.

Ruilen

Ruilen eengezinswon. m. 3 slaapk. te Kerkrade-West tegen oudere EENGEZINSWON. te Heerlen of omgev. Tel. 045-426078.

Onroerend goed

UBACH O. WORMS, Korte Hovenstraat 8 te koop een woonhuis boven winkel, zeer luxe, 3 slk., in centrum. Vr.pr. f 95.000,- k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543. Vraag de infofolder op kantoor.

Heerlen, Mgr. Feronstr. 20, APPARTEMENT, keuk. met eik. aanb., grote woonk., balcon. Vraagpr. f 75.000,- k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum 045-254543, vraag infofolder op kantoor.

HEERLEN, Kievitstraat 25. Halfvrijst. woonhuis. Ind.: kelder, hal, toilet, keuken, grote woonk., c.v., voor-, zij- en achtertuin, berging, (mogelijkheid voor garage), 4 slpk., douche, vaste trap naar zolder. Vraagprijs f 97.000,- k.k..

Geldleningen - Financieringen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543

Hego advies en bemiddeling
Woonhuis verkopen, wij bemiddelen voor u. Geen verkoop, geen kosten! Tel. 04492-1452.

BOUWGROND gezocht voor particulier in gem. Onderbanken, Amstenrade of rustiek woonhuis. Tel. 045-272349 na 18.00 u. b.g.g. 253328.

BRUNSSUM te k., zoek niet langer, dit is wat u zoekt, woonhuis gel. in De Jupiterstr. 8 tel. 045-216246 b.g.g. 229042.

HEERLERHEIDE te k. zeer ruim halfvr. herenhuis, zeer goed onderh. met gar., serre, tuin, grote living, 4 slpks., ligb., 2 w.c.'s, kelder. Tel. 045-722652 of 045-224407 (tuss. 17-18.00 u.). Aanv. op korte termijn.

Halfvrijst. HUIS te k. kort bij centr. Hrln. 4 slpk., c.v., eiken aanb.k., houten laf., dubb. begl., alum. raamk. Br. o. no. HK 574 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur in NIEUWSTADT, zakenpand met woning voor vele doeleinden geschikt. Vrij te aanvaarden. Huurprijs f 1000,- p.m. Inl. 04498-53055.

HULSBERG-Gouv. Houbenstr. op prima stand gel. halfvrijst. woonh. met o.a. gr. gar., keld., zold., gr. living ± 45 m², luxe keuk., slpk., etc. Vr.pr. f 179.000,- k.k. Inl. Paul Simons 045-318182.

BRUNSSUM-Veldstraat. Vrijst. woonh. met gar., en tuin. Ind. o.a. hal, toil., ruime woonk. met op. haard, uitgeb. keuk., en berg., 3 slpk., badk. en zolder. Vr.pr. f 125.000,- k.k. Inl. Paul Simons, 045-318182.

KERKRADE-Smedenstraat. Groot halfvrijst. woonh. met sout., tuink., zold. en tuin. o.a. gr. hal, eetk., zitk., luxe keuk., 3 slpk., badk. etc. Vr.pr. f 175.000,- k.k. Inl. Paul Simons, 045-318182.

UBACH OVER WORMS: halfvr. woonh. met serre, berg. en tuin. Ind.: o.a. ruime woonk. en keuken, douche, 3 slpk., toilet, keld., en zold. Vr.pr. f 89.000,- k.k. Inl. Paul Simons, 045-318182.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. f 7,50 p. m²; stenen va. f 0,25; wand- en vloertegels va. f 16,- p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen! (Ook voor industrie). Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Golfplaten
Nergens goedkoper
Alle maten, Komo-keur.
Langen BV
Borrekuilstr. 84,
Geleen,
tel.: 04494-45900.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. BOUVIERPUPS, 7 wkn., zwart, gecoup., geënt, ontw., f 400,-. Tel. 045-228064.

Te k. nest zeer mooie Duitse HERDERS. Koopje. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. nest 6 wek. oude kortharige STANDAARDTEKKELS geënt + ontw. Laurastr. 88, Eijgelshoven, tel. 045-352036.

Te k. DOBERMANNPUP met stamb., tel. 04490-16174.

Te k. DOBERMANN met stamb. f 350,-, tel. 045-353264.

Te k. nog 2 mooie M.H. PUPS m. stamb., ingeënt + ontw. + M.H. reu, 10 mnd., allebei pr. afst. Tel. 045-270066.

NACHTHOKKEN in meranti bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

Ruwh. TECKELTJES te k. Thull 30A Schinnen.

In de aanbieding: DISCUS turquoise f 20,- per st. bij de Aquariumspecialist Wagner Willemstr. 111 Heerlen, tel. 724499.

Duitse HERDER Kennel biedt te k. aan betaalbare pups, 8 weken met stamboom, geënt en ontwormd, kampioensafstamming op schoonheid en karakter. Beide ouders H.D.-vrij. Tulpstr. 16, Vaesrade-Nuth, tel. 045-241610.

Te k. DWERGPINCHER met stamb., ontw., 7 mnd. oud. St. Bernadettestr. 10, Kerkrade-Gracht.

NIEUW. Vogel- en dierenspeciaalzaak Ton en Gertie Gerards, Keekstr. 49 Heerlerheide-Hrl. Nabij Wanerplein. Do. koopavond.

Fietsen/bromfietsen

Te k. PUCH Maxi S blauwmetallic, sterwielen, cockpit enz. werk. nieuw, plus verz. Bwj. '84. Vaste pr. f 850,-. 045-312354.

OMAFIETS, dames- en herenfiets. Tel. 045-267371.

OMAFIETS, dames- en herenfiets. Tel. 045-257371.

Te k. MAXI Puch 1 jr. oud, vr.pr. f 950,-. Tel. 045-324945.

Te k. mooie en goede ZUNDAPP GTS, bwj. '82, inr. mogl., tel. 045-213429.

Te k. gevr. DT 80 BLOC. Tel. 045-415744 tussen 15 en 18 uur.

Te k. PUCH Maxi bj. '84 f 375,-. Tel. 045-463932.

Te k. HONDA MT 5 bj. '84 Servatiusstr. 22, Kerkrade Bleijerheide 045-456422.

Vakantie/recreatie

Nu met goedkope ponden een weekendje naar Londen.

Per NLM City Hopper vanaf Beek 4 dagen incl. hotel
Vanaf f 398,–
Vraag gratis folder bij uw reisbureau of bij NLM-Reizen, tel. 020-141826 of 493295.

Speciale aanbieding KERST/NIEUWJAARSREIS Wenen/Budapest 1[.] dg. Prosp. tel. 01621-15496.

Out of Africa
U kunt het zelf zien! Door annulering 2 plaatsen vrij kerstsafari naar Tanzania 19/12 - 4/1, prijs all-in f 4750,–. Bel 04459-2037[.]

Gevonden/verloren

Beloning van f 100,– voor het terugbrengen van onze zwarte KATER, met rood riempje, naam Boef, omg. Brunssum/Heerlen. Overdag 045-736666 toest. 20[.] na 18 u. 045-271611.

Verl. zat. hoofd- e[n] VOETST. v. bed. Verpl in doos, wordt t. beloning a[f] geh. 04451-1596 na 17 uur.

TV DONDERDAG

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Vrouw zijn. Afl.: Verpleging: roeping of beroep? Noor van Haaften in gesprek met vier verpleegkundigen.
16.10 Daktari
Amerikaanse avonturenserie met in de hoofdrollen Marshall Thompson, Cheryl Miller, Yale Summers, Harry Rhodes, e.a. Afl.: Koning Clarence. Clarence de leeuw moet bloed geven aan een tijger en wordt zodoende een heldin.
17.00 D'r kan nog meer bij. Kinderprogramma.
17.30 Journaal
17.46 -18.00 Tijdsein buitenland. Actualiteiten.
18.15 Moslims en moskeeën. Programma van de Islamitische Omroep Stichting over de circa 200 moskeeen in Nederland.
18.30 Cursus Personal Computer I. Les 9: Werken met gegevensbestanden.
19.00 Familie Robinson. Tekenfilmserie. Afl.: De zee roept.
19.24 Liefde kent geen kleur. Metterdaad-documentaire over de in Venda-land (Zuid-Afrika) door de zending gestarte school voor blanke en zwarte kinderen.
20.00 Journaal
20.28 De race van de Flyer
Documentaire film over de voorbereidingen van het zeilschip de Flyer op de 'Whitebreadrace race around the World' en over de wedstrijd zelf.
21.45 Waarom ik niet...? Ronduit-documentaire over jongeren in Amsterdam. Een hele zomer lang filmde een team van Ronduit jongeren op het trefpunt in Amsterdam, de Dam. Naast amusante en boeiende gesprekken worden ook indringende beelden getoond van jongeren die zijn stukgelopen.
22.45 Tijdsein. Magazine met actualiteiten en achtergrondinformatie.
23.20 Journaal
23.25 -23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.00 Verkeer 3, afl. 1: De zebra.
09.30 Drie om te vieren, afl. 1: Sint Maarten.
10.00 Verkeer 2, afl. 1: Stoeprand stop!
10.30 -10.50 Telebord. Cursus voor Friestaligen, afl. 5: In de wachtkamer.
11.00 Muziek in de tent, afl. 4: Muziek is doen.
11.30 -12.00 Voorzichtig breekbaar, afl. 1.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 -14.30 Review STER
17.45 Paspoort voor Turken. Informatief programma voor Turken in Nederland.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Joegoslaven. Informatief programma voor Joegoslaven in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Linda. Een programma met niet-alledaagse onderwerpen en gasten op visite bij Linda de Mol.
20.00 TROS Kieskeurig. Consumentenrubriek. Presentatie: Mireille Bekkoy en Wim Bosboom.
20.25 The Champ
Amerikaanse melodramatische speelfilm van Franco Zeffirelli uit 1979. In de hoofdrollen o.a. Jon Voigt, Faye Dunaway, Ricky Schroder en Jack Warden. Billy Flynn werkt als staljongen op een renbaan. Zijn zoontje T.J. woont bij hem. Het kind verafgoodt zijn vader, die ooit een boksidool was.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag vandaag. Parlementair nieuws.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 -09.40 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
09.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf. Informatieve serie over werkgelegenheid.
10.00 Heute
10.03 Voetballen. Reportages van de gisteren gespeelde wedstrijden in de tweede ronde van de Europacupwedstrijden. (herh.)
11.35 Wirtschaftliche Gerechtigkeit für alle
12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 •• Teletekst
15.30 •• Teletekst
15.50 Nieuws
16.00 Das Lieben bringt gross' Freud. Vocale werken van Silcher, uitgevoerd door het koor van Karl-Pfaff-Gaues o.l.v. Karl-Hermann Mäder.
16.45 Die Kinder vom Mühlental. Dertiendelige kinderserie van Janusz Leski. Afl. 7: Scharik, der Hund und Konrad, der Habicht. (TT-ondertiteling).
17.15 Kein Tag wie jeder andere. Kinderprogramma. Afl.: Olietankers, de dood van 1000 vogels. Reportage van Peter Brandt.
17.35 Der Clown im Hinterhof. Kinderprogramma. Afl.: Auf hoher See.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Nick Knatterton. Tv-serie. Afl.: Greifer, Girls und Grandhotels - Finten, Flirts und Fimemacher.
19.00 Detektivbüro Roth
Duitse detectiveserie. Afl.: Die Piraten.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT-ondertiteling).
20.15 Ziele: Der amerikanische Traum. Documentaire van Ralph Stroehle. Vier verschillende Amerikanen geloven ieder op hun eigen manier in de Amerikaanse droom, dat iedereen die over genoeg doorzettingsvermogen beschikt kan slagen en rijk en beroemd kan worden.
21.00 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Geschichten aus der Heimat. Drie korte tv-films. 1. Die schwarze Witwe. Met o.a. Anita Kupsch, Ernst H. Hilbich en Peter Kern. Twee dierverzorgers van de Keulse Zoo vinden de interesse van een bezoekster in giftige spinnen en schorpioenen verdacht. 2. Loreley in Kollerum. Met o.a. Willy Millowitch, Klaus Höhne en Rudolf Brand. De sirene Loreley komt een garagehouder te hulp. 3. Eine Nacht im Paradies. Met o.a. Sabine Postel, Peter Seum, Gert Haucke en Diether Krebs. Een zwerver mag een nacht in een luxueus hotel doorbrengen als hij wil getuigen in een spionagezaak.
22.00 Titel, Thesen, Temperamente. Cultureel magazine.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Morgen siegt Arszlan in Cagnes-sur-Mer
Televisiefilm van Eberhard Scharfenberg. Met o.a. Jürgen Brüne, Albert Heins en Curt Reich. Charly Milbank traint zijn paarden al jaren aan de Côte d'Azur. Dankzij het milde klimaat kan men hier het hele jaar door races houden. Charly's paarden gelden al bij voorbaat als kampioenen. Dit jaar is er eigenlijk maar één concurrent: Arzlan, het renpaard van een Duitse kunsthandelaar. (herh.)
00.35 Nieuws
00.40 -00.45 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 •• Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Bühnenzauber. Informatieve serie. Afl. 6: Het theater en de toekomst. (herh.)
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.35 Pinnwand. De evenementenkalender.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actuele thema's, sport en amusement.
17.45 Der rosarote Panther. Amerikaanse tekenfilmserie.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 S.Y. Arche Noah
Dertiendelige avonturenserie. Met: Jörg Pleva, Claudia Demarmels, Volker Kraeft, e.a. Afl.: Heisse Ware aus Afrika. Monika, Arno en Uwe besluiten een tussenstop in Tanger te maken. Daar ontmoeten ze een Duitser, die al een paar jaar door Marokko zwerft. Het ziet er naar uit, dat ze hun vierde man hebben gevonden.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der grosse Preis
Spel- en showprogramma gepresenteerd door Wim Thoelke in samenwerking met de 'Aktion Sorgenkind'.
20.50 Die grosse Hilfe. Balans van de 'Aktion Sorgenkind'.
21.00 Gesundheitsmagazine Praxis. Informatief medisch magazine met vanavond de volgende onderwerpen: 1: Aids gaat iedereen aan. 2: Zwanger boven de veertig. 3: Vrouwvriendelijke hulp bij kanker.
21.45 Heute-Journal
22.05 Planquadrat Europa: Der Tod wird exportiert. Reportages over de wapenleveranties van Europa aan de Derde Wereld.
22.50 Wir haben uns doch mal geliebt
Televisiefilm van Daniel Christoff rond het thema vrouwenmishandeling. Met Lisa Kreuzer, Joachim Bliese, Gisela Uhlen, e.a. Kurt en Helga zijn veertien jaar getrouwd. Voor de buitenstaander hebben zij een normaal huwelijk. De problemen hopen zich echter op en uiten zich in drankmisbruik en geweld. (herh.)
00.25 -00.30 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Gymnastik im Alltag (6)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Die Sendung mit der Maus.
09.40 -10.45 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II. Sociale wetenschappen, les 7: Arbeitswelt und Politik.
18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 ■ Film am Donnerstag: Die Modellstadt
(Magic Town). Amerikaanse speelfilm uit 1947 van William Wellman. Met in de hoofdrollen James Stewart, Jane Wyman, Kent Smith, e.a. De opiniepeiler Rip Smith heeft in Grandview de modelstad voor zijn onderzoek gevonden. Zijn enquêtes zijn zeer succesvol, maar ontwrichten tegelijkertijd het leven in het stadje.
21.55 Wenn der Intercity kommt.... Documentaire over Altenbeken, eens een spoorwegknooppunt.
22.25 Ein Haus mit Traurigkeit und Freude. Documentaire film van Margret Korn en Peter Schaefer over kinderen met kanker.
23.10 Das grosse Thema: Was kommt nach Beuys?
00.30 -00.35 Nieuws

● *WILLY MILLOWITSCH (l.) als Paul Teufel in "Eine Nacht im Paradies", een verhaal in "Geschichten aus der Heimat" - Duitsland 1, 21.03 uur.*

Duitsland 3/SWF

08.30 Telekolleg II. Cursus sociale wetenschappen, les 7: Arbeitswelt und Politik.
09.00 -10.50 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.30 Telekolleg II. Cursus sociale wetenschappen, les 7: Arbeitswelt und Politik. (herh.)
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
18.20 König Rollo - König Frank. Kinderserie.
18.33 ■ Mad Movies - als die Bilder laufen lernten. Serie slapstickfilmpjes. Afl. 13: Herzensbrecher in tausend Nöten.
18.58 Nieuws
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Theodora, Kaiserin von Byzanz
(Teodora, l'impératrice di Bizanzio). Italiaanse speelfilm uit 1954 van Riccardo Freda. Met: Gianna Maria Canale, Georges Marchal, Irene Papas, e.a. 540 na Chr: Justinian I, heerser over het machtige Oostromeinse rijk, beweegt zich af en toe vermomd onder zijn volk. Op één van zijn tochten steelt de mooie Theodora zijn halsketting. Dit is een manier van de armen en onderdrukten om de adel hun verachting te tonen.
21.05 Neues um 9
21.15 Perspektiven. Economische informatie.
21.45 Sport unter der Lupe. Reportages, feiten en meningen.
22.30 Ich bin da
Muzikale show rond de sopraan Julia Migenes. M.m.v. Het Omroeporkest van de Südwestfunk en het Dansorkest van de Südwestfunk o.l.v. Emmerich Smola. M.m.v. Heidelinde Weis. Regie en choreografie: William Millie.
23.30 -23.35 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons. Kinderserie. Afl.: Plons en de leeuwerik.
18.10 De zeven van Blake (Blake's seven). Engelse science-fictionserie voor de jeugd, met Garreth Thomas, Paul Darrow, e.a. Afl.: Doodsbericht.
19.00 Kijk uit! Verkeerstips. Afl.: Rijden in de regen.
19.05 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Gesmoord rundvlees.
19.25 Uitzending door derden. Programma van de Stichting Syndicale Omroepvereniging.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Hoger Lager. Spelprogramma met speelkaarten en twee koppels. Presentatie: Walter Capiau.
21.55 Boekenbeursnieuws
21.00 Panorama. Actualiteitenmagazine.
21.50 Hotel
Amerikaanse tv-serie naar de gelijknamige bestseller van Arthur Hailey. Met James Brolin, Connie Selleca, Shari Belafonte e.a. Afl.: Een nieuw begin. Josh, het 10-jarig zoontje van Gayla en Steve Erickson, heeft een bloedziekte. Alleen ruggemergtransplantatie kan helpen. De natuurlijke vader moet donor worden.
22.40 -23.00 Journaal en Coda: 'Rêve' uit 'Proses Lyriques' van Debussy, uitgevoerd door M. Christova, zang en Pyta Schrager, piano.

België/TV 2

19.00 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische tv-serie met o.a. Rowena Wallace, Pat McDonald en Peter Phelps. Afl. 183.
19.23 Muzikaal intermezzo
19.25 Luister met je ogen. Serie lessen over communicatie met gehoorgestoorden. Les 6: Dieren. (herh.)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 -00.00 EEC Tennis
Rechtstreekse reportage van het European Community Championship vanuit het Sportpaleis te Antwerpen.
Aansl.: **Gezondheid.** Maandelijks magazine over gezondheidsopvoeding en -voorlichting. Afl.: Anticonceptie. (herh.)

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie
15.25 Teletekst
16.50 Schooltelevisie. Nederlands: de Westhoek.
17.20 Vacaturebank van de ONEM
17.30 Nouba nouba. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilmpjes, o.a. Mimi Cracra en L'agence Labricole.
18.00 Carrefours
Gevarieerd vooravondprogramma voor het hele gezin, met om 18.02 Monsieur Spectacle. 18.07 Coude à coude, informatieve rubriek. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.33 Micro-défi, spelprogramma.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Autant savoir. Informatief magazine. Vanavond: Begrafenisondernemingen.
20.20 La valise
Franse komische speelfilm uit 1978 van Georges Lautner. Met in de hoofdrollen o.a. Mireille Darc, Michel Constantin en Jean-Pierre Mariëlle. Het conflict tussen Israël en de Arabische landen verergert zich. Een Israëlische agent zoekt zijn toevlucht in de Franse ambassade in Lybië. Het is te gevaarlijk om zich buiten te laten zien. Men bedenkt een plan om hem per diplomatieke post het land uit te smokkelen.
21.55 Le monde du cinéma. Filmmagazine met Sélim Sasson.
22.45 Nieuws
23.10 -23.20 Les chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending.

België/RTBF 2

19.00 Les chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Tekenfilmpjes. Chilly Willy-Woody Woodpecker.
20.10 -00.00 Tennis
Rechtstreekse reportage vanuit het Sportpaleis te Antwerpen van het Ecc-tennistoernooi.

SSVC

12.45 Tickle on the tum. Kinderprogramma.
13.25 Schools: You and me
13.10 Schools: Our world - my world.
13.25 Star memories. Een nostalgische terugblik over 50 jaar televisie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.25 -14.55 The clothes show. Tiendelig modemagazine met Selina Scott en Jeff Banks.
15.55 Birthday time
Aansl.: **Postman Pat.** Animatieserie voor de kinderen.
16.15 Play school/Birthday time. Kinderprogramma.
16.40 T-bag strikes again. Komische serie.
17.00 Hold tight! Amusementsprogramma. Gasten: Talk, Talk, Judi Trott en Swing Out Sister.
17.25 Blue Peter. Gevarieerd kinderprogramma met Janet Ellis, Peter Duncan en Mark Curry.
17.55 The Campbells. Dramatische tv-serie. Afl.: Autumn & Smoke (deel 1).
18.20 The parlour game. Spelprogramma met bekende persoonlijkheden.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Tomorrow's world. Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
19.55 Dallas. Amerikaanse vervolgserie. Afl.: Hello, goodbye, hello.
20.40 Home to Roost. Tv-serie. Afl.: Open house.
21.05 King & Castle. Tv-serie. Afl.: Partners.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 The healing arts. Documentaire serie over alternatieve geneeswijzen. Afl. 6: Patrick Pietroni - family doctor.

SKY Channel

07.30 The DJ Kat show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes, muziek en een nieuwe aflevering van 'Skippy'.
08.30 -13.10 •• Sky Trax, met om:
08.30 German Music-Box
09.15 The Nescafe UK Network Top 50 show
09.15 The Pat Sharp show
10.50 UK despatch
11.20 First run
12.10 The Coca-Cola Eurochart top 50 show. Een overzicht van de Europese hitlijsten.
13.10 Skyways. Dramatische tv-serie.
14.00 City lights. Interviews van Brian Linehan met bekende persoonlijkheden.
14.25 Roving reports. Actualiteitenmagazine.
15.00 -17.00 •• Sky Trax, met om:
15.00 The Pat Sharp show
15.30 Canada calling. Nieuwtjes uit de Canadese pop- en muziekwereld
16.00 The great video race
17.00 The DJ Kat Show. Amusementsprogramma voor het hele gezin, gepresenteerd door DJ Kat en Linda de Mol. Met tekenfilmpjes en een nieuwe aflevering van de tv-serie 'Skippy'.
18.00 I dream of Jennie. Komische tv-serie met Larry Hagman en Barbara Eden.
18.30 Hazel. Komische tv-serie. Afl.: Call me Harve.
19.00 Hogan's heroes. Komische tv-serie. Afl.: Hogan and the lady doctor.
19.30 Mork and Mindy. Komische tv-serie met Robin Williams en Pam Dawber. Afl.: Present tense Metamorphose.
20.30 A country practice. Dramatische tv-serie met Penny Cook, Shane Porteous, e.a. Afl.: Field of thunder.
21.20 Championship wrestling
22.20 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Eye for an eye.
23.05 Sport
00.05 -01.05 •• Sky Trax - The great video race.

Music Box

01.00 07.00, 16.00 en 21.00 •• Timmy Mallett.
02.00 08.00, 13.00 en 18.00 •• The Amanda Redington Show. Amanda presenteert videoclips.
03.00 09.00, 14.00 en 19.00 •• The Nino Show. Nino Firetto presenteert de beste videoclips.
04.00 11.00 en 15.00 •• The Martin Buchanan Show. Videoclips.
05.00 10.00, 17.00 en 22.00 •• Simon Potter. Nieuwe videoclips en de elpee- en compact-disc hitlijsten.
06.00 en 00.00 •• The Shadow. De mysterieuze man heeft weer enkele muzikale verrassingen in petto.
12.00 Private Eyes
23.00 •• Off the wall. Popmuziekprogramma.

Europa TV

17.25 Weerbericht
17.30 Kinderprogramma. Ploom; Plastinots: The Partridge Family. Tekenfilmpjes.
18.00 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 International Week Magazine
19.10 Almanac. Korte terugblik op historische momenten en of personen. Vandaag: E. Hemmingway.
19.15 Weerbericht en World Watch
19.30 Sports Report
20.30 Spectrum. Europas weekly news review.
21.00 Power without glory. Dramatische tv-serie. Afl. 5: A remedy against sin. Met: Rosalind Speirs, Martin Vaughan, Heather Canning, e.a.
21.50 Jazz time. Jazz Festival Frankfurt.
22.45 Weerbericht en World Watch
22.55 Sports Report
23.55 Programma-vooruitblik

TV 5

16.05 Champs Elysées. Artistieke actualiteiten uit de wereld, van het lied, de film, het toneel, het ballet, enz.
17.35 Projection privée. Cultureel magazine met als gast Raymond Devos.
18.45 Images en liberté. Programma voor beeldamateurs.
19.00 Champs-Elysées. Artistieke actualiteiten uit de wereld van het lied, de film, het theater en de dans.
20.30 Apostrophes. Literair magazine van Bernard Pivot.
21.40 Images en liberté. Programma voor beeldamateurs.
21.55 Aujourd'hui en France. Magazine van het hedendaagse Frankrijk. Reportage over de metro-kabelbaan Poma 2000 in Laon.
22.00 Journaal
22.30 ■ Le fils d'Amr est mort
Franse speelfilm van Jean-Jacques Andrien uit 1975. In de hoofdrollen o.a. Pierre Clémenti en Claire Wauthion.

FilmNet

07.00 Red dawn. Aktiefilm met o.a. P. Swayze.
09.00 Footloose. Muzikale film met Kevin Bacon e.a.
11.00 Daughters daughters. Komedie met o.a. Shai Ophir.
13.00 Hands across the table. Komedie met Carol Lombard.
15.00 Red dawn. (Zie 07.00 uur)
17.00 Crackers. Komedie met in de hoofdrol Donald Sutherland.
19.00 Footloose. (Zie 09.00 uur)
21.00 Forced vengeance. Aktiefilm met Chuck Norris e.a.
23.00 Videodrome. Horrorfilm met in de hoofdrol James Woods.
01.00 The split. Thriller met o.a. Jim Brown.
03.00 Forced vengeance. (Zie 21.00 uur).
05.00 The nightcomers. Drama Met Marlon Brando.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton en Maureen Garrett.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Ein Abenteuer im Supermarkt.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.15 Starmix. Axel Fitzke presenteert tophits.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Am Tisch zubereitete Spieße.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 RTL- Spiel
19.30 Insiders. Tv-serie met Nicholas Campbell, Stoney Jackson, Gail Strickland, e.a. Regie: Michael Vejar. Afl. 1: Heiße Monde.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Die Herrin vom Salzerhof
Duitse speelfilm van Anton Kutter uit 1953. In de hoofdrollen o.a. Gisela Fackeldy, Marianne Koch, Jutta Bornemann en Eduard Köck. Sinds Jutta de Salzerhof heeft overgenomen is ze trots en heerszuchtig geworden en ook haar gevoelens voor Hannes zijn vertroebeld. Jutta voert met de staat een gevecht om het gebied van de zoutbergen. Ze gaat zelfs zo ver dat een catastrofe niet kan uitblijven.
22.15 RTL-Spiel
22.20 Die 7-Minuten-Nachrichten
22.30 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Das goldene Vlies.
22.35 Neu im Kino. Filmtips met Isolde Tarrach.
23.15 Weerbericht
23.20 Horoskop
23.35 Betthupferl
00.35 -01.35 Wallstreet Final - Live aus New York. Het laatste nieuws van de Beurs van New York, gepresenteerd in het Engels.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Auto in? AVRO aan! 7.13-7.30 Jeugdradiojournaal. 7.33 en 8.08 AVRO's Radiojournaal. 7.51 economisch commentaar E. Peereboom. 8.30 Financieel nieuws. 8.35 AVRO's Sportpanorama. 9.05 Arbeidsvitaminen. 9.50 Snotneus Ahoy. 12.05 AVRO Magazine. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 15.05 De burgemeester is jarig. 16.05 Echo-magazine. 18.05 Man en paard. 18.30 Derde Wereld. 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 23.05 Met het oog op morgen. 00.02 VPRO's Nachtleven. 0.02 Midnight hour. 1.02 Musica exotica. 3.02 The grandmaster Soundscape. 5.02 Q.Q. le Q.

Radio 2

07.03 Het levende woord. 07.10 Vandaag... donderdag. 08.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein Publiek. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 Kletsmajoor. 13.30 De familieshow. 15.03 Als de dag van toen. 16.03 De wereld zingt Gods lof. 17.03 Hollandse hits. Zie Radio 1.

Radio 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De Polderpopparade. 15.03 De TROS presenteert de nationale hitparade. 18.03 De Avondspits. 19.02 Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02 TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

08.02 Veronica's Meesterwerken op CD. Populair klassieke muziek. 11.00 Muziek voor miljoenen. Populair klassieke muziek. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek: Gesprekken en muziek. 14.00 Metronomium in concert. Werken van Moderne muziek. 15.30 Zeggen en Schrijven. 16.00 Het Portret - Portret van de prijswinnaar van de Boy Edgarprijs. 18.02 De beweging. 20.02 De wandelende tak: De mondharp. 21.30 Voorland. Het Maarten Altena Octet. 23.00-24.00 Het Evenement.

Radio 5

09.02 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 De jeugd van tegenwoordig. 10.00 Kiekeboe. 10.20 Jeugdkatechese. 10.30 De Zonnebloem. 11.00 Vijftig plus. 12.05 Op de eerste rang. 13.10 Kruispunt. 13.30 Da Capo. 14.00 Het Dossier, documentaire. 15.00 Zin in muziek op 5. 15.20 Van vreemdeling tot medeburger, volwassenenkatechese. 15.40 O Kwadraat, onderwijsprogramma. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 De zin van geschiedenis, afl. 4. 17.36 Scheepspraat en marktberichten. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 18.10 Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Personal Computer I, les 9. 21.00 Ni Hão, Chinese taal en cultuur. Les 20. (herh.) 21.30 Por Favor, Les 5. 22.00 Gezondheidsvoorlichting Kanker (1). 22.30 Statistiek Introduktiecursus, les 3. (herh.)

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Het geheim: Een programma rondom kunst

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Kunstkrant. De culturele actualiteit in en om Gent. 9.10 Muziekboetiek. Amusementsmuziek uit alle genres. 10.03 Parkeerschijf. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 De middagpost. Programma over het het wel en wee van radio en tv (met om 13.30 Het schurend scharniertje). 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus. 17.10 Radio twee (met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop van vroeger en nu. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.15 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Biologie. 14.20 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Maxis. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtanzer. Musik zum Traumen

Te koop aangeboden

Veel geld

geven wij terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuwe meubels. Wij hebben de beste kwaliteit tegen de zachtste prijs. Dat kan alleen bij de Nobel Meubelen. Nobelstr. Kap. Berixstr. 2 Heerlen. Tel. 045-717496.

HAARDHOUT op maat gez. en thuisbez. f 65,- p.m3. Impreg 045-751787 226067.

Te k. klass. GITAAR, orig. koperen mijnlamp en koperen waterpomp, tel. 045-458405.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V. Zonnehemels vanaf ƒ 698,-. ƒ 998,-. ƒ 1198,-. ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard. 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade. 045-456999.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout; iso-beglazing; rolluiken; houtskeletbouw. Interland-bouwelementen. Hommerterweg 35. Hoensbroek. Tel. 045-213928.

Exclusieve BOETIEKMODE maat 34-40 secondhand. Tel. 045-454231.

Te k. WASAUTOM. Miele en wascombi Zanker, tev. rep. Tel. 045-325819.

BIELZEN vanaf f 25,-; alle maten geimpregn. Palen bv. 2.50 m vanaf f 4.80; geimpregn. planken 150x24 mm f 3.25 p.m. Houthandel Impreg. In de Cramer 104, Heerlen. 045-751687 226067.

Laatste week. Limb. KLEI BINTJES met friet a f 0.27 p. kg. Gepoederd en thuisbezorgd. Bel 045-724620.

Te k. AANHANGER. Dr. Poelsstr. 42 Schaesberg (Kakert).

Te k. AANHANGWAGEN 1 x 2 meter en multiplexplaten 1.22 x 2.44 m. Voetstraat 30 Sittard.

STOOFJE f 250,-; potkachel f 350,-. Tel. 04459-1638.

Te k. KAMERKAST noten, 250 - 180, f 350,-. Tel. 045-243634.

Te huur aangeboden

WINKELRUIMTE c.q. magazijnruimte te huur in Sittard 04490-18345 b.g.g. 04490-15042.

Te huur Heerlerheide gem. KAMER met keukenwand en klein appartement v. nette heer. Tel. 045-419144.

Nog enkele vrije PARKEERVAKKEN en gar. Inl. pater Beatusstr. 30 Hrl. Dagel. geop. van 12-17 uur.

Grote gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstr. 34 Schinnen.

KAMERS te h. voor 1 pers. Tel. 045-418308.

Te huur gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc, keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Mooie KAMER te huur te Valkenburg. 04406-12875.

Te h. nieuwe STUDIO'S, geheel gestoff. (evt. gemeub.), Amerikaanse keuken en veel accommodaties. Huurpr. f 700,- all-in in Ligg. Stationstr. 118-120 Hoensbroek, tel. 045-215876.

Te h. KAMERS en appartementen te Susteren, tel. 06-52107978 of 04499-1615.

Te huur aangeboden: MAGAZIJNRUIMTE zeer geschikt voor showroom, ca. 200 m en 200 m verhard voorterrein, doorrijhoogte 3.60 m, met verwarming, 220/380 stroom, kantoor en magazijn gelegen centrum Hoensbroek. Te bevragen 045-223939.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te huur aangeb. KAMER met volpension. Tel. 04494-42669.

Te huur FRITURE te Hoensbroek, inl. tel. 045-226053 of 229093.

Te h. LOODS 70 m2. Oude Lindestr. 48 centr. Heerlen.

KERKRADE bovenhuis met aparte ing., c.v., ligb., grt. balcon. Tel. 09-49219182270.

Te h. KAMERS centrum Heerlen, eig. opg., keuken m. w+k water, gebr. v. wc en bad. Ook gesch. v. oudere pers. Tel. 045-721147.

Gemeub. KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

Te h. 1-2-pers. APP. te Kerkrade. Geh. gem. Ind.: woonk., slaapk., keuken, douche, wc f 490,- excl. Tel. 045-457164. Na 13 uur.

KAMER te h. m. kitchenette f 300,- all-in voor serieuze huurder(ster) na 13.00 uur. 045-219222.

Te h. compleet SINTERKLAAS- en 2 pietenpakken, f 50,-. 04492-1632.

KAMER te h. in centr. Heerlen. tel. 045-711525.

Te h. Valkenburg nabij station, zeer ruim, 1 pers. APPARTEMENT gestoff. en of gemeub. 04406-12491 na 20 u. 04405-1950.

Te h. ruime KAMER met alle voorzieningen. Rustige ligg. centr. Heerlen. Voorkeur studente. Tel. 045-750486.

Te koop gevraagd

Defecte KLEUREN TV'S vanaf 1976 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S vanaf f 100,-. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. Exclusieve, Aparte en Haute Couture DAMESKLEDING. Tel. 045-317781.

Te k. gevr. exclusieve BOETIEKKLEDING. Tel. 045-454231.

Nieuwe TV-serie over hartstocht, macht en corruptie

'Dossier Verhulst': Nederlands antwoord op Dynasty en Dallas

(Van onze rtv-redactie)

EERLEN – '...Twaalf weken menselijke emoties...'. '...opieuw een uiterst professioneel en vakkundig produkt, dat concurrentie met veel aangekocht en in eigen land verardigd drama kan doorstaan...' '...een zeer gemotiveerde en kkundige crew...'

aankondiging waarmee de TROS de nieuwe dramaserie ossier Verhulst' begeleidt, laat geen ruimte voor twijfel. elevisie-kijkend Nederland staat aan de vooravond van een euw hoogtepunt op het gebied van televisie-drama. Vanaf orgenavond (vrijdag) hoopt de TROS met 'Dossier Verlst' de kijkers bijna drie maanden lang in de ban te houn.

ROS Kompas doet er nog een vig schepje bovenop. Wim esen, de hoofdredacteur van ze omroepgids, kraait in zijn ekelijkse kolommetje uit dat het r 'een appellation TROS conlée, zelf gemaakt, zelf gerijpt', treft. „En u mag proeven", zo ordt de lezers van TROS Komas voorgehouden. „Want de ROS, nog steeds de meest bewnderde en bekeken omroep, chenkt u geen elitair glaasje, aar een stevige volkswijn met n uitstekende afdronk en geen roesem in de fles".

erwachtingen

e nieuwe TV-serie wekt hoge erwachtingen. Tijdens de voorertoning in Vinkeveen werd er ezucht en gesteund dat het een ard had.

Die teksten worden in werkeijkheid toch nooit gezegd door ensen?", zo kreeg producent oop van den Ende voor de voeen geworpen. „En waarom ordt er in Nederlandse dramaeries doorgaans zo weinig nauurlijk geacteerd?".

Op zijn beurt verzuchtte Joop van en Ende dat het hier het eeuwige edje betreft. „Wij maken dit ort produkties voor het grote ubliek. De ervaring heeft geleerd t de kijkers heel positief reageen op dergelijk drama. Vooral in o'n eerste aflevering moet je veel uitleggen. De situaties en de kaakters moeten worden gezet, opat de loop van het verhaal daarna oed kan worden gevolgd. En omat het hier een massaprodukt beeft, zijn wij er bewust op uit het zo simpel mogelijk aan te pakken".

Dat Van den Ende in termen van kijkcijfers het gelijk aan zijn zijde krijgt, lijkt overigens buiten kijf. Die eerste aflevering mag dan een wat krakkemikkig begin hebben meegekregen, tegelijkertijd wordt de nieuwsgierigheid van de kijkers op geraffineerde wijze geprikkeld. Zeker voor wie series van het kaliber Dallas en Dynasty graag verorbert en niet al te briljante acteerprestaties op de koop toe neemt, valt er de komende maanden ongetwijfeld veel te genieten.

Hans Keuls

'Dossier Verhulst' werd speciaal voor de TROS geschreven door Hans Keuls. Hij heeft de première van zijn stuk niet meer mogen beleven. Hij overleed in 1985, kort nadat hij het script had afgerond. Keuls leverde eerder de teksten voor tv-series als 'De Fabriek' en 'Herenstraat 10'.

De produktie van 'Dossier Verhulst' begon in december 1984. Na uitvoerige screentests werd in mei 1985 een begin gemaakt met de opnamen. Er is uitsluitend op lokatie gewerkt. De meeste opnamen vonden plaats in Hoorn, daarnaast werd gebruik gemaakt van bestaande lokaties in onder andere Amsterdam, Hilversum, Soest, Naarden, Bussum, Nigtevecht, Baarn en Muiden. Ten behoeve van de opnamen verbleef het team ook een week in Spanje. De belangrijkste rollen worden gespeeld door Derek de Lint, Dolf de Vries, Liz Snoyink en Petra Laseur.

'Dossier Verhulst': vrijdag, Nederland I - 20.29 uur. Daarna wekelijks tot en met 23 januari.



● *DOLF DE VRIES als Oscar Verhulst en LIZ SNOYINK als Lucy Verhulst.*

Veronica schrapt Heelmeesters en Passies

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Veronica heeft besloten met ingang van 1 januari volgend jaar te stoppen met de televisieprogramma's Heelmeesters (over medische zaken) en De Grote Verwarring (over media).
Volgens een woordvoerder van Veronica is gebleken dat de onderwerpen, die in beide programma's aan de orde komen, ook in de actualiteitenrubriek Nieuwslijn behandeld kunnen worden. Voorts is besloten de uitzending van de nieuwe serie Passies voorlopig uit te stellen.
De presentatoren van Heelmeesters en De Grote Verwarring, Ilona Hofstra en Constant Meijers, gaan onderwerpen aandragen voor Nieuwslijn. Volgens de woordvoerder zijn de tegenvallende kijkcijfers mede van invloed geweest op het besluit beide programma's te stoppen.
De televisieserie Passies, waarin mensen over hun hartstochten, twijfels en dromen vertellen, is tot nader order van het zendschema afgevoerd. De eerste aflevering was al vervallen vanwege een live-uitzending van een voetbalwedstrijd. Veronica vreest dat Passies dit lot vaker zal treffen en geeft er de voorkeur aan de 13-delige serie achter elkaar uit te zenden. In plaats van Passies wordt de thriller-serie Hitch-hiker uitgezonden.



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273

Hennie Huisman nu op de plaat

HILVERSUM – Noemt Henny Huisman zich een zanger? „Verre van dat. Het geeft me zelfs een zekere spanning als ik bij Chiel Montagne in het programma verschijn om mijn single te presenteren. Er komt toch weer heel wat achteraan als je een plaatje hebt gemaakt". De presentator die groot en populair geworden is via de Soundmix- en Play Backshow, scoort in deze weken als een gek bij de KRO met de Mini Playbackshow, het programma voor en met kinderen op de vroege zaterdagavond. De cijfers en de reacties wijzen uit dat volwassenen op dat tijdstip de kijkbuis niet mijden. De eerste show trok ruim 5 miljoen mensen, die er een hoge waardering voor lieten noteren: 7,5.

De tune van de Mini Play backshow staat op een plaatje: Later als je groot bent. Henny Huisman heeft de tekst zelf geschreven: de muziek is van de veelzijdige Hans van Eyck, platenproducer, geluidsperfectionist, componist en pianist. Tussen haakjes: tegen de kerstdagen komt diens eerste piano-lp op de markt, een schijf vol romantische, besneeuwde sferen.

Hans van Eyck heeft de melodie van Later als je groot bent exact binnen het stembereik van Henny Huisman gehouden. Die zingt het zo lekker, warm en relaxed dat hij wel mag oppassen. Anders wordt het zometeen een hit.

Henny: „Ik heb het in de studio op m'n gemakkie ingezongen. Het is mijn eigen geluid, het toonaardje waarin ik me kan bewegen. Eigenlijk zijn het drie nummers op één plaat, want de achterkant bevat nog twee verschillende versies van het liedje. De kinderen kunnen het meezingen en er is zelfs een wedstrijd aan verbonden met cassettebandjes. Het werkt wel. Als het lied aanslaat, zit het er in dat we een langspeelplaat maken voor kinderen in deze sfeer".

● **En een duet met Sjaak de Kater...?**

Henny Huisman: „Inderdaad, je weet het maar nooit".

● **Die persiflagefiguur in de Mini Playbackshow slaat erg aan, geloof ik. Wie maken dat beest?**

Huisman: „De stem is van Tommie uit de kleuterserie Sesamstraat en in het beest zitten twee poppenspelers, een jongen en een meisje, Bert en Renee".

We zien de Kater straks ook een keer in de grote Soundmixshow die vanaf 13 december negen keer op het scherm komt.



● *Hennie Huisman lacht, een klein jongetje heeft net een mop verteld.*



● *THE PHILOMENA BOYS*
...25 jaar dans- en amusementsmuziek...

'Philomena Boys': zilveren jubileum

SCHAESBERG – Dinsdag 18 november viert het Schaesbergse dans- en showorkest 'Philomena Boys' haar 25-jarig jubileum. Uiteraard laat dit alombekende orkest deze dag niet zomaar voorbij gaan. Het heuglijke feest wordt op die dag gevierd in café-zaal 'Vogelzank', Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms. Van 19.30 tot 21.00 uur kan men de muzikanten van de Philomena Boys tijdens de receptie de hand drukken. Daarna vindt een onvervalste feestavond plaats waarbij het orkest Paradise voor de stemming en de muziek zorgt.

De Philomena Boys begonnen 25 jaar geleden vrij schuchter. Drie leden van de koninklijke harmonie St. Philomena van Chevremont vormde toen de Philomena Boys. Leider B.Housen is nog over van de oprichters.

De zes man sterke Philomena Boys-formatie geniet grote bekendheid. Behalve in eigen land is de band ook bij onze Oosterburen erg populair. De Philomena Boys hebben drie singles gemakt waarvan vooral 'Vorbei' een veel via de radio gehoorde hit werd.

Thans is een vierde Nederlandstalige single in de maak. In de loop der jaren heeft het Schaesbergse dans- en showorkest veel bekende artiesten begeleid: Anita Meijer, Ben Cramer, maywood, Corry Konings, Bonny St. Claire en anderen.

Pech

Pech had men ook toen tijdens het schuttersfeest twee jaren geleden in Montfort de feesttent de lucht inging en het Philomena Boys instrumentarium totaal werd vernield. Dankzij velerlei steun kwam de band deze enorme tegenslag snel te boven. Philomena Boys hoopt nog lang met het maken van muziek door te gaan.

Het orkest bestaat uit: A.Wetzler (toetsen zang), P.Hahnraths (bas trompet zang), Th. Roering (begeleidings- en sologitaar zang),P.Hollander (drums zang), M.Hanssen (trompet zang) en H.Housen (orkestleider sax,alt,tenor klarinet, zang).
Voor meer inlichtingen over de Philomena Boys kan men terecht bij H. Housen, Sleinadestraat 33, te Schaesberg, tel. 045-313303.

Nederlandse top veertig

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig zoals die vrijdagmiddag weer door Veronica op Radio 3 vanaf 15.03 uur wordt uitgezonden. Tussen haakjes staan in dit overzicht de posities van vorige week.

1 (1) Don't leave me this way - Communards
2 (2) Take my breath away - Berlin
3 (3) Live and die - OMD
4 (9) You can call me Al - Paul Simon
5 (6) Heartbeat - Don Johnson
6 (4) True blue - Madona
7 (7) True colors - Cindy Lauper
8 (11) Love can't turn around Farley - Jack Master
9 (5) The final countdown - Europe
10 (10) Word up - Cameo
11 (15) I've been losing you - Aha
12 (17) Wonderland - Paul Young
13 (29) Rumors Times - Social Club
14 (12) Wasted years - Iron Maiden
15 (8) When I think of you - Janet Jackson
16 (16) Stuck with you - Huey Lewis
17 (19) Words get in the way - MSM
18 (38) Notorious - Duran Duran
19 (20) Panic - The Smiths
20 (22) Don't stand so close - Police
21 (27) Love will conquer all - Lionel Richie
22 (33) Mexico - Zangeres zonder Naam
23 (—) You give love a bad name - Bon Jovi
24 (24) Seven into the sea - Intua Nua
25 (—) Walk like an Egyptian - Bangles
26 (13) Walk this way Run - DMC
27 (14) Typicale male - Tina Turner
28 (—) Died in your arms - Cutting Crew
29 (—) In the army now - Status Quo
30 (36) Up and coming - Centerfold
31 (30) Gravity - James Brown
32 (32) Every little kiss - Bruce Hornsby
33 (—) Don't get me wrong - Pretenders
34 (18) Rage hard - Frankie goes to Hollywood
35 (25) Ik wil altijd - Corry en Koos
36 (21) Give a little love - Hammond and West
37 (39) Ego - Nat Augustin
38 (23) Lonely girl - René Schuman
39 (31) I'll be over you - Toto
40 (—) All I want to do - UB 40

Samenwerking met stichting Pop muziek wordt geïntensiveerd

'Podiumplan' Pinkpop geeft Limburgse groepen een kans

door Peter Hamans

GELEEN – Pinkpopdirecteur Jan Smeets en de in Roermond gevestigde Stichting Popmuziek Limburg (SPL) gaan nauwer samenwerken met als resultaat een 'podiumplan' voor de zogenaamde kleine podia in Limburg. Tegen de achtergrond van dit project gaan nieuwe en vooral Engelse popgroepen toeren door deze provincie. In hun voorprogramma komen dan Limburgse amateurbands te staan. Met een optreden van New Model Army op zondag 9 november in het Sittardse Donkiesjot wordt dit podiumplan officieel gelanceerd.

De intensievere samenwerking is mogelijk geworden dank zij een financiële injectie van de stichting 'Limburg Musiceert'; bovendien wordt nog gedacht aan het aantrekken van sponsors. Behalve het opstellen van een podiumplan kunnen nu ook muziekcollectieven om een financiële bijdrage vragen voor hun jaarlijkse groepenpresentatie.

Het podiumplan omvat een reeks van tien popconcerten. Volgens een woordvoerder van Pinkpop is de uitstraling van het buro over de landsgrenzen een stimulans voor buitenlandse formaties om hier te komen optreden.

Pinkpop wordt hierbij geholpen door Mojo Concerts uit Delft, Nederlands grootste concertorganisator. De Stichting Popmuziek Limburg zal telkens een amateurpopgroep benaderen om model te staan als supporting-act.

De eerste drie concerten zijn gepland in Donkiesjot. Dit vanwege het feit dat het Sittardse jongerencentrum een gevestigde naam heeft als poppodium maar ook vanwege de netelige financiële situatie waarin het veelgeplaagde Donkiesjot verkeert.

New Model Army opent de concertserie dus op 9 november met in het voorprogramma The Massacre.

Dinsdag 18 november treedt de nieuwe Engelse 'sensatie' In Tua Nua op en een reünieconcert van The Gun Club besluit dit drieluik op zondag 7 december. Pinkpop raadt belangstellenden aan om kaarten in de voorverkoop aan te schaffen.

Niet alleen vanwege het financiele voordeel maar vooral vanwege de beperkte ruimte.

Muziekcollectieven die een bijdrage willen van de SPL voor hun groepenpresentaties kunnen dit aankaarten bij de stichting, Wilhelminaplein 12 in Roermond. Podia die geïnteresseerd zijn in het Pinkpopproject kunnen zich bij Jan Smeets melden (Postbus 117, 6160 AC Geleen).

Gulpen zaterdag één groot trefpunt voor de gehele regio

Zaterdag 8 november: St. Hubertusmarkt. Gulpen zal andermaal een groot trefcentrum zijn. Warenmarkt, veekeuringen, voorlichtingstenten op het vlak van landbouw en veeteelt, ontmoetingscentrum Timpaan, tentoonstellingen, attracties voor jong en oud: trekpleisters te over voor een heuse jaarmarkt. De dag begint om 10.00 uur (en duurt tot 16.00 uur) met een Hubertusmis in de dekenale kerk, opgeluisterd door de Jachthoornblazers uit Nieuwenhagen, zangkoor St. Gregorius en schutterij St. Hubertus uit Gulpen. Behalve dat in de kerk de broodzegening voor het vee plaatsvindt, wordt voor het eerst ook een Hubertusbeeld ingezegend.

De „contouren" van de jaarmarkt: twee tenten van elk 24 bij 30 meter op het Prins Willem Alexanderplein. In één tent voorlichting mechanisatie door een tiental dealers uit de regio, in de andere tent veetentoonstelling. Veerassen zoals Belgisch wit/blauw ras, blonde d'Anquitaine, zuiver Limousin en Piëmontees. Ook staat er een tent in de Looierstraat. Daar wordt voorlichting gegeven door o.a.: Staatsbosbeheer, Landinrichting, Beheer landbouwgrond, Openluchtrecreatie, milieu en fauna. De tiende Hubertusmarkt wordt ook bezocht door de afdeling Groenvoorlichting van het ministerie van Landbouw en Visserij. In het ontmoetingscentrum Timpaan geeft de gemeente Gulpen informatie over allerlei bestemmingsplannen. Verder is er het I.K.L., V.V.N., waterzuiveringgschap, I.K.V., het Wereldnatuurfonds en geeft de heer Zeegers (Herkenbosch) een demonstratie glas en lood en glasblazen. Ook is er een poppenmaakster en zal er met keramiek worden gewerkt.

In de Rosstraat en Oude markt is een straatmarkt en in het centrum staan marktkraampjes en worden enkele oude ambachten gedemonstreerd. Als attracties voor de jeugd: luchtkussen en treintje.

In de kom van Gulpen kan men huifkartochten maken, in de Timpaan speelt vanaf 20.30 uur het orkest De Peanuts. Hubertusbal dus.

Tijdje Vrij

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Reusachtig groot gebied dat slechts zo'n veertigduizend Nederlanders trekt

FRANSE ALPEN:

Natuurlijk. Men doet er verstandig aan zich in discotheken of andere dranklokalen te onthouden van het plaatsen van al te flinke orders. En ook moet worden vastgesteld dat de reis er naar toe alleen echt comfortabel is als ter overbrugging van de laatste kilometers op het vliegveld van Genève voor vierduizend francs een hefschroefvliegtuig wordt gecharterd. Maar hemeltjelief, wat is wintersport in de Franse Alpen toch verrukkelijk. Hier voelt de skiër zich met recht God in Frankrijk.

Waarom begeven zich per winter slechts zo'n dertig- à veertigduizend Nederlandse skiërs naar de Franse sneeuw? Omdat de overige 850.000 in de mening verkeert dat Frankrijk ver, duur en bovendien ook nog eens een keer ongezellig is. Geen imago om van te likkebaarden. Geen imago ook waar de Fransen makkelijk van af zullen komen zolang ze niet als de wiedeweerga een autoweg bouwen tot aan bijvorbeeld Bourg St. Maurice en zolang de waard van een willekeurig etablissement de dorstige skiër voor een (herhaal: een) whisky zonder met de ogen te knipperen vijftig francs durft te blijven vragen.

Tingeltangels

Maar dat de Gallische wintersportplaatsen ongezellig zouden zijn, moet op een akelig misverstand berusten. Jodelaars en in „lederhosen" gehulde accordeonisten worden er zelden of nooit waargenomen, maar wie van iets vlottere ritmen houdt, kan in elke tingeltangel terecht. Tingeltangels die in tegenstelling tot andersluidende berichten in net zulke grote aantallen kunnen worden aangetroffen als in bijvoorbeeld Oostenrijk. Kuier langs de 53 restaurants, de 27 bars, de 2 discotheken en de 8 nachtclubs van het 1600 inwoners tellende dorpje Val d'Isère en kom tot de conclusie dat apres-ski dus niet voor niets een Frans woord is. Een bliksemreis langs in Frankrijk befaamde winterspoortoorden als dat zojuist genoemde Val d'Isère, Tignes, Les Arcs en Morzine/Avoriaz ruimt trouwens nog een bijna niet uit te roeien mening over de kwaliteit van het Franse organisatievermogen uit de weg. Zelden zulke voortreffelijk geprepareerde pisten gezien.

Immense oppervlakte

De Fransen zouden geen Fransen zijn als ze die gebieden geen naam zouden geven die de uitgestrektheid ervan enigszins aangeeft. „L'Espace Killy" bijvoorbeeld is het territorium rondom Val d'Isère en Tignes geheten. Het Universum Killy dus, hetgeen overigens een naam is die een stuk minder onbescheiden is dan men op het eerste gezicht wel zou denken. Doorkruis per ski de hellingen onder de top van de bijna vierduizend meter hoge „Grande Motte" en ontdek dat het gebied waaraan Frankrijks grootste skikampioen zijn naam verleende, inderdaad van een immense oppervlakte is. Maar welk Frans skigebied moet trouwens niet tot die categorie worden gerekend? Want naast die 300 kilometer aan afdalingen boven Val d'Isère en Tignes, staan bijvoorbeeld de 650 kilometer van de Portes du Soleil (Morzine/Avoriaz) en de 150 kilometer van Les Arcs. Waarbij dan ook nog in aanmerking dient te worden genomen dat de honderden kilometers aan ongemarkeerde pisten voor het gemak niet in deze aantallen zijn opgenomen. Nergens liggen zoveel „Tiefschnee-hellingen" als in Frankrijk.

Neusje van de zalm

Waarmee meteen maar is aangegeven dat de Franse Alpen voor de betere skiër het neusje van de zalm is. Daarvoor moet hij dan wel ferm betalen (wie had anders verwacht), maar de 700 francs (kinderen 410) die hem voor een zevendaags liftabonnement in Les Arcs worden gevraagd, zal hij ongetwijfeld met een opgewekt gemoed aan de mevrouw achter het loket overhandigen. In de wetenschap dat er een voortreffelijk produkt tegenover staat. „Liever een week duur skiën hier, dan twee weken goedkoop ergens anders", onthulden twee Nederlandse meisjes in Tignes. En ze zigzagden in fraaie stijl naar beneden. Minder goede skiërs kunnen het beter uit hun hoofd laten naar een van de genoemde Franse winterspoirtoorden af te reizen. Niet omdat er geen pisten voor debutanten zouden zijn. (integendeel het wemelt ervan), maar domweg omdat beginners hun geld er nooit en te nimmer uit zullen halen. Wie niet zo bekwaam is op één dag twee afdalingen te maken, is met die pas van 700 francs immers wel heel erg duur uit. Akkoord, de service van de Fransen reikt ook voor beginners heel ver. Van de twee debutantenliften in Val d'Isère (Rogoney en Makaly) mag zelfs gratis gebruik worden gemaakt. Maar toch... Dat beginners zich vervoegen in een lief klein plaatsje in Oostenrijk of Zwitserland waar je voor ongeveer de helft van het geld al een week gebruik mag maken van alle daar aanwezige liften.

Het meest aantrekkelijke van de Franse wintersportplaatsen is ongetwijfeld de lengte van de afdalingen. Die spannende namen dragen als „De Banaan", „De Vergeten Piste" en „De Gouden Tunnel". Wie niet al teveel haast maakt, kan zonder problemen afdalingen maken van drie kwartier zonder dat hij een keer in een lift hoeft te stappen. En waarom zou je haast maken in een land waar ski veel eerder show is dan sport. Kijk en verbaas u. Over die doldrieste kerels die in oogverblindende overalls als kanonskogels door de sneeuw schieten. Op mono-ski's vooral, maar ook op soepel verende apparaten die swingbow's worden genoemd en waarmee fratsen kunnen worden uitgehaald die je de adem in de keel doen stokken. stokken.

Voortreffelijk

La Vie Claire. Als dat ergens voor geldt, is het wel voor de wintersport in Frankrijk. Zeer zeker, de dorpen zijn spuuglelijk (hoewel Les Arcs best meevalt). Maar wie let daarop als hij op zo'n fantastische en tegelijk ook voortreffelijk geprepareerde piste naar beneden suist? Zoals je ook de hoge prijzen vergeet als je eenmaal op de Grande Motte aangekomen, skiliften ziet zover als het oog rijkt. Een winterspeeltuin voor de betere skiër, die Franse Alpen. Een winterspeeltuin waarin hij nooit raakt uitgespeeld.

Nadere informatie: Frans Verkeersbureau, Prinsengracht 670, 1017 KX Amsterdam, telefoon 020-247534.



● Skiën in de omgeving van Alpe d'Huez. Skiën in de eenzaamheid.



● *Prins Bernhard ontmoette een oude bekende op de dag dat hij de golfbaan Brunssum officieel opende. Want Frans America (links) kokkerelde al vaker op Paleis Soestdijk...*

Hapje Her... SLOKJE DER...

De temperatuur was frisjes; de kout tussen twee spelers op de groene en dauwnatte links had 'n bepaalde handicap tot fascinerend onderwerp; verder weg ergens bij de zoveelste hole vluchtte een konijn; binnenshuis aan een bar dronken lieden, die zich strikt hielden aan de „no spikes"-regel van het huis, op kousevoeten een kopje koffie en op mijn bord verhoogden kleine sjalotjes het verleidelijke aanzien van een hazepeper. Duidelijk dus: ik bevond mij in „De Brasserie". Het bij de golfbaan Brunssum behorende restaurant.

Het is zichtbaar nieuw nog. Het interieur echter al aangenaam warm als had „De Brasserie" er al jaren op zitten. Aan de muren van bar en restaurant hangen tal van plezierige Franse tekeningen, nostalgische beelden uit een tijd dat in Parijs nog overal romantiek viel te proeven. FRANS AMERICA treedt er op als „gerant cuisinier", met LOU WINTJENS als „chef de restaurant" aan zijn zijde. Een koppel dat in het jonge verleden op het vlak van gastronomisch aanbod al verdiensten vergaarde. Frans America, „good old" kookkunstenaar in het Limburgse, is in „De Brasserie" aan, wat men noemen mag, een nieuwe etappe in zijn carriere begonnen. Wie hem kent --beter uitgedrukt: wie kent hem niét in het Limburgse wereldje van genieters van welbereide tafels?--, weet dat Frans als kok een bezieling opbrengt waar menige piepjonge cuisinier zich terecht door mag laten inspireren. Frans America voert in het restaurant van „De Brasserie" een kaart die er zijn mag (varkenshaasje gevuld met zwarte pruimen en Armagnacsaus à 27,50 gulden, lamsrug met knoflooksaus en sjalotten voor 35 gulden, gebraden kwartel op rode kool met witte druiven à 17,50 gulden bijvoorbeeld). Die kaart echter staat nog in de „grondverf", want Frans liet uitdrukkelijk weten dat hij nu pas beginnen gaat aan verrijking en aanpassing er van. Het was beslist niet zo dat de thans gangbare lijst van gerechten me niet aansprak. Verre vandaar, maar mijn oog viel op de dagkaart en dat loog er voor een bedrag van 25 gulden ook niet om. Wat dacht u van verse tomatensoep met stokbrood en boter; van hazepeper Royale met appel, preiselberen, rode kool, spruitjes, puree en frietjes; van drie soorten bavarois tot slot? Juist ja, het smaakte voortreffelijk. Waarmee Frans America voor de zoveelste maal bewees dat hij óók op het vlak van eenvoudige wildbereiding nog niets van zijn vakmanschap verloren heeft. Integendeel. Waarvan acte.

„De Brasserie" overigens is dagelijks, behalve op woensdag, geopend van 12.00-14.00 uur en van 18.00-21.30 uur. Op zondagmiddagen „lopen" er bovendien brunches van 12.00-15.00 uur. Telefoon: 045-270968.

Nino Tomadesso

Korte toer

ZATERDAG 8 NOVEMBER:
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Rondleiding in grotten St. Pietersberg (noordelijk gangenstelsel). Vertrek 14.00 uur vanaf Chalet Bergrust, Luikerweg 71.
Circus Boltini op het Vrijthof. Voorstellingen om 15.00 en 20.00 uur. Voorverkoop VVV-bureau.
GULPEN: Sint Hubertus-jaarmarkt in het centrum.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in Varenbeuk van 13.00-17.00 uur.
VALKENBURG: Winterbeurs op en rond het ijs in de Geulhal.
VLODROP: Sint Maartensoptocht, begin 19.00 uur.
CADIER EN KEER: Antiekmarkt in 't Keerhoes van 13.00-18.00 uur.

ZONDAG 9 NOVEMBER:
BORN: IVN-middagwandeling in Limbrichterbos. Vertrek 14.00 uur bij viersprong Sittard-Born-Einighausen-Guttecoven.
UBACHSBERG: IVN-middagwandeling in Ubachsberg (geologiewandeling). Vertrek 13.30 uur bij de kerk.
GRONSVELD: IVN-middagwandeling in Savelsbos. Vertrek 14.30 uur bij de molen.
NUTH: IVN-middagwandeling omgeving Holset. Vertrek 14.00 uur vanaf de Markt.
BEEGDEN: IVN-middagwandeling over Beegderhei. Vertrek 14.00 uur vanaf parkeerplaats bij molen van Beegden.
SPAUBEEK: IVN-dagwandeling in de Ardennen (laarzen vereist). Informaties: 04493-3042. Vertrek 9.00 uur vanaf de Markt.
ULESTRATEN: vogel-excursie in Eys-Wittem. Vertrek 8.30 uur bij de kerk van Ulestraten.
MAASTRICHT: Circus Boltini op het Vrijthof. Voorstellingen 13.00 en 16.15 uur. Voorverkoop VVV-bureau.
CADIER EN KEER: Antiekmarkt in 't Keerhoes van 11.00-18.00 uur.

Voor de LD-VRIENDEN

Reductie op entree Wintersportbeurs in de Geulhal

In samenwerking met Alpinisme Promotion wordt er zaterdag 8 en zondag 9 november in de Geulhal (Valkenburg) een wintersportbeurs annex „markt" voor tweede hands wintersportartikelen gehouden.

Uitgebreide informatie over wintersportvakanties, voorlichting over speciale ski- en langlaufsafari's, demonstraties ski-aerobic, modeshows, muziek, winterse gerechten en dranken én de markt dan van tweede hands winterspoprtartikelen.

Zaterdag is de beurs van 12.00-21.30 uur, zondag van 11.30-18.00 uur geopend. Kinderen tot 12 jaar, in gezelschap van ouderen, hebben gratis toegang. VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD verkrijgen bij vertoon van onderstaande bon een reductie van 1 gulden op de entreeprijs van 4 gulden.

BON

Bij vertoon van deze bon genieten de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD een reductie van 1 gulden op de toegangsprijs voor de Wintersportbeurs in de Geulhal (Valkenburg) op zaterdag 8 of op zondag 9 november. De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD betalen dus 3 gulden.

De „Stenendokter" houdt spreekuur

Zondag 9 november is hij er weer. De „Stenendokter" houdt spreekuur in het Natuurhistorisch Museum aan het Bosquetplein 6 (Maastricht) van 14.00-17.00 uur. Hij zal fossielen en gesteenten determineren. Exotische mineralen, kristallen en sierstenen komen echter niet aanmerking.

In het museum is een vitrine ingericht met de meest voorkomende zwerfstenen uit het Maasgrind in Zuid-Limburg. Daarnaast is een groot aantal bijzondere vondsten uit grindgroeves in dit gebied te bewonderen op de tentoonstelling „Sprekende bodem".

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsonderneming, Stationstraat 104, Nuth. Tel. 045-242602.

RANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, gelogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhoutbeek tel. 04402-73044.

RANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

DIEPVRIESKASTEN en kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Te k. aangeb. stalen BALKEN, uit voorraad leverbaar tegen concurrerende prijzen. Hoenen Staal, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

Te k. elec. ORGEL Cosmovox F20. Tel. 045-257036.

Alle merken KTV's en video's. Bijv. de nieuwste KTV ster. telet. 66 cm f 1698,–, video VHS afst.bed. f 998,– Financ. mog. v.a. f 50,– per mnd. Ook gebr. KTV v.a. f 150,–, RTV van Voorst, Ganzeweide 8, Heerlerheide, tel. 045-413879.

GRINDTEGELS rechtstreeks van fabriek 60×40 f 3,40 p.st.; 40/40 f 2,60 p.st.; tuinbandjes 15×5 f 2,70 p.st.; klinkers 8 cm dik f 7,60 m². Alles incl. BTW. Ook betonplaten en -palen, voor schuttingen e.d. Bielzen en houten vaten. Crueer Beton, Economiestr. 46, Ind.terr. H'broek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Tegels, bandjes, geisol. PLAFONDPLATEN etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 251964.

Gezellige mensen stoken BRANDHOUT. Te k. brandhout gezaagd en gekloven, geen schaaldelen, thuis bezorgd f 60,- p. m3. Boomrooierij L. v. Loo. Tel. 045-214026.

4-pits KOOKPLAAT, vr.pr. f 150,–; nog geen 3 jr. oud. Tel. 04490-16666.

Te k. IJSKAST met diepvries, 2 tons garagekrick, 1 energievrije petroleumkachel Sibro f 400,–; na 18 u. 04490-16518.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf f 195,–. Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

Te k. ZX SPECTRUM computer incl. alle toebeh. i.g.st. + zwart-wit tv, grootbeeld + ongev. 500 Spectrumprogramma's w.o. tekstverw., files, compilers, veel spellen, ook recente, schaakprogr., etc. incl. handleid. f 375,–; + AVT 80 Alfa Dot Matrix printer met veel mogelijkh., i.g.st. en incl. handl., printerlinten en kettingpapier + Kempston micro centronics printerinterface, incl. bijbeh. software f 650,–; + div. boeken en tijdschriften, i.g.st. f 50,–; Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263 (liefst na 18.00 uur).

Te k. grenen KAST en 3-2-1-zits. Tel. 045-715516.

Te k. excl. Louis XIV BANKSTEL event. met bijbehorende kapstok wandmeubel. Te bevr. 04498-56550.

Te k. LASAPPARAAT 220 en 380 volt + Franse kolenhaard Godin, 04492-1138 b.g.g. 1574.

Te k. 2 GASHAARDEN, 1 bijzetforn., bureau, massa gebank, kast. Inl.: za. v. 10-16 u. M'laan 64 Vaals.

Te k. BREIMACHINE. Tel. 045-727045.

Electronische gest. INBOUWOVEN AEG. Nw.pr. f 1680,- z.g.a.n. f 250,-. Tel. 045-717237.

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

Modern zwarthout. BANKSTEL 3-2-1 (kussens moeten vernieuwd worden) en zwart ronde salontafel, samen f 150,-. Gratis cactus van 2.50 m af te halen. Tel. 045-310213.

KOLEN v.allesbranders, tev. 1 kolenkachel. Wil. v. Oranjestr. 16 Schaesberg.

Te k. antieke oma KEUKENKAST en antieke klok. De Wendelstr. 11 Schaesberg.

Nieuwe en gebruikte POTKACHELS, allesbranders, houtkachels, inzethaarden, voorzethaarden, kolenkachels, fornuizen, antieke kachels. Nergens beter, nergens goedkoper. Diverse aanbiedingen vanaf f 250,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. tel. 04459-1638.

Te koop aan partij; of gedeeltelijke partij 5000 nieuwe dames- en heren riemen en ceintuurs. T.e.a.b. tel. 04746-2303.

Aandrijfmotor 1/2 pk. Merk: VECTOR 380, kan eventueel op 220. f 98,-. IJzerwaren Jongen, Valkenburgerweg 8, 6411 BN Heerlen.

KEYBOARD met gratis lesmethode (5 boeken + 2 cass.) voor f 299,-. Orgels nieuw v.a. f 995,-, gitaren v.a. f 89,50, drumstellen v.a. f 399,-. Blaasinstrumenten nieuw voor 'n redelijke prijs. Donderdag koopavond. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. AQUARIUM 160 × 50 × 50 met toebeh. + vissen en planten. Kienhout, lavasteen. Pr. n.o.t.k. Meesstr. 19, Kerkrade-Hopel.

Uit faillisementen te k. eik. BANKSTELLEN f 375,-, eik. bankstel f 550,-, eik. salonkast f 575, enz. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Zware bielzen SALONTAFEL teg. elk aann. bod. Tel. 045-250275.

IJSKAST f 95,-; gasfornuis f 50,-; diepvries f 225,-; wasmachine f 250,-; gasplaat nieuw f 150,-. 045-725595.

Te k. goed onderh. WOONKAMERMEUBELEN, bankstel, salontafel, wandmeubel 2.9×2 m. past. Spiertsstr. 21, Kerkrade-W., 045-419098.

Te k. antieke BUFFETKAST, pr. f 575,– en commode pr. f 200,–. Tel. 045-422088.

Te k. eiken BABYKAMER 4-delig, ant. eikenhouten ossenjuk, eik. kast. 045-210575.

Te k. bewerkte SALONKAST weg. plaatsgebr. Schrieversheideweg 93a, Heerlen.

4 nieuwe AUTOBANDEN Michelin MXL Radial Tubeless 175/70 R14 en 175/70 R13. Tel. 045-716127.

Te k. CAFETARIA-INVENTARIS w.o. Philips magnetron, Faema expresso apparaat, biertapinstall., bakwand, koeling, etc. Tel. 045-717079.

Te k. KINDERWAGEN bordeauxrood z.g.a.n. Tel. 045-727809.

Te k. Biedermeier SPIEGELKAST. Vr.pr. f 1250,-. 3 barkrukken f 35,- p.st. Tel. 045-713657.

Te k. Gibson transistor GITAARVERSTERKER 120 W 2 speakers, zeldzaam exemplaar i.z.g.st. f 700,-. Tel. 045-315923.

Te k. 6 x 6 SPIEGELREFL.CAM. + elec. orgel. Tel. 045-257287.

VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG

Plakboek
40 Bladzijden. 24x34 cm. ~~5,95~~ 5,-
Diverse kleuren.
Grote Vendex plakstift. ~~4,50~~ 4,-

Linnenkast
Met schuifdeuren.
In wit of grenen struktuur.
3-deurs hang-legkast 180x150x60 cm ~~349,-~~ 299,-
3-deurs opzet-kast 45x150x60 cm ~~199,-~~ 179,-
2-deurs opzet-kast 45x100x60 cm ~~139,-~~ 119,-
2-deurs hang-legkast 180x100x60 cm ~~249,-~~ 199,-

Vers van 't mes
Jonge Goudse kaas.
Per kilo ~~10,-~~ 8,-

100 % Katoen
Herenpyjama.
In 3 kleuren.
Maten S t/m XL.
~~35,-~~ 29,-

Veilig
Fiets-buitenbanden met zijreflectie.
Goedgekeurd door de Rijksdienst voor het Wegverkeer. Verplicht per 1 jan.'87!
In zwart of creme en in 2 maten.
Vanaf ~~14,95~~ 13,-

Fotolijst
Wissellijsten met handig klemsysteem.
In diverse maten, o.a. 50x70 cm,
per 2 ~~45,-~~ 38,-
13 x 18 cm,
per 3 ~~10,-~~ 8,-

Ook geldig op de koopavond.

VROOM & DREESMANN

---

pegasus PARKET
'n begrip in Limburg
Specialist in brede eiken planken (geborsteld)
Pegasus-lamelparket voor doe-het-zelver
Machinaal schuren. Nu 20% korting
Do. koopavond
Rijksweg-Zuid 233, Geleen, 04494-46675

GEVRAAGD
VRACHTAUTO-CHAUFFEUR
a. bekend met drankendistributie
b. ervaring met vrachtauto + aanhanger
COURAGE BV, Jeugrubbenweg 22, Hoensbroek
Melden tussen 16.00 en 18.00 uur

DATATYPISTES
kunnen a.s. maandag direkt aan de slag
Full-time of part-time mogelijk
Bel nu met Vivian Rijnders van vestiging Heerlen.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren
KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen kort verzuim en ziekte-compensatie staat duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht
Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

BEDRIJFS-HUISVESTING
WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN
GELEEN Mauritslaan.
Te koop winkel c.q. kantoorpand voorzien van c.v. Parterre: winkel 66 m2, kantoor 23 m2, keuken en toilet. 1e verd.: opslagruimte 77 m2, 2 kamers, keuken, badkamer. 2e verd.: 3 kamers, zolder.
Vraagprijs f 169.000,-- k.k. excl. BTW. (10320)
ADVISERING EN TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED
stienstra
Tel. 045-712255

Rodenstock

Vraag en draag een Rodenstock

Goed zien en er goed uitzien gaan samen als u uw opticien vraagt om Rodenstock. De kwaliteit van montuur en glazen staat dan vast.
De collectie 1987 biedt voor elk gezicht een passende bril en... dat is nog belangrijker: het glasprogramma is gebaseerd op de nieuwste wetenschappelijke vindingen.
Wat dat voor ú betekent kan de Rodenstock-opticien u haarscherp duidelijk maken.

Rodenstock
kwaliteit voor ogen

Rodenstock-opticiën in **Geleen** Montuur Allure Passage 5 **Heerlerheide** Wiering Optiek Wannerstraat 125 **Hoensbroek** Van Els Optiek Akerstraat Noord 222-224, Brillenspecialist Lemmens Kouvenderstraat 53. **Maastricht** Jostmeyer Modebrillen b.v. Nieuwstraat 23, Montuur Allure Kesselskade 56. **Sittard** J. Vroemen Optiek Limbrichterstraat 5. **Vaals** H. Vrins Optiek Maastrichterlaan 100. **Voerendaal** Kreutzer Optiek Kerkplein 50-52.

DOM VAN DEN BERGH LAAT DE VOORDEELVLAG WAPPEREN!

Philips soundmachine D 8054
AM/FM stereo-radiorecorder. Piekvermogen 2 x 5 W. Met FM, lange, korte en middengolf. Spatial stereoregelaar.
Adviesprijs 350,-
Onze prijs 199,-

Philips soundmachine D 8050
AM/FM stereo-radiorecorder. Piekvermogen 2 x 4 W. Met FM en middengolf. Spatial stereoregelaar.
Adviesprijs 305,-
Onze prijs 179,-

Philips radiorecorder D 7050
Piekvermogen 3 W. AM/FM en middengolf. Cue- en review-mogelijkheid.
Adviesprijs 180,-
Onze prijs 99,-

Philips tandem soundmachine D 8334/00R
AM/FM stereo-radiorecorder. Piekvermogen 2 x 5 W. FM, korte, lange en middengolf. Twee cassettedecks met kopieermogelijkheid. Dubbele speelduur. Spatial stereoregelaar. Met 4 luidsprekers.
Adviesprijs 525,-
Onze prijs 299,-

Philips compo soundmachine D 8454
AM/FM stereo-radiorecorder. FM, korte, lange en middengolf. Piekvermogen 2 x 10 W. 3-Bands graphic equalizer. Spatial stereoregelaar. Afneembare luidsprekerboxen met elk twee luidsprekers.
Adviesprijs 700,-
Onze prijs 399,-

Philips compo soundmachine D 8234
AM/FM stereo-radiorecorder. Piekvermogen 2 x 5 W. FM, korte, lange en middengolf. Afneembare luidsprekerboxen met elk twee luidsprekers.
Adviesprijs 465,-
Onze prijs 299,-

MET GRATIS PLATENSPELER FP 455

Philips HiFi midisysteem F 445 CD
Bestaande uit Compact Disc-speler CD 150, afleziing van 99 nummers en indexen; receiver FR 445, 2 x 25 W uitgangsvermogen; cassettedeck FC 450, servo solenoid bediening, 2 motoren, Dolby B, FSX-knop en azimuth control.
Adviesprijs 2075,-
Onze prijs 1398,-

Philips HiFi midisysteem F 454
Bestaande uit tuner FT 455, digitale kwarts synthesizer, computer gestuurd; versterker FA 454, 2 x 40 W; cassettedeck FC 455, 2 motoren, FSX-kop, azimuth control; platenspeler FP 455 met automatische tangentiele computer sturing.
Adviesprijs 2050,-
Onze prijs 1095,-
Ook leverbaar in luxe rack met glasdeur, meerprijs 129,-

Philips kleurentelevisie 27 CE 4590
70 cm Flat square beeldbuis. Met Stereo en Teletekst. Zenderzoeksysteem voor 90 voorkeurzenders. 2 x 15 watt muziekvermogen. Inklusief afstandsbediening.
Onze prijs 2349,-

Philips Match-line kleurentelevisie V 6821/10
Met teletekst en een geheugen voor 1 teletekstpagina. 70 cm Flat square beeldbuis. Met afstandsbediening. Computer-controlled teletekst en stereo. 50 Voorkeurzenders, 2 x 22 W muziek vermogen.
Adviesprijs 3399,-
Onze prijs 2899,-

Philips klokradio D 3300
Elektronische klokradio met FM en middengolf. Wekken met radio of zoemer, ook herhaald. Sluimermogelijkheid.
Adviesprijs 210,-
Onze prijs 129,-

Philips all transistor kleurentelevisie 20 CT 2236/10S
Met 51 cm HiBri beeldbuis en draadloze infrarood afstandsbediening. Zenderzoeksysteem voor 20 voorkeurzenders. Audioversterker met 3 W muziek vermogen. Met frontluidspreker.
Adviesprijs 1449,-
Onze prijs 1199,-

Philips audioracksysteem F 257 Bestaande uit:
- Platenspeler FP 146, automatisch computer gestuurd met tangentiele arm.
- Tuner FT 144, digitale kwarts synthesizer.
- Versterker FA 154, 2 x 45 W, 5 bands equalizer.
- Cassettedeck FC 153, 2 motoren, Dolby B/C, azimuth control, servo-solenoid bediening.

Adviesprijs 2275,-
Onze prijs 1299,-

Philips audioracksysteem F 251
Met 2 x 40 W versterker en 4-bands equalizer.
Adviesprijs 1599,-
Onze prijs 899,-

Philips Compact Disc-spelers. De nieuwste modellen uit voorraad leverbaar. Vanaf 599,-

Win de aankoopprijs van uw videorecorder terug.
Tot en met 13 november 1986 maakt u kans om de aankoopprijs van uw Philips VHS videorecorder terug te winnen.

Iedere week één winnaar
De deskundige jury bepaalt aan het eind van de wedstrijdweek wie de winnaar van die week is. Koop nu een Philips videorecorder en misschien heeft u volgende week uw geld alweer terug!

De gelukkige prijswinnaar van de afgelopen week:
De heer J. Deumens uit Heerlen

Philips Matchline VHS HQ HiFi stereo audio/videorecorder VR 6860/00
8 Uur HiFi stereo-audiorecorder. 4 Uur HiFi videorecorder. Automatische frontlader. Geschikt als videotuner. Inkl. afstandsbediening. Picture search 7x voor- en achteruit. Met stilstaand beeld, versnelde beeldweergave vooruit (3x) en beeldweergave achteruit. Voorprogrammering van 6 programma's tot 31 dagen vooruit. 35 Voorkeurzenders.
Adviesprijs 2845,-
Onze prijs 2245,-

Philips VHS HQ videorecorder
Automatische frontlader met picture search voor- en achteruit, versnelde stap-voor-stap weergave en stilstaand beeld. Voorprogrammeren van 2 programma's tot 30 dagen vooruit. 35 Voorkeurzenders. Leverbaar in zwart en metallic.
Adviesprijs 1650,-
Onze prijs 1299,-

Philips VHS videorecorder VR 6467/00S
Slim-line videorecorder. Met picture search voor- en achteruit en stilstaand beeld. Inkl. afstandsbediening.
Adviesprijs 1875,-
Onze prijs 1499,-

Philips slim-line HiFi VHS videorecorder VR 6760/00R
4 Uur HiFi videorecorder. 8 Uur HiFi stereo-audiorecorder (FM). Automatische frontlader. Geschikt als videotuner. Inkl. afstandsbediening. Picture search. 7x Vooruit en achteruit. Met stilstaand beeld, versnelde beeldweergave vooruit (3x) en beeldweergave achteruit. Voorprogrammering van 2 programma's tot 31 dagen vooruit. 35 Voorkeurzenders.
Adviesprijs 2295,-
Onze prijs 1999,-

DOM VAN DEN BERGH
voor prijs, kwaliteit en service.

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-14818 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-12774.

Bij Vogelzang treft u een unieke keuze aan in video- en kamerarecorders, maar hiervoor betaalt u natuurlijk toch liever geen cent te veel. Onze prijsgarantie staat daar borg voor. Als grootste speciaalzaak van Zuid-Nederland laten we dat daar echter niet bij. Want als u een videorecorder koopt komt er meer bij kijken. Daarom heeft u als Vogelzangklant recht op nog een aantal belangrijke zekerheden.



Aanbiedingen: In de wereld van beeld en geluid zijn de ''aanbiedingen'' niet van de lucht. Dat is zeker het geval als het om videoapparatuur gaat. Vogelzang kan daar kort over zijn. Als u ergens in de regio een weekaanbieding tegenkomt voor een lagere prijs dan normaal, dan is diezelfde aanbieding voor dezelfde prijs ook bij Vogelzang te koop. Die aanbieding moet dan wel duidelijk en openbaar geprijsd en direkt leverbaar zijn, in originele verpakking,

SONY

SONY CCD-V 100 AF AUTOFOCUS 8 MM VIDEO MOVIE

De CCD V 100 camcorder is voorzien van o.a. regelbare diafragma, automatische witbalans Fade in/out, beeld voor beeld opname, macro opname insert en ondertiteling mogelijk naar keuze in 7 kleuren. Kompleet geleverd met een oplaadbare accu, acculader, lichtnetvoeding, videocassette, HF adapter en antennekabel. Gewicht 2,2 kilogram. In metallic uitvoering. ADVIESPRIJS 5880,-

VOGELZANGPRIJS: **4995**

met Nederlands garantiebewijs (anders is zo'n ''aanbieding'' sowieso uw vertrouwen al niet waard). Blijkt achteraf dat u bij ons meer betaalde en meldt u dat binnen 8 dagen, dan wordt het verschil u onmiddellijk uitbetaald.

SAMSUNG

SAMSUNG VB 520T VHS VIDEORECORDER

12 kanalen met timer met 6 programma's in 2 weken, stilstaand beeld, picture search, 5 motoren, direkte opname, digitale display met bandteller. Inkl. draadloze afstandsbediening. ADVIESPRIJS 1699,-

VOGELZANGPRIJS: **998**

JVC

JVC GRC 7 CAMCORDER

HQ VHS videomovie met autofocus. Makro mogelijk. Automatische witbalans en in/uit fading. De recorder heeft een 4 koppensysteem en auto-editing. Afspelen en beeldzoeken in de zoeker. LCD teller met 0-geheugen. Gewicht 1,4 kg. Wordt geleverd inklusief accessoires (RF adaptor, cassette, cassetteadaptor, kabel) en luxe koffer. ADVIESPRIJS 5499,-

VOGELZANGPRIJS: **4999**

De videokamera is in opmars.

De videorecorder is inmiddels een bekende verschijning geworden in de huiskamer, de vakantiewoning en de caravan. Minder bekend, maar snel in populariteit groeiend is de videokamera. Het werken hiermee geeft aan video een kompleet nieuwe dimensie. U neemt op via de cassette in uw kamerarecorder en kunt direkt in de zoeker van de kamera of via een TV terug zien wat u zojuist heeft opgenomen. U kunt zelf de opname verbeteren of opnieuw doen. U bent uw eigen regisseur en brengt uw eigen produkties op het beeldscherm!

Informatie: weinig zaken zijn zo gespecialiseerd in videokamerarecorders als Vogelzang. U krijgt er voorlichting van ervaren en gediplomeerde adviseurs. In duidelijk Nederlands zonder vakjargon leggen ze u de vele boeiende mogelijkheden uit en laten u in onze demonstratieruimte zelf met de videokamera werken!

Keuze: zoveel mensen, zoveel wensen. De apparatuur die u aanschaft moet passen bij uw persoonlijke voorkeur.

Dus de grootste keuze van Zuid-Nederland.

AKAI

AKAI VS-515 HI-FI STEREO VIDEO RECORDER

HQ-beeldkwaliteit en geluidskwaliteit gelijkwaardig aan compact disc kwaliteit. Speelduur 4 uur, timer 14 dagen, 6 programma's en tuner voorzien van S-band met 32x voorkeuze. Standaard ingebouwd V.P.S., stilstaand beeld, beeld voor beeld, picture search en tape view. Inklusief draadloze afstandsbediening. In zwarte en zilveren uitvoering. ADVIESPRIJS 2218,-

VOGELZANGPRIJS: **1998**

SONY

AUTOFOCUS

SONY CCD V7 A.F. 8 MM VIDEO CAMRECORDER

De ingebouwde kamera is voorzien van een sublieme CCD beeldchip en auto focus, 6x motorzoom. Rec., review, ingebouwde richtingsgevoelige Electret mikrofoon. Inklusief voeding, accu + lader, en draagriem. ADVIESPRIJS 5765,-

VOGELZANGPRIJS: **3995**

Voorts meer dan 115 typen TV-toestellen, tientallen kamera's en portable videorecorders, 100 verschillende CD-spelers, 125 cassettedecks, 60 Midi HiFi sets en evenveel typen receivers, tuners, versterkers, platenspelers, timers, equalizers, 3-in-1 kombinaties en bijna 200 luidsprekers. En als thuis toch nog blijkt dat u liever een ander apparaat zou willen hebben dan u gekocht heeft, dan kunt u dat binnen 8 dagen kosteloos omruilen.

Betaling: Bij Vogelzang betaalt u niet alleen minder, maar ook gemakkelijker. Met de Vogelzang Klantenkaart (volledig gedekt tegen verlies en diefstal) kunt u bijvoorbeeld een grote besteding doen en de betaling daarvan spreiden. Voor b.v. f 65,- per maand kunt u met deze unieke Vogelzang service al van uw eigen videokamera of videorecorder genieten.

Technische service: Vogelzang heeft een uitgebreide Technische Dienst. Een èchte, die zelf reparaties uitvoert en u een extra quick-service biedt als het om kleine storingen gaat. De technici behoren tot de besten op hun gebied en genoten o.a. een speciale opleiding in videokamera en -recorder-techniek.

PHILIPS

PHILIPS VR 6462 VHS VIDEORECORDER

Philips HQ VHS videorecorder, frontloader, picture search, programmering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit en dagelijks, zenderzoeksysteem en geheugenopslag voor 35 voorkeurzenders. Automatische fijnafstemming in signaalsterkteregeling voor het verkrijgen van optimale beeld- en geluidskwaliteit.

VOGELZANGPRIJS: **1299**

JVC

JVC HR-D 370 HQ HIFI/STEREO VIDEORECORDER MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING

HiFi stereo videorecorder met een ingebouwde stereo synthesizer tuner en S-band. 32 x voorkeuze. Timer 365 dagen, 8 programma's max., speelduur 8 uur. Stilstaand beeld, beeld voor beeld en picture search. Automatisch terugspoelen aan het eind van de tape. In zwart. ADVIESPRIJS 2639,-

VOGELZANGPRIJS: **2399**

Erkenning: Vogelzang behoort tot de Best Shops in Town en is erkend door de Stichting HiFive, een organisatie die de belangen van de konsument behartigt. Om die erkenning te krijgen moet een zaak aan strenge eisen voldoen op het gebied van vakkennis, voorlichting, garantie, service en kwaliteit. De medewerkers van erkende zaken zijn verplicht kursussen en trainingen te volgen om van de nieuwste ontwikkelingen op de hoogte te blijven. Een HiFive erkenning is dan ook het ''keurmerk'' van de echte vakspecialist.

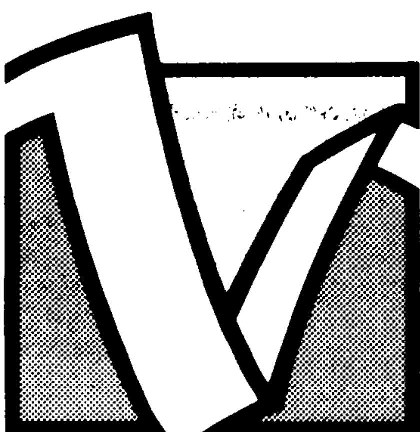
Panasonic

PANASONIC NV-G 7 EO VIDEORECORDER

Nieuwe modern en strak gestyleerde VHS videorecorder. Slechts 38 x 9,9 x 35,3 cm (bxhxd). 2 videokoppen o.a. stilstaand beeld, beeld voor beeld, picture search, 14 dagen timer voor 14 programma's, QTR-funktie, 32 x voorkeuze en Euroconnector. Max. speelduur 4 uur. Afstandsbediening los leverbaar à 99,- ADVIESPRIJS 1857,-

VOGELZANGPRIJS: **1399**

Uiteraard zouden we nog even door kunnen gaan over Vogelzang. Want als u beeld- of geluidsapparatuur koopt komt daar meer bij kijken dan alleen de prijs. Zoals goede voorlichting, perfekte service en waterdichte garanties. Daarvan bent u allemaal zeker bij Vogelzang. Want u betaalt er niet alleen de laagste prijs, maar koopt er ook een stuk vertrouwen.



VOGELZANG



Openingstijden: Di. t/m vrij. van 09.00-18.00 uur;
Donderdag van 09.00-21.00 uur;
Zaterdag van 09.00-17.00 uur.

VOGELZANG: GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA.

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22. Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Hifi, video- en Technische Dienst, Wolfstraat 11. Afd. Elektronika, M. Smedenstraat 25.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Kachel

Het wordt (vooral 's nachts) u toch wat kouder en aange- en wij wel zeker weten dat het de toekomst nòg kouder gaat orden en niet alleen 's nachts, onden wij een haast ontstel- nd bericht in 'Kontakt' dat is et blad van de Nederlandse ervormde en de Gereformeer- e kerk te Heerlen. Het blijkt amelijk, dat de kachels in de ederlandse Hervormde kerk an het Tempsplein in slechte estand verkeren en vervan- en moeten worden. Dat kost vijftienduizend gulden. Als het geld bij elkaar is worden de ka- chels vervangen. Nou, het is te hopen dat de Hervormde predi- kant in Heerlen met veel vuur preekt....misschien wordt het daardoor warm.

'Anti buik'

● Een kwart eeuw geleden besloten acht inwoners van Schinveld een kegelbroederschap op te richten en ze lieten dat toen ook in brede kring weten. Van een naam voor de nieuwe club had het achttal bij de oprichting echter geen flauw idee: wél van het doel. Het gewicht van de acht vrienden moest drastisch omlaag. „Wij trekken ten strijde tegen onze buik," zei Ernest Jacobs indertijd en daarmee had de club zijn naam: 'Anti buik'. Dat was 8 november 1961 en dat wordt zaterdagavond 8 november 1986 feestelijk herdacht: in café 'Im Weissen Rössl' aan de Broekstraat, met een receptie van acht tot half tien en een gezellige avond. Van de huidige leden – Leo Douven, Gerrit Dummer, Dre Diederen, Jan v.d Sternen, Jo Theunissen, Nol Diederen, Pol van Nuys en Ernest Jacobs – hebben de drie laatsten inmiddels een verzilverde buik en zullen derhalve jubileren.

Probleempje

● Ze hadden het allemaal zo mooi voorbereid, de leerkrachten en het oudercomité van de basisschool Meezenbroek. Elf november viert de schoolgemeenschap met veel toeters en bellen het Sint Maartensfeest. Althans, dat was het plan. En hopenlijk blijft dat ook het plan. Maar wat die toeters en bellen betreft heeft een probleempje de kop op gestoken: de drumband Olympia had eerst gezegd dat ze de leerlingen zou begeleiden naar het scoutinghome aldaar, maar die heeft nu plotseling afgezegd. Geen toeters en bellen dus, zoals het er nu naar uitziet. Maar wat is een Sint Maartensfeest zonder muziek? Marlies van den Broek van het oudercomité vraagt heel beleefd meelevende korpsen zich te melden (telefoon: 727701). De reddende engelen worden beloond met een warme kop chocolademelk. Op zijn minst. Misschien kan er ook nog wel een lampionnetje vanaf.

Wiener

● In Weustenrade (dat ontzettend mooie dorpje in de gemeente Voerendaal) wordt zaterdag een 'Wienertreffen' gehouden in café 't Groene Dal. Het begint om 18 uur en de entree is gratis. En waar is dat nu allemaal voor? Nou dat zullen we U vertellen, dat is voor de fanfare St. Gabriël van Hoensbroek. Hoe komen die nou in Weustenrade terecht? Dat weten wij ook niet. Wat we wel weten is dat de opbrengst van de avond voor het damescomité van genoemde fanfare is, want het damescomité wil de fanfare een nieuwe vlag geven als deze vijftig jaar bestaat en dat is in 1987. Dus het is sparen geblazen bij de fanfare en vooral de dames en vandaar dit Wienertreffen. Ach U weet niet wat een Wienertreffen is! Een Wiener is een accordeon, een bijzondere accordeon. Wie dus van 'Wiener'-muziek houdt moet er naar toe gaan.

Stempel

● Een grandioze stempelactie wordt de komende weken gehouden bij 'een winkel' ergens in Heerlerheide. Als je alle artikelen die op de kaart staan koopt en je die kaart laat afstempelen dan krijg je met Sinterklaas een roomboter banketletter van de letter M. Helaas heeft de winkelier vergeten erbij te zetten bij welke winkel je moet zijn. „Jammer, want die banketletter was natuurlijk voor mij geweest" oppert er ééntje hier, „want ik heet per slot van rekening Man van Palemig".

Brunssumse drugdealer opgepakt

BRUNSSUM – Een Brunssumse drugdealer uit de Trichterweg die vier weken lang gebruikers van verdovende middelen thuis op hun wenken bediende, is door de politie opgepakt. Omwonenden hadden de politie opmerkzaam gemaakt op het feit dat veel Westduitse en Belgische automobilisten hun auto voor het huis van de huisdealer parkeerden, bij de man binnenstapten en enkele minuten later weer vertrokken. Bij de handel waren eveneens een 20-jarige vrouw uit West-Duitsland en een 28-jarige man uit Geleen betrokken. De Brunssummer wordt morgen voorgeleid aan de officier van justitie.



● *Hens Logister en twee jongere leden van RKONS met hun pop op het braakliggende terrein van het gesloopte zwembad de Bovenste Molt. Met deze actie vraagt de 'Kabouter' de Landgraafse partijen op te komen voor RKONS en de natuur in het gebied 'de Molt'.*

Nog geen duidelijkheid over terrein gesloopt zwembad

Stienstra wil groot project in 'de Molt'

LANDGRAAF – Projectontwikkelaar Stienstra heeft veel belangstelling voor een groot project in het gebied 'de Molt' in Schaesberg. Naast enige andere bedrijven bracht Stienstra onlangs een bod uit op het inmiddels gesloopte zwembad de 'Bovenste Molt' en – belangrijker – de daarbij horende grond. „Ons idee is echter om niet zomaar lukraak van het gebied van de Bovenste Molt gebruik te maken, daar kun je maar acht tot tien woningen neerzetten. Interessanter is uit te gaan van het hele gebied, maar dan moet je niet alleen denken aan woningbouw maar ook aan verblijfsrecreatie", laat adjunct-directeur P. Vinck weten.

Onlangs besloot de raad van Landgraaf tot de sloop van het slecht draaiende zwembad de Bovenste Molt, dat pas in de zeventiger jaren gebouwd werd. Het gebouw werd niet verkocht – de getuigen van Jehova behoorden tot de bieders – omdat het college verwacht dat een andere bestemming van het terrein, zoals woongebied, meer zal opleveren voor de gemeente. Welke die andere bestemming zal zijn is nog niet duidelijk.

Sigrano

Of Stienstra daarbij aan zijn trekken zal komen is dan ook onzeker en ook Vinck laat weten dat de gemeente nog geen uitsluitsel heeft gegeven. Mocht het tot een groter project komen, wat zeker niet op korte termijn te verwachten is, dan is natuurlijk de vraag wat met voetbalvereniging RKONS en het openlucht-zwembad in de onderste Molt zal gebeuren.
Vinck: „De toekomst voor het zwembad is zo wie zo nogal onzeker en met name als er over een aantal jaren een groot bad mocht komen in de Sigrano-groeve dan kan het zwembad het wel schudden. Wat RKONS betreft, deze club wil niet weg, maar bij de Draf- en Renbaan ligt nog een terrein vrij en daar moet de club dan maar naar toe".

RKONS

Dat RKONS geen zin heeft om te verhuizen, bleek gisteren overduidelijk. Hens Logister (53), kantinebeheerder en manusje van alles bij de club, maakte gisteren middels een ludieke aktie duidelijk dat ook RKONS de (direct aangrenzende) grond van de Bovenste Molt wil hebben voor de aanleg van een extra speelveld en dat hij bovendien bezwaar heeft tegen een groter project wegens de aantasting van de natuur.

„Het is toch te gek dat een eerste klasser maar één speelveld heeft en een zandbak als oefenterrein. Met één veld erbij zouden alle elftallen hier kunnen spelen", aldus de rad pratende 'kabouter' van RKONS.

Gezin zette diefstal in scène

BRUNSSUM – De gemeentepolitie van Brunssum heeft de afgelopen weken vijf gevallen van oplichting opgehelderd. In alle gevallen werden diefstallen geënsceneerd om zo de verzekering een pootje te haken. Deze laatste vermeende diefstal werd gisteren opgehelderd.

Eind september deed een 56-jarige inwoner van Brunssum bij de politie aangifte van diefstal. Onbekenden zouden een kleurentelevisie, videorecorder, computer, stereotoren, Zaanse klok, tientallen videobanden en een geldbedrag van zeshonderd gulden uit zijn huis hebben weggehaald. Alles bij elkaar voor een waarde van bijna zevenduizend gulden. De verzekering keerde keurig uit.

Helers

Gisteren werd echter de 19-jarige E.F. uit Heerlen aangehouden, de zoon van de 56-jarige Brunssummer die de aangifte had gedaan. Uit het onderzoek bleek toen dat deze zoon, samen met zijn vader en zijn 52-jarige moeder de diefstal in scène hadden gezet. De meeste zogenaamd gestolen spullen zijn doorverkocht aan helers. Tegen de drie is proces-verbaal opgemaakt. Daarna konden ze weer naar huis. De daders van de andere vier gevallen, waren al eerder op de bon geslingerd.

Schildersbedrijf zou schuld hebben – directeur ontkent

Bond eist snelle betaling zegels

HEERLEN – De bouw- en houtbond FNV eist van het schildersbedrijf Bijsmans Heerlen bv binnen een maand de betaling van ruim honderdduizend gulden aan achterstallige vakantiezegels. Mocht Bijsmans de schuld niet binnen de gestelde termijn voldoen zal de bouw- en houtbond tot gerechtelijke stappen overgaan. „Beneden alle peil", karakteriseert directeur P. Bijsmans zowel de inhoud van de brief als de wijze waarop die naar buiten is gebracht. Bijsmans ontkent ten stelligste dat er sprake is van betalingsachterstanden. Hij betaalt de schilderzegels om de vijf, zes weken uit. Een afspraak waar zijn personeel indertijd zonder problemen mee akkoord is gegaan.

De bouw- en houtbond zit al jaren het schildersbedrijf Bijsmans achterna. Het feit dat directeur Peter Bijsmans beschouwd wordt als de 'godfather' van het Heerlense CDA – hij is voorzitter van de CDA-afdeling – is daar ongetwijfeld niet vreemd aan. Het was dan ook PvdA-raadslid Melissen die de brieven tijdens de raadsvergadering ronddeelde. In een antwoordschrijven aan de bond heeft Bijsmans zich daarover over beklaagd.

Klachten

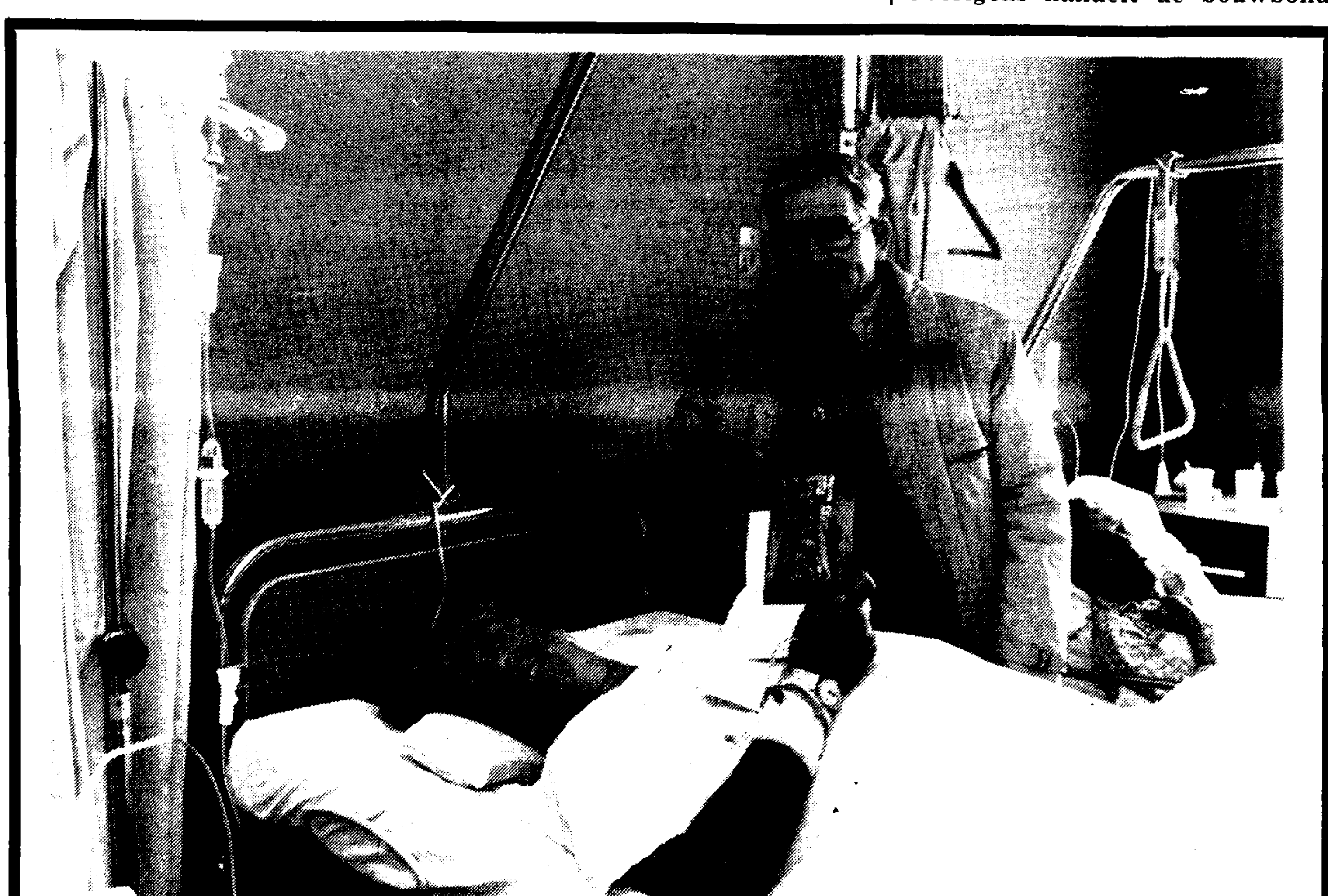
Overigens handelt de bouwbond niet 'in opdracht' van werknemers van het schildersbedrijf. Volgens een brief van de bond 'durven de werknemers geen klachten in te dienen, omdat zij bang zijn voor tegenmaatregelen'.

In een brief aan Schilderwerken Bijsmans schrijft de bond geconstateerd te hebben dat 'U uw verplichtingen jegens werknemers (...) niet nakomt en er een grote achterstand is in het verstrekken van schilderzegels'. In een toelichting legt de bond uit dat het niet verstrekken van zegels ook nadelige gevolgen kan hebben bij de pensioenopbouw en bij de vorstverletuitkering. Vandaar dat de bond nu van Bijsmans eist dat de achterstand snel wordt aangezuiverd en dat in de toekomst stipte betaling zal plaatsvinden. De bond schrikt niet terug, zo kondigt zij aan, om bij eventueel in gebreke blijven van het schildersbedrijf de rechter in te schakelen.

Raadsel

Waarop de bouwbond haar beschuldigingen staaft is voor Bijsmans een volslagen raadsel. „Per periode van vijf weken betaal ik een bedrag aan schilderzegels uit, dat aanzienlijk meer is dan het bedrag in de brief genoemd. Van achterstand is dus geen sprake. Ik heb die altijd betaald en ben dat ook van plan te blijven doen," aldus Bijsmans. Een brief met die strekking is gisteren naar de bouwbond gegaan.

Overigens is er volgens Bijsmans één personeelslid dat zich niet meer kan verenigen met de betaling van de zegels per periode. Voor hem, aldus Bijsmans, zal er andere regeling worden getrokken.



● *Oosterhof, gisteren in het Sint Jozefziekenhuis in Kerkrade. Het gaat weer beter met hem.*

Na ernstige val uit zijn invalidewagen

Henk Oosterhof kan weer lachen

KERKRADE – Afgelopen zaterdagmiddag. De reeds vele jaren verlamde Henk Oosterhof die in de Hambosklinieк in Kerkrade woont, rijdt met zijn invalidewagen aan de rechterzijde van de weg over de Sint Pieterstraat in de richting Eygelshoven. Hij wil daar naar de altijd drukbezochte zaterdagmarkt om wat rond te kijken en misschien wel wat te kopen. Zo ver komt hij echter niet. Plotseling hoort Oosterhof op die druilerige middag een ronkend geluid van een motorfiets die naar zijn zeggen een flinke snelheid had. Hij wilde nog in zijn spiegel kijken, maar het was te laat. Hij zag eerst zwart en daarna sterretjes. Oosterhof werd van achteren aangereden door de motorrijder en het slachtoffer vloog uit zijn 22.000 gulden kostende invalidewagen.

Weliswaar liep hij een gebroken linkerarm op en diverse kneuzingen, maar kon hij gisteren, vier dagen na het ongeval weer lachen. Hij is opgenomen in het Sint Jozefziekenhuis in Kerkrade en werd begin deze week aan zijn arm geopereerd. „Ik was van plan na het bezoek aan de markt 's avonds natuurlijk naar Roda JC/PSV te gaan." Dat zijn 'eigen' jongens van Roda met nul tegen vier verloren hebben vindt hij spijtig.

Gewond

Henk Oosterhof raakte in 1954 ernstig gewond toen hij ondergronds werkzaam was op de mijn Laura in Eygelshoven. „Peiler 4 stortte in. Enkele jaren later belandde ik in een electrische invalidewagen. Die werd een paar jaar geleden vervangen door een nieuwe wagen die gefabriceerd werd bij de Lucasklinieken in Hoensbroek. 22.000 gulden heeft ie gekost. Er zat van alles op en aan." Hij heeft er nog niets over gehoord van de politie maar hij neemt aan dat zijn radio, die daarop bevestigd was, ook wel naar de Filistijnen is.

Oosterhof was veel op de weg te zien. Soms tot ergernis van andere weggebruikers. „Een paar weken geleden riep nog iemand dat het tijd werd dat ze me zouden doodrijden. Ik was een groot gevaar op de weg, zei die automobilist", aldus Oosterhof gisteren op zijn ziekbed. Maar hij vindt het heerlijk er dagelijks op uit te trekken. „Ik houd me aan de verkeersregels."

„De doctoren hebben me verteld dat ik nog deze week terug mag naar de Hambosklinieк. Maar het duurt zeker drie maanden en misschien wel een half jaar voordat ik weer in mijn wagentje zit. Een nieuwe natuurlijk. En die moet eerst gemaakt worden."

Kerkraadse politie pakt Westduitse overvallers

KERKRADE – Drie Westduitsers zijn gisteren door de Kerkraadse politie overgeleverd aan de Westduitse politie. Zij hebben bekend dinsdag een filiaal van een bank in Herzogenrath te hebben beroofd. De buit bedroeg 50.000 D.M. Een van de drie had zich met een schrootgeweer door het been geschoten en was voor behandeling naar het Kerkraadse ziekenhuis gegaan. De 20-jarige U.J., de 22-jarige G.N. (beiden uit Kohlscheid) en de 29-jarige B.N. uit Herzogenrath weigerden even later twee gewaarschuwde agenten hun legitimatiebewijs te tonen.

Daarop werden ze aangehouden en overgebracht naar het Kerkraadse bureau waar zij de bankoverval bekenden op de bank in Richterich, een voorstadje van Herzogenrath Een telefoontje naar het betreffende Westduitse politiekorps leerde dat het drietal inderdaad voldeed aan het daar zojuist opgemaakte opsporingsbericht.

Ook uitbreiding Brunssumse 'dochter' in de verdrukking

Rutte Recycling in de knel door milieuwetten

BRUNSSUM – Rutte Recycling B.V. in het Noord-Hollandse Halfweg, een grote hoofdvestiging van de gelijknamige recyclingfirma in Brunssum, wordt bedreigd met sluiting. Oorzaak vormt de mogelijke verscherping van de milieurichtlijnen, waardoor de directie tot een extra investering van zo'n slordige 35 miljoen zou worden gedwongen. En daarmee zouden de uitbreidingsplannen die Rutte voor de Brunssumse dochteronderneming in de planning heeft, eveneens in de verdrukking komen. De bouwvergunning voor deze 12000 vierkante meter tellende bedrijfshal is inmiddels binnen, de nieuwe hinderwetvergunning kan volgens directielid J.G. Ter Wolde ieder moment arriveren. Mocht de firma gedwongen worden tot extra investeringen om de stankoverlast in haar vestigingen verder te beteugelen, dan zou ook de Brunssumse uitbreiding in plaats van drie, vier miljoen gulden gaan kosten.

De nieuwe bedrijfshal die Rutte in Brunssum wil bouwen, maakt onderdeel uit van een geheel nieuw procedé waardoor 'waardeloze' afvalstoffen kunnen worden omgezet in mest voor de agrarische industrie. Het grootste en het enige bedrijf dat in Europa op deze schaal opereert, houdt zich al zo'n twintig jaar bezig met de recycling van afvalslib van vijftig zuiveringsinstallaties uit West- en Zuid-Nederland. Nu gebeurt dat in Brunssum nog in de open lucht, maar het is de bedoeling dat ook hier grote overkappingen komen. De stankoverlast neemt daardoor af. In de ondernemingen in Rotterdam en Halfweg wordt momenteel al met die techniek gewerkt. „Daarvoor hebben we enkele jaren geleden miljoenen guldens uitgegeven en werd het bedrijf naar de toen geldende wettelijke normen uitgerust. Nu zijn we net een jaar in de nieuwe hallen aan de slag en dreigt weer een verscherping van de richtlijnen", aldus directielid Ter Wolde.

Vorige week dinsdag diende voor de Raad van State een proces tegen de firma Rutte. Simpel gezegd komt het er op neer dat de Hollandse vesting in Halfweg twee procent teveel stank zou produceren.

Wordt het beroep dat Rutte tegen deze eis heeft aangespannen van de tafel geveegd, dan zouden de luchtfilters in de hallen een forse versterking moeten ondergaan. De kosten van die maatregel worden zo rond de 35 miljoen geschat.

Processen van omwonenden en milieuorganisaties hebben het bedrijf de laatste jaren handen met geld gekost. Ook in Brunssum voert ondermeer de buurman van de firma Rutte, de heer M. Marx, al jaren strijd tegen de 'milieuvervuiler' naast zijn deur.

Momenteel lopen er nog enkele bezwaarschriften tegen de nieuwe hinderwetvergunning voor de Brunssumse dochteronderneming. Ter Wolde verwacht op dit punt echter geen problemen meer. „We zijn natuurlijk erg afhankelijk van dit soort procedures, maar naar verwacht moeten we toch eind volgend jaar, begin '88 kunnen starten met de bouw. Als de 'politiek' ons echter met nieuwe verscherpte richtlijnen confronteert, dan zal er vertraging optreden. Een miljoen extra kunnen we niet zomaar ophoesten".

†

Ronald, jij genoot van het leven.
Jij was een allemansvriend.
Ineens kwam aan alles een einde.
De vraag blijft:
Waaraan heb jij dit verdiend?

Door een noodlottig ongeval hebben wij diepbedroefd afscheid moeten nemen van onze lieve zoon, broer, schoonbroer en vriend

Ronald Zeelen

Hij was pas 17 jaar, in de bloei van zijn jeugd.

Stein: **Pierre Zeelen**
Lien Zeelen-van Rossum
Stein: **Henri Zeelen**
Marlies Zeelen-Lexis
Stein: **Jacqueline Clemens-Zeelen**
Ben Clemens
Stein: **Jolanda Peters**
Familie Zeelen
Familie van Rossum

6171 KR Stein, 4 november 1986
Omphaliusstraat 49

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 8 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Stein, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Nieuwdorp-Stein.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De avondwake, waarin Ronald zal worden herdacht, wordt gehouden op vrijdag 7 november a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Ronald is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Groot was de schok voor ons allen toen wij vernamen dat

Ronald Zeelen

leerling van onze school, op weg naar huis de dood heeft gevonden.
Enthousiast, vol plannen was hij, zó kort voor zijn eindexamen; een fijne vriend voor allen die hem kende.
Hij laat een leegte na, ons blijft slechts de herinnering.

Namens de gehele scholengemeenschap
Groenewald te Stein
drs. J. Wienk, rector

De talrijke blijken van medeleven met het overlijden van

Roel Nienhuis

zijn ons een grote troost.
Wij willen een ieder daarvoor danken.

Sieny, Sinian en Raymond, Gert Jan

---

†

Omringd met veel liefde en zorg van ons allen, is te midden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Jung Sonnenschein

echtgenoot van

Maria Langohr

Heerlen: **A.M.P. Sonnenschein-Langohr**
Heerlen: **Harrie en Leida Sonnenschein-Ros**
Léon
Heerlen: **Jo en Dorothé Sonnenschein-Miseré**
Alexandra
Heerlen: **Peter Sonnenschein**
Heerlen: **Frans en Willy**
Sonnenschein-Logister
Peter, Nadine
Heerlen: **José en René Souren-Sonnenschein**
Chantal

6418 EM Heerlen, 5 november 1986
Bautscherweg 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 november om 13.45 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan-Heerlen, waarna om 15.00 uur de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.15 uur achter in de kerk.
De dierbare overledene is overgebracht naar het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar geen bezoek.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Plotseling hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve moeder en schoonmoeder, onze lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht
mevrouw

Helena Nijssen

weduwe van

Leonard Fischer

Zij werd 80 jaar.

Eijsden: **M.G. van Zandvoort-Fischer**
E.J.E. van Zandvoort
Houten: **Hans en Marleen**
Eijsden: **Helma**
Familie Nijssen
Familie Fischer

Eijsden, 3 november 1986
Boomkensstraat 72

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 8 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Mariadorp-Eijsden, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof te Bleijerheide.

Vrijdagavond om 19.00 uur vigiliedienst in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
Haar lasten in stilte dragend
Haar hart heeft voor ons geklopt
Haar ogen hebben ons
tot het laatst gezocht.

Met diepe droefheid, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame moeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Catharina Victorina Feijts

weduwe van

Jan Andreas Dassen

in de ouderdom van 74 jaar.

De diepbedroefde familie:
Sittard: **E. Hochstenbach-Dassen**
J. Hochstenbach
Victorien en Miranda
Doenrade: **J. Dassen**
L. Dassen-v. Noorbeek
Esmee en Jorden
Schinveld: **C. Deumens-Dassen**
J. Deumens
Ingrid en Roger
Oirsbeek: **B. Gelissen-Dassen**
H. Gelissen
Richard en Cindy
Oirsbeek: **M. Stijfs-Dassen**
P. Stijfs
Marc en Astrid
Susteren: **T. Dassen**
M. Dassen-Engelen
Doenrade: **Fr. Dassen**
Familie Feijts
Familie Dassen

6439 AN Doenrade, 4 november 1986
Kerkstraat 41

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 8 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Ik ga
naar de Liefde
naar het Licht
naar het Leven

Zij leefde voor anderen...
Na een langdurig, voorbeeldig gedragen lijden, heeft zij heden haar leven teruggegeven aan haar Schepper. Mijn lieve onvergetelijke vrouw, moeder, oma, zuster, tante en nicht

Maria Jeanette (Mia) Martens

geb. 23-1-1918
echtgenote van

F.H. van der Heyden

Schaesberg: **F.H. van der Heyden**
Tilburg: **Phil Vallen-van der Heyden**
Jos Vallen
Saskia, Tom, Hansje
Rijswijk: **Harry van der Heyden**
Munstergeleen: **Marij Daemen-van der Heyden**
Alois Daemen
Roderik

6371 GW Schaesberg, 1 november 1986
van Banninglaan 12.

Uitvaartmis en crematie hebben in besloten kring plaatsgevonden.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten
Wij willen u bedanken voor de vele blijken van belangstelling en medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van mijn onvergetelijke man, vader en schoonvader

Louis Schelberg

Trees Schelberg-Nelissen
Margriet en Jos

Sittard, november 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op 9 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons heeft omringd, delen wij u mede dat wij toch nog onverwacht, op de leeftijd van 82 jaar, afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve vrouw, moeder en schoonmoeder

Therése Lutz

echtgenote van

Willy Jacobi

Spekholzerheide: **W. Jacobi**
Heerlen: **Liesbeth Robbertz-Jacobi**
Leo Robbertz

6466 LN Kerkrade, 5 november 1986
St.-Martinusstraat 49

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 8 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 7 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

God heeft heden, na een leven van eenvoud en goedheid, tot Zich genomen, onze lieve en zorgzame vader

Johannes Leonardus Cox

echtgenoot van wijlen

Anna Maria Heffels

Hij overleed op de leeftijd van 75 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Margraten: **Louis Cox**
Berg a/d Maas: **Huub Cox**
Riny, Sonja
Familie Cox
Familie Heffels

6129 AC Berg a/d Maas, 5 november 1986
Marijkelaan 28

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 8 november om 10.00 uur in de St.-Michaelkerk te Berg a/d Maas, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen zal plaatsvinden.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

B&Z

De reaktie bij mijn 50-jarig jubileum tijdens de receptie in het Grand Hotel in Heerlen, de waardevolle kado's, de vele bloemstukken, de gelukwensen, de serenade gebracht door fluit- en tamboerkorps "Prinses Marijke", zeg ik u allen om niemand te vergeten langs deze weg hartelijk dank.

Mede door uw bijdrage is deze dag een van de hoogtepunten in mijn leven, waaraan ik nu en in de toekomst met plezier aan terug mag denken.

Vriendelijke groeten

Cornelis Brouwer en familie
Akerstraat 33
Heerlen

---

†

Nooit klagend, nooit vragend,
haar lasten in stilte dragend,
haar handen hebben voor ons gewerkt,
haar hart heeft voor ons geklopt,
haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Dankbaar voor de mooie jaren die wij samen hadden, nam God heden tot Zich, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 85 jaar, mijn dierbare vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Trautje Schmetz

echtgenote van

Wiel Arets

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **W. Arets**
Simpelveld: **[illegible] Coenen-Arets**
Nic, Marjo, Seray
en Myrthe Coenen
Heerlen: **Wiel Arets**
Mia Arets-Heuts
Wiel en Anita
Familie Schmetz
Familie Arets

6467 EA Kerkrade, 4 november 1986
Huize Firenschat
Schaesbergerstraat 25

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 8 november om 9.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Firenschat, Schaesbergerstraat 25 te Kerkrade, waarna om 10.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
De rozenkrans, gevolgd door de avondmis, zal worden gebeden op vrijdag 7 november om 17.40 uur in voornoemde kapel.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

†

Groot is de leegte
die hij achterliet,
mooi de herinneringen.

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen na het overlijden van

Jos Niks

Lieve Jos,
je behoudt een warm plekje in ons hart.

Marjolène Niks-Poppelier
Familie Niks
Familie Poppelier

Neerbeek, november 1986

Voor de zeswekendienst wordt u allen beleefd uitgenodigd en deze zal worden gehouden op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur in de H. Callistuskerk te Neerbeek.

Dankbetuiging

†

Voor uw deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Frans Leentjens

willen wij u hartelijk bedanken; voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Anny, Albert, Karin, Rob

Heerlen, november 1986

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 november as. om 11.30 uur in de kerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de blijken van deelneming die ik mocht ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn zoon

Carl Timpe

betuig ik u op deze wijze mijn hartelijke dank.

Uw blijken van medeleven, in welke vorm ook tot uiting gebracht, zijn voor mij een grote troost en vormen een dankbare herinnering.

P.M. Slangen-Logister

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen op zondag 9 november a.s. om 12.15 uur.

Wij danken u voor de belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Sophie van de Broek

weduwe van

Frans Vijgen

Het was voor ons een grote steun.

Kinderen Vijgen

Sittard, november 1986
De zeswekendienst wordt gehouden in de kerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot ons groot verdriet moesten wij afscheid nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Hilde Giesberts-Brückmann

weduwe van

Hub Giesberts

Zij overleed op 77-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Giesberts

Heerlen, 5 november 1986,
bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog"
Corr.adres: familie Koolen-Giesberts
Hoedenmakerstraat 19, 5801 PZ Venray

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 8 november a.s. om 11.00 uur in de H. Hart parochie te Schandelen-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis vrijdag 7 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons oud-bestuurslid, en personeelslid

Pie Vaessens

Zijn vrouw, kinderen, kleinkinderen en familie wensen wij veel sterkte toe.

Bestuur, leden en personeelsleden
Woningvereniging Beek

Met verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van de nestor van onze vereniging, tevens lid van verdienste,

Huub Triepels

Hij was mede verbonden aan de oprichting van onze vereniging en heeft veel voor ons betekend. Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe bij het dragen van dit verlies.

Bestuur en leden
Schaakvereniging Schaesberg

Onze
FOX-TERRIËR
draadhaar
wit/zwart/bruin
tatoeagenr. 1375
is weggelopen op
1 november 1986.
Terug te bezorgen tegen beloning van
ƒ 100,–
op
Meezenbroekerweg 124
tel. 045-721732.

Vervolg familieberichten zie pagina's 20 en 22

Voorzitter Willems van GUVB tijdens hoorzitting in Tweede Kamer:

Vliegveld geen trekpaard voor regionale economie

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Een luchthaven van louter regionale betekenis en beslist geen trekpaard voor de regionale economie. Zo ziet voorzitter Wim Willems van de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek de toekomst van de Luchthaven Zuid-Limburg. Hij werd tot het geven van deze toekomstvisie uitgenodigd door het VVD-Tweede Kamerlid Te Veldhuis tijdens een hoorzitting gistermiddag door de Kamer Commissie voor Verkeer en Waterstaat over het Structuurplan Burgerluchtvaart-terreinen.

De GUVB-voorzitter trok al meteen fel van leer met te zeggen dat hij met geen ander doel naar Den Haag was gekomen dan om het beleid op en rond de luchthaven Beek aan de kaak te stellen.

In niet mis te verstane volzinnen gaf hij lucht aan zijn gemoed. „ Stelselmatig worden de Wet Ruimtelijke Ordening, de Luchtvaartwet en de Wet Geluidshinder willens en wetens overtreden en omzeild. Overeengekomen beloftes worden niet gehonoreerd en belastinggelden op laakbare manier in luchtvaart-activiteiten gepompt."

"Dat beleidsmakers en bewindslieden met onze wetgeving een loopje nemen is niet te verdedigen. Door de grote hoeveelheid aan wetgeving en de vele uitzonderingsbepalingen is het voor hen zeer verleidelijk een 'eigen interpretatie' te ontwikkelen, ook al wordt daardoor onze wetgeving geweld aangedaan. Negen van de tien keer kan op deze manier de oppositie worden uitgeschakeld en de eigen zin doorgedreven", zo fulmineerde Willems, zijn betoog niet verder stavend dan met de opmerking, dat het beleid rondom vliegveld Beek „daar zowel op provinciaal niveau als op rijksniveau vele voorbeelden van kent."

Ook zijn volgens hem „ontwikkelingen op illegale wijze opgestart om daarna, door de traagheid van de procedure, nog jaren lang door te groeien. Hierdoor wordt het vaak onmogelijk ontwikkelingen, die in eerste instantie niet hadden moeten plaatsvinden en waarvoor geen wettelijke grondslag is te vinden, ongedaan te maken."

Lachertje

Kritiek uit zijn mond ook aan het adres van de Tweede Kamer en aan de leden van de onderhavige Kamercommissie, die volgens Willems de eerstaangewezenen zijn deze excessen te signaleren en te bestrijden. „ Tot nu toe zijn wij daarin zeer teleurgesteld", voegde hij er aan het adres van de Kamerleden aan toe.

"Binnen uw gelederen heeft te veel de stelling post gevat: waarom zouden wij controlerend optreden? Als het niet in de haak is, gaat er wel een of andere groepering naar de rechter. Die moet dan maar de zaak proberen glad te strijken", aldus Willems van zijn hart geen moordkuil makend. Hij beet de Kamerleden nog toe, dat het de hoogste tijd wordt, dat zij zich van hun verantwoordelijkheid bewust worden. „Als de wet een lachertje wordt, waar ministers en andere beleidsmakers zich niet om hoeven te bekommeren, kunt u van burgers niet verwachten, dat zij de discipline zullen opbrengen het spel te spelen volgens de spelregels zoals we die samen in Nederland hebben vastgesteld."

Zonering

Hij wees de Kamerleden vervolgens de weg om het luchtvaartbeleid weer in het „goede en fatsoenlijke spoor" te brengen, namelijk door ernst te maken van de zonering. Dat had al sinds 1978 moeten gebeuren, maar men is met een grote boog om de consequenties ervan heen gelopen, zo constateerde Willems. Eén daarvan is, „dat geluidskontouren niet zoals nu in de 'waan van de dag' veranderd kunnen worden."

Verder dient de laatste nachtvluchtbeschikking vernietigd te worden en krijgt het isolatie-programma dat thans wordt uitgevoerd een dikke onvoldoende van deze spreekbuis van GUVB, die zijn betoog afrondde met de opmerking, dat omwonenden van vliegvelden er de afgelopen jaren „ alleen maar goed op achteruit geboerd zijn."

Ontstemming

De Kamerleden zaten kennelijk in hun maag met deze onverholen kritiek in een toonzetting bovendien die op hoorzittingen van de Kamer niet de meest gangbare is. Zij gaven van hun ontstemming blijk door te vragen deze „boude beweringen met bewijzen te onderbouwen."

In zijn repliek – voor de hele seance was slechts 20 minuten uitgetrokken – kwam Willems daar nauwelijks aan toe. Vrijwel onmiddellijk ging hij weer op de vermanende toer met de opmerking, dat er geen controle is op de ontwikkelingen rond en op de luchthaven Zuid-Limburg. „Die ontwikkelt zich autonoom. Geen mens die er een halt aan toeroept."

En het nieuwe streekplan dan, hoe denkt GUVB daar over?, zo wilde het Kamerlid Frissen, zelf geboren en getogen in de aanvliegroute van het vliegveld, weten. „Daar bestaan bezwaren tegen, maar die worden natuurlijk niet ontvankelijk verklaard", zo voorziet Willems ook de negatieve ontwikkelingen in de toekomst.

● *Prof. dr. Wim Reynaerts.*

In Tilburg begraven

Oud-Heerlenaar prof. Reynaerts overleden

TILBURG – Prof. dr. Wim Reynaerts, geboren in Waubach, getogen in Heerlerheide en opgeklommen is op 30 oktober op bijna 56-jarige leeftijd in Tilburg overleden; hij was daar hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Brabant.

Reynaerts groeide op in Heerlerheide en bezocht de HBS in Heerlen. Vanwege zijn grote kennis van zaken, vooral op het gebied van arbeidsrecht, was hij adviseur van diverse landelijke bestuursorganen en werd hij benoemd tot lid van de Sociaal-Economische Raad. Hoewel al geruime tijd zwaar ziek, bleef hij tot de laatste dag, zo goed en zo kwaad als dat ging, werken. Tientallen Limburgers die in Tilburg gestudeerd hebben, herinneren zich zijn boeiende en inspirerende colleges aan de toenmalige Hogeschool in Tilburg.



● *Met man en macht is men in de weer het touw te vieren waaraan een deskundige afdaalt in de oude waterput. Hij vond een oude bromfiets...*

Geen aanwijzing in Hoogcruts

Duits team met lege handen naar huis

SLENAKEN – Het onderzoekteam van de centrale west-Duitse recherche in Wiesbaden keert vandaag met lege handen terug naar huis. Twee volle dagen van intensief speurwerk hebben geen spoor opgeleverd naar de oplossing van de spoorloze verdwijning van speelzaalkoning Paul Gerd Hertel (45) uit Gladbeck bij Essen. Op een betrouwbaar geachte tip werden maandag en dinsdag de ruïne van het oude uitgebrande klooster Hoogcruts en twee hectaren wildernis eromheen nauwkeurig nagezocht naar een aanwijzing over het lot dat Hertel is overkomen.

Meest spectaculaire onderdeel van de zoekactie op dinsdag was de inspectie van een dertig meter diepe waterput in de kelder van het klooster. Hein Hermans van het gespecialiseerde arrestatieteam van de rijkspolitie Limburg daalde op aanwijzingen van brandweerpersoneel van Margraten aan, aan een stevige stellage bevestigde veiligheidslijnen en voorzien van persluchtapparatuur, voor de inspectie in de van bovenuit helverlichte put af. Het werk leverde geen spoor op. In de put werd niet meer dan het frame van een bromfiets gevonden.

Een tweede door omwonenden aangewezen waterput bleek niet te bestaan. Dat was niet meer dan een ondiep onderdeel van de kelders onder het klooster.

Teleurgesteld over het uitblijven van enig resultaat en daardoor met een onopgelost raadsel naar huis terug te moeten, zocht het Duitse rechercheteam dinsdagavond de hotelkamers in de omgeving weer op. Vóór vandaag de reis naar Wiesbaden terug ondernomen wordt zal nog nauwkeurig worden nagelopen of bij het speurwerk geen meter van gebouw en terrein is overgeslagen.

Vrijdagavond zal het tv-kijkend publiek in de Bondsrepubliek en in ons land in het opsporings-programma 'Aktenzeichen XY ungelöst' om tips worden gevraagd rondom de verdwijning van Paul Gerd Hertel, die op 22 maart van dit jaar tijdens een autorit van Breda naar Poppel in België spoorloos verdween en waarvan de politie aanneemt dat hij om het leven is gebracht. De aanwijzing die tot oplossing van het geheim zal leiden wordt beloond met 100.000 Duitse marken.

Natuurbeschermingsraad:

'Oost-Westbaan niet aanleggen'

HEERLEN – De Natuurbeschermingsraad vindt aanleg van de Oost-westbaan onverantwoord. In een brief van de raad aan minister Braks van Landbouw en Visserij staat dat de natuur in het Zuidlimburgse landschap te zeer wordt aangetast door aanleg van de Oost-westbaan op Vliegveld Beek. „De aanleg van de Oost-Westbaan moet vermeden worden teneinde het Zuidlimburgse landschap, dat toch al onder zware druk staat, niet verder aan te tasten", aldus de Natuurbeschermingsraad.

De raad zegt er van uit te gaan, dat de waarde van natuur, landschap en milieu in de m.e.r.-procedure, die juist voor de behartiging daarvan is ingesteld, alsnog de volle aandacht krijgen. „Natuur, milieu en landschap hebben tot nu toe nauwelijks een rol gespeeld." De aanleg van de startbaan brengt in ieder geval ingrijpende veranderingen met zich mee. Al even ingrijpend dienen de maatregelen te zijn, die genomen moeten worden om de schade in de wijde omgeving te beperken als de Oost-westbaan toch wordt aangelegd, schrijft de raad.

De grondwatercirculatie in die omgeving wordt door de verharding van het vliegveld en de bedrijfsterreinen ernstig aangetast. „Door die verharding kan veel minder water in de bodem doordringen, waardoor natuurlijke bronnen elders, die door dit infriltatiewater worden gevoed, kunnen opdrogen." Het Bunderbos wordt hierbij als voorbeeld genoemd. Dit is voor de watervoorziening vooral afhankelijk van het Centaal Plateau, waar de Oost-westbaan is voorzien.

Problematisch wordt het milieu door toename van de geluidhinder en luchtverontreiniging. Daarnaast zal het wegennet in de omgeving zich ingrijpend wijzigen en zal de verkeersintensiteit aanzienlijk toenemen door de bedrijvigheid in de omgeving.

Echtenaar weigerde betaling voor opgedrongen bescherming

CASINOBAAS KORTSTONDIG ONTVOERD

ECHT – Zes mannen uit Venlo, Eindhoven en Den Bosch hebben in de nacht van dinsdag op woensdag beheerder L. van een speelclub aan de Molenweg in Maasbracht onder bedreiging meegevoerd naar Deventer om daar eigenaar van Z. van het casino geld uit de zak te kloppen. Bij aankomst in Deventer werd het zestal door de politie opgewacht en in de boeien geslagen door een arrestatieteam van de Deventer politie. L. is later ongedeerd weer naar huis teruggebracht. De zes aangehouden mannen zijn een voor een van Deventer naar Echt overgebracht en in cellen van verschillende Middenlimburgse politiebureaus opgesloten.

De zes worden voorshands verdacht van wederrechtelijke vrijheidsberoving en bedreiging. Voor enkelen komt daar onwettig wapenbezit bij. Het zijn de Eindhovenaren S.K. (24), H.J. (32) en V.H. (39), de Venlonaren P.B. (32) en F.H. (45) en de gelijknamige tweelingbroer van de Eindhovenaar S.K. uit Den Bosch.

Het casino in de Maasbrachtse Molenstraat is nog niet zo lang geleden pas geopend maar hield inmiddels de deur al weer een paar dagen op slot. Beheerder L. uit Echt kreeg onlangs bezoek van T.A. uit Venlo die een fors bedrag verlangde in ruil waarvoor hij en zijn maats de speelclub tegen eventueel geweld van buitenaf zouden beschermen.

In de nacht na dinsdag meldden zich eerst twee andere Venlonaren bij de woning van L. in Echt. Ze eisten een paar duizend gulden vergoeding voor vals spel dat ze in de speelclub zouden hebben hadden waargenomen doordat de speeltafel zou zijn voorbewerkt. Toen de beheerder weigerde over de brug te komen stonden plotseling de vier anderen ook in de woonkamer. Besloten werd de exploitant in Deventer op te zoeken en de beheerder uit Echt daarheen mee te nemen. De exploitant lichtte de politie in over het bezoek dat hem te wachten stond.

Bromfietser verongelukt

STEIN – De 17-jarige C. Zeelen uit Stein is dinsdagavond bij een aanrijding in zijn woonplaats om het leven gekomen. De jongeman, voor het Limburgs Dagblad werkzaam als bezorger incasseerder, verleende met zijn bromfiets op het kruispunt Stadhouderslaan Dross. Eerevissestraat geen voorrang aan een personenauto, bestuurd door O. uit Hoensbroek. De jongen werd met spoed overgebracht naar het ziekenhuis, waar hij niet veel later aan zijn verwondingen bezweek.

door jan a. c. de klerk

Helers aangehouden in onderzoek containerdiefstallen

Politie vindt rijke buit in Schimmert

ROTTERDAM/BEEK – Een speciaal samengesteld rechercheteam van de Rotterdamse politie rafelt een aantal omvangrijke diefstallen van volbeladen containers en vrachtauto's uit. Bij het rijtje van zulke misdrijven dat bij dit onderzoek betrokken is verdween in totaal voor twee en een kwart miljoen gulden aan onder andere sigaretten, parfums, radio-apparatuur en lakens. Verdacht van opzettelijke heling van de parfums en de sigaretten tot een bedrag 1,6 miljoen gulden is in Schimmert de 60-jarige L. M. aangehouden en in Rotterdam opgesloten.

Twee andere helers J. L. en P. S. zijn respectievelijk in Breda en Rotterdam aangehouden. De drie liepen in de val doordat de politie enige tijd hun telefoongesprekken afluisterde.

De politie in Rotterdam bevestigde woensdag dat de aanhoudingen wegens heling hebben plaatsgevonden en verband houden met het onderzoek naar de containerdiefstallen. „Om het onderzoek niet te laten ontploffen zijn we nog voorzichtig met mededelingen erover", zei een woordvoerster van de politie in de Maasstad.

Bij huiszoekingen in Schimmert, Breda en Rotterdam zijn in garages bij woningen grote partijen sigaretten en parfums boven water gebracht. Bij L. in Breda en S. in Rotterdam vond de politie bovendien een vuurwapen en munitie en in Breda ook nog 1.500 gram amfetamine. Bij M. in Schimmert nam de politie een aanzienlijke voorraad sleutels in beslag. Met die vondsten heeft de politie nog niet de totale buit van de nu onderzochte diefstallen achterhaald.

Wat wel is achterhaald zou afkomstig zijn van een kapitale diefstal bij het expeditiebedrijf Transovex in Rotterdam en en het expeditie- en overslagbedrijf Van der Helm aan de Rotterdamse Waalhaven. Bij Transovex drongen de dieven binnen door een lichtkoepel van het dak weg te nemen en werd later door de geopende poort een vrachtwagen naar binnen gereden om de buit af te voeren.

Gezocht wordt nog naar een mogelijke Amsterdamse kompaan. Die zou de van diefstal afkomstige koopwaar hebben opgeslagen in een speciaal daarvoor tot december van dit jaar gehuurde boerderij in de buurt van Amsterdam.

S. en L. hebben aan de politie verklaringen afgelegd, maar ontkennen daarin geweten te hebben dat de handelswaar van diefstal afkomstig was. L. M. uit Schimmert maakttot nu toe volhoudend van zijn zwijgrecht gebruik. Alleen tegenover de rechter-commissaris in Rotterdam liet hij los dat de bij hem gevonden sigaretten niets met diefstal hebben uit te staan maar door smokkelaars ons land zijn binnengebracht.

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden,
je hebt het zo ontzettend moedig gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden,
en wie kan voelen wat je hebt doorstaan.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u dat God tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 77 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Boudewina Maria Rutte

weduwe van

Jan Willem Tillmanns

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Zaltbommel: **Leny Stehmann-Tilmanns**
Jan Stehmann
Nanette
Son (N.B.): **Meiky Tillmanns-Schüssel**
Marja en Mark
Asten (N.B.): **Leo Tillmanns**
Tiny Tillmanns-Kleijn
Erik, Roald, Evalie
Venlo: **Piet Tillmanns**
Henriëtte Tillmanns-Dortu
David en Marij

Familie Rutte
Familie Tillmanns

Schaesberg, 4 november 1986
Pasweg 16c
Corr.adres: Geldersedrift 17, 5916 KB Venlo

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 8 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aan de Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Geen kondoleren.

Avondmis vrijdag 7 november as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met groot leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze geachte medewerker, de heer

J. van Maasdijk

Gedurende de jaren die hij bij ons bedrijf werkzaam is geweest, hebben wij hem leren kennen als een plichtsgetrouw en sympathiek mens.

Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere houden.

Directie Rockwool Lapinus B.V.
Roermond

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotselinge overlijden van onze collega,
de heer

J. van Maasdijk

Hij zal in onze herinnering voortleven als een sympathiek en gewaardeerd collega.

Personeel Rockwool Lapinus B.V.
Roermond

Dankbetuiging

†

Voor uw medeleven bij het overlijden, de bloemen, h.h. missen en de aanwezigheid bij de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en lieve oma

Mia Eussen-Hensgens

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen Eussen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 november om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenisplechtigheid van

Jan Berkx

betuigen wij u onze oprechte dank.
Uw medeleven was voor ons een grote steun.

Familie Berkx

Maasbracht, november 1986
Brouwersstraat 15

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zondag 9 november 1986 om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Maasbracht.

Dankbetuiging

Voor de belangstelling en medeleven ons betoond bij het overlijden van onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Frans Kamps

betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie Kamps

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 9 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze diepe droefheid is, na een langdurig maar zeer moedig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

Thei van Mulken

echtgenoot van

Anna Wijnen

Hij overleed op de leeftijd van 64 jaar, voorzien van de h.h. sakramenten.

Meers: **A. van Mulken-Wijnen**
Meers: **Tiny en Herman**
van Mulken-van Mulken
Monique en Ivo
Meers: **Herman en Elly**
van Mulken-Dobbelstein
Marcel
Elsloo: **Wim en Anja van Mulken-Claessen**

Familie van Mulken
Familie Wijnen

6181 PG Meers, 5 november 1986
Heuvelstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 november om 11.30 uur in de St.-Josephkerk te Meers, waarna aansluitend de crematie om 12.30 uur te Geleen zal plaatsvinden.

Vrijdagavond om 18.30 uur avondmis voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren. De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41, Elsloo-Stein.
Bezoek alleen heden, donderdagavond, van 19.15 tot 20.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Katharina Soeren

weduwe van

H. van de Hoef

Zij overleed op de leeftijd van 84 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Soeren
Familie van Zundert
Familie van de Hoef

Heerlen, 4 november 1986
Meezenbroekerweg 13
Corr.adres: Schanserweg 3,
6381 XZ Ubach over Worms

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 8 november as. om 13.30 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed vrijdag 7 november as. om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven mij betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man

Frans Nijland

wil ik u langs deze weg hartelijk bedanken.

Mevr. M. Nijland-v.d. Logt

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua, Beersdalweg te Heerlen-Vrank.

Dankbetuiging

Veel troost en steun hebben wij gevonden in de talloze reacties, bloemen en een overvolle kerk bij het overlijden en de begrafenis van onze vader en opa

Joseph Hubertus Loo

Een mooier afscheid van en voor hem hadden wij ons niet kunnen wensen.
Daar het ons niet mogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken, betuigen wij op deze wijze onze oprechte dank voor uw medeleven.

Kinderen en kleinkinderen

Noorbeek, november 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Brigida te Noorbeek.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze papa

Pierre Hendrickx

betuigen wij u onze oprechte dank.

Tiny Hendrickx-Hanckmann
Roger
Marc

6447 CD Merkelbeek, Bovenderstraat 5

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Hans Klim

echtgenoot van

Gerda Mos

op de leeftijd van 57 jaar.

In dankbare herinnering:
Gerda Klim-Mos
Jo en Irene
Diana
Theo
Jenny en Jan
Chantal
E. Klim-Conrad

Familie Klim
Familie Mos

4 november 1986
Lodewijkstraat 34, 6433 GT Hoensbroek

De crematieplechtigheid met woord en gebed zal plaatshebben op zaterdag 8 november om 13 uur in de aula van het crematorium te Heerlen. Bijeenkomst in voornoemd crematorium.

Er is geen condoleren.

Hans is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven dat werd getekend door goedheid en tevredenheid, hebben wij heden, na een met geduld gedragen ziekte, afscheid moeten nemen van onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, oom en neef

Johann ter Haar

weduwnaar van

Veronica Summa

Hij overleed op 80-jarige leeftijd in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

De bedroefde familie:
Ubach over Worms: **Hens en Nelly**
ter Haar-Donkers
Eygelshoven: **Gerda en John**
Schmitz-ter Haar
Eygelshoven: **Karl-Heinz en Medi**
ter Haar-Müller
en al zijn klein-
en achterkleinkinderen

Ubach over Worms, 4 november 1986
Corr.adres: H. ter Haar, Kerkstraat 79
6381 HJ Ubach over Worms

De dienst van woord en gebed vindt plaats op zaterdag 8 november om 13.30 uur in de Hervormde Kerk aan de Veeweg te Ubach over Worms, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Vader is opgebaard in de chapelle ardente van de Lückerheidekliniek; bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 19.30 uur.

Op 9 november is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn dierbare echtgenote, onze moeder en oma

Gerty Moonen

echtgenote van

Giel Smeets

Tot intentie daarvan zal de plechtige jaardienst worden gehouden zondag 9 november om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem.

G. Smeets
Kinderen en kleinkinderen

Valkenburg a/d Geul, november 1986
Cremerstraat 7

De eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Franciska v.d. Roer-Boss

zal plaatshebben op zondag 9 november as. om 11.30 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

---

6 november was het een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van onze broer, zwager en oom

Antoon Engelen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 8 november as. om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.

Familie Engelen
en kinderen

November 1986

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan te aanvaarden. Altijd is hij in gedachten bij ons.

De eerste jaardienst voor mijn geliefde man, onze vader en opa

Ger Lempers

zal plaatshebben op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen.

OVERLEDEN

† **Cornelia Scharis,** oud 73 jaar, weduwe van Pieter Brouwer, Maastricht, Kasteel Oostlaan 60. De uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 7 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Br. Bernardo,** oud 79 jaar, Maastricht, Brusselsestraat 38. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 7 november as. om 14.30 uur in de kapel van de Beyart, Brusselsestraat 38 te Maastricht.

† **Giel Schurgers,** oud 83 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Hoenen, Heer-Maastricht, Weth. Vrankenstraat F.7. De eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 8 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer. Gelegenheid tot condoleren in de parochiekerk.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot

Wiel (Juup) Kathagen

zal plaatsvinden op zaterdag 8 november as. om 19.00 uur in de H. Josephkerk te Heerlerbaan.

Mevr. A. Kathagen-Coenen

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote en onze moeder

Tonny Starmans-Eijmael

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

De heer J.H. Starmans
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 9 november as. om 10.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth.

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven betoond bij het overlijden en de uitvaartdienst van onze lieve moeder en oma

Maria Anna Gertrudis Notten-Niessen

betuigen wij onze oprechte en welgemeende dank.

Kinderen en kleinkinderen

Geleen, november 1986
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 9 november 1986 om 11.00 uur in de kerk van de H. Augustinus te Geleen.

Voor uw blijken van medeleven ons betoond na het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, grootvader en mijn overgrootvader

Karel H.H. Boshouwers

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

Mevr. J. Boshouwers-Huijnen
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

Hoensbroek, november 1986
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 november 1986 om 11.45 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek.

---

†

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Gusta Ziellemans-Meijer

zal plaatshebben op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur in de kerk van Christus Koning te Vrieheide-Heerlen.

K. Ziellemans
Kinderen en kleinkinderen

Verhoor getuige Fennes week uitgesteld

Poot weerlegt verklaringen van Masson

door egbert hanssen

MAASTRICHT – Arnoldus Franciscus Poot (62) heeft de door Masson geuite beweringen over vermeende verduistering van 3,7 miljoen gulden ABP-geld en over de WIR-constructie bij de financiering van sporthallen dinsdag voor de Maastrichtse rechtbank tegengesproken en weerlegd. Ook een spervuur van vragen van Masson's verdediger mr. A. Pfeil bracht kroongetuige Poot niet uit het evenwicht.

Poot had een geheel andere lezing over de financieringsconstructie voor de sporthallenketen dan Masson. De ex-wethouder uit het Brabantse Nuenen legde uit dat er een andere constructie moest komen door het afhaken van het Sportfonds, die totdusver steeds bankgaranties had verstrekt aan Poot. Toen heeft Poot zelf het idee van de WIR-premie bij Masson op tafel gelegd. Deze kwam later met een constructie waarbij het ABP de helft van de WIR-premie zou krijgen. Masson heeft dinsdag zelf toegegeven dat deze constructie van hem afkomstig was. Poot nam overigens genoegen met de helft van de overheidspremie.

Protest

Maar volgens Poot heeft het heel anders uitgepakt dan was afgesproken. Toen de aktes ondertekend moesten worden bij de notaris in Rotterdam bleek volgens Poot dat Masson op het allerlaatste ogenblik de aktes gewijzigd had. „In plaats van een 100% hypotheek kreeg ik 91% plus een korte-termijn-lening. Daarnaast wilde men mij een document laten tekenen zodat ik me niet kon onttrekken aan betaling van de halve WIR-premie. Dat was niet volgens afspraak. Dan zou ik immers 20 jaar lang 9% rente betalen over een niet ontvangen bedrag. Dat zou een veelvoud van de WIR-premie zijn geweest. Ik heb bij de notaris toen nog Masson proberen te bellen. Die kreeg ik niet te pakken. Wel Fennes (hoofd staf beleggingen bij het ABP, red.) en die zei: take it or leave it. Onder protest heb ik toen die stukken toch getekend. Ik kon me verzetten zoveel ik wilde maar ik kreeg anders geen geld. Ik moest een veer laten", aldus Poot.

Hij verwierp ook het argument van Masson dat het ABP hiermee een extra beloning wenste voor het vergrote risico dat het pensioenfonds met de transactie zou lopen. „Onzin", zegt Poot. „Het risico was helemaal niet groter dan voorheen".

Bij de vele tientallen vragen die mr. Pfeil in petto had voor Poot zat ook die van de verdwenen 3,7 miljoen gulden waar Masson dinsdag al op duidde. De voormalig ABP-direkteur beleggingen zei dat Poot dit geld had „weggemaakt" door het in woningbouw te stoppen ipv. in de bouw van sporthallen. Poot kon weliswaar niet tot op enkele tonnen nauwkeurig aangeven waar dat geld gebleven was maar hij bestreed dat er geld verdwenen was. „2,6 miljoen had ik nog van het ABP tegoed. Die moest ik nog aan bouwbedrijven betalen. Dan was er nog een bedrag van vier ton voor meerwerk en er zat nog 4% BTW in", aldus Poot.

Het verweer van Masson dat niet hij maar drs. Bogaard als toenmalig hoofd van de afdeling beleggingen bij het ABP de feitelijke leiding had in deze affaire werd door Poot onderuit gehaald met de mededeling dat hij nooit met Bogaard gesproken had hierover maar juist alleen met Masson en Fennes. Mr. Pfeil wees Poot er op dat hij onder ede stond en dat hij in de strafzaak van Van Zon gezegd heeft dat hij wél met Bogaard gesproken heeft.

„Ik heb Bogaard twee keer gezien. Een keer bij de opening van een sporthal en een keer bij het ABP in Heerlen. Slechts op de receptie bij die opening heb ik Bogaard een hand gegeven en even met hem een beleefdheidsgesprekje gevoerd. Dat was slechts een terloops gesprek. Het waren echt maar enkele zinnen". Rechtbankvoorzitter mr. J. Wortman wilde evenwel weten of in dat gesprek ook de sporthallen aan de orde waren geweest. „Ja, natuurlijk", zei Poot daar op.

WIR

Pfeil wees er op dat in de correspontie tussen Poot en het ABP nooit over de Wet Investerings Rekening (WIR) gesproken werd. „Dat klopt", zei Poot „De WIR kwam alleen in mondelinge gesprekken aan de orde omdat het ABP dit niet naar buiten wilde brengen".

Slechts kort kwam ook de rol van Jacobus van Zon ter sprake. Volgens Poot had Masson tegen hem gezegd dat het ABP wilde beleggingen in zijn sporthallen indien Van Zon, als „intermediair" werd gebruikt en „als het via Van zon geregeld werd kwam het wel in orde". Het was volgens Poot daarom essentieel om Van Zon in te schakelen. Maar Van Zon heeft volgens Poot evenwel „niets essentiëels gedaan" omdat hij alles zelf regelde met de ABP-direktie.

Het verhoor van de getuige Poot nam dinsdag de hele dag in beslag. Het verhoor van getuige Fennes, dat gepland was voor de namiddag is daarom verschoven naar de volgende week donderdag 13 november om half tien 's morgens. Vandaag worden enkele verbalisanten in de Poot-affaire gehoord als getuige.



● *A.Poot in gesprek met verslaggevers.*

Bouw nieuwe fabriek gestart

Order van 300 miljoen voor bedrijf Lomm

LOMM – Metaalbewerkingsbedrijf Eldim in het Noordlimburgse Lomm gaat enkele tientallen medewerkers omscholen in verband met een grote order die het bedrijf in juli van dit jaar verwierf bij de Amerikaanse vliegtuigmotorenfabrikant Pratt & Whitney. Eldim werd de exclusieve toeleverancier van een eental onderdelen voor een nieuwe generatie vliegtuimotoren (PW 4.000), die de huidige motoren in de Boeing 747-Jumbo gaan vervangen. Inmiddels zijn de grondwerkzaamheden gestart voor de bouw van een nieuwe fabriek van Eldim, die in het voorjaar van 1987 gereed moet zijn.

Van de order die gezamenlijk met de Amsterdamse moedermaatschappij Indivers in de wacht werd gesleept (waarde 700 miljoen dollar) komt 300 miljoen dollar bij Eldim terecht. Toen het contract werd getekend is gezegd dat de werkgelegenheid in Lomm de komende jaren toeneemt met 150 à 200 banen. Een groot deel van de mensen die de omscholing krijgen is afkomstig uit een project dat onlangs is afgerond en waarin 50 mensen werkzaam waren. Het betrof de levering van vliegtuigonderdelen, die van koelgaten werden voorzien, aan de Fabrique Nationale in Luik. Volgens G. de Vlieger, general manager bij Eldim, kunnen de 50 mensen nagenoeg volledig herplaatst worden. Ze waren op tijdelijke basis voor de uitvoering van dat project in dienst genomen.

'Alles groeit als kool en is dus niet duur'

door breur loffeld



GRUBBENVORST – „Het weer is deze herfst te goed (geweest). Alles groeit als kool. Het heeft ook nog geen enkele nacht gevroren. Er wordt echt niet minder groente gegeten dan andere jaren". Ziedaar een verklaring voor de matige tot zeer matige prijzen die momenteel opgeld doen aan de grote veiling in Grubbenvorst, waar de aanvoer volop is. Geen vetpot dus voor de teler. Maar de consument is er goed mee. Dat geldt voor vele groentensoorten maar ook voor de Golden Delicious, een 'ouderwetse' appel die een gemiddelde doet van twee kwartjes de kilo aan de veiling en dat is ook al geen prijs voor de fruitteler om over naar huis te schrijven.

Bovendien is de Golden dit jaar aan de kleine kant, hetgeen overigens geen afbreuk doet aan zijn smaak! De Jonagold daarentegen doet tussen de een en anderhalve piek en die prijs krijgt in Grubbenvorst de kwalificatie 'niet gek' mee. De Cox doet voor de klok tussen ƒ 1,- en ƒ 1,60, de Elstar tussen ƒ 1,50 en ƒ 1,75, de Karmijn tussen ƒ 1,- en ƒ 1,10, maar de Gloster slechts tussen ƒ 0,65 en ƒ 0,80.

De prijs en ook de kwaliteit van de peren zijn zonder meer goed. De Confèrence doet tussen ƒ 1,20 en ƒ 1,60 en de Doyenné zelfs tussen ƒ 1,40 en ƒ 1,65 en de cliënt mag voor die prijs dus ook wel iets verwachten. Overigens is de aanvoer van het fruit in rustiger, zeg maar normaler vaarwater gekomen: gisteren waren dat 120.000 ton en dat is een stuk minder dan in het begin van dit fruitseizoen.

De groenten zijn niet duur. Er is één uitzondering en dat is ijsbergsla van de vollegrond: tussen ƒ 1,- en ƒ 1,90. Die sla is dan ook bijna op voor dit seizoen. Kassla gaat gemiddeld van ƒ 0,28 tot ƒ 0,38 en de prijs van gewone sla schommelt rond de drie dubbeltjes.

Een 'bloemlezing' van groenteprijzen van gisteren: andijvie van ƒ 0,42 tot ƒ 0,66, bloemkool ƒ 1,32 tot ƒ 1,60 voor de exportkwaliteit en ƒ 0,60 tot ƒ 0,70 voor de gewone soorten, broccoli ƒ 3,- tot ƒ 3,60, venkel ƒ 1,30 tot ƒ 1,70, paprika ƒ 3,- en ƒ 4, zowel voor groene als rode, radijsjes ƒ 0,60 tot ƒ 0,80, Chinese kool een tot vier dubbeltjes, witte kool ƒ 0,06 tot ƒ 0,20, savoyekool ƒ 0,20 tot ƒ 0,30, spitskool ƒ 0,20 tot ƒ 0,35, boerenkool ƒ 0,25 tot ƒ 0,40, komkommers van ƒ 1,- tot ƒ 1,20 voor de grote maten en ƒ 0,75 tot ƒ 0,90 voor de normale soorten, spruiten van ƒ 0,45 tot ƒ 0,55 en knolselderij van twee tot vier dubbeltjes.

De prijs van ronde tomaten ligt tussen ƒ 5,50 en ƒ 6,- (voor een kistje van 6 kilo) en die van vleestomaten schommelt tussen ƒ 1,35 en ƒ 2,20 de kilo. Veldsla ging gisteren voor de klok tussen ƒ 1,50 en ƒ 2,-, witlof tussen ƒ 1,20 en ƒ 1,40 voor de binnenlandse soorten, spinazie tenslotte ligt in prijs tussen vier en zeven dubbeltjes.

Advertenties RL effectief

MAASTRICHT – De onlangs gevoerde advertentiecampagne ter verbetering van de beeldvorming van de universiteit in Maastricht en om daar meer studenten te krijgen, heeft gunstige resultaten gehad. Dat blijkt volgens de RU-Limburg uit het beduidend toegenomen aantal belangstellenden dat zich aangemeld heeft voor een bezoek aan de voorlichtingsdagen op 7, 8, 14 en 15 november.

Voor de studierichting geneeskunde meldden zich dit jaar ruim duizend bezoekers aan, vierhonderd meer dan in 1985, zo deelde een woordvoerder van de universiteit woensdagmiddag mee. Nog groter is het aantal belangstellenden voor gezondheidswetenschappen, 1650 tegenover 938 vorig jaar. De studierichting rechtsgeleerdheid scoort met 850 bezoekers bijna 250 meer dan vorig jaar. Economie boekt met 725 belangstellenden tegenover 690 in 1985 de minste winst.

Van de in totaal 4.225 aangemelde bezoekers voor de voorlichtingsdagen zullen er naar verwachting 2.915 besluiten om in Maastricht te gaan studeren, 1.200 meer dan verleden jaar toen van de circa 2.850 bezoekers er 1.715 gingen studeren aan deze universiteit.

De Jonge opvolger Berkhof

BRUNSSUM/DEN HAAG – Minister Van Eekelen van defensie heeft generaal-majoor A. C. de Jonge (56) voorgedragen voor de functie van chef-staf van AFCENT in Brunssum. Het is de bedoeling dat generaal De Jonge, die nu plaatsvervangend chef-staf van het hoofdkwartier van de Noordelijke leger groep van de NAVO (Northag) is, zijn functie 1 december aanvaardt.

De vacature van chef-staf bij het hoofdkwartier van AFCENT ontstond na het vertrek op 28 oktober van luitenant-generaal G.C. Berkhof. De minister heeft hem in afwachting van te nemen beslissingen buitengewoon verlof verleend.

Generaal-majoor De Jonge voltooide in 1953 zijn studie aan de KMA en volgde van 1963 tot 1965 de Hogere Krijgsschool in Den Haag. In zijn loopbaan als infanterie-officier vervulde hij verschillende functies bij opleidings- en parate eenheden. Na een studie aan de Franse krijgsschool, een docentschap aan de Hogere Krijgsschool en het commando over een bataljon werd hij op staffuncties in Den Haag geplaatst. Nadat hij tot eind 1982 enige jaren een pantser-infanteriebrigade had gecommandeerd werd hij plaatsvervangend chef-staf van Northag.

Voor Statenverkiezingen

Voorlopige kandidatenlijst D66

MAASTRICHT – Op de voorlopige provinciale lijstvolgorde van D66-kandidaten voor de komende Statenverkiezingen staat Tjeu Kusters uit Stein bovenaan. De nummers 2 tot en met 10 op die lijst zijn Aart Resoort uit Sittard, Clemens Degenaar uit Ulestraten, Toos de Gier-Arends uit Gennep, Jeanne Cremers-van de Avoird uit Maastricht, Jacqueline Borger uit Brunssum, Anita Menge uit Maastricht, Paul Wessels uit Gennep, Jo van Erp uit Spaubeek en Erik van Keulen uit Heerlen.

De lijstvolgorde is voorlopig omdat het regiobestuur er nog zijn fiat aan moet geven en omdat er nog afzonderlijke verkiezingen plaatsvinden wie lijsttrekker wordt. Ook kunnen kandidaten zich nog terugtrekken.

ZESTIGJARIG JUBILEUM

'Beweegclub' voor ouderen krijgt 60 mille van Hema

SITTARD – Voor de afdeling Limburg van 'Meer Bewegen voor Ouderen' (MBVO) kon het feest gistermiddag niet op. In de Stadsschouwburg in Sittard kreeg provinciaal consulent L. Brouwers een geldbedrag van liefst 60.000 gulden cadeau van de Stichting Hema Fonds 60 Plus. Dit fonds heeft de Hema in het leven geroepen bij het 60-jarig bestaansfeest van het grootwinkelbedrijf en het stelt zich ten doel om bij te dragen aan een zelfstandige positie voor ouderen.

Dit jaar wordt voor het eerst 60 mille geschonken aan een initiatief dat werkt aan de zelfstandigheid van de ouderen. Het is de bedoeling dat in de toekomst jaarlijks een andere organisatie gekozen wordt. „Wij willen ons richten op de 60 plussers. Een groeiende groep, die behoort tot onze klanten van het eerste uur", aldus direkteur G. Vroom van de Hema. Toen het plan van de Hema bekend werd, kwam een golf van aanvragen binnen. Direkteur Vroom: „Als je al die aanvragen doorneemt blijkt een ding overduidelijk: er zijn ongelooflijk veel mensen in ons land die zich uiterst zinvol inzetten voor onze oudere landgenoten. Men is breed en intensief in den lande bezig."

De Limburgse afdeling van de MBVO wil een vijftal materiaaldepots verspreid over de provincie opzetten. Deze zijn gepland in Maastricht, Heerlen, Haelen, Venlo en Venray. Van daaruit worden hulp-, oefen- en spelmaterialen in speciaal ingerichte aanhangwagens uitgeleend aan kleine lokale organisaties en vakkrachten van MBVO.

Volgens de Stichting Hema Fonds 60 Plus richt MBVO zich op de bevordering van bewegingsaktiviteiten van ouderen, die gezien hun leeftijd gezond geacht kunnen worden. Daardoor draagt de organisatie bij aan een verbetering van de mobiliteit van de ouderen. Vorig jaar bereikte MBVO met haar programma 150.000 60-plussers in het hele land en 20.000 in Limburg. De vraag naar materialen neemt dan ook sterk toe. Dit initiatief voldoet naar de mening van het fonds in de hoogste mate aan de gestelde criteria.



● *Dr. Welten reikt L. Brouwer de cheque ter waarde van 60.000 gulden uit.*

Commissie onderzoekt klacht over ongerechtigde muzikanten

Fanfare Broekhem: nergens bang voor

VALKENBURG – Het bestuur van de fanfare St. Joseph uit Broekhem kent geen enkele vrees dat bij controle van de ledenlijst zal blijken dat het korps tijdens het bondsconcours op 19 oktober in de Rodahal in Kerkrade met niet-gerechtigde leden is opgetreden.

Zoals bekend heeft de Commissie van Toezicht van de Limburgse bond van Muziekgezelschappen aangekondigd zaterdag in overleg te willen treden met het bestuur van de Broekhemse fanfare om de klachten, ingediend door een concurrerende vereniging, te onderzoeken.

Voorzitter Frans Smits van de Commissie van Toezicht: „We weten niet wat er zaterdag uitkomt. Het gaat mogelijk om drie muzikanten, maar er kan ook meer uitrollen. Van de andere kant: misschien kan het bestuur van Broekhem zaterdag de bestaande twijfels wegnemen". Als blijkt dat het korps de reglementen inderdaad heeft overschreden, moet men rekening houden met strafmaatregelen. Aan de hand van een door de commissie uitgebracht advies kan het bestuur van de bond het bij een berisping laten, maar ook tot diskwalificatie overgaan.

Volgens voorzitter Van Caldenborgh en secretaris Gelders van fanfare St. Joseph hoeft men in Broekhem nergens bang voor te zijn. „Ik ben er van overtuigd dat onze ledenlijst in orde is", zegt Van Caldenborgh. Secretaris Paul Gelders laat weten de ledenlijst op tijd te hebben ingestuurd. „Daarna heb ik niets meer gehoord. Officieel, weten we nog nergens van. We wachten maar eens af".

Zoals bekend behaalde het korps uit Broekhem onder leiding van Maurice Hamers in de eerste afdeling 325 punten, goed voor een eerste prijs met lof der jury en promotie naar de afdeling uitmuntendheid. Bovendien verzekerden de muzikanten uit Broekhem zich van deelname aan het Limburgs kampioenschap.

De 'affaire Broekhem' spitst zich, zo blijkt uit nadere informatie, duidelijk toe op het meespelen van een aantal muzikanten, dat bij de bond al staat ingeschreven als lid van twee andere verenigingen. In dat geval mag men niet met een derde korps deelnemen aan een concours. Bij de eerste controle van de ledenlijst door de Commissie van Toezicht is mogelijk een en ander over het hoofd gezien. Voorzitter Smits geeft toe dat het Broekhemse korps vooraf bericht had moeten krijgen, dat er mogelijk sprake was van 'drievoudige' leden. „Zeker ten aanzien van twee muzikanten zou een signaal aan Broekhem op zijn plaats zijn geweest. Achteraf zijn er ook twijfels gerezen over andere muzikanten; dat zullen we aan de hand van gemaakte foto's tijdens het bondsconcours natrekken", aldus Smits.

4 november was het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze lieve, zorgzame papa, schoonpapa, opa, broer, oom, neef en vriend

Gerard Nievelstein

Het verdriet van zijn heengaan voelen wij nog iedere dag. Allen die ons afgelopen jaar zo nabij stonden en waarvan zoveel troost is uitgegaan, willen wij hiervoor bedanken.

De eerste plechtige jaardienst voor Gerd. zal worden gehouden zaterdag 8 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Haanrade, Kerkrade.

E. Nievelstein-Wijnen
Kinderen en kleinkinderen

Een jaar geleden moesten wij plotseling afscheid nemen van onze zorgzame vader en opa

Funs Schaeps

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

Kinderen en kleinkinderen

Spekholzerheide, november 1986

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer en oom

Hein Weerts

echtgenoot van

Katharina Krings

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevrouw K. Weerts-Krings
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, in welke vorm ook, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Corrie Loopik

echtgenote van

Johannes de Vlieger

betuigen wij u onze oprechte dank.

J.H. de Vlieger
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Brunssum, november 1986
Beekstraat 6

Voor de grote belangstelling en de zeer gewaardeerde blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Bemelmans-Clahsen

betuigen wij u onze oprechte dank.

R. Bemelmans
kinderen en kleinkinderen

Nuth, Donatusstraat 212

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 november 1986 om 19.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth.

Diep ontroerd, de volle kerk, de vele bloemen en condoléances, een mooier afscheid van en voor mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Math Habets

hadden wij ons niet kunnen wensen.

De vele blijken van uw medeleven betoond bij het overlijden alsmede uw aanwezigheid bij de begrafenis, waren voor ons hartverwarmend.

Wij hebben hierin troost gevonden en willen u allen van harte danken voor dit medeleven.

A. Habets-Cobben
kinderen en kleinkinderen

Wij nodigen u uit voor de plechtige zeswekendienst op zaterdag 8 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Servatius te Vaesrade.

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis: Stammheim, di 20.30 uur.

● HEERLEN

Royal: Heartburn, dag. 16 18.30 en 21 uur. All Star cartoonfestival; Disney, za zo wo 14 uur. **Rivoli:** Legal Eagles, dag. 15.30 18.15 en 20.30 uur. **Maxim:** The color purple, dag. 15 en 20 uur. **H5:** Perfect, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Vrolijke ontucht in Tirol, dag. 18.45 en 20.45, do vrij ma di ook 14.15 uur. Pietje Kortstaart, za zo wo 14.15 uur. Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. 9 1/2 Weeks, dag. 14 19 en 21 uur. Cross country, dag. 14 19 en 21 uur. **Filmhuis:** Stammheim, za zo en ma 20 en 22.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Haunted Honeymoon, dag. 20.30 uur. The Corsican Brothers, do t/m zo 22.45 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Poltergeist 2, za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Heartburn, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.30 uur. Top Gun, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.30 uur. The color purple, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo wo alleen 20.30 uur. Hannah and her sisters, dag. 14.30 en 20.30 uur.Sneeuwwitje, za zo wo 14.30 uur. **Festival, Palace 1, Studio:** wegens verbouwing gesloten. **Palace 2:** Wild things, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Mishima, do t m zo 20 en 22.30 uur, ma t m wo 22 uur.

● SITTARD

Forum: The Moneypit, do t m di 20.30 uur. House, do t m di 20.45 uur. Op hoop van zegen, zo 15 uur. **Sirkel:** Rumble Fish, do 20.30 uur. Abel, zo 20.30 uur. Stammheim, wo 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Young blood-Bodycheck, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** The Karate kid, dag. 20.45 uur, zo ook 15 uur.

● ROERMOND

Royal: Romancing the stone, dag. 20.30 uur, zo ook 17 uur. Peter Pan, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Under the cherrymoon, dag. 20.30 uur, zo ook 15 en 17 uur. **Filmhuis:** Wetherby, zo 20.30 uur.

● HEYTHUYSEN

Royal: The Jewel of the Nile, za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

● VENLO

OOC Zienema: Wetherby, wo 20.30 uur.

EXPOSITIES

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. De ontdekte schijndeugt of de wereld van Cornelis Troost. T/m 16 11, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsschouwburg (Kijkdoos),** Van Grunsvenplein. Schilderijen en gouaches van Sil Crefcoeur. T/m 5 december, open ma t/m vr 10-15 uur en tijdens voorstellingen. **Art to take,** Dr. Poelsstraat. Werk van Octavia Molea, Wim Steins en Bettina Hillje. Van 7 nov. t/m 1 dec. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Grafisch werk van Ger Lataster. T/m 16 november, open wo t/m zo 14-17 uur. **N.M.B.-bank,** Bongerd 13. Tekeningen van Elly Horsten-Kloren. T/m 10 november, open ma t/m vrij 9-16 uur, do ook 17-18.30 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooistraat 99. Marterachtigen in Nederland. T/m 5 jan., open di t/m zo 10-17 uur. **Galerie Felix,** Wijckerbrugstraat 16. Etsen van Jan Vaatstra. Van 8 t/m 27 november.

● BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a. Groepsexpositie. Van 7 11 t/m 30 11, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68,Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. 'Processies' van Carl Uytterhagen. T/m 16 november, open ma t/m vrij 10-12 en 13.30-17 uur, za zo 13.30-17 uur. **A.B.N.-galerie,** Hoofdstraat. Foto's van Hanneke Lagache. T/m 16 november, open ma t/m vr 9-16 uur. **Expositieruimte Kulowany,** Kouvenderstraat. Werk van Weit Hoogeveen en Eveline Postmes. T/m 29 november.

● KERKRADE

Galerie Erenstein, Oud Erensteinderweg 6. Werken van Norbert Losche II. Van 16 11 t/m 4 1 1987, open za en zo 14-17 uur

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2 en **Museum den Tempel,** Gruizenstraat 27. Kunst uit Joegoslavië. T/m 30 11, open di t/m vrij 10-17 uur, za zo 14-17 uur.

● GELEEN

Rabobank, Markt 5. Schilderijen van Harry Janssen. T/m 21 11, open ma t/m vr 9-16 uur **Galerie Hanenhof,** Groenstraat 44. Grafiek van Christoph Hessel. T/m 23 11, open di t/m vr 11-20 uur, za en zo 11-14. **Art Galerie Intratuin,** Dankerstraat 15. Grafiek Eva Maria Bittner. T/m 23 11, open dagelijks 14-18 uur, zo 14-17 uur. **Art Gallery Capel,** Rijksweg C 14. Werk van John Verbroeck. T/m 25 11, open dag. 13-18 uur

● MAASTRICHT

Galerie De Blauwe Olifant, Servaasklooster 38. Zeldzame textiele weefsels. Van 8 11 t/m 20 12, open do t/m za 13-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Lichtobjecten van Peter Bremers. T/m 19 november, open wo t/m zo 13-18 uur. **'t Bassin,** Bogaardenstraat 40 B. De gekleurde doos. Van 2 11 t/m 23/11, open wo t/m zo 13-17 uur. **Goevernement, ingang fontein.** Werk van Charles Nypels. T/m 19 11 open ma t/m vr 9-17 uur. **R.O.Z.-studio,** Bankastraat 3. Tekeningen van Mathieu Berden. Werkdagen 10-18 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Corneille, grafiek van '48 tot heden. T/m 20 11, open do 13-21 uur, vr 13-17 uur, za 12-17 uur. **Expo-Janssen,** Rechtstraat 80. Landschappen van Han Kniphorst. Tot 17 november. **Signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Astrid Sabeti. T/m 16 11, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Décoration and Art,** Tongersestraat 17. Werk van Franse kunstenaars in de omgeving van de Bastille. T/m 6 12, open do t/m za 16-20 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Ezelmarkt. Expositie grafische/publiciteitsvormgeving van Stadsacademie. Van 3/11 t/m 21 11, open ma t/m vr 9-21 uur, za 9-13 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein. De grootste sortering. Van 7/11 t/m 5 1 1987, open ma-vr 10-17 uur, za zo 14-17 uur. **Perroengalerie,** Vrijthof 35. Werk van Henk Zomer. Van 8/11 tot 30/11, open wo t/m za 12-18 uur. **Artotheek De Ruiterij en Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Frits van der Zander. Van 16/11 t/m 14/12, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 12-17 uur.

● GULPEN

Timpaan, Rosstraat 1. Portretten en landschappen van Paul Olfers. T/m 15/11, open dag. 8.30-17.30 en 18.30-20.30 uur.

Geulhal presenteert wintersportfestival

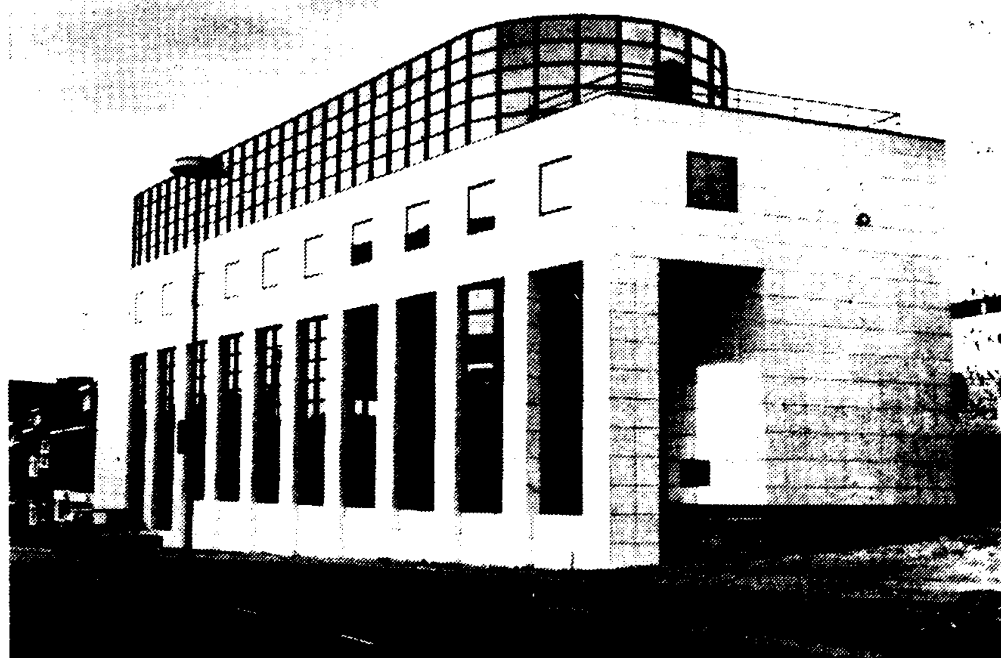
VALKENBURG – In samenwerking met Alpinisme Promotion in Valkenburg houdt de Geulhal zaterdag en zondag een wintersportfestival. Het is meer dan alleen maar een beurs van wintersportartikelen en winterkleding. De bezoeker kan ook informatie krijgen over wintersportvakanties. Alpinisme Promotion zelf geeft bijvoorbeeld voorlichting over speciale ski- en langlaufsafari's. En er is ook veel vertier.

Uniek aan dit wintersportfestival is dat het zich afspeelt op en rond een echte ijsvloer van 1800 m2. Want met deze beurs start de Geulhal ook het schaatsseizoen, dat tot en met februari zal duren. Op een podium boven de ijsvloer worden allerlei demonstraties gegeven, variërend van van ski-aerobic tot modeshows. Ter afwisseling is er veel muziek.

Trefpunt op de beurs is een horecaplein, waarop winterse gerechten en dranken als 'glühwein' en 'koek en zopie' verkrijgbaar zijn. De entree tot de beurs bedraagt vier gulden met vrij schaatsen. Kinderen tot twaalf jaar, die met ouderen meekomen, hebben gratis toegang. De beurs duurt zaterdag van twaalf tot half tien en zondag van half twaalf tot zes uur.

Tweede-hands

Verder is er ook een beurs van tweede-hands wintersportartikelen. Spullen voor deze beurs kunnen donderdag en vrijdag worden bezorgd bij Demmenie Sport aan de Heugemerweg 4 te Maastricht en op vrijdagavond en op beide beursdagen 's ochtends in de Geulhal.



● *Het nieuwe gebouw van de Kamer van Koophandel aan het Raadhuisplein.*

Kamer van Koophandel verhuist

HEERLEN – Maandag betrekt de Kamer van Koophandel van de Mijnstreek haar nieuwe huisvesting op het Zwarte Veldje naast de bibliotheek in Heerlen.

Hoewel de nieuwbouw nog geen boogscheut ligt van het oude gebouw, is de verhuizing als een keerpunt in het bestaan van de Kamer te beschouwen. Niet alleen omdat de Kamer nu eindelijk voldoende ruimte krijgt voor al haar werkzaamheden, maar ook omdat na het betrekken van het nieuwe gebouw de drempel voor het inwinnen van adviezen door ondernemers verder verlaagd zal worden. Allerlei advies-instanties zullen in het gebouw van de Kamer, dat de naam Ondernemingshuis meekrijgt, onderdak vinden.

Bij de start van de nieuwbouw zei voorzitter J. Janssen al dat aan het ondernemersgedrag in de Mijnstreek nog het nodige te verbeteren valt. Als een van de oorzaken daarvan noemde Janssen de 'frustrerende' complexiteit op het terrein van voorlichting en advisering. Vandaar het samenbrengen van adviesinstanties onder één dak.

Veel werk voor sociale werkplaatsen in Zuid-Limburg

Aantal WSW-ers in regio daalt

HEERLEN – Het aantal mensen in de Oostelijke Mijnstreek dat werkzaam is in sociale werkplaatsen neemt af.

Eind 1984 waren er 5.383 mensen werkzaam bij ZOL, SWPM of SBF, eind 1985 waren er dat nog maar 5.274. Dat betekent dat voor het eerst sinds 1965 een daling optreedt in het personeelsbestand van de sociale werkplaatsen in onze regio. Een en ander valt af te leiden uit het jaarverslag 1985 van het Sociale Werkvoorzieningschap Zuid-Oost Limburg.

In 1965 werkten er 875 mensen bij de sociale werkvoorziening, bestaande uit reeds genoemde bedrijven. Dat aantal liep met name in de jaren zeventig erg snel op van drieduizend begin jaren zeventig tot bijna vijfduizend aan het einde daarvan. Vorig jaar boekten de bedrijven een record aan WSW-plaatsen met 5.383. Waarschijnlijk is dat het hoogtepunt geweest, want nu zet een kentering in en het ziet er naar uit, dat zich dit beeld ook het komend jaar voortzet.

Volumeleid

Het aantal arbeidsplaatsen daalde dus met 109 bij de WSW-bedrijven. De oorzaak daarvan is te vinden in het feit, dat de overheid minder plaatsen subsidieert (volumebeleid) en de arbeidsduurverkorting.

Daartegenover staat dat er steeds meer werk is voor de WSW-bedrijven. Er komen steeds meer orders binnen voor de bedrijven, waardoor er op een gegeven moment zelfs een behoorlijke druk ontstaat bij ZOL, de Sociale Werkplaats van de Particuliere Mijnen (SWPM) en bij het Fonds van Sociale Instellingen (SBF).

Kosten

In totaal kostte het WSW-werk in 1985 precies 295-miljoen gulden. Daarvan kwam 185-miljoen gulden binnen aan subsidies. Zelf verdienden de bedrijven 100-miljoen gulden. Winst werd er geboekt bij SWPM en bij SBF. De ZOL-bedrijven (althans de industriële sector) leed over 1985 een verlies van 4,6 miljoen gulden.

Vrije bedrijf

Overigens is het opvallend dat steeds minder WSW-ers doorstromen naar het bedrijfsleven. In 1985 was dat slechts het geval met drie personen. De doorstroming naar het vrije bedrijf loopt de laatste tijd steeds verder terug. „In 1970 bijvoorbeeld gingen vanuit de ZOL-bedrijven, met een WSW-bezetting van gemiddeld 1350 man, 77 medewerkers over naar het vrije bedrijf", aldus het jaarverslag.

● *Het jubilerende gemengd kerkelijk zangkoor Sint Johannes Eygelshoven.* (Foto: JO PÖTTGENS)



Kerkelijk zangkoor heeft drie jubilarissen

St. Johannes Eygelshoven viert 85-jarig jubileum

EYGELSHOVEN – Het gemengd Kerkelijk Zangkoor Sint Johannes van de parochie Sint Jan de Doper te Eygelshoven viert zondag aanstaande zijn 85-jarig bestaansfeest. De dag wordt ingezet met een pontificale hoogmis om 10.00 uur. De viering wordt opgeluisterd door het jubilerende koor, dat voor deze gelegenheid is uitgebreid met 22 gastzangers uit naburige parochies. De zestig muzikanten sterke harmonie Sint Ceacilia uit Geulle begeleidt het koor.

Uitgevoerd wordt de Missa Simplex voor gemengd koor en harmonieorkest van Piet Stalmeier. Tevens wordt door beide verenigingen het werk Judex ten gehore gebracht. De harmonie uit Geulle besluit de dienst met de Orgelsymphonie van Saint-Saëns met aan het orgel Alice Hendriks. De Eygelshovense harmonie brengt het koor naar de kerk en na de eucharistieviering naar het socio-project waar alle koorleden en leden van de harmonie uit Geulle een koffietafel wordt aangeboden. Van 12.30 tot 14.00 uur zal het koor daar recipiëren waar tevens de gelegenheid geboden wordt drie jubilarissen te feliciteren.

De heer Hans Huijten herdenkt dit jaar het feit dat hij reeds 25 jaar lang de voorzittershamer hanteert en de heer Piet Boermans viert zijn 40-jarig jubileum als lid van het gemengd kerkelijk zangkoor Sint Johannes. De heer Frans Chudy wordt eveneens in het zonnetje gezet omdat hij reeds 12½ jaar lid is van de vereniging.

Instuifdag voor gehandicapten

HEERLEN – Zaterdag wordt door de Lions Club Heerlen een instuifdag gehouden voor jeugdige gehandicapten in de Lucaskliniek in Hoensbroek. De dag is speciaal bedoeld voor zowel geestelijk als lichamelijk gehandicapte jongeren uit de Oostelijke Mijnstreek, die niet in een inrichting zijn opgenomen.

Vanaf 10.30 uur worden de gehandicapten creatief bezig gehouden door personeel van de Lucaskliniek, een groot aantal vrijwilligers van de fysiotherapie-academie, het creativiteitscentrum Heerlen en de Heerlense Muziekschool. Lions-leden zorgen voor de begeleiding en het ophalen van de deelnemers. Op het programma staan o.a. schilderen, potten-bakken, bloemschikken, knutselen, muziek maken en volksdansen. Daarnaast is er een tiental eenvoudige spelactiviteiten met o.a. doelschieten op Roda J.C.-doelman Jos Smits. Bovendien zijn er poppenkast- en filmvoorstellingen, terwijl fanfare St. Jozef Heerlerheid om ongeveer kwart voor vier voor de muzikale afsluiting zorgt.

Informatie over deelname kan worden ingewonnen bij Wiel Regtop, St. Franciscusweg 67, ☎ 045–713343. Het evenement wordt bekostigd door Lions leden en sponors. Degene, die dit initiatief wil ondersteunen kan geld overmaken op bankrekening 577310321, ABN Heerlen t.a.v. Lions Club Heerlen inzake Instuifdag.

films door Gemma Wildenberg

CROSS COUNTRY

Regie: Paul Lynch; met: Richard Beymer, Nina Axelrod, Michael Ironside, Brent Carver e.a. In: H5 Heerlen.

Terwijl het geschonden lichaam van Judith Keel gevonden wordt in haar luxe apartement in Philadelphia, wast Evan Bley (Richard Beymer), art-director bij hetzelfde reclamebureau waar de jonge vrouw werkte, zijn handen in een toilet in een groezelig tankstation, en gooit hij een gouden armband met de inscriptie 'Evan, always, Judy' in de vuilnisbak. Voor hij de stad verlaat doet hij nog een bar aan, waar hij Lois Hayes, een blonde sexbom, ontmoet. Ze moet ook naar het westen en Bley biedt haar een lift aan. Terwijl ze een laatste drankje voor het vertrek drinken, valt een bouwvakker Lois lastig. In een poging haar te verdedigen wordt Bley buiten westen geslagen. Als hij weer bijkomt zit hij in zijn eigen auto naast Lois op de achterbank, met de knappe John Forrest aan het stuur. Bley is er van overtuigd dat het gevecht in de bar in scene gezet is om hem te dwingen de twee een gratis rit te geven. De twee weten hem min of meer gerust te stellen, maar de spanning wil niet geheel wijken en zo vervolgen ze hun tocht naar het westen.

Ondertussen speurt de politie in het apartement van Judith naar aanwijzingen omtrent de dader van de moord. Het onderzoek is opgedragen aan twee overwerkte detectives: Ed Roersch (Michael Ironside) en Rico Barbone (David Conner). Ze schieten niet zo veel op omdat ze van de directeur van het reclamebureau te horen krijgen dat Bley op het moment van de moord de stad al uit was. Roersch graaft verder en ontdekt dat Keel in opdracht van Bley geschaduwd werd door een privé-detective, Overland, die van plan was de geheime minnaar van Keel, Harry Burns, te chanteren met zijn ontdekking. Roersch op zijn beurt ziet in de wetenschap dat Bley zijn vriendin liet schaduwen een mogelijkheid om zijn eigen benarde financiële positie wat op te krikken. Daarom houdt hij zijn ontdekking voor zich en schiet het onderzoek nog steeds niet op.

De trip van Bley, Lois en John loopt voorspoedig tot zich een derde persoon bij het gezelschap voegt. Een erotische stop in een motel loopt voor John fataal af. Als Bley en Lois verder trekken naar Arizona blijft hij dood in een veld achter. Op dat moment vliegt Roersch onder een valse naam naar Arizona om zijn chantageplannen uit te voeren......

PERFECT

Regie: James Bridges; met: John Travolta, Jamie Lee Curtis Jann Wenner e.a. In: H5 Heerlen.

Na een moeizaam begin is Adam Lawrence ster-reporter geworden bij het New Yorkse blad Rolling Stone. Om een zekere Joseph McKenzie te interviewen in verband met zijn arrestatie voor drughandel vliegt hij naar Los Angeles. McKenzie beweert dat hij op valse gronden vervolgd is en dat de hoofdoorzaak van zijn aanhouding ligt in het feit dat hij geprobeerd heeft computers te verkopen naar landen achter het ijzeren gordijn. Omdat hij toch in L.A. is heeft Adam met zijn hoofdredacteur Mark afgesproken dat hij ter plaatse ook een reportage zal maken over het verschijnsel fitness-clubs, die de taak hebben overgenomen van de singles-bars als ontmoetingsplaats voor naar sex zoekende mensen.

Bij zijn onderzoek naar de clubs ontmoet Adam de aerobics-lerares Jessie Wilson en wordt verliefd op haar. Als Jessie erachter komt wat zijn bedoelingen zijn met de reportage geeft zij hem de bons. Maar Adams relatie met Jeesie heeft zijn artikel zodanig beinvloed, dat Mark het hem laat herschrijven. McKenzie (inmiddels in New York) geeft toestemming voor een interview, dat zeer belastend is voor de regering. Rolling Stone drukt het af en daardoor komt Adam in de problemen. Hij wordt gegijzeld omdat hij de cassettes van het interview niet wil overdragen. Bij het later gehouden proces wordt McKenzie vrijgesproken en daardoor komt ook Adam weer op vrije voeten. Ook heeft Adam Jessie ervan kunnen overtuigen dat de belastende reportage over de fitness-clubs niet van zijn hand was. Ze wacht hem bij de gevangenispoort op en samen gaan ze verder met datgene waar ze al eerder mee begonnen waren.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL ☎ REDACTIE: 739282

Nieuwenhagen

● De konijn- en pluimveevereniging Jong Leven houdt komend weekeinde haar clubshow in lokaal Ewe-Zillen aan de Hereweg 133. De openingstijden zijn vrijdag van 17 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 23 uur en zondag van 10 tot 18 uur.

Heerlen

● In het ouderentrefcentrum De Nobel wordt vanmiddag een dia-serie over het ontstaan van grotten vertoond.

● In en rond het gemeenschapshuis de Caumerbron wordt op zaterdag 13 en zondag 14 december een grote kerstmarkt gehouden. Wie eraan wil deelnemen kan contact opnemen met de heer A. Kerckhoffs, Rukkerweg 7 te Heerlen, ☎ 045-410843.

Hoensbroek

● De kanarievereniging De Vogelvrienden houdt zaterdag van 11 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur een tentoonstelling in zaal In Gen Haen aan de Markt.

● Het secretariaat van de speeltuin Het Centrum is thans gevestigd bij G. Matti, Wilhelminastraat 43.

Schinveld

● De kegelclub Anti Buik bestaat zaterdag 25 jaar. Van 20 tot 21.30 uur is er receptie in café Im Weissen Rössl en aansluitend vindt er een feestavond plaats.

Kerkrade

● In het cultureel centrum De Jreets wordt zaterdag vanaf 14 uur en zondag vanaf 13 uur het vijfde Internationale Jewe filmfestival gehouden. Er worden amateurfilms vertoond. De prijsuitreiking vindt zondag om 19.30 uur plaats.

● In verband met het behaalde Nederlans kampioenschap houdt het show- en trompetterkorps St. Barbara Chèvremont zaterdag van 19 tot 20 uur receptie in het verenigingslokaal Hervormde Gemeente aan de St. Pieterstraat.

● De gemeentepolitie Kerkrade houdt zaterdag aanstaande weer een kijkdag van gevonden fietsen en enkele bromfietsen. Kerkradenaren wier vervoermiddel ooit gestolen is kunnen zaterdag tussen 9 en 13 uur terecht op het politiebureau aan de Kerkradersteenweg 27 in Kerkrade.

● Het programma van het kinderwerk Gracht ziet er deze maand als volgt uit: 8 november spellenmiddag; 12 november zwemmen; 15 november knutselmiddag; 19 november figuurzagen; 22 november werken met leer; 26 november adventskransen maken. De activiteiten beginnen om 14.00 uur, worden gehouden in het VTC en duren tot 16.00 uur.

Schaesberg

● De schutterij St. Hubertus viert zaterdag het patroonsfeest. Om 19 uur luistert het tamboer- en trompetterkorps de mis op in de dekenale kerk. Tijdens de receptie, die van 20 tot 21 uur gehouden wordt, worden de zilveren jubilarissen Hub Mannens en Harold van Loon gehuldigd.

Simpelveld

● Basisschool De Heiplaal houdt morgen een speurtocht waaraan iedereen kan deelnemen. Men vertrekt tussen 18 en 19 uur aan de school.

● De drie hobbygroepen van de Stichting Welzijnswerk voor ouderen houden zaterdag van 14 tot 21 uur en zondag van 11 tot 18 uur in zaal Dackus aan de Irmstraat een hobbytentoonstelling.

● In zaal Maxime houdt D'r Doebele Forto zaterdag vanaf 20 uur het tweede Joekskapellenfetival. Er nemen 10 joekskapellen deel aan het 'concours'. De prijsuitreiking vindt rond 01.00 uur plaats.

Brunssum

● De verzamelaarsvereniging Forum houdt zondag van 10 tot 17 uur een ruilbeurs in d'r Brikke-oave. Iedereen is er welkom.

Bocholtz

● Als voorbereiding op het concours in Kerkrade houdt de fanfare St. Cecilia vanavond om 19 uur generale repetitie in de Wilhelminazaal. Iedereen is welkom.

● De heer J. Hodiamont behaalde met zijn hond Bronco, Buster of Gullydridge de tweede prijs op een hondendag te Avezathen.

Landgraafse muziekkorpsen samen actief

LANDGRAAF – Alle in de gemeente Landgraaf actieve fanfares en harmonieën zullen komend weekeinde deelnemen aan de Landgraaf Muziekfederatieconcerten. Harmonie St. Michael van Eikse-Schaesberg organiseert de concerten die gehouden worden in het wijkcentrum Eikske.

De indeling is als volgt: ZATERDAG: 18 uur: Fanfare Aloysius [uncertain: ink blot] Schaesberg, 19.15 uur: fanfare Eendracht Waubach, 20.15 uur: fanfare St. Elisabeth, Groenstraat, 21.30 uur: harmonie St. Caecilia, Nieuwenhagen. ZONDAG: 18 uur: fanfare Abdissenbosch, 19 uur: fanfare Victoria Rimburg, 20 uur: fanfare Eendracht, Nieuwenhagerheide, 21.15 uur: harmonie Laura, Lauradorp.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-750794.

Kerp REMMENDIENST alle voertuigen. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951.

Te k. RENAULT 18 GTL 1979 zeer mooi. Inr. mog. Tel. 045-460734.

Kerp. „Grootste assortiment" uit voorraad leverbaar: 6000 KNALPOTTEN en pijpen, 5000 accu's (alle voertuigen), 4200 olie- en luchtfilters, 3600 contactpunten, bougie- rotors, verdeelkappen, 2400 V-snaren, 1600 remblokken en remzadels, 1350 autoruiten, 800 remschijven, 500 remcylinders-remslangen, 650 spoorstangeinden, 480 trekhaken, 800 drukgroepen, 1100 frictieplaten, 1300 koppelingkabels- gas- remkabels, 1200 schokbrekers, 10.000 kogellagers + oliekeerring. 5000. Sikkens kleurencentrum. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951, naast Limb. Dagbl.

Wij betalen de hoogste prijzen voor uw sloop- en SCHADEAUTO. Gratis afhalen. Tel. 045-751446.

Wij betalen ƒ 500.– tot ƒ 20.000.– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742 723076.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, hoogste prijs + vrijwaringsbew. Gratis afh. Tel. 752997.

Gebr. ONDERDELEN van recente schadeauto's. Tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 18.00 uur 04405-2074.

Te k. v. dame HONDA Civic in nieuwst. bj. '79, zien is kopen. Dr. Poelsstr. 42, Schaesberg Kakert.

Auto Limburg

biedt aan: 80 topoccasions van topkwaliteit tegen zeer concurrerende prijzen met Bovag-garantie. Mauritsweg 126, Stein, tel. 04495-8474 8413.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481 of 04490-26242.

Te k. gevraagd loop-, sloop- of SCHADE-AUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 4000,–. 04490-19679.

JUBILEUMSHOW vanaf 15 november. As. zondag 9 november open huis geopend van 10.00-18.00 uur ter gelegenheid van ons 30-jarig bestaan. Ons feestkado is bij aankoop van een auto, nieuw of gebruikt vanaf ƒ 600,–, gratis auto-alarminstallatie compleet gemonteerd. Autobedrijf Hensgens b.v. te Nieuwstadt, Kruisweide 3. Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's. BMW 316 zilvermet. '85; VW Passat diesel 5-drs. blauwmet. '84; Toyota Corolla 1800 diesel HB GL groenmet. '85; Toyota Corolla 1600 GL liftback groenmet. '84; Toyota Carina 1600 zilver '80; Opel Ascona 1600 4-drs. + LPG groenmet. '83; Opel Rekord Berlina 2.0 roodmet. 4-drs. '81; Opel Rekord 4-drs. + LPG geel '81; Opel Kadett HB 1200 S bruin '83; Opel Kadett HB 1600 S aut. bruinmet. '82; Mazda 929 4-drs. DX zilvermet. '85; Mazda 929 4-drs. DX blauwmet. '83; Mazda 929 Legato hardtop zilvermet. '81; Mazda 929 Legato 4-drs. zilvermet. '80; Mazda 626 1600 GLX 4-drs. groenmet. '85; Mazda 626 1600 LX 4-drs. aut. groenmet. '84; Mazda 626 2.0 LX 4-drs. + LPG zilvermet. '84; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. groenmet. '83; Mazda 626 2.0 LX HB zilvermet. '83; Mazda 626 2.0 SDX 4-drs. + LPG blauwmet. '82; Mazda 626 1600 4-drs. blauwmet. '80; Mazda 626 1600 4-drs. + LPG goudmet. '79; Mazda 323 4-drs.1300 5-versn. goudmet.'85; Mazda 323 1300 3-drs. wit '84; Mazda 323 HB 1300 sport rood '83; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet.'82; Mazda 323 HB 1300 3-drs. zilvermet. '82; Mazda 323 HB 1100 3-drs. rood '82; Mazda 323 HB 1100 3-drs. bruinmet. '82; Mazda 323 HB 1300 5-drs. 5 versn. blauwmet. '81; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet. '81; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet. '80; Mazda 323 ES 3 1300 geel APK '78; Mitsubishi Galant 2300 GLX turbo diesel zilver '81; Mitsubishi Galant 2000 GLX met. blauw '83; Honda Prelude zilvermet. '85; Honda Accord aut. 3-drs. rood '80; Honda Civic 1300 DX blauwmet. '82; Honda Civic 1300 DX groenmet. '81; Ford Taunus Bravo 1600 4-drs. + LPG groenmet. '81; Ford Taunus 1600 4-drs. rood APK '78; Ford Escort 1300 luxe 2-drs. rood '79; Volvo 66 GL groenmet. APK '76; Datsun Cherry 1200 DX 3-drs. goudmet. '80; Daihatsu Charmant 1300 CL blauwgrijs '86; Fiat Panda 34 beige '83; Alfa Sud groenmet. '78; Chrysler Horizon 1100 APK rood '79; VW Jetta 1300 goudmet. '82; VW Polo APK geel '77. Inkoop - verkoop - inruil - garantie. Tel. 04498-53055. Tevens APK-keuringsstation.

Occasion-show bij autobedrijf JASPER BV. Keuze uit ± 60 stuks. Een greep uit onze voorraad: Peugeot 504 Turbo Diesel aut. (nieuw model) 1985. Peugeot 505 Turbo injectie 1984. Peugeot 505 GL/GR/SR 1980-1984. Peugeot 305 GL/GR/SR 1980-1983. Peugeot 305 Break GR 1984. Peugeot 205 GL 5 versn. 1984. Peugeot 205 accent type '86. Peugeot 205 accent type '85. Peugeot 104 ZL coupé 1982. Alfa Sud TI Quadrofoglio type '83. BMW 735 I autom. 1980. Renault Fuego GTX 2.0 10-1984. Ford Sierra 1.8 met gas 1985. Ford Escort 1.3 L 1981. Ford Escort 1.1. L Bravo 1981. Ford Taunus 1.6 aut. 1980. Mazda 323 HB 1980-1983. Renault 4 GTL type '85. Renault 9 GTL 1983. Mini 1000 HLE 1985. Toyota Corolla coupé 1982. Talbot Solara GL 1982. Talbot Horizon gas 1980. Ford Fiesta 1982. Talbot 1510 GL 1981. Renault 5 L type 1980. Datsun Cherry GL 1980. VW Golf L diesel 1980. VW Golf Sprinter type 1980. Opel Ascona N APK '78-'79. Opel Kadett 1.6 SR APK 1977. VW Polo APK 1976. Volvo 242 DL type '79. Peugeot 104 APK '77-'78. Citroen LNA 1982. Suzuki Alto type 1986. Bestelbussen: Mercedes 207 D 1978. Mitsubishi Canter L 300 type '83. Peugeot J 9 type '82. Verder nog ± 20 auto's tot ƒ 1900,-. Autobedrijf Jasper BV. Windrakerberg 29, gem. Sittard. Tel. 04490-21944. Off. Peugeot-dealer. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. bijzonder mooie MITSUBISHI Lancer GLX, nw. model '80, met LPG, 4-drs. Burg. Lemmensstraat 38, Geleen.

AUTOLAND, een erkend Bovag-occasionhandel - uw vertrouwen waard, Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstraat 14, tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje, met 1 jaar garantie en gratis radio-/cassetterecorder: Autobianchi A 112 Elegant, 1979, bruinmet., kleine zuinige auto, ƒ 4250,-. Verder biedt Autoland aan: Daimler 4.2 autom., 1980, bruinmet., ƒ 22.500,-; Opel Rekord 2.0, model 1982, combi, groenmet., ƒ 12.950,-; Ford Escort, 1982, sunroof, bruinmet., ƒ 13.500,-; VW Golf 16 S, 1981, groen, erg mooi, ƒ 11.500,-; Volvo 244 GL, 1980, LPG, groenmet., ƒ 9250,-; Citroën Visa, 1983, beige, erg mooi, ƒ 9250,-; Fiat Ritmo 60 E, 5 versn., 1983, zilvermet., ƒ 9250,-; VW Golf LD, 1979, diesel, beige, ƒ 7950,-; Datsun Cherry, 1982, LPG, wit, ƒ 7950,-; Honda Civic, 1980, autom., geel, ƒ 7950,-; Mitsubishi Lancer 1400 GLX, 1980, beige, ƒ 7750,-; Audi 80 L, LPG, 1982, bruin, ƒ 9950,-; Datsun Sunny 1500 combi, 1981, rood, ƒ 7950,-; VW Passat, 1979, diesel, beige, ƒ 6500,-; Mazda 626 2.0 sedan, 1979, groenmet., ƒ 5750,-; Talbot Horizon, 1980, rood, ƒ 5750,-; Renault 14 GTL, 1981, LPG, groen, ƒ 5450,-; Peugeot 305 SR, 1980, LPG, blauw, ƒ 4950,-; Opel Kadett, 1980, LPG, bruin, ƒ 4950,-; Opel Kadett coupé, 1978, oranje, ƒ 6250,-; Renault 5, 1980, autom., rood, ƒ 6950,-; Citroën GSA Break, 1981, groenmet., ƒ 5950,-; Ford Taunus 1.6, 1980, grijs kenteken, combi, wit, ƒ 5950,-; Volvo 343 DL, 1979, LPG, groen, ƒ 4950,-; Datsun Cherry, 1980, zwart, ƒ 4950,-; Renault 5 TL, 1980, beige, erg zuinig, ƒ 4950,-; BMW 320 4 cyl., 1975, APK-gekeurd, oranje, ƒ 4950,-; BMW 320 4 cyl., 1976, APK-gekeurd, antracietmet., ƒ 3950,-; Volvo 244 L, 1976, roodbruin, ƒ 3750,-; Mitsubishi Galant, 1977, APK-gekeurd, grijsmet., ƒ 3350,-; Renault 14 TL, 1977, APK-gekeurd, zwart, ƒ 2750,-; Peugeot 504, 1978, APK-gekeurd, groenmet., ƒ 2750,-; Mitsubishi Saporro, 1979, opknapper, ƒ 3000,-; Ford Taunus combi, 1978, rood, ƒ 2950,-; Alfasud combi, 1979, groen, ƒ 2500,-; Renault 14 TL, 1977, APK-gekeurd, geel, ƒ 1750,-; Mazda 929, 1978, beige, ƒ 2500,-; Honda Civic, 1979, blauwmet., ƒ 2250,-; Ford Taunus 1600 L, 1978, bruin, ƒ 2450,-; Datsun F120, 1977, zilver, ƒ 2000,-; Skoda, 1978, rood, motor defect, ƒ 1000,-; Volvo 142, 1973, groen, ƒ 500,-; Volvo 142, 1973, blauw, ƒ 750,-; Alfasud, 1979, rood, ƒ 500,-. Bovendien tal van goedkope inruilers. Inruil en financiering. Auto's boven ƒ 5000,- 3 mnd. Bovag-garantie; 's donderdags koopavond.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S ƒ 50,– tot ƒ 15.000,–. 045-416239.

Te k. weg. sterfgev. PEUGEOT 305 bj. 10e mnd. '80. Tel. 045-750794.

Te k. MAZDA 323 5-drs., lpg, bj. '78, apk gek. ƒ 1750,-. 045-228714.

Te k. VW Golf bj. '77 ƒ 1500,-. H. v. Veldekestr. 90 Heerlen.

FORD Taunus 1600 bj. '77. Vr.pr. ƒ 2600,- i.z.g.st. De Genestetstr. 8 Na 18.00 uur.

MOoie OPEL Kadett 12 type City 3-drs. incl. radio, sunroof, acht.jalouzie, mistl. enz. Kl. groenmetallic, alles 100%, apk gek. Vr.pr. ƒ 4250,-. Ernst Casimirstr. 2 Kakert-Sch'berg.

Te k. Opel MANTA GTE 2.0, bwj. 23 okt. '81, i.z.g.st., Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. VOLVO 343, type '78, i.z.g.st., autom., ƒ 2500,–. Heulenderstr. 97, Brunssum.

Te k. Opel KADETT caravan, bwj.'82, i.z.g.st., op gas. Pr. Hendrikstr. 36, Lotbroek-Hoensbroek.

FORD Escort 1.3 L zeer mooi veel extra's 5-'82 ƒ 11.500,–; Escort 1.1 11-84 ƒ 13.500,–; VW Golf LD 2-81 ƒ 7950,–; Golf autom. 8-80 ƒ 6950,–; Golf LD 10 '78 APK + nw. motor ƒ 3950,–; Golf GTI 3-78 ƒ 8950,–; Mazda RX7 ƒ 10.900,–; Audi 100 Avant APK + LPG 6-78 ƒ 2950,–; Daf 44 '77 APK ƒ 950,–; P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Te k. YAMAHA RD 350, watergekoeld, bwj.'82, i.z.g.st. ƒ 3500,–. Laurierstr. 491, Passart-Heerlen.

Opel KADETT 1300 SR, bwj.'81, km.st. 66.000, vraagpr. ƒ 10.250,–, tel. 045-441832.

Te k. MAZDA 1000, bwj.'75, ƒ 550,–, APK-gek., tel. 04406-15643.

Te k. CITROEN Acadiane (bestel), bwj.'79, i.g.st., Napoleonstr. 26, Valkenburg, na 17.00 uur.

2 CV 6, bwj.'80, kl. groen, km.st. 77.000, i.z.g.st., pr. ƒ 2650,–, tel. 04493-1189.

BMW 528 injection, automaat '83, zilvergrijs, div. extra's. Ford Sierra 2000 Laser, stationwagen '85, blauw, 24.000 km. Official Ford dealer Jos Bogman BV, Weth. Sangerstr. 7, Beek, tel. 04402-75353.

Te k. FIAT X 1-9 sport, nw. model '80, veel acc., tel. 045-224138.

Te k. PEUGEOT 604, bwj.'77, ƒ 650,–. Clerestr. 7, Brunssum.

Te k. Ford CAPRI 1.6 met. grijs, LPG, bwj.'77, i.z.g.st., APK-gek., tel. 045-727707. Na 17.00 uur.

Te k. v. part. CITROEN GSA, bwj.'81, z.g.a.n., sunr., v. extra's, inr. mog. Te bevr. 045-253547.

Te k. VOLVO 345 GL, bwj. 24-12-'79, pas gespoten, zeer mooi, vraagpr. ƒ 4500,–,tel. 045-214211.

VOLVO 340 DL, bouwjaar 1983, wit, sportwielen, ƒ 12.000,–, tel. 045-226829.

VOLVO 244 GL diesel m. '82, kl. blauwmetall., schuifd. etc., i.z.g.st. ƒ 10.750,–, tel. 04492-3234.

OPEL Corsa 12 S de L '84, Opel Corsa 12 S TR de L. '85, Opel Kadett SR 3-drs. '82, Opel Kadett 1300 N de L. 5-drs. '83, Ford Fiesta 1100 de L. '83 en '84, Ford Escort Laser '84, Volvo 340 de L. 3-drs. '84, VW Golf 1300 LX '83, Datsun Sunny 1300 DX '84. P. Veenstra. garantie, financ. en inruil. Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 312059.

Te k. KADETT hatchback 1.3 SR bj. '80 ƒ 7250,-. Tel. 04405-2074. Steinbergerweg 2 Klimmen.

Voor liefhebber VOLVO Amazone, do.gr. '65 in prima staat, apk gekeurd ƒ 3500,-. Tel. 04492-2391.

Te k. OPEL Kadett stationcar bwjr. 1975. Procullusstr. 1 Heerlen. Vr.pr., ƒ 1375,-. Na 18 uur.

Te k. zeer mooie LADA, 4-drs, bwj.'81, ƒ 2750,–, tel. 045-226171.

Te k. CITROEN 2 CV 6 Club '83, rood, km.st. 44.000 ƒ 6000,–. 04490-12507.

DATSUN 160 J (1600) '78, APK, 5 versn., org. 74.000 km, trekh., ƒ 2000,–. Evt. ruil of inr. v. klein busje of combiw. 04490-23619 of 10246.

Te k. HONDA Accord coupé bj. '78 APK, i.z.g.st. ƒ 1950,–. Tel. 045-453368.

Ford ESCORT sept. '83 1100 L, km.st. 59.000, rood, ƒ 12.900,–. Hofweide 5, Ubach o. Worms.

RENAULT 11 aut. '84 3-drs. blauwmet., ± 41.000 km., elektr. ramen, luxe uitvoering, 1e eig., bijna nieuw. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. RENAULT 5 TL bj. 12-8-'80, kl. donkergroenmetall. Tel. 04k5-419749.

Te k. CAMPER Opel Blitz bwj. 1970, 4-pers. m. apk incl. 60 dag.kaart. Rubensstr. 23 Meezenbroek-Hrl.

FORD Escort 13 L bravo, 5-drs. met veel extra's, ANWB gek. 1e eig. bwj. eind '83, km.st. 37.000. Pr. ƒ 13.950,-. Tel. 045-410780.

Te k. OPEL Kadett bwj.'79 rood. Pr. ƒ 4400,-. Pr. Hendrikstr. 4 Nieuwenhagen.

Koopje TALBOT Horizon 1.3 SL met apk 31-10-'87, bwj. '80 ± 1450,-. Haesenstr. 34 Schaesberg.

VW GOLF C okt. '84 5-drs. met.blauw, 50.000 km, gasinstallatie, 1e eigenaar, als nieuw. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. **BMW 728** bwj. '7 i.z.g.st. Vlekkenkamp Nieuwenhagen.

Te k. Opel ASCONA 1.8 bwj.'84, km. 34.000, o sportuitv. Mgr. Hanssens 6, Nieuwenhagen.

Audi CC, 5 cyl., '83; Datsu Blue Bird Diesel, '85; Op Kadett, '85; Renault Pa sienne, '84; Renault Break TS, '81; Opel Ascon 2 ltr., type '80; Opel Kade '82; Ford Sierra 1600 L, lp '83; Audi 80 CLD, '84; V Golf Diesel, '80; Peuge 504, '78, ƒ 2.750,–; Ford Ta nus 2.3 L Automaat, '8 ƒ 5.500,–; Opel Kade 4-drs., 1980; VW Transpo ter Diesel, '82; Opel Kade 4-deurs, '81. Financieri en inruil mog. Auto StA WEBER, Baanstr. 3 Schaesberg. Tel. 04 314175.

Limburgs Dagblad

Donderdag 6 november 1986 ● Pagina 25

Xamax heeft geen verweer tegen keihard spel

Groningen worstelt en komt boven

NEUCHâTEL – Voor het eerst in drie jaar is het Nederlandse voetbal weer vertegenwoordigd in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker. Met keihard spel, dat bepaald geen reclame was voor het nationale niveau, hield FC Groningen de Zwitserse koploper Xamax Neuchâtel gisteravond op 1-1. De eerste wedstrijd was in 0-0 geëindigd.

Groningen gebruikte vooral in de tweede helft zo'n beetje alle geoorloofde en ongeoorloofde manieren het gelijke spel vast te houden. Dat ging voor 11.500 toeschouwers ten koste van gele kaarten voor Eykelkamp en Van Dijk. Omdat Eykelkamp ook twee weken geleden het geel had gekregen, moet hij een „Europese" schorsing van één wedstrijd uitzitten.

Dat telde aan het Meer van Neuchâtel minder zwaar dan de kwalificatie. Volgens Jacobs speelde Groningen immers zijn belangrijkste duel van het seizoen. Hij had zijn spelers opgedragen alles op alles te zetten. Het verfijnde spel, dat Sparta in 1983 tevergeefs tegen Spartak Moskou liet zien, kwam in het Groningse ideeënboekje niet voor. Dat kon Jacobs natuurlijk niets schelen. Eindelijk boekte hij succes met zijn nieuwe club, die in de Nederlandse competitie nog geen indruk maakte. Eindelijk ook had het elftal voetballers, aan wie het zich kon optrekken. De 30-jarige Van Dijk en de zeven jaar jongere De Wolf dienden als voorbeeld voor hun medespelers.

In de opgeklopte sfeer rond het Europa-Cupduel kon Groningen zich daardoor boven zijn gebruikelijke niveau plaatsen. Houtman stond toch in de basis. Hij paste volgens Jacobs niet in de defensieve tactiek, maar werd toch opgesteld omdat middenvelder Gall te veel hinder ondervond van een knieblessure. Xamax-trainer Gilbert Gress koos liever voor geblesseerde vedetten dan voor fitte wisselspelers. Xamax weigerde veel risico te nemen, waarmee het Groningen in de kaart speelde.

De Groningers speelden voor hun doen een bijna perfecte wedstrijd. De opzet van Jacobs: de tegenstander op gepaste wijze de ruimte te geven en het spel flink te vertragen, slaagde namelijk. Daarbij was natuurlijk wel een flinke portie fysiek geweld nodig. Jacobs had van zijn elftal geëist, dat het op de grens van het toelaatbare zou spelen. De grens werd al in de dertiende minuut overschreden, toen De Wolf de sprintende Sutter aanpakte met een trap, die bij de wereldtitelstrijd karate veel bewondering zou oogsten.

Ondanks het grove spel oogstte Groningen bewondering. De Zwitsers konden zich geen fatsoenlijke kans schepen. Er bleef voor Groningen echter een belangrijk obstakel overeind staan: de tactische foefjes van Stielike, Hermann en Givens, die elkaars rol als libero en opkomende middenvelders voortdurend overnamen. Niemand kon de drie stoppen en uit één van de vele rolwisselingen kwam het doelpunt van Sutter.

Daarna werd eens te meer duidelijk, dat de kracht van Groningen lag in rustig en sober spel. De ploeg raakte, ondanks de wetenschap dat Xamax in tien Europese thuisduels ongeslagen was gebleven, niet in paniek. De sterke De Wolf passte vlak voor rust over de rechtervleugel, waar Eykelkamp de bal opving. Hij bediende de inkomende Van Dijk, die van twintig meter met succes uithaalde: 1-1.

Xamax Neuchâtel - FC Groningen 1-1 (1-1). 38. Sutter 1-0, 44. Van Dijk. Scheidsrechter: Nemeth (Hon). Toeschouwers: 11.500. Gele kaart: Eykelkamp en Van Dijk (beiden Groningen) en Le Ravello en Stielike (beiden Xamax).

Xamax: Corminboeuf; Urban (Fluri), Givens, Thevenaz, Ryf, Le Ravello, Stielike, Hermann, Sutter, Luthi en Jacobacci (Mottiez).
Groningen: Steur; Mason, De Wolf, Boekweg, Verkaik, Van Dijk, Olde Riekerink, Roossien, Eykelkamp (Waslander), Houtman en De Kock.

Ook in de rumoerige en verschrikkelijk harde tweede helft bleef Groningen redelijk op de been. Het wendde alle middelen aan de 1-1 vast te houden. Daarbij werd het weinig in de weg gelegd door arbiter Nemeth, die bijvoorbeeld weigerde Eykelkamp diens tweede en dus rode kaart voor te houden. Jacobs nam de lange aanvaller tegen zichzelf in bescherming door hem te vervangen door de kleine Waslander. Xamax raakte steeds meer in paniek, hetgeen het spel natuurlijk niet ten goede kwam. De Xamax-spelers bleven feitelijk te netjes voor Groningen, dat voor elke centimeter grond streed.

Daardoor werd de kwaliteit van Xamax in de verdrukking gebracht.



● *Na de 'veldslag' in Neuchâtel zwaait Olde Riekerink de overwinningsvlag en vieren zijn Groningse teamgenoten feest.*

OOK ONGEMOTIVEERD GLADBACH TE STERK

Feyenoord 'n fiasco

door fred sochacki

ROTTERDAM – Feyenoord heeft verzuimd het etiket „verplicht werk" van de wedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach af te halen. De Rotterdammers, veertien dagen geleden reeds met een sierlijke boog uit het bekertoernooi verwijderd na de 5–1 nederlaag in Gladbach, hadden slechts een taak: voor het publiek een aantrekkelijke wedstrijd te spelen. Het voornemen daartoe zal best wel bestaan hebben; tot uiting kwam het echter nooit. Feyenoord vertrok roemloos met de stille trom uit de kletsnatte Kuip. Een nederlaag aan de broek: 0–2 en de financiële naweeën van de uitspattingen van de fans twee weken geleden nog boven het hoofd.

„Het verschil heeft iedereen kunnen zien", meende Rinus Israel. „Borussia Mönchengladbach verkeert momenteel in puike vorm en had de ruggesteun van die 5–1 voorsprong. Wij stonden voor een hopeloze taak. Dat besef verlamde de spelers. De voorzetten vanaf de zijkanten bijvoorbeeld kwamen nog niet over een pigmee".

Hoofdschuldige aan het mislukken van het avondje voetbalreclame waren Rinus Israel zelf en Andre Hoekstra. „Pure propaganda", daarvoor had Feyenoord moeten zorgen volgens coach Israel. Zijn taktische blunder, Hoekstra in een verdedigende positie tegen Uwe Rahn, leverde spectaculaire momenten op. Hoekstra ging deze keer grandioos het schip in. Momenten die de 15.000, naarmate de eerste helft vorderde, zelfs met hoongeklap opluisterden.

Feyenoord - Borussia M'Gladbach 0-2 (0-1). 37. Rahn 0-1 (strafschop), 90. Rahn 0-2. Scheidsrechter: Fredriksson (Zwe). Toeschouwers: 14.600. Gele kaarten: Frontezek (Borussia) en Troost (Feyenoord).

Feyenoord: Hiele, Wijnstekers, Troost (Duut), Molenaar, Heus, Barendse, Been, Hoekstra (Blinker), Hofman, Elstrup en Tahamata.
Mönchengladbach: Kamps, Winkhold, Borowka, Bruns, Frontezek, Krauss, Drehsen, Bakalorz (Criens), Lienen (Brands), Rahn en Thiele.

Israel kan verweten worden dat hij zijn ploeg niet tijdig genoeg beschermde tegen Hoekstra's fouten, en dat terwijl de trainer wist welke risico's hij nam met die opstelling. Immers jongstleden zondag nog bestempelde hij zelf Hoekstra als een groot gevaar in eigen strafschopgebied.

Dat Feyenoord na een half uur al niet op ruime achterstand stond, had alles te maken met Borussia's wedstrijdinstelling. De Westduitsers hoefden geen doelpunten te maken, want men had voldoende op de Böckelberg gescoord. Vijftien minuten mocht Hoekstra stuntelen als Rahn-bewaker, daarna werd hij naar de andere kant, richting Lienen gestuurd door aanvoerder Ben Wijnstekers. Drie minuten had de Feyenoorder nodig om ook daar de plank mis te slaan. Hij veroorzaakte een strafschop, toen Lienen langs hem flitste. Rahn nam de penalty voor zijn rekening, evenals overigens het tweede doelpunt in de laatste seconde van de wedstrijd.

En Feyenoord? Inhoudloos, zonder overtuiging en hopeloos ver verwijderd van acceptabel Europees niveau. „Ik heb geen evenwicht in de ploeg", meende Rinus Israel. „Misschien dat de komst van een stopper de balans in het team kan herstellen. Nu waren we kansloos en was onze opdracht hopeloos. We konden slechts proberen een attractieve wedstrijd te spelen. Zelfs dat was niet mogelijk omdat Borussia Mönchengladbach te sterk is voor ons". Jupp Heynckes bevestigde het krachtsverschil: „We wisten dat we een ronde verder waren, als we geconcentreerd zouden blijven. Mijn spelers bleven bij de les, zeker de eerste helft. Na de hervatting was het eigenlijk niet meer nodig. Feyenoord had zich toen al verloren gegeven".

● *Het moment dat de vernedering van Feyenoord voor eigen publiek inluidde. Hoekstra torpedeert Lienen binnen het strafschopgebied en Rahn zal dit buitenkansje niet onbenut laten.*

Felbegeerde spits tekent vandaag

John Lammers toch naar VVV

van onze medewerker

VENLO – Na langdurige onderhandelingen is VVV er gistermiddag toch in geslaagd, tot een akkoord te komen met de nieuwe spitsspeler John Lammers van RKC. Vorige week leek het contact tussen de 22-jarige Tilburgenaar en de Venlose club te stranden, hoewel de clubs reeds tot een akkoord waren gekomen over transfer- en afkoopsom. Manager Wiel Teeuwen van VVV: „Het is nu voor 99 procent zeker dat Lammers bij VVV komt. Het contract voor een periode van anderhalf jaar ligt in mijn bureaulade. Lammers komt dat morgen (vandaag, red.) in de Koel tekenen".

Olympiakos niet bij machte kwetsbare Amsterdammers af te straffen

Wanvertoning Ajax zonder gevolgen

van onze sportredactie

ATHENE – Drie kwartier voor de wedstrijd tegen Olympiakos Pireaus zat Cruijff gisteravond in de koffiekamer van het Olympisch Stadion nog gezellig te keuvelen met Ab Fafié, momenteel trainer van AEK Athene. De ontspannen indruk, die de technisch-directeur van Ajax op dat moment maakte, spreidde ook zijn ploeg in de eerste helft ten toon. Maar daarna ging het volledig mis met de Amsterdammers, die uiteindelijk van geluk mochten spreken dat zij in de eerste confrontatie een 4-0-voorsprong hadden opgebouwd. Ondanks de abominabele vertoning na rust finishte Ajax toch nog geflatteerd op 1-1 en bereikte zodoende de kwartfinales van het Europacup 2-toernooi.

De wanvertoning van na de pauze lag volgens Cruijff niet aan een gebrek aan concentratie. „De makke vanavond was, dat er te weinig werd vrijgelopen, waardoor er ontzettend vaak balverlies werd geleden. En de scherpte ontbrak bij de meeste spelers. Maar laten we, ondanks de vele fouten die er zijn gemaakt, blij zijn dat we in maart doorgaan. De strijd om de Europa Cup is een kwestie van overleven. Hoe slecht er ook wordt gespeeld, alleen het resultaat telt".

De terugval van Ajax was even verbijsterend als verrassend. Want voor de pauze in het met slechts twintigduizend toeschouwers gevulde Olympisch Stadion van Athene was de ploeg heer en meester en liet het Olympiakos Piraeus doorlopend achter de feiten aanhollen. Oefenmeester Panagoulias had zijn elftal in vergelijking met de ontmoeting in Amsterdam op vier plaatsen gewijzigd, waarbij opviel dat de Griek, die de tiende trainer bij Olympiakos is binnen een tijdsbestek van zeven jaar, een compleet nieuw middenveld uit zijn hoge hoed had getoverd.

Olympiakos Piraeus - Ajax 1-1 (0-0). 59. Kapouranis 1-0, 90. Wouters 1-1. Scheidsrechter Igna (Roe). Toeschouwers: 21.000.

Olympiakos: Skounas, Papachristou, Toias, Alexiou, Apostolakis, Xanthopoulos, Michos (Kapouranis), Barrios; Kostokos, Anastopoulos en Zelilidis (Vaitsis).
Ajax: Menzo, Blind, Spelbos, Rijkaard, Silooy, Wouters, Bosman (Winter), Muhren, Van 't Schip, Van Basten (Boeve) en Witschge.

Maar het drietal Xantopolous, Michos en Barrios was aanvankelijk niet opgewassen tegen het middenveld van Ajax, dat door het regelmatig inschuiven van Rijkaard in dat eerste bedrijf permanent in de meerderheid was. Maar de bezoekers profiteerden daarvan niet. Bosman was nog het dichtst bij een treffer, maar Ajax meest vooruitgeschoven middenvelder kopte uit een prima voorzet van Wouters rakelings naast.

Bosman werd vlak voor het rustsignaal van de pietluttig fluitende Roemeen Igna ingewisseld voor Winter. „Barrios schoof steeds verder naar voren, waardoor Bosman een vrije rol kreeg op het middenveld. Maar hij deed niets met die vrijheid", was het keiharde oordeel van Cruijff.

Niet alleen Bosman echter bleef in gebreke. Uitgezonderd Menzo, Rijkaard, Spelbos en Wouters zakte de rest van het team in het tweede part naar een bedenkelijk niveau.

En dat tegen een ploeg, die er slechts op basis van enthousiasme in slaagde Ajax haar wil op te leggen en die de opponent ver terugdrukte op eigen helft. Toen ook bleek, dat Ajax achterin op de flanken (Silooy en Blind) kwetsbaar is. Gebrek aan kwaliteit was er de oorzaak van dat slechts Kapouranis één keer profiteerde van de wanorde in Ajax' laatste lijn.

Maar de waarheid zou geweld worden aangedaan als het falen van Ajax in de tweede helft alleen op rekening wordt geschreven van de laatste lijn. De fout lag in eerste instantie bij de aanvallers Van 't Schip, Bosman en Witschge, die niet in staat bleken de bal in bezit te houden. Met name Van Basten had een complete off-day. De centrumspits, die zelf onderkent een slechte wedstrijdmentaliteit te hebben, reageerde gisteravond niet één keer alert zodra hij werd aangespeeld. Hij werd twaalf minuten voor tijd naar de kant werd gehaald ten faveure van Boeve, die zodoende van dichtbij de gelijkmaker van Ajax (een afstandsschot van Wouters) op de valreep mocht meemaken. Met die treffer werd de vieze nasmaak van de tweede helft echter niet weggespoeld.



● *Marco van Basten, hier in duel met Alexiou, had evenals meerder teamgenoten een complete 'off-day' in Piraeus.*

ZÜRICH – De finale van de wereldtitelstrijd voetbal tussen Argentinië en West-Duitsland (3-2) in Mexico is via de televisie gevolgd door 580 miljoen personen. Dit cijfer heeft de wereld-voetbalbond FIFA bekend gemaakt. De finale van 1982, Italië - West-Duitsland (3-1), kluisterde 450 miljoen mensen aan de beeldbuis.

Auto's en motoren

Ford TAUNUS stationcar 1600 bj. '80, tel. 045-456158.

Te k. Ford ESCORT APK gek. '77, km.st. 74.000, ƒ 1300,-. Tel. 045-451098.

Te k. PORSCHE 924 Targa kleur rood, weinig gelopen, APK, bj. '77, prijs ƒ 13.000,-. Zonstr. 79, Kerkrade.

Te k. FIAT 131 Mirafiori '78. Dr. Cl. Meulemanstr. 52, Heerlen na 17 uur.

AUTOMATIC Simca Horizon '85, 19.000 km, nieuw ƒ 24.500, nu ƒ 13.800,-. Tel. 045-417122 financ. mog.

Te k. Ford FIESTA bj. '77 APK gek., vr.pr. ƒ 1750,-. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000, voor uw AUTO. Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-720200.

TOYOTA Corolla 30 APK '77, LPG, 100%, ƒ 1200,-. Tel. 045-457145.

Te k. MAZDA 929 Legato bj. '79 m. garagerapport ƒ 3950,-. Tel. 045-454790 Akerstr. 36, Kerkrade.

Doe-het-zelf garage met verhuur CO2 LASAPPARATEN. Sportstr. 14, Kerkrade-West.

Gevr. las- en SPUITWERK en reparaties. Sportstr. 14, Kerkrade-West.

Te k. geh. uitgeb. zender Opel ASCONA excl. mooi, APK gek., vr.pr. ƒ 3250,-. Prof. v.d. Waalstr. 9, Hoensbroek Dem.

FIAT Uno 45 '86, 6000 km, grijsmetallic. Inr. mogl. Tel. 045-712967.

Austin Rover dealer Graus Vaessen biedt aan: ROVER 213 SE automaat 0 km demonstr. auto ƒ 3000,- ond. nw.pr.; Lada 2105 bj. '83; Honda Civic bj. '82; Toyota Celica + LPG bj. '80; Opel Ascona autom. + LPG bj. '80; BMW 733 I autom. + APK; Triumph Dolomite bj. '78. Inruil en financieren mogelijk. Beitel 11, Kerkrade, 045-416969 weg Simpelveld Kerkrade-West.

AUDI 100 GLD '80 (nw. motor). Inl. tel. 04494-54808.

te k. weg. omst.hed. MAZDA 626 sedan autom., bj. nov. '79 (1e eig. + 1e lak), tel. 04494-43975.

Te k. ALFA GT 1600 bj. '78. Te bevr. Maaslandstr. 8, Limbricht.

FIESTA Festival dec. '85, 6500 km, abs. schadevr., in nw.st. 045-441781.

Opel KADETT 1.2 S '81 groenmet. 4-drs. z. goed onderh., vr.pr. ƒ 8100,-. Tel. 045-258948.

Te k. BMW 528i bwj. '80, schuifd., get. glas, stuurbekr. ƒ 12.000,-; i.z.g.st. Tel. 04492-2738.

Te k. HONDA Accord 3-drs. coupé APK 1978 ƒ 2350,-; i.st.v.nw. 045-216658.

Te k. AUTORANSPORTER merk Hapeet met kent. en lier. Navolaan 71 Heerlen.

Autohandel E. Custers biedt te koop aan: BMW 525 autom. '80 ƒ 7400,-; Fiat 1050 CL Comfort Lusso km 57.000 APK in nw.st. type ƒ 2600,-; Ford 1600 L km 93.000 APK type '77 in nw.st. ƒ 1900,-; Mazda 323 APK type '78 ƒ 1700,-; Mini 1100 specia1 TYPE '7- APK ƒ 1700,-; Fiat 128 type '78 APK ƒ 1200,-; Ford Escort bestel type '79 ƒ 1400,-; Talbot 1308 type 80 ƒ 1400,-; Audi 80 L APK LPG type '76 ƒ 1100,-; Mazda 818 coupé type '76 APK ƒ 1100,-; Zastava 1100 L type '79 APK ƒ 1200,-; Lada 1300 L type '78 APK ƒ 1200,-; VW Bus pers.verv. APK geel kent. type '78 i.z.g.st. ƒ 2100,-; Eend 77 ƒ 300,-; Inr. mogl. Hommert 10B Vaesrade Nuth tussen 14.00 en 17.30 u.

Opel KADETT stationcar, 5 drs., LPG, 4 jr., km. 56.000. Tel. 045-716090.

GOLF diesel, alles vern. + uitgeb., APK, radio cass. sp.velg. (zeer mooi), kl. wit, vaste pr. ƒ 7500,-. Dr. Schaepmanpln. 14, Molenb. Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS GLS, kl. rood m. zwart. vinyl dak, bwj. '80, i.z.g.st., pr. ƒ 5500,-, tel. 045-711056, na 18.00 uur.

Ford ESCORT 1.6 bravo '83, champ. met. getint glas, org. schuifdak, striping, heel mooi, eerl. prijs. Tel. 045-750980.

TOYOTA Corolla liftback 1600 cc GL 1984, trekhaak, goudkleur, 49.000 km, 5 deurs, 5 versn. tegen inruilprijs. Kerklaan 2, Neerbeek.

Te k. HONDA Civic eind '78 APK gek., i.z.g.st. Leliestr. 7, Bocholtz.

Te k. HONDA Civic bj. '76 APK gek. Tel. 045-271845.

Te k. RENAULT 4 F 6 sept. '80 pers. m. zijruit, ƒ 1550,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. FIAT 128 bj. '78, kl. rood, in red. st., vaste pr. ƒ 900,-. Tel. 043-252928 na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 200 D aut. bj. '76, tel. 045-257036.

TOYOTA Starlet '78, APK, ƒ 2750,-; 04495-5061.

Te k. OPEL Kadett 12 N incl. lpg-inst. bj. '77, apk gek. i.g.st. Vr.pr. ƒ 2700,-. 045-213970.

Te k. STOCKCAR (F2) met 2 liter injectiemotor ƒ 1350,-. Tel. 045-229113.

Weg. omst. MERCEDES 300 D bj. '77, apk gek. i.z.g.st. Inr. kl. auto mgel. Vr.pr. ƒ 6750,-. Tel. 045-713657.

Te k. MAZDA 626 type '80 met trekh., km.st. 82.000. Vr.pr. ƒ 3250,- i.z.g.st. Heerlerweg 78 V'daal.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen en bestellers va. '79. Kontant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-627354.

Te k. MAZDA 626 GLX 2.0 ltr. diesel sedan ƒ 19.250,-. Tel. 045-272998 na 18.00 uur.

Te k. BMW 316 bj. nov. '82, kl. wit. m. lpg. Pr. ƒ 11.250,-. Tel. 04494-42450.

HORIZON 1.5 GLS grijs, Jubileeuitv. i.z.g.st. i.v.m. vertrek n. buitenl. Tel. 04494-45374.

FORD Granada 2.0 bwj. '81 en Opel Ascona diesel 2.0 bwj. '79 i.z.g.st. Kasteelstr. 72 Brunssum.

Te k. TOYOTA Crown diesel type '81, allen denkbare extra's, 5 speed ƒ 5950,-; Inr. mogl. Tel. 045-229074.

BEDRIJFSAUTO'S De Koumen te k. div. bestellersbusjes, kleine en grote vrachtwagens. Inruil mogelijk. De Koumen 120 Hoensbroek. Tel. 045-222235.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 400,- tot ƒ 15.000,-. 045-423063.

Te k. MERCEDES 207 autotransporter m. elec. lier, geh. compl. Torenstr. 26 Oirsbeek.

DATSUN F2 coupé bwj. '77 + apk. Pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-723039.

Te k. CITROEN GS Special bwj. '80. Pr. ƒ 2250,-. Moltweg 49 Schaesberg.

Te k. FORD 1600 APK ƒ 1250,-; op gas. Tel. 04499-3398.

Te k. KEVER APK + Fiat 127 APK + Renault 5TL type '78 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. VISA CLUB bwj. '80 1e eigen. i.z.g.st., zeer zuinig. Tel. 04499-3398.

Te k. zeer mooie CHEVROLET Malibu '79 op gas. Inr. mog. Tel. 04495-8119 na 18 uur.

HONDA Accord Sedan '79 m. LPG mooie auto. Tel. 04494-53518.

Te k. FIAT Ritmo 65 CL zeer mooi 1979. Tel. 045-460734.

Fleischeuer Automobielen: BMW 323i rood sportvelg., verlaagd 1981; BMW 525 zilver 1981; BMW 315 groenmet. 1983; Opel Kadett E antracietgrijs 12S 1985; Toyota Corolla 4-drs. gas wit 1981; Opel Manta CC 3-drs. 1600 s bruinmet. 1980; Mitsubishi Tredia groenmet. gas 4-drs. 1983; Nissan Sunny diesel 1.7 4-drs. blauwmet. 1983; Citroen BX gas beige 1983; Fiat 127 5 speed nieuw 1500 km blauwmet. 1986; Renault 5 TL bronzenmet. 1982; Alfa Romeo spider 2000 Targa zilver 1980; MGB GT wit Jubileum uitv. 1975; MGC Cabriolet 3000 6 cil. blauw 1969. Garantie-inruil-financiering. Amstenraderweg 81A Hoensbroek 045-217944.

Mooie OPEL Kadett '77, APK. Vraagpr. ƒ 2250,-; Tel. 045-225913.

Te k. voor liefhebber FORD Capri 2.0 S aut. bwj. okt. '78, APK met.grijs i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 4800,-; Tel. 045-257248.

SKODA introductieshow. Een mooie ruime en degelijke nieuwe auto voor ƒ 9995,-; Vraag niet hoe het kan, kom met ons praten of proefrijden. De koffie staat klaar bij garage Central Geleen, Rijksweg C. 97.

van onze sportredactie

ZEIST – De algemene vergadering van het betaalde voetbal zal zich op 24 november uit moeten spreken over het voorstel van het sectiebestuur van de KNVB zogenaamde risicodragende wedstrijden desnoods zonder publiek te laten spelen. Het sectiebestuur verraste gisteren door dit voorstel op tafel te leggen tijdens de jaarlijkse bijeenkomst met de burgemeesters van gemeenten waar betaald voetbal wordt gespeeld.

„Als een burgemeester een wedstrijd verbiedt uit angst voor rellen", zo lichtte competitieleider Jan Huijbregts toe, „en er is echt geen andere oplossing voorhanden om het duel doorgang te laten vinden, dan zal voor deze mogelijkheid gekozen moeten worden. Gebeurt dat niet, dan voorzie ik dat de competitie in de toekomst niet afgewerkt kan worden".

Voorstel sectiebestuur KNVB aan ledenvergadering:

Risicodragende wedstrijden desnoods zonder publiek

De voetbalbond draagt zelf de alternatieven aan die burgemeesters in dit geval eerst af moeten toetsen, alvorens tot uitsluiting van het publiek over te gaan. Uitstellen van het duel, een wedstrijd op neutraal terrein laten plaatsvinden zoals onlangs nog het geval was bij het duel Excelsior-Ajax dat in De Kuip werd afgewerkt, het omdraaien van een thuiswedstrijd in een uitwedstrijd en het vervroegen van het aanvangstijdstip. Bij dit laatste kan zelfs gedacht worden aan het spelen in de namiddag.

„Pas wanneer al die alternatieven niet aangewend kunnen worden", aldus Huijbregts, „kan in overleg met de burgemeester worden overgegaan tot het buitensluiten van de toeschouwers. Het komt misschien wat drastisch over, maar hoe zou iedereen reageren wanneer bijvoorbeeld PSV aan het eind van het seizoen 33 wedstrijden heeft gespeeld en Ajax 32 of 31 omdat er enkele risicodragende duels bij zaten die geen doorgang konden vinden? Dat zou pas echte competitievervalsing zijn".

Om die reden wil het sectiebestuur ook niet horen van een knieval richting voetbalvandalisten. Voorzitter Van der Louw kon nog geen antwoord geven op de vraag of er gedacht wordt aan een steunfonds voor clubs die met een wedstrijd zonder publiek worden opgezadeld. In afwezigheid van de burgervaders uit de gemeenten Edam Volendam, Emmen, Groningen, Heerenveen, Helmond, Maastricht, Nijmegen en Schiedam boog het gezelschap zich gisteren ook over het voorstel van minister Korthals Altes (justitie) de kosten van het inzetten van extra politiepersoneel bij risicodragende wedstrijden door te berekenen aan de clubs.

Met name Van der Louw toonde zich daar een fervent tegenstander van, evenals de gemeenten, die volgens zijn zeggen lauw reageerden op het plan. Het voorstel van Korthals Altes is nu dan ook doorgeschoven naar het Landelijk Overleg Voetbalvandalisme (LOV).

Bernard Tapie op zijn wenken bediend, maar geen kwalificatie

Standard Luik: half werk

door ivo op den camp

UIK – De clubleiding van Standard Luik zal ongetwijfeld met gemenge gevoelens terugkijken op het tweede treffen met FC Tirol. Het randogramma voorafgaande aan het duel, bestaande uit een spectaculaire ow en vuurwerk om de eventuele nieuwe geldschieter Bernard Tapie t naar zijn zin te maken, was geslaagd. De wedstrijd draaide echter een desillusie uit. De 3–2 winst van Standard, bewerkstelligt in een tstekende tweede helft, was te weinig voor de Walen. De eerste helft d de ploeg van trainer Pavic, misschien nog onder de indruk van het orafgaande spektakel, verslapen. Half werk dus van Standard met s gevolg de uitschakeling in het Uefacupgebeuren.



Beveren zette de Spaanse furie van Atletico Bilbao de voet dwars.

Het stadion Selessin gisteravond een kleine twee uur voor aanvang van het Uefacupduel Standard en FC Tirol uit Innsbruck. Wie niets vermoedend om die tijd de tussen de zware industrie gelegen voetbalarena naderde, moet ongetwijfeld vermoed hebben een popconcert te gaan bijwonen. Een oorverdovend lawaai, veroorzaakt door een ruim anderhalf uur durend omlijstingsprogramma, deed het stadion op zijn grondvesten trillen.

Het paste allemaal in de taktiek van het bestuur van de roemrijke Luikse club, die met deze act maar één doel voor ogen had: Bernard Tapie zou en moest aangenaam verrast worden door het spektakel rond het veld. De Franse multimiljonair, die eerder op succesvolle wijze te werk ging bij de wielerploeg van Bernard Hinault en dit seizoen van de noodlijdende Franse voetbalclub Olympique Marseille een topclub heeft gemaakt, heeft onlangs immers te kennen gegeven Standard Luik eventueel te willen steunen op zijn weg terug naar de Europese voetbaltop.

Nu Tapie had besloten zelf een kijkje te nemen, was het bestuur van Standard er natuurlijk alles aan gelegen de invloedrijke Fransman volledig op zijn wenken te bedienen.

Tapie maakte er in Marseille immers ook een grote show van. Standard slaagde wat dat betreft volledig in zijn opzet. Toen een gigantisch vuurwerk voor de afsluiting van het voorprogramma had gezorgd, waren de fans al uit hun huisje. Ongetwijfeld zal de Fransman onder de indruk zijn geraakt van het spektakel en kan Standard zich binnenkort op de internationale transfermarkt begeven. Van de nog maar een paar jaar geleden door het omkoopschandaal ten dode opgeschreven Luikse club kan dan weer een tot ieders verbeelding sprekende Europese topclub gemaakt worden.

Het opwarmertje was uitstekend. Daarna was het de beurt aan de spelers het karwei in het bijna volle stadion af te maken. De ploeg uit Innsbruck, met in haar midden ondermeer de Westduitse ex-vedette Hansi Müller, had het eerste duel met 2–1 winnend weten af te sluiten. Dus restte Standard, dat op het laatste moment ook nog de Joegoslavische goaltjesdief Repcic klaar had weten te stomen, niets anders dan van meet af aan de aanval te zoeken.

De Oostenrijkers bleken echter over meer kwaliteit te beschikken dan verwacht. Met frivool en beweeglijk spel, gebaseerd op een behoorlijke portie techniek, werd Standard het leven zuur gemaakt. Het pas 21-jarige talent Andi Spielmann, die vorige week in Wenen de uitblinker was van het Oostenrijks elftal in het duel tegen West-Duitsland, was de grootste kwelgeest voor de Belgen. Na een kwartier draaide hij met een fraaie actie weg van Renquin en zette zijn ploeg op voorsprong.

Het spel van Standard was tijdens de eerste helft fantasieloos. Als er al eens een kansje te noteren viel, stond Tirol-doelman Ivkovic verder succes in de weg. Op slag van rust dienden de Oostenrijkers de – naar later bleek - definitieve genadeklap toe. Een onvoorstelbare blunder van verdediger Jelikic bracht Roscher alleen voor Bodart, die kansloos was: 0–2.

Na de pauze trachtte Standard met de moed der wanhoop nog voor de ommekeer te zorgen. Dat werd de in een overwinningsroes verkerende Tirolers bijna fataal. Al na drie minuten bracht Repcic uit een scrimmage Standard terug in de race.

FC Tirol wankelde aan alle kanten. Slechts doelman Ivkovic bleef op de been. Maar ook deze kon niet voorkomen dat Wintacq en Luyckx Standard Luik 20 minuten na de pauze al op een 3–2 voorsprong hadden gebracht. Het in een heksenketel omgetoverde stadion ging er eens extra goed voor zitten. Nog één doelpunt hadden hun favorieten nodig voor kwalificatie. Dat lukte, ondanks een aantal bloedstollende taferelen voor het Oostenrijkse doel, niet. Het feest voorafgaande aan het duel was geslaagd, de finishing-touch bleef echter uit.

Krachttoer Spartak Moskou ● Inter moeizaam

Barcelona balanceert op rand van afgrond

EN HAAG – Voor FC Groningen zitten er morgen, vrijdag, een antal Europese topploegen in de koker. Borussia Mönhengladbach, Inter Milan, Spartak Moskou, Torino en Barcelo-a en de Schotse toppers Rangers en Dundee United plaatsen ich net als de Groningers voor de derde ronde.

n die mogelijke tegenstanders aakte Spartak Moskou de meeste druk. De Moskovieten moesten in thuiswedstrijd tegen Toulouse n achterstand van 1-3 goedmaen. Toen Durand de Fransen in de vende minuut ook nog een voorrong gaf, leken de kansen van artak helemaal voorbij. Twee miuten later verschafte de gelijkmar van Roedanov de Oosteuropese oeg het broodnodige ruggeuntje. Dezelfde speler scooorde ruim een kwartier opnieuw. och duurde het tot elf minuten or het einde voor Spartak de volnde ronde binnen bereik kreeg. ovikov was de maker van het bengrijke vierde doelpunt van de ussen. Hij bepaalde in de voorlaate minuut de eindstand ook nog op 1.

rcelona balanceerde bij Sporng in Lissabon op de rand van tschakeling. Halverwege de eede helft stond de Portugese oeg voor met 2-0 via doelpunten n de Mexicaan Manuel Negrete de Brit Meade. De 75.000 teohouwers hadden zich al opgeaakt voor een gigantisch feest, en Roberto zeven minuten voor t einde Barcelona, dat thuis met had gewonnen, alsnog de volnde ronde inschoot. In de tweede aans-Portugese ontmoeting kon letico Madrid de prestatie van rcelona niet evenaren. De Mailеense ploeg halveerde slechts in de uitwedstrijd opgelopen hterstand (0-2) tegen Vitoria, 1-0.

ok Internazionale Milaan had oeite de volgende ronde te bereien. De Italianen hadden de uitedstrijd tegen Legia Warschau et 2-3 verloren en behoefden in gen stadion slechts één keer te oren om zich te kwalificeren. Dat kte inderdaad. Twee minuten or de rust maakte Fanna het enige elpunt. Ook Willem Kieft blijft in t toernooi te bezichtigen. De spits van Torino, die in het eerste duel tegen Raba Eto Gyoer twee keer scoorde, kon die verrichting in de uitwedstrijd niet herhalen. De Italiaan Comi hielp zijn ploeg aan het gelijkspel (1-1).

De Belgen hebben met AA Gent en Beveren ook nog twee vertegenwoordigers in het UEFA-toernooi. Gent speelde thuis gelijk (1-1) tegen Sportul, maar had de uitwedstrijd tegen de Roemenen al met 3-0 afgesloten. De Brit Fairclough hielp Beveren aan een plaats in de volgende ronde. De roodharige exspits van Liverpool bracht de Belgen vlak na rust op voorsprong tegen Atletico Bilbao. De Spaanse furie kon daarna de achterstand nog wel in winst (2-1) omzetten, maar kwam uiteindelijk één doelpunt tekort om nog een verlenging af te dwingen. Beveren had in eigen huis met 3-1 gewonnen.

Uerdingen had de hulp van de Pool Dziuba nodig om op voorsprong te komen. Bierhoff besliste negen minuten voor tijd definief de strijd. De Pool Putek kreeg van de Portugese scheidsrechter Da Silva de rode kaart.

Anderlecht wipt bekerwinnaar Steaua

Real Madrid met stip

HEERLEN – Naast winnaar door strafschoppen Real Madrid hebben vijf gereputeerde ploegen de kwartfinales bereikt van het toernooi van de Europese landskampioenen. Besiktas Istanboel was al zo ver door het niet verschijnen van Apoel Nicosia twee weken geleden en de Deense kampioen Brondby plaatste zich temidden van de groten Bayern München, Porto, Rode Ster Belgrado, Anderlecht en Dinamo Kiev.

Juventus heeft in het Turijnse Stadio Communale geen profijt kunnen trekken van zijn overwicht gedurende een belangrijk deel van de wedstrijd. De voorhoede miste de slagvaardigheid openingen te maken in de verdediging van Real Madrid, dat ook de belangrijke uitwedstrijd met drie aanvallers durfde te spelen. Voor de openingstreffer, die al na acht minuten op het bord kwam, tekende linksachter Cabrini, die geregeld zijn aanval extra steun verleende.

Het bleef bij die ene treffer. De verlenging kende ook geen treffers en in de strafschoppenserie bleek hoe betrekkelijk de schotkracht van Juventus is. Met één gebruikte strafschop tegen drie was het kampioenentoernooi voor de Italiaanse vertegenwoordiger afgelopen. Het verlies van Juventus werd enigszins verguld door de recette van [illegible] miljoen gulden.



● *Antonio Cabrini brengt Juventus al na negen minuten op voorsprong tegen Real Madrid. Daarmee hadden de Italianen hun kruit echter verschoten.*

De verrassende bekerwinnaar van het vorige seizoen, Steaua Boekarest was in feite al twee weken geleden uit de strijd, na de nederlaag met 0-3 in het Brusselse Astridpark. De pijn van het verlies in de eerste wedstrijd van het toernooi, Steaua was vrijgesteld van de eerste ronde, werd in Boekarest enigszins verzacht door de overwinning van 1-0. Steaua had op eigen veld meer kunnen bereiken dan de ene treffer van Boloni, na een kwartier in de tweede helft. Een handvol minuten eerder namelijk had de Zwitserse scheidsrechter Galler de bal op de stip gelegd nadat Demol zijn al gepasseerde doelman Munaron handig had geassisteerd. Balint trapte de bal van elf meter over.

De Noorse amateurs van [illegible] waren geen partij voor [illegible] Belgrado. In Trondheim was [illegible] kwalificatie van de Joegoslaven [illegible] vrijwel vaststaand. In het eigen stadion gebruikte Rode Ster [illegible] een kwart van de wedstrijd. Binnen 25 minuten was het 4-0 door twee treffers ieder van [illegible] Mrkela. Rosenborg [illegible] minuten voor tijd tegen.

Dinamo Kiev heeft [illegible] van Europa's beste clubelftal [illegible] tigd in de tweede wedstrijd tegen Celtic. Hadden de Oekraïners [illegible] Glasgow moeite met de Schotse [illegible] rie, voor 100.000 kijkers in het [illegible] stadion had Dinamo [illegible] laatste woord. Tot ruim een kwartier voor tijd hielden de Schotten [illegible] score in evenwicht, daarna [illegible] Jakovenko. In de laatste [illegible] toen Celtic vergeefs had [illegible] pen op de verdediging van K[illegible] sliste Jevtoesjenko de [illegible] krachtmeting.

Bayern Munchen hield het in het Weense Praterstadion op een gelijkspel (1-1) tegen Austria en kwalificeerde zich daarmee zonder veel opwinding voor de volgende ronde. FC Porto werkte in het eigen stadion al in de vijfde minuut de 1-0 van de uitwedstrijd weg. Celso maakte er in de 26ste minuut 2-0 van, waarna Futre, de lieveling van het Portugese publiek, zeven minuten voor tijd de uitschakeling van Vitkovice een feit maakte.

Zeshonderd agenten bij Austria-Bayern

WENEN – De Weense politie heeft gisteren voor het begin van de wedstrijd Austria Wien-Bayern Munchen vijf aanhangers van de Westduitse kampioen aangehouden. Een van hen werd gearresteerd wegens wapenbezit en winkeldiefstal. De overigen verstoorden volgens een politiewoordvoerder de openbare orde. Zeshonderd politie-agenten waren in actie bij het duel in de tweede ronde van het Europacup-toernooi voor landskampioenen.

Torpedo schiet Stuttgart af

DEN HAAG – De verrassing van de tweede ronde van het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars is Torpedo Moskou. In Stuttgart zorgde de counterploeg uit de hoofdstad van de Sovjetunie voor een zeldzame score (3-5) en versperde daarmee het favoriete VfB Stuttgart de weg naar de kwartfinales. De eerste wedstrijd eindigde in 2-0. Bij de laatste acht schaarden zich gisteravond ook Ajax, Lokomotiv Leipzig, Real Zaragoza, Vitosja Sofia, Sion, Bordeaux en Malmö FF.

Lokomotiv Leipzig is de enige Oostduitse ploeg die de tweede ronde van een Europees toernooi doorstond. De uitschakeling van Rapid Wien door de ploeg uit Leipzig werd pas in de verlenging een feit. Na negentig minuten spelen stond het, evenals twee weken geleden, 1-1. De Oostenrijkse international Kienast opende in de 65e minuut de score. Vier minuten later dwong Richter de verlenging af. In de extra tijd loodste Leitzke zijn ploeg naar de kwartfinales.

De beslissing in het duel Wrexham-Real Zaragoza werd eveneens geforceerd in de verlenging. In de reguliere speeltijd werd niet gescoord. Daarna namen de Spanjaarden twee keer de leiding en maakte de ploeg uit Wales, die uitkomt in de vierde divisie, twee keer gelijk. De 30.000 toeschouwers bij het duel Velez Mostar-Vitosja Sofia zagen zeven doelpunten, maar moesten afscheid nemen van de thuisploeg. De overwinning van Velez (4-3) was niet toereikend voor het bereiken van de kwartfinales.

Bordeaux plaatste zich voor de kwartfinales door een minieme zege (1-0) op Benfica. De supporters in de wijnstad konden twee minuten voor de rust juichen, toen international Vercruysse zijn ploeg een voorsprong gaf. Na de hervatting weerstond de Franse ploeg met moeite het offensief van de Portugezen. De 1-0 was voldoende om in ieder geval nog één Franse ploeg in de Europese-bekerstrijd te houden.

Uitslagen EC-voetbal

LANDSKAMPIOENEN

Juventus (Ita) - **Real Madrid (Sp)**	(0-1) 1-0 (n.v. Real w.n.s.)
Porto (Por) - Vitkovice (Tsj)	(0-1) 3-0
Austria Wien (Oos) - **Bayern München (WDl)**	(0-2) 1-1
Steaua Boekarest (Roe) - **Anderlecht (Bel)**	(0-3) 1-0
Dinamo Kiev (Sov) - Celtic (Sch)	(1-1) 3-1
Dynamo Berlin (ODl) - **Brondby (Den)**	(1-2) 1-1
Apoel Nicosia (Cyp) - **Besiktas (Tur)**	vervallen
Rode Ster Belgrado (Joe) - Rosenborg (Noo)	(3-0) 4-1

BEKERWINNAARS

Lokomotiv Leipzig (ODl) - Rapid Wien (Oos)	(1-1) 2-1 (n.v. Leipzig w.n.s.)
Wrexham (Wal) - **Real Zaragoza (Spa)**	(0-0) 2-2 n.v.
Velez Mostar (Joe) - **Vitosja Sofia (Bul)**	(0-2) 4-2
VFB Stuttgart (WDl) - **Torpedo Moskou (Sov)**	(0-2) 3-5
Sion (Zwi) - Katowice (Pol)	(2-2) 3-0
Bordeaux (Fra) - Benfica (Por)	(1-1) 1-0
Malmö (Zwe) - Nentori Tirana (Alb)	(3-0) 0-0
Olympiakos Pireaus (Gri) - **AJAX**	(0-4) 1-1

UEFABEKER

Neuchatel Xamax (Zwi) - **FC GRONINGEN**	(0-0) 1-1
Athletic de Bilbao (Spa) - **Beveren (Bel)**	(1-3) 2-1
Boavista Porto (Por) - **Glasgow Rangers (Sch)**	(1-2) 0-1
Bayer Leverkusen (WDl) - **Dukla Praag (Tsj)**	(0-0) 1-1
Uerdingen (WDl) - Widzew Lodz (Pol)	(0-0) 2-0
Inter Milaan (Ita) - Legia Warschau (Pol)	(2-3) 1-0
Atletico Madrid (Spa) - **Vitoria Guimaraes (Por)**	(0-2) 1-0
FEYENOORD - **Borussia Mönchengladbach (WDl)**	(1-5) 0-2
Gent (Bel) - Sportul Boekarest (Roe)	(3-0) 1-1
Raba Vasas Eto Gyor (Hon) - **Torino (Ita)**	(0-4) 1-1
Sporting Lissabon (Por) - **FC Barcelona (Spa)**	(0-1) 2-1
Trakia Plovdiv (Bul) - **Hajduk Split (Joe)**	(1-3) 2-2
Standard Luik (Bel) - **FC Tirol (Oos)**	(1-2) 3-2
Stahl Brandenburg (ODl) - **IFK Goteborg (Zwe)**	(0-2) 1-1
Spartak Moskou (Sov) - Toulouse (Fra)	(1-3) 5-1
Universitatea Craiova (Roe) - **Dundee Un.(Sch)**	(0-3) 1-0

Tussen haakjes de uitslag van de eerste ontmoeting.
De vet gedrukte clubs gaan over naar de volgende ronde.

Te koop aangeboden

ZONNEHEMELS. Natuurlijk bij speciaalzaak Brozek. Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te koop, nw.pr. ƒ 4500,– vóór ƒ 1250,–. Tel. 045-454628.

Spruiten en WITLOF. Tevens witlofpennen voor zelf te telen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

WINTERAARDAPPELEN Bintjes ƒ 0.25 p. kg; kleibintjes met frite ƒ 0.28 p. kg, gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Holterweg 2A, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 17.00 uur.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. ORGEL merk Iminent, type F 219, i.z.g.st., pr. ƒ [illegible]00,–. Tel. 04406-14529.

Goede KLEUREN-TV'S. Zeer grote sort. Alle bek. merken va. ƒ 195,– met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. INRUILMEUBELS in st. v. nw., dag. v. 13-18 u. Eindderstr. 46, Hrl. Nrd. (bij sporthal Varenbeuk). Tel. 045-215716.

STOOKHOUT thuisbez. va. ƒ 39,50 per echte m³. Voor info bellen tussen 14 en 18 u. 045-215716.

Hifi fans gebr. VHS BANDEN vanaf ƒ 10,–; port. t.v. ƒ 88,–; cass.deck ƒ 75,–; ƒ 125,–; Akai ƒ 175,–; tunerversterker 2×40 W ƒ 175,–; boxen v.a. ƒ 15,–; radio ƒ [illegible],–; videorec. Betam ƒ [illegible],–; E. TV. F. Meyer, Bautscherweg 37, Hrl.baan, tel. 045-417651, inruil mog.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht! Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206. 's Maandags gesloten

In- en verkoop, tevens reparaties met garantie DIEPVRIEZERS - koelkasten - KTV's - Audio - Video „Frimax", Bokstraat 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

TANDTECHNICUS komt bij u aan huis. Voor reparaties, overzetten of vernieuwen van uw kunstgebit. 04920-29129.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230, 24-uursservice.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/724303.

Ouders van drugverslaafden zoeken KONTAKT met ouders die hier ook mee geconfronteerd zijn. Bellen na 18.00 uur 045-719668.

Gerard Hermans, PARAGNOST, helderziende. Tel. 073-139065. Voor toekomst en problemen en stoppen met roken.

Café La Cartouche

voor een gezellig avondje uit. Goed verzorgde muziek, geop. vanaf 19.00 u. Maandag gesloten. Ganzeweide 34a, Heerlen.

SONYVIDEOSNELSERVICE: alle Sony videoapp. Vical, Stationstr. 31, Sittard. Videocameraverh. ƒ 35,– per dag. 04490-10987.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W & P Heerlen. Tel. 045-711822.

Caravans tenten boten

Nu aantrekkelijke winteraanbieding van de 1987-er modellen van de topmerken Munsterland, Lord, Hehn, Fendt, Corsar, Digue va. 395 kg en va. ƒ 8995,–. Bij de exclusieve importeur voor Limburg UBACHS, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. STACARAVAN, 2 slaapkamers, douche, w.c., camp. Mooi Zutendaal, pr. ƒ 10.500,–. Tel. 045-218586 na 18.00 uur.

Te k. ALPENKREUZER, bwj.'78. Tel. 04492-1138 b.g.g. 1574.

Te k. KAMPEERAUTO Fiat 242, 18.D Hilton XLS, v. 1980, tel. 043-475662.

Lessen onderwijs

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA. Zaterdagcursus: start 22 november as. Avondcursus, startdatum 12 januari as. Verkeersschool Leo Cremers, Reeweg 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten op zaterdag 17-1-1987. ANWB-auto en motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg-Zuid 337, Ubach over Worms, tel. 045-351721. Ook het adres voor vrachtauto, autobus, aanhangwagenlessen achter C + B.

EDAH VERKOOPT GROTE MERKEN VOOR KLEINGELD.

Product	Omschrijving	Van	Prijs
Hak bonen/tom. saus	pot 370 ml.	127	109
Hak rode kool appeltjes	pot 370 ml.	124	109
Hak spinazie	pot 370 ml.	112	99
Hak appel compôte	pot 370 ml.	153	139
Delmonte ananas	schijven, blik 836 gram		359
Honig mie	nestjes, pak 500 gram		185
Libero luiers maxi	paars, draagtas 30 stuks	1725	[illegible]
D.E. aroma rood	vacuüm gemalen, 500 gram		839
Croky chips	gezouten, zak 200 gram		159
Royco cup a soup	diverse smaken		149
Pickwick tea for one	20x1,5 gram		92
Uncle Ben's rijst	pak 375 gram	219	169

Edah laat zich weer van z'n beste kant zien. Met nu nòg meer grote merken, voor ongewoon lage prijzen.

Hak bijvoorbeeld. Prima kwaliteit, altijd vers van 't land. Deze week bij Edah zelfs onder de bodemprijs te koop. Dat hakt erin. En er is meer. Kijk maar eens naar al onze vers-produkten. Ruim gesorteerd en iedere dag weer ongekend voordelig.

Bij Edah krijgt u gewoon méér voor uw kleingeld.

Product	Omschrijving	Van	Prijs
Unox maaltijdsoep kip.	blik 800 ml.		205
Honig kruidenbuiltjes	diverse smaken 5x3 gram		149
Maggi aroma no. 3	flacon 200 ml.		184
Knorr aromat	strooibus 60 gram		179
Unox rundvleesragoût	blik 400 gram		209
Unox leverpastei	blik 165 gram		159
Unox soepballen	blikje 160 gram		139
Boekelo's zout	strooibus 125 gram		95
Conimex sambal oelek	pot 200 gram		295
Conimex mihoen	zak 250 gram		248
Conimex atjar tjampoer	pot 350 gram		185
Conimex speciaal mix	babi pangang, doosje 110 gram		260
Conimex speciaal mix	babi ketjap, doosje 135 gram		260
Conimex speciaal mix	tjap tjoi, doosje 65 gram		179
Gouda's Gl. mayonaise	pot 500 gram		199
Remia fritessaus spec.	emmertje 500 ml.		219
Remia zigeunersaus	emmertje 500 ml.		249
Calvé slamix	fles 500 ml.		329
Becel dressing	pot 350 ml.		298
Calvé barbecuesaus	flesje 250 ml.		219
Hak appel/abr. compôte	pot 370 ml.	162	149
Hak rabarbercompôte	pot 370 ml.	128	119
Hak doperwten EF	pot 370 ml.	155	139
Hak gesneden bonen	pot 370 ml.	116	99
Hak doperwt./wort. EF	pot 370 ml.	139	129
Hak witte bonen	pot 370 ml.	110	99
v. Nelle theezakjes	Engelse melange, pak 20x4 gram		123

Product	Omschrijving	Prijs
Calvé shoarmasaus	flesje 250 ml.	21[illegible]
Heinz tomatenketchup	flesje 300 ml.	19[illegible]
Becel olie	fles 500 ml.	324
Uyttewaal gurkensticks	pot 720 ml.	22[illegible]
Natrena zoetjes	busje 120 stuks	19[illegible]
Natrena zoetjes	busje 600 stuks	49[illegible]
Pluto vleesbrokken	blik 820 gram	17[illegible]
Loyal vleesbrokken	blik 820 gram	16[illegible]
Hols kluiven	doos 600 gram	22[illegible]
Markies hondensnacks	doos 400 gram	25[illegible]
Whiskas voor de kat	diverse smaken, blik 400 gram	17[illegible]
Kitekat vleesbrokken	diverse smaken, blik 410 gram	14[illegible]
Tompoes hapkl. brokken	blik 405 gram	9[illegible]
Brekkies	diverse smaken, doos 400 gram	221
Olv. peuter zuivelhapje	muesli, potje 200 gram	13[illegible]
Nutrix vanille	pak 200 gram	17[illegible]
Nutrix granenmix	pak 200 gram	17[illegible]
Bambix	volkoren ontbijt met honing, 225 gram	16[illegible]
De Ruyter anijshagel	pak 300 gram	14[illegible]
D.E. aroma rood	gemalen normaal, 250 gram	42[illegible]
Friesche Vlag Goudband	fles 200 ml.	12[illegible]
Friesche Vlag Halvamel	fles 200 ml.	11[illegible]
Oryza paprijst	pak 500 gram	18[illegible]

Product	Omschrijving	Prijs
Gestampte muisjes	De Ruyter, pak 200 gram	129
De Ruyter kokoshagel	pak 400 gram	329
De Ruyter chocopasta	puur, beker 425 gram	209
De Ruyter chocopasta	melk, beker 425 gram	209
De Ruyter anijsblokjes	pak 3x50 gram	159
Nutella hazelnootpasta	pot 500 gram	419
Choba chocoboter	pakje 230 gram	149
Hero extra jam	diverse smaken, pot 450 gram	255
De Betuwe extra jam	framboos/bramen, pot 450 gram	259
Mellona klaverhoning	pot 450 gram	449
Verkade mariabiskwie	rol 200 gram	179
Buitoni melba toast	pak 100 gram	105
Vacqueras A.C.'85	Côtes du Rhône Villages, fles 0,7 liter	695
Chat. St. Christoph	Haute Medoc Cru Bourgois, fles 0,7 liter	1175
Chateau LaLonga A.C.'85	Medoc, fles 0,7 liter	925
Zeeuws meisje margarine	pakje 250 gram	52
Gouda's Gl. margarine	pakje 250 gram	50
Becel margarine	kuip 250 gram	111
Smeltjus	pakje 200 gram	129
Ossewit frituurvet	pak 1000 gram	389
Unox bierworstjes	4 stuks "vacuüm"	239
Bolletje roggebrood	kuip 400 gram	149
Radion	koffer 2000 gram	539
Calgon	pak 500 gram	495
Lux afwasmiddel	flacon 500 ml.	149
Glassex	spray-flacon 500 ml.	455
Spidi superontvetter	flacon 500 ml.	339
Billies strikslips	3-9 kilo, pak 10 stuks	475
Knorr uiensoep	zakje	149
Honig soepen speciaal	diverse smaken, 6 bordenpak	135

Deze week vers bij Edah.

Product	Omschrijving	Van	Prijs
Sucadelappen	per kilo	1698	1498
Rosbief	per kilo	2198	1798
Magere runderlapjes	per kilo	1798	1498
Runderpoulet	per 500 gram	799	699
Soepvlees	per 500 gram	799	699
Gekruid gehakt	per kilo	898	698
Biefbaklapjes	per 500 gram	1049	999
Fijne riblap	per 500 gram	849	749
Tomaten	per 500 gram		75
Sla	per krop		69
Champignons	per 250 gram		175
Handperen Conference	per kilo		149
Goudreinetten	zak 2 kilo		175
Avocado	per stuk		129
Boerenkool "panklaar"	400 gram		99
Sperziebonen	per 500 gram		125

Versprijzen geldig t/m zaterdag 8 november 1986.

EDAH

Aanbiedingen gelden t/m 8 zaterdag november 19[illegible]

DE GOEDKOOPSTE KRUIDENIER VAN NEDERLAND NU NOG KOMPLETER

W-45-0[illegible]

Contacten clubs

Privé **LADY X**, met Eva, Agnes, Chantalle en Rebecca; dagelijks van 11.00 tot 24.00 uur, za. tot 18.00 uur. Van de Weyerstraat 28, Kerkrade-Spekholzerheide, tel. 06-52117713.

LINDA + Roos iedere dag 045-228431.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen 04494-50921.

NIEUW: Marina verhuisd van Ganzeweide naar 045-271677, van 18.00 tot 01.00 uur.

Escortservice Diana **045-320905.** Geopend vanaf 's morgens 9 uur, ook i.d. weekends.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

PATRICK privé en escort voor heren. Tel. 045-716716.

ESCORTSERVICE all-inn. Ma. t/m vr. vanaf 14 u. Tel. 045-326191 thuis of hotel.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Andrea, Biggy. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

Privé bij **MARC**, Boy en Roger. Tel. 045-223850 na 14 u. Tev. escort.

Nieuw! **KATJA**, Kristel en Rita. Privé en escort. Tel. 045-424050.

SONJA, privé van 11 uur tot 23.00 uur. Tel. 045-216806.

BAR LA STRADA met Sandra, Margo, Vera, Hannie, Illona en Helga van 14.00 tot 2.00 uur. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

Nieuw privé **NOENDA**, José, Liezet. Tel. 04492-4518, tev. assistente gevr.

Helemaal nieuw!!! **MIRANDA,** Marleen en Domeniek. 045-224621.

Nieuw! **ANITA** voor een uurtje bij u thuis va. 20 u. tot 2 u. 045-216806.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling, Heerlen, 045-225237; Maastricht 043-634328.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

Privé Donna, Brigitte, Laila, Petra en **DOMINA**; tevens kamers te huur. Tel. 045-227734.

Privé **ANGELA,** Corina, Penny, Mariska en Chamilla; tel. 045-228738.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht. 045-222231.

VENUS-INTERSERVICE voor uw privé-adressen. V. dames inschrijving mogelijk. Open van 11.00 tot 22.00 uur, tel. 045-257191.

PRIVE! Ma. t/m do. van 12.00 tot 21.00 uur; tel. 09-3211762421.

Welkom in privé **SITTAR**[illegible] bij Marina, van ma. t/m [illegible] van 12.00 tot 24.00 u[illegible] info 04490-28256.

PRIVEFLATJE. Dagel. [illegible] 16 u. tot 4.00 u. 's nach[illegible] Tel. 045-226062.

Privé **KITTY** met Peggy [illegible] Maggy. Nieuw! Nieuw! D[illegible]schi en Danka 0[illegible] 222356.

Jumping Amsterdam moet nieuwe era Nederlandse ruitersport inluiden

Rob Ehrens met ijzeren hand

van onze sportredactie

WEERT – Zelden zal er in Nederland op weinige vierkante meters zo'n concentratie van toppaarden zijn geweest. Jongor, de Nederlandse titelhouder, en de Grand Prix-winnaars Oscar Drum en Sunrise, beiden inmiddels gesierd met de toevoeging Olympic, stappen rond in Stal De IJzeren Man in Weert alsof er in de wereld helemaal geen handel meer bestaat. In drie jaar tijds is het hippisch centrum in Weert uitgegroeid tot een begrip in de springwereld, niet in het minst dank zij de huisregel dat „het beste paard van stal niet wordt verkocht". Vandaar ook dat 'bedrijfsleider' Rob Ehrens, vaak als enige Nederlander, naar wereldkampioenschappen en Olympische Spelen mocht en 'assistent' Toon Holtus dit jaar ineens nationaal kampioen werd.

Jarenlang was Rob Ehrens de toonaangevende ruiter in Nederland, de traditionele springnatie die door een uittocht van toppaarden als het ware werd uitgehold. Met vier verschillende paarden (Koh-I-Nor, Oscar Drum, Suprise en Sunrise) won de 29-jarige Limburger zes Grote Prijzen en nog steeds geldt hij als de steunpilaar van de vaderlandse equipe. Toch wordt hem door kenners weleens verweten geen absolute 'winner' te zijn, al geeft hij zelf een andere verklaring voor zijn optreden.

„Er zijn ruiters die in een korte tijd veel winnen en dan van het toneel verdwijnen. Natuurlijk is voor mij ook de eerste plaats het belangrijkste, maar ik vind het nog veel belangrijker om voor een langere periode constant bij de top te behoren. Ik gun een paard de tijd om te groeien. Wat heb ik eraan om van Sunrise nu zo veel te vragen dat hij over anderhalf jaar een grabbelaar is? Met mijn aanpak heb ik altijd succes gehad en daarom ga ik op m'n eigen weg door".

Misschien ligt het ook een beetje in de aard van Ehrens dat hij teleurstellingen goed kan verwerken, of ze niet eens als zodanig beschouwt. Dat hij bijvoorbeeld twee jaar geleden bij de Olympische Spelen door een blessure van Oscar Drum niet kon starten, vindt hij ook minder belangrijk „dan het gegeven dat ik me daar als enige Nederlander voor had gekwalificeerd. Want daaruit blijkt toch dat je een reeks van prestaties hebt neergezet. Anders kom je niet zo ver".

Net zogoed ook als hij over zijn optreden dit jaar bij het wereldkampioenschap in Aken, waar hij 'slechts' 23e werd, best te spreken is. Toch heeft Ehrens de laatste maanden te maken gehad met het voor hem onbekende fenomeen dat hij ineens niet meer de absolute nummer één van Nederland is. Met name Wout-Jan van der Schans staat op het punt hem voorbij te streven.

„Maar ik kan dat verdragen", aldus de Limburger. „Al is het natuurlijk wel een stimulans voor mij om te proberen het nog beter te gaan doen. Maar dat Van der Schans wint in Helsinki, Van der Vleuten in Straatsburg en ik in hetzelfde weekeinde zesde word in Dortmund (sterker bezet dan 'Helsinki', red), is zeer belangrijk voor de sport. Zoiets straalt af op het NOP, op de eigenaren en op de ruiters zelf. Maar ik wil niet hypocriet zijn. Als ik bij Jumping Amsterdam in de barrage zit en een snelle tijd rijd en Van der Schans komt na mij, dan zit ik ook op de tribune te hopen dat hij een foutje maakt. Het is en blijft wel een individuele sport".

Bovendien is het de taak van Ehrens om via spraakmakende prestaties de naam van 'De IJzeren Man' te promoten. Het opleidings- en africhtingscentrum, destijds opgericht door Ehrens' huidige sponsor Adrie Gordijn, houdt niet voor niets zijn paradepaardjes achter de hand. „Door de prestaties van Oscar Drum en nu ook Sunrise krijgen we veel extra klanten. Alleen daarom al zou het dom zijn om die paarden te verkopen. Want hoe meer belangstelling we krijgen, hoe beter het is".

De enige Nederlander, die zowel Jumping Amsterdam als Indoor Brabant op zijn erelijst heeft staan, verkeert daarbij in de gelukkige omstandigheid niet bij een handelsstal te werken. De sportieve toekomst van Ehrens is door zijn komst naar 'De IJzeren Man' en de toegift van het NOP, waardoor Oscar Drum (op contractbasis) en Sunrise (voor de helft door de stichting opgekocht) definitief zijn vastgelegd, ook min of meer verzekerd. Wat hij voor zichzelf in het verschiet ziet liggen?

„In deze sport is het onmogelijk iets te voorspellen. Ik kan wel gaan roepen dat ik Jumping Amsterdam wil winnen, maar in deze sport ben je nu eenmaal afhankelijk van twee levendige wezens. Bovendien reken ik mezelf niet tot de absolute wereldtop, daarvoor kom ik te kort. Bescheidenheid? Ik weet dat ik geen eendagsvlieg ben en dat ik goed kan meedraaien. En daar ben ik redelijk tevreden mee".

Tot tweemaal toe was Ehrens de enige Nederlander die zich voor de wereldbekerfinale in Gothenburg wist te kwalificeren. Toen de Limburger het in dat opzicht tijdens het indoor-seizoen liet afweten, nam geen van zijn landgenoten die rol over. Met ingang van Jumping Amsterdam zal moeten blijken of de situatie structureel is veranderd. Ehrens rekent er vast op.



● *Rob Ehrens, één van de Nederlandse troeven in Jumping Amsterdam.* Foto: DRIES LINSSEN

● *Remco Vijgeboom scoort voor Nederland tegen het inderhaast opgeroepen Jong Oranje.*

Handballers starten met 'extra training'

HAARLEM – Bondscoach Ton van Linder heeft de openingsdag van de Haarlemse handbalweek kunnen gebruiken voor een extra training. Door de afmelding van Egypte, moest een inderhaast samengesteld Jong Oranje als zesde deelnemer aan het evenement opdraven. De selectie van Van Linder kreeg zodanige vrijheid van handelen, dat jeugdtrainer George van Noesel zijn volgelingen in de tweede helft moest oproepen toch wat steviger op te treden. De A-selectie won met 28-16.

Halverwege de veredelde training met 650 toeschouwers leek de elitegroep naar een voor Nederlandse maatstaven ook in oefenwedstrijden unieke produktie van dertig treffers af te stevenen. In de laatste tien minuten geloofden de pupillen van Van Linder het wel. Henk Groener en Robin van Olphen waren met ieder zes treffers de schotvaardigste spelers.

De overige tegenstanders tijdens de tweede editie van de handbalweek zijn wel op niveau. Noorwegen, dat in een jaar weer eens een geheel nieuwe team heeft opgebouwd; de Verenigde Staten, dat Nederland bijna twee jaar geleden een blamerende nederlaag toebracht en zeker IJsland, dat geldt als favoriet voor de toernooizege. De IJslanders presenteerden in de openingswedstrijd tegen Israel (26-16) een nieuwe proef. De pas achttienjarige Arni Fridleifsson zal binnen enige jaren zeker zijn collega's Krisjan Arason, Pal Olafsson en Bjarni Gudmundsson volgen naar de Westduitse Bundesliga, waar met handbal een slordige mark of wat te verdienen valt.

Uitslagen:

Noorwegen - Verenigde Staten	23-14	(11-8)
Israel - IJsland	16-26	(9-13)
Nederland - Jong Oranje	28-16	(17-9)

Nederland: Josten, Bassa; Patrick van Olphen (4), Schuurs (3), Groener (6), Beekman (2), Vlijm (1), Jacobs (2), Robin van Olphen (6), Joop Fiege (2/1), Vijgeboom (1/1) en Robert Fiege (1).

Indianen op 'oorlogspad'

WENEN – Leden van de Lubicon-Cree-indianenstam zijn in Wenen gestart met een toernee door Europa om te protesteren tegen het houden van de Olympische Winterspelen van 1988 in de Canadese stad Calgary. De indianen gaven een eerste persconferentie in Wenen en eisten daar een boycot van de Winterspelen. De levensomstandigheden van de 450 leden tellende stam zijn de laatste vijf jaar sterk achteruitgegaan. Door olieboringen is het woongebied van de Lubicon-Cree indianen drastisch beperkt. De indianen willen met hun protesttoernee de aandacht op hun behoeftige omstandigheden vestigen.

Beljavski behoudt leiding zonder te spelen

Timman bedwingt Karpov

TILBURG – Niet spelen en toch aan kop blijven. Dat geluk is Beljavski gisteren in Tilburg beschoren geweest. Ljubomir Ljubojevic had de 32-jarige Sovjet grootmeester voorbij kunnen gaan door twee hangpartijen te winnen. Maar die taak was voor de over-actieve Joegoslaaf teveel. Hübner gaf zijn partij uit de dertiende ronde weliswaar gewonnen, maar Miles werkte in het geheel niet mee.

Diepgravende analyses hadden uitgewezen, dat Ljubojevic weliswaar niet zou winnen, maar toch ook niet veel te vrezen had. De Brit creëerde echter de ene penning na de ander en toen het moment eindelijk daar was, dat de dames zouden worden geruild, was de zwarte koning zover uit het centrum verdreven, dat promotie van een witte pion niet viel te voorkomen. Daardoor bleef Ljubojevic - met nog één ronde te spelen - op een half punt van Beljavski. Zo'n halfje verschil kan bij de eind-afrekening heel wat uitmaken. Immers de hoofdprijs is f 20.000,-, de tweede f. 15.000,-.

Jan Timman stelde de aanhang lichtelijk teleur. Hij had tegen Karpov een gunstige afgebroken stand, maar waarschijnlijk was de afgegeven zet niet de beste. Toen de Nederlander poogde te forceren, kwam hij zelfs nog een pion achter. Karpov deed enige lichte pogingen dit plus te verzilveren maar de druiven hingen te hoog. Wel won Timman, met zwart, de hangpartij tegen Kortsjnoi.

De overwinning van Miles op Ljubojevic kwam als volgt tot stand: Afgebroken stelling: Miles: - Kh1, Dd1, Ta1, Tf3, Ld6, b2, f6, g2, h3. Ljubojevic: - Ka8, Db7, Td8, Th8, La7, a6, c6, f7, h5. er volgde: 42. ..... Th8-g8 43. b2-b4 Tg8-g5 44. Tf3-d3 c6-c5 45. Ld6-g3 Tg5-d5 46. Td3xd5 Db7xd5 47. Dd1-a4 c5xb4 48. Da4xa6 Dd5-b7 49. Da6-f1 Td8-d7 50. Lg3-f2 Db7-c6 51. Lf2-g1 Td7-b7 52. Df1-f2 Dc6-d7 53. Df2-f3 Ka8-b8 54. Df3-f4+ Kb8-a8 55. Df4-e4 Ka8-b8 56. Lg1xa7+ Tb7xa7 57. De4-b4+ Kb8-a8 58. Db4-f8+ Ka8-b7 59. Ta1xa7+ Kb7xa7 60. Df8-e7 zwart geeft het op.

Resultaten afgebroken partijen twaalfde ronde: Portisch - Hübner ½ - ½; Miles - Ljubojevic 1 - 0; Timman - Karpov ½ - ½. Dertiende ronde: Kortsjnoi - Timman 0 - 1; Ljubojevic - Hübner 1 - 0. **Stand:** 1. Beljavski (Sov) 8 pnt; 2. Ljubojevic (Joe) 7 ½; 3. Karpov (Sov) 7; 4. Portisch (Hon) en Timman (Ned) 6 ½; 6. Hübner (Wdl) en Miles (Eng) 6; 8. Kortsjnoi (Zwi) 4 ½.

Toto/Lotto

DEN HAAG – Een juist ingevulde kolom op **toto nr. 44 A** ziet er als volgt uit: 3 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - 3 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1.

De resultaten van de **Mittwochslotto** zijn als volgt: trekking A: 3 - 6 - 21 - 44 - 45 - 47. Reservegetal: 11. Trekking B: 1 - 7 - 23 - 34 - 41. Reservegetal: 17. Spiel 77: 8 5 4 1 6 1 1.

Tulasne kopje onder tegen Krickstein

Antwerpen loopt warm

ANTWERPEN – De eerste editie van het tennistoernooi van de Europese Gemeenschap in het Antwerpse Sportpaleis trekt ondanks de matige spelers- bezetting meer toeschouwers dan de vier voorgaande ECC-toernooien. Volgens de organisatoren zijn op de eerste drie dagen duizenden bezoekers meer geteld dan vorig jaar.

Gistermiddag had de van Hongkong overgekomen Andres Gomez aanvankelijk nogal wat moeite met Tomas Smid, maar nadat hij de aanpassingsmoeilijkheden had overwonnen, was de Tsjechoslowaakse werk-tennisser niet opgewassen tegen het accurate, schijnbaar moeiteloze spel van de Zuid-Amerikaan: 4-6, 6-1, 6-1. Het aantrekkelijke treffen was voorafgegaan door een uiterst matige vertoning tussen Jimmy Arias en Claudio Mezzadri. De Amerikaan was met 6-4, 6-3 degene, die verder mocht gaan.

Maar Mezzadri was evenmin ontevreden. De Italiaan was oorspronkelijk in de tweede ronde van het kwalificatie-toernooi uitgeschakeld, maar werd alsnog als 'lucky loser' tot het hoofdtoernooi toegelaten. Die geste leverde hem 15.000 dollar op (f. 34.500,-). Arias is dankzij de overwinning al verzekerd van 47.500 dollar (bijna honderdduizend gulden), zodat er in Antwerpen in elk geval iemand is, die de afwezigheid van Ivan Lendl niet betreurt.

In het avondprogramma werd de als achtste geplaatste Fransman Thierry Tulasne uitgeschakeld. Aaron Krickstein versloeg hem met 7-6 (8-6),6-2. De uitslagen: Miloslav Mecir (Tsj) - Paul McNamee (Aus) 6-1,6-3 Aaron Krickstein (Vst) - Thierry Tulasne (Fra) 7-6 (8-6), 6-2.

● In Stockholm maakte Mats Wilander na een pauze van twee en een halve maand zijn rentree op het toernooi-circuit. 's Werelds nummer drie won met 6-4, 7-6 van de Amerikaan Mike Depalmer. De 22-jarige Zweed maakte bekend, dat hij niet zal deelnemen aan de Australische kampioenschappen, waarmee het Grand-Slam-seizoen 1987 begint. Wilander wil op 3 januari aanstaande in het huwelijk treden met de Zuidafrikaanse Sonya Mulholland. Negen dagen later begint het toernooi in Melbourne. Wilander vindt dat te kort om te bekomen van de feestelijkheden.

Nieuwe uitdaging Van den Oetelaar

DEN HAAG – Het bestuur van de Europese Boks Unie heeft Steffen Tangstad van zijn Europese titel in het zwaargewicht vervallen verklaard. De Noor had op 17 oktober in Randers zijn kampioenschap moeten verdedigen tegen de Nederlander André van den Oetelaar. Dat gevecht ging niet door omdat Tangstad een startverbod had.

De Noor bokste op 6 september in Las Vegas om het wereldkampioenschap (versie IBF) tegen Michael Spinks (VSt) en ging in die partij knock out. De medische commissie van de staat Nevada legde hem daarop een rustperiode van 60 dagen op. Bovendien verliep op 17 oktober de periode van een half jaar waarin Tangstad reglementair zijn Europese titel moest verdedigen. De EBU zal binnenkort een bokser aanwijzen, die met Van den Oetelaar om de vakante titel zal strijden.

Madrid voor broers Hermann

MADRID – De broers Roman en Sigmund Hermann uit Liechtenstein hebben de zestiende editie van de wielerzesdaagse van Madrid gewonnen. Rene Pijnen bleef met zijn Spaanse koppelgenoot Pello Ruiz Cabestany op de tweede plaats steken.

Uitslag: 1. Hermann Hermann (Lie) 176 punten; 2. Pijnen Ruiz Cabestany (Ned Spa) 103; 3. Tourne De Wilde (Bel) 26, op twee ronden; 4. Muller Joho (Zwi); drie ronden: 5. Knetemann Reccio (Ned Spa).

SPORT KORT

● KERKRADE – De Landelijke Rijvereniging Voorop houdt zondag een indoor concours hippique in het ruitersportcentrum Terwinselen. Om 11.00 uur starten de B-springers; 11.45 uur Licht met voor beide om 13.30 uur een extra springen. De Midden-combinaties beginnen om 14.30 uur en het springen Zwaar om 15.30 uur. Afsluitend om 16.30 uur vindt er een progressief springen plaats.

● DEN HAAG – Op de nationale tennisranglijsten, die tot en met oktober zijn bijgewerkt, is Huub van Boeckel bij de heren naar de derde plaats gestegen. Michiel Schapers blijft eerste, voor Menno Oosting. Bij de dames steeg Nicole Jagerman door haar goede resultaten in Loosdrecht van de zesde naar de tweede positie, achter Manon Bollegraf. Simone Schilder is derde.

● TOKIO – De Nederlandse ploeg heeft tijdens het tennistoernooi om de wereldbeker voor meisjesteams (tot 16 jaar) in Tokio de tweede ronde bereikt. In de eerste ronde won Nederland met maximale cijfers (3-0) van Zimbabwe. Brenda Schultz en Caroline Vis wonnen hun enkelspelpartijen en Brenda Schultz zegevierde met Bettina Solleveld ook in het dubbelspel.

● MOSKOU – Gewichtheffer Anatoli Pissarenko, die was geschorst voor onbepaalde tijd wegens het in bezit hebben van verboden stimulerende middelen, neemt volgende week deel aan de wereldtitelstrijd in Sofia. De bond in de Sovjet-Unie heeft de schorsing opgeheven. Pissarenko, de wereldkampioen van 1983, werd een jaar later gearresteerd op de luchthaven van Toronto. Zijn koffer bevatte stimulerende middelen met een waarde van 31.000 gulden.

Vlassaks weg bij Jan Raas

van onze sportredactie

HEERLEN – Een nieuwe Spaans-Belgische profwielerploeg is in de maak: Seat Orbea-Lucas Meubelen. Seat is reeds enkele enkele jaren hoofdsponsor van een team met kopman Pello Ruiz-Cabestany. Lucas was dit jaar co-sponsor van de Rolandformatie. Indien de door Frits Bergman gevoerde onderhandelingen vruchten afwerpen, worden de Belgische profrenners Ronnie van Holen, Werner de Vos en Ronnie Vlassaks opgenomen in de nieuwe Seat-Lucas-equipe. Limburger Vlassaks, die afgelopen seizoen bij Kwantum zijn profdebuut maakte, heeft Jan Raas inmiddels verzocht van zijn contractuele verplichtingen ontheven te worden.

Door komst Marc Albert van Goirle

SLTC heeft team practisch rond

SITTARD – De Sittardse tennisvereniging SLTC heeft zijn team voor de competitie voor het volgend jaar nagenoeg rond. De Eijsdenaar Marc Albert, die de laatste jaren voor Pellikaan Tennis in Goirle gespeeld heeft, heeft definitief besloten dat hij het komend jaar voor SLTC zal uitkomen.

Door de komst van Albert heeft SLTC twee A-spelers, want ook Theo Hoek van Blerick heeft overschrijving naar Sittard aangevraagd. Als alles volgens verwachting gaat zal SLTC ook twee A-dames hebben. Coach Beekman heeft naast Manon Beltgens, die op het moment negende op de nationale Ranking staat een tweede A-speelster weten te contracteren. „Als Ellen Driebergen niet te ver van Sittard een baan weet te krijgen zal zij voor SLTC uitkomen", aldus Beekman.

● Sportkledingfirma Masita heeft naast sponsoring van SLTC ook de Open Sittardse kampioenschappen in de tennishal Carperion voor haar rekening genomen. De belangstelling voor dit toernooi, dat half januari gespeeld wordt, is bij de spelers groot.

● Michiel Schapers is dinsdag in de tweede ronde van het tennistoernooi in Stockholm uitgeschakeld. De lange Nederlander, die een dag eerder de Joegoslaaf Marco Ostoja had verslagen, kon de Zweed Kent Carlsson weinig tegenstand bieden: 2-6, 2-6.

IJshockeytopper in Geleen

van onze medewerker

GELEEN – In het Geleene ijsstadion staat zondagavond (20.00 uur) de topper Smoke Eaters tegen Panda Rotterdam op het programma. Smoke Eaters, thuis nog ongeslagen, hoopt de ongeslagen Rotterdammers in Geleen te laten struikelen. Rotterdam, dat de met het maximale puntenaantal de ranglijst aanvoert, heeft op het tweede geklasseerde Smoke Eaters drie punten voorsprong en een wedstrijd minder gespeeld.

Smoke Eaters moet in het duel van zondagavond proberen deze marge te verkleinen. Een andere struikelblok blijft Kemphanen Eindhoven waar Smoke Eaters zaterdagavond tegen speelt. De Kemphanen zijn nog zonder overwinning. In uitwedstrijden heeft het Geleense team het echter altijd moeilijk en in het verleden bleken de Kemphanen meer dan eens een struikelblok. Smoke Eaters is compleet. De liesblessure van Phil Patterson is genezen.

De nieuwe kalender is uit!

Limburgs Dagblad
JANUARI 1987
Zondag 4 11 18 25
Maandag 5 12 19 26
Dinsdag 6 13 20 27
Woensdag 7 14 21 28
Donderdag 1 8 15 22 29
Vrijdag 2 9 16 23 30
Zaterdag 3 10 17 24 31

De handige vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1987 weet u markten, kermissen, feestdagen, naamfeesten en maanstanden precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen.
Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, en de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen.

De prijs f 5,25.

Limburgs Dagblad

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 7 oktober 1986 is aan **Cornelis Gerardus Buys,** geboren op 6 oktober 1966, wonende te 6003 NB Weert aan de Caelerweg nr. 1, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van een poeliersbedrijf,
2. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf aangaan van een vennootschap onder firma met J.W.F. Meeuwis, Caelerweg nr. 1, 6003 NB Weert,
3. voormeld poeliersbedrijf uit te oefenen in Weert, alwaar 2 vestigingen zijn, zowel aan de Roermondseweg 22 alsook aan de Muntpassage 14,
4. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten,
5. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in het Wapen van Hoensbroek, bewijs verplicht. Het bestuur.

Iedere donderdag gezellig DANSEN met levende muziek. Dames vrij entree. Deze week met duo Piet en Frans. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Alleenst. ongehuwde AMBTENAAR, 42 jaar, zoekt kennism. met meisje/jonge vrouw tot 36 jr. z. kind. voor vaste relatie, opleid/huidkl./nat. onbelangrijk. Alle br. (evt. met foto) word. beantw. o. nr. HK 650 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nieuw! Zondag gezellig VERTOEVEN voor alleenstaanden in café-dancing Helberg, Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek. Aanv. 20 uur. Bew. v. all.st. verpl. Het Bestuur.

Bent u die charm. VROUW die best toe is aan een duurz. oprechte vriendsch. met geb. zakenman van niveau (45 jr)? Heb dan nu eens het lef om te schrijven. Uw rekatie (altijd antw.) wordt zeer vertr. behandeld. Br.o.no. MA 110, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Waarheen vanavond? Natuurlijk naar café-dancing LA PERLE, Bokstraat 47, Heerlerheide.

Zelfst. j. MAN, 36 j., gesch., slank, modern type, wil opn. beginnen, eigen woning etc., zoekt lieve eenv. vrouw voor inwoning en/of vaste rel. Br. met foto (o.e.r.) o.nr. KE 499 L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterln. 4, U.o.W. (Landgr.). Tel. 045-312912. Vrij entree.

J.VR. tot 34 jr. gezocht MBO/HBO-niv., eerlijk kar., open voor goed gesprek, bewust pos. levensinstelling omg. Hrl. door j.m. 29 jr., int. romantisch, veel inter. die llst. kinderl. wil blijven. Br.o.nr. HK 655 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kunst/antiek

Veel nieuwe aanvoer van prachtige antieke MEUBELS, slaapkamers, klokken enz. Speciale aanbieding: alle antieke kachels halve prijs. Wijshoff Antiques, Amsternaderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Geopend: dond., vrijd. en zaterd. Tel. 045-211976.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

ANTIEKCENTRUM Heerlen, gespecialiseerd in elk meubel, donker of licht, strak of bewerkt, afgewisseld met decoratief kleingoed. 045-719807 t.o. Schouwburg.

Te k. Luikse KLOK, lange vrijsl. m. wekkerw. Tel. 043-477453.

Nu gratis vakantieweekend voor het hele gezin bij aankoop v.a. ƒ 2000,- aan MEUBELEN (in bungalowp. of 5 sterrenapp./hotel naar keuze). Dit wordt u angeboden door antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a Nuth. Gespecialiseerd in Engelse en Franse ant. meubelen. Dond. koopav. naast chinees rest. Tel. 045-243437.

Landbouw

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

KARCHER-SERVICE. Hogedrukreinigers. Onderdelenbank. Tel. 04493-2715.

Miedema U-SNIJDERS, het betere snijwerk voor een betaalbare prijs. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Koopje, 70 pk Zetor met 4-wielaandr. Trekker is g.a.n. 3 jr. oud, 1370 uur. Tel. 04493-4098.

VOEDERWORTELEN te k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106 Klimmen, tel. 04405-1359.

Te k. witte MELKGEIT en Nubische langoor-geit, tel. 04406-15643.

Te koop gevr. BOERDERIJ of landhuis m. 3 à 4 ha. weiland in een geheel. Beid goede prijs te bet. Tel. 04493-2245.

Te k. 1.60 ha zeer goede LANDBOUWGROND, vrij opleverbaar, gel. l. verharde weg in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HK 648 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Contacten/clubs

Privé **BRIGITTE** en Peggy; Grote Gracht 91 (zijstr. markt), Maastricht, tel. 043-250559.

KERKRADE-TERWINSELEN. Schaesbergerstr. 138, tel. 045-411866 privé met Gerda en 4 meisjes. Ma. t/m vr. van 11-24 u., zat. tot 18.00 uur.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

Nieuw. **ESCORTSERVICE** met nieuwe meisjes. Tel. 045-222356.

Nieuw! Nieuw! in de **TOP-CLUB.** Kim, Tina, Stefanie. Ook Dyana en Silvia van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. Tel. 045-321580/323399.

De **NATIONALE LIJN.** Bel nu, betaal later. 24-uurs service. 013-321395.

Nu open: privé-bar van 16.00 u. tot 3.00 u. Madame **BUTTERFLY** Hommert 24, Vaesrade, kruisp. Schinnen. Tev. meisjes gevr. voor de middaguren. 04492-1934.

VANESSA en Angela. Privé en escort va. 19 t/m 3 u. 's nachts. 045-228975.

Club **PALLAS** geop. vanaf 13 u. tot 1.00 's nachts. Rijksweg 1 Lemiers (Vaals). Tel. 04454-1195.

DREAMHOUSE Silvia, Jeannet, Brenda en Wendy. Ook zaterd. 045-226013.

YVONNE, privé+escort, vanaf 10 u. 's morgens. Nancy, Jolanda + Sylvia. Tel. 045-425100.

NICO en Peter privé + escort v. dag + nacht, bel nu 045-226546.

PRIVÉ v.a. 9.00-uur. Tel. 045-312666. Tevens Hans v. dames en heren. Assistente welkom.

NANCY met nieuw Wanda en Debby en Gita, Bianca en Chantalle. Dag. v. 10 tot 23 uur tel. 04494-45098. Zat. v. 10 tot 18 uur.

Nieuw! **KIM,** tel. 045-224855.

PRIVÉCLUB Tamara met Sabrina, Roxana, Mona en Brenda ontv. u privé 04494-42313. Van ma. t/m vrijd. 10 - 24 u. Ook za. en zond. Uw gastvrouw Monique, Rijksweg Zuid 131 Geleen, Ass. gevr.

DEBBI woensdag en vrijdag aanwezig. H. Hermanslaan 478, Geleen.

JOYCE, Inge vanaf 9 t/m 19 u. Za. t/m 18 uur. 04494-53024. Ass. gevr.

Vera **PRIVÉ.** Nieuw telefoonnummer 04754-5818.

WANDA en Joys zijn verhuisd naar Schaesbergerstr. 138, Kerkrade-Terwinselen.

YVONNE privé en escort ma. t/m vrij. 13 tot 24 uur. Tel. 045-229008.

Nieuw - Nieuw - Nieuw! **MARCELLA'S** escortservice met Lana en Virginia van 's morgens 10 uur tot 's nachts..... Tel. 045-272420.

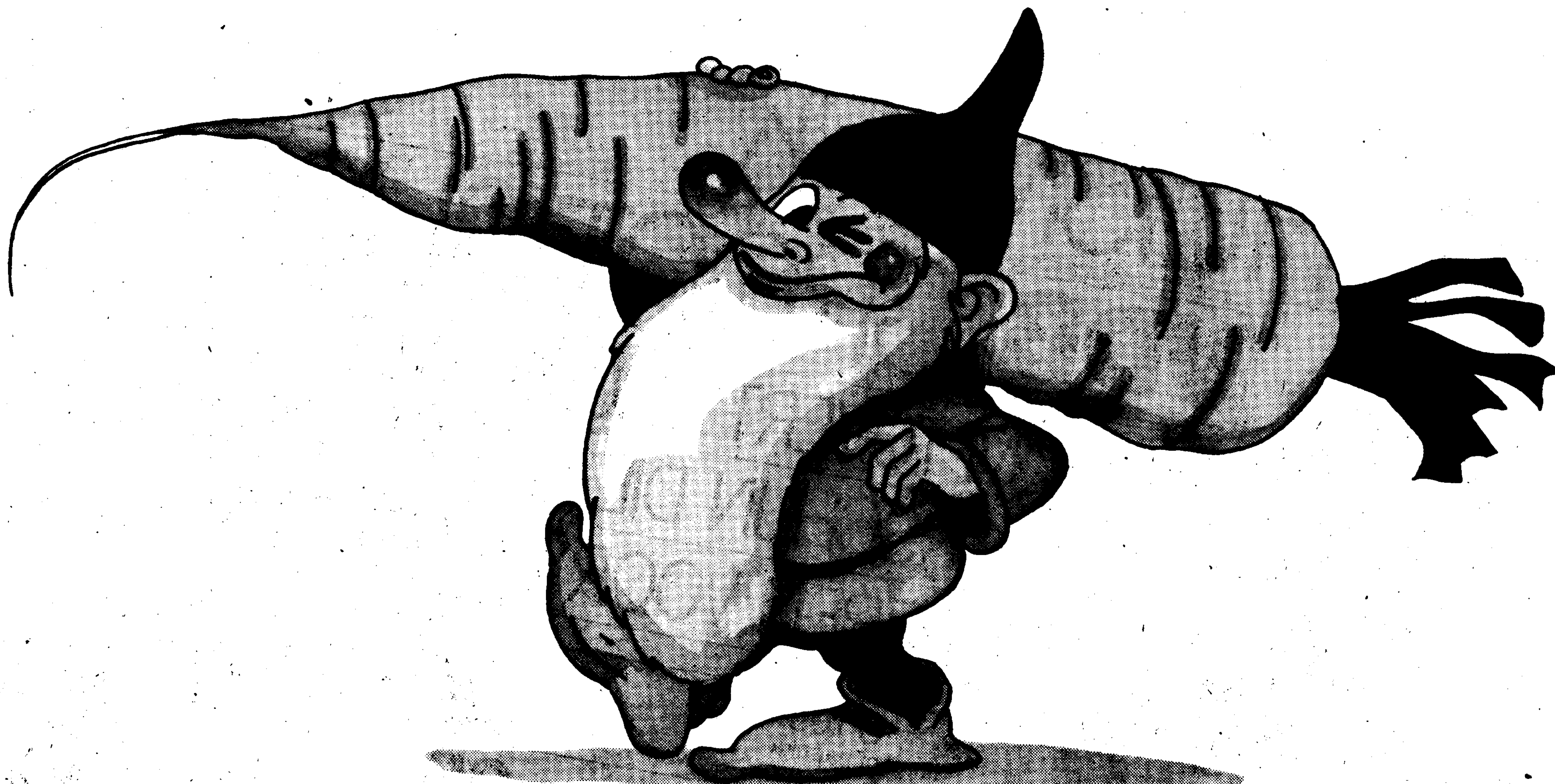
MELLANIE nieuw af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

WILMA, Kim, Rossy, Astrid, Daggie ontv. u vanaf 10 u. tot 24 u. 045-224855.

Nieuw! **ROSSY** en Astrid. Tel. 045-224855.

CLUB "55" nieuw, nieuw met Susi, Marita, Manuela, Tanja en andere meisjes. Kohlscheid, Roermonderstr. 55. Open van 11-02 uur 's nachts, tel. 09-49-2407-17755 ma. t/m vrijdags.

MONIKA privé. Tel. 045-723597.



Als u hem ziet, zeg 'm dan dat de kleine porties deze week nog goedkoper zijn

Het aantal artikelen dat u bij ons in kleine verpakkingen kunt kopen, wordt met de dag groter. Dat komt omdat steeds meer klanten steeds meer kleine porties mee naar huis nemen. Vooral deze week denken we. Want dan zijn de prijzen nog kleiner dan klein.

Chocoladehagel, melk of puur, pakje 250 gram ②③ ~~2.09~~ 1.99

Nibb-it mixed, zakje 35 gram ②③④ ~~99~~ 79

Kersen zonder pit, potje 350 gram ~~1.49~~ 1.09

NIEUW: Vruchten-, gember- of rozijnensneetjes, pakje à 5 stuks Nú 1.29

Varkenslever, 100 gram ②③④⑤ ~~65~~ 39

Hamburger ongepaneerd, 100 gram ②③④⑤ ~~1.49~~ 1.29

Huzarenslaatje, bakje 150 gram ~~95~~ 75

Panklare gesneden boerenkool, zakje ± 200 gram 69

Panklare bamigroenten, schaal ± 250 gram 98

Dole ananasschijven, blikje 234 gram 89*

Pepsi Cola, Seven Up, Sunkist sinas, Seven Up light, Cherry Coke of Coca Cola light, blikje ②③④ Nú 79

Préfleuri tafelwijn, rood of wit, 6 flesjes à 0.25 liter ②③④ ~~9.-~~ 6.95

Koffieroom, flesje 0.2 liter ~~1.29~~ 1.09

Echte Gelderse rookworst, vacuüm verpakt, 100 gram ~~99~~ 89

NIEUW in ons assortiment:
Duyvis mix voor marinade. Deze is speciaal geschikt voor vlees met een korte bereidingstijd, zoals varkensvlees en kipdelen.



Duyvis mix voor marinade, curry-, shoarma- of Indiaase tandoori-kruiden, zakje ~~1.59~~ 1.39

Bij aankoop van één zakje f 1.50 + portokosten retour via bank of giro.

Supra koffie, snelfilter- of normale maling, pak 250 gram 4.15
Bij aankoop van 2 pakken, kans op kerstdiner t.w.v. f 250.-

Smiths super chips, naturel, paprika, ②③④ of saté, ②③ zak 90 gram 1.09



Delicata chocoladeletters, melk, puur of (nieuw) witte chocolade, 75 gram 1.79

14.99

Nu f 2.50 contant retour op het postkantoor (zie AH verpakking).

Zeeuws Meisje margarine, pakje 250 gram ~~52~~ 45

Uit de diepvries: Aardappelschijfjes, zak 450 gram ~~1.79~~ 1.49

Boerenwit met maanzaad of Weense snijder met sesam, ②③④ heel, gratis gesneden ~~2.69~~ 1.90

Koffiefilters no. 2, pak 80 stuks ~~1.15~~ 99

Biotex groen of blauw, pak 2 kilo ②③④ 9.49
Met gratis proefpakje* Dobbelman à 200 gram.



Libresse Gracile superdun damesverband, pak 20 stuks + 5 gratis ②③ 3.02

Libresse Gracile inlegkruisjes, pak 30 stuks + 20 gratis ②③ 1.99

Hangplantenfestival. Keuze uit o.a. Davallia varen, per stuk ②③ 4.95*

Granny Smith, zak ± 2 kilo 2.98

Champignons, doosje ± 250 gram 1.68

Spruiten, net ± 750 gram 75

3.50



Kipkarbonade, 12 stuks, ca. 2 kilo ②③④⑤ 10.-

Schouderkarbonade, 500 gram ~~5.25~~ 4.48, kilo ②③④⑤ ~~9.48~~ 7.98

Ribkarbonade, 500 gram ~~6.25~~ 5.48, kilo ②③④⑤ ~~11.48~~ 9.98

Haaskarbonade, 500 gram ~~6.75~~ 5.98, kilo ②③④⑤ ~~12.48~~ 10.98

Gelderse schijven gepaneerd, 100 gram ~~1.19~~ 99, kilo ②③④⑤ ~~10.90~~ 8.90

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 6 t/m zaterdag 8 november a.s.
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.